華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

七月 14 星期日 辛未年六月初三日

第二三〇九一號

出紙六張半 零售二元伍角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三一八一八二四 台北市桂林路一四九號二樓

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

布殊晤米特蘭討論歐洲問題 刊第二頁

血濃於水港人響應捐輸
賑濟華東水災 善款已逾二億
各界籌款活動陸續展開

（特訊）中國華東及華中因水患告急災情嚴重，本港多個工商業機構、團體和廣大市民紛紛解囊捐輸，至今捐款大約超過兩億元。

有些透過新華社香港分社，有些透過香港紅十字會將善款轉送國內。一些團體和市民昨日起發動街頭捐款行動。

香港新華社宣傳部昨日指出：香港煙草有限公司昨晨透過該社專戶捐出兩千萬元給華東賑災之用。而新華社會盡快將善款交與華東有關當局。

香港煙草有限公司發言人表示：「希望本港廠商多出力，幫助中國內地水災災民。」

亞視行政總裁曹廣玉指出，亞視已成立工作小組統籌「愛心獻華東」演出，亞視董事局主席林百欣以私人名義捐一百萬元，新世界集團亦允捐出一百萬元。

九龍總商會昨日透過香港紅十字會捐出三十萬元賑災。紅十字會發言人稱，前日已電滙二百五十萬元予中國紅十字會，而紅十字會各捐血站今日起亦接受市民捐款。

然而，街頭捐款事前必須向社會福利署長提出書面申請，否則，便會有觸犯法例之嫌。同時，市民在捐款時宜小心，切勿遭人借救災而斂財。

社會福利署首席新聞主任阮縈基昨日對本報表示：社會福利署署長至今已批准兩個團體於街頭進行募捐行動，以賑濟華東及華中災民。

他呼籲本港一些計劃舉辦街頭籌款以襄善舉的人士和團體，應盡快向社會福利署長提出書面申請，社署署長會盡快處理有關申請。

他指出已獲批准的兩個團體分別是「香港天主教社會傳播處」和「香港工會聯合會」，這兩個團體可獲准牌照在街頭進行募捐行動。

阮縈基強調近日來共有八十多個團體或機構致電社署查詢有關「街頭捐款」的手續，社署人員也給予解釋。

他說，由於香港市民對華中及華東水災非常關注及支持，社署也了解到會有團體或市民會組織街頭捐款，所以，社署希望有關人士能遵守法例，書面向社署署長申請，同時，申請人可以透過「電傳」通知社署，電傳號碼為八九五四六九三。

他表示社署收到有關申請，將從速辦理，然後通知有關人士。

圖：團體發起籌款賑濟華東災民，集腋成裘，涓滴成流，市民踴躍捐輸。（本報攝）

（上）華中、華東洪水為患災區，一片澤國。（中）動員軍方及人民搶救災區。（下）家園被洪水所淹，災民被迫棲身簡陋臨時營房。

工聯會及天主教傳播處
在地鐵站碼頭募捐
義診義賣涓滴成流

（特訊）工聯會決定今日起，在各主要地鐵站出口籌款，以賑濟國內水災。

工聯會副理事陳婉嫻指出：籌款活動會連續二星期，除在各主要地鐵站籌款外，亦會在商業旺區及工廠區進行，籌款會在兩星期後結束，經點算再透過香港紅十字會轉交大陸。

她表示：工聯亦會發動各會員工會內部進行募捐，而該些善款將由工聯自行直接以現金滙上大陸。

她又說：除籌款外，各工人醫療所及藥材店均會於七月十五日進行義診及義賣一天。並且在工人俱樂部內之優惠中心及食堂亦有義賣攤位。她呼籲各行業工友踴躍募捐，市民又可以直接將捐款存入中銀集團特設之戶口，號碼為03135 4106254。

另外，觀塘區議員李廷傑亦發起籌款活動，他表示，會於本星期日上午九時至六時在區內沿綫五個地鐵站進行募捐，並已在籌備一個籌款晚會名為「大陸賑災籌款之夜」，希望能籌得十萬元。他說款項將委托香港紅十字會轉送災區以救助災民。

他表示，曾與區議會主席商討以區議會名義籌款。唯區會主席表示，要等其它區議會有所行動才考慮。李廷傑現時係以觀塘區議員李廷傑辦事處名義進行籌款活動。

此外，天主教社會傳播處由昨日起發起一連三天的籌款活動，地點分別設在天星碼頭（中環及尖沙咀）及荃灣地鐵站，市民反應異常踴躍。

負責人夏其龍神父稱，希望市民能慷慨解囊，幫助八千萬受水災影響的大陸同胞。他稱，若反應良好，將會申請延長募捐日期。

捐款的市民異口同聲稱，希望出一分力，幫助自己同胞。

讀者賑災捐款 本報彙集轉交

（特訊）中國華東、華中水災告急，造成人命傷亡，災民無數，財產農產損失更無法估計，身在香港的中國人，血濃於水，對於災區的慘況，身受同感，本港市民紛紛慷慨踴躍捐輸賑災，本報日來亦收到不少熱心讀者送來善款接濟水患災民，而本報員工亦自行發起募捐運動，所有善款將轉交有關機構直接接濟災民。

方樹福堂基金及方潤華基金主席方潤華亦為善不甘後人，惠來支票捐出二萬元賑災。

佛教慈悲 籲善信扶危
的士業商討義載

多個團體及宗教組織昨日發表聲明，公佈其籌款之方法。

★佛香精舍及香港佛光協會發言人永印法師表示：本著「無緣大慈，同體大悲」的精神，發起「送愛心到華東」，佛香精舍主持依如法師，香港佛光協會會長林耀明居士聯合緊急呼籲全港佛教徒和各界人士伸出慈悲之手，救災扶危，紓綫災情。支票抬頭可寫佛光協會或佛香精舍，地址是九龍何文田常康街常康園十樓A座。

★佛教青年中心成立「支援中國洪災小組」，並派出數十名義工前往支援災區的工作，該小組將特別呼籲香港佛教徒響應，出錢出力，使上百萬的災民減少災變的痛苦，有關善款可送交恒生銀行二八〇－二二〇七四三五五專戶帳號。

教協緊急呼籲教師、學生家長及全港市民踴躍捐輸，賑濟災民，善款可存入恒生銀行二六三－三六六五一一〇〇一「血濃於水賑災運動」戶口。所有捐款會送香港紅十字會轉中國紅十字會，救援災民。

★汽車交通運輸業總工會、香港九龍的士同業聯會、香港九龍的士車主聯會、九龍的士車商會及聯友的士同業聯會在下星期二開會，商討今次「義載」詳情。

★新界的士聯盟在本月十八日聯同的士通訊月刊進行內部籌款大會。

張任謙遽逝世手術成泡影
男童幸獲重生機會
赴史丹福移植心臟

（特訊）本港一位十四歲男童「絕處逢生」，他原定安排到澳洲聖雲仙醫院進行心臟移植手術，但由于澳洲心臟專家張任謙醫生突然在街頭被殺，手術被迫取消。正當男童家人感到無望之際，在瑪麗醫院負責醫治男童的李氏心臟專家側聞史丹福大學醫療中心有一批醫生到港出席一個史丹福大學百年紀念研討會。

本週初，當史丹福大學醫學院心臟學系系主任賈文凱醫生到瑪麗醫院訪問時，李氏趁機會請求賈醫生援手。經與賈醫生及史丹福心臟移植組人員商議後，昨日有關方面已答允替男童做心臟移植手術，打算兩日內安排男童飛赴美國。

史丹福大學醫療中心每年接獲很多心臟移植請求，因此設有一限額，海外病人手術，不超總數百分十。由于男童目前情況危殆，在賈醫生幫忙下超越了其他正常申請者。心臟移植手術十分昂貴，而該童又沒有買醫療保險，作為一種親善表現，史丹福醫療中心願意承擔大部份醫療成本。

目前賈醫生與一班史丹福醫學系專家在港出席一個專題研討會，今屆主題是「神經細胞與星形膠質細胞間在作用，病理學意義。」會議是在港島[illegible]酒店舉行，約有來自世界各地八十位神經專家及醫生到場聆聽及宣讀論文，他們將討論對治療神經失常的意義。

動輒新華社請願 實有損港府威信

（特訊）近年港人事無大小，除慣常到督轅請願外，亦到新華社尋求協助，兩局議員譚志偉認為，港人的做法，有違聯合聲明外，更造成港府威信下降。

譚志偉博士昨出席外國人講普通話比賽時，對記者表示，港人每每找到新華社尋求協助，對港府在九七年前的威信，不無影響，但他認為，新華社不應構成在港府以外的第二個權力中心，港人行動有過激之嫌。

至於昨日立法局財委會通過撥款五千萬賑濟中國水災，譚志偉認為再次撥款的機會，相信不大。對議員表示，有必要將撥款額高於撥款孟加拉的二千萬，他認為，是基於中港關係深厚，屬同一種族，是目前可能有親友在那裏居住，所以反應較其他國強烈，他對於私人機構，如香港賽馬會[illegible]

上圖：國商存戶聯委會成員呼籲存戶登記。下圖：退休人士訴說將畢生積蓄存入國商，現時生活徬徨。（本報攝）

矛頭直指政府處理不當
國商存戶冒雨集會
要求儘快復業運作

（特訊）約五百名國際商業信貸銀行存戶昨冒雨在維多利亞公園舉行國商事件聲討大會，指責政府及銀監處事不當，並要求有關當局盡快恢復國商營業，否則會繼續進一步行動。

集會在五時卅分開始，存戶大都手持橫額及高舉標語，指責政府就今次事件處理不當，要求政府盡快恢復國商營業，存戶的情緒顯得相當激動，並輪流上台發言，當中不乏退休人士及高齡婦人，他們聲稱畢生積蓄均存入國商，銀行停業令他們生活大受困擾，此外亦有存戶表示因為今次事件被迫擱置移民計劃。

出席集會的立法局議員薛浩然指出，銀監處在星期五宣告國商的業務仍然健全，竟在星期一下令銀行停業，令數以百計的存戶損失慘重，是一項不負責任的做法，他敦促存戶盡快要求政府公佈銀行的資料，並採取法律行動，使國商早日復業取回存款，他又重申，今次支持存戶絕非為參選鋪路，只是同情存戶遭遇。

另一位中西區區議員張有洪則表示，已就今次事件聯同其餘四名律師組成法律顧問小組，替存戶解決有關問題。他認為，存戶首先要集合所有資料，並了解銀監處的調查情況，以採取法律行動，而他個人亦是今次事件的受害者之一。

國商存戶（臨時）緊急聯委會主席周振宗指出，政府下令國商停業，出爾反爾，使不少存戶損失慘重，他們除希望銀行早日復業，並要求有關官員引咎辭職，倘若事情仍未有進展，他們便會將行動升級，如到布政署門外靜坐等。他續稱，聯委會已替存戶進行登記，收集他們的資料，方便籌備日後的行動，他又呼籲其他存戶盡速進行登記，團結更多人士向銀行追討欠款，現時已有三千五百人登記在案。

最後存戶又高舉橫額，圍繞維園遊行一週，以表示他們對政府的不滿，集會在六時卅分結束，歷時一個鐘頭。

另外，有消息指國商職員本來可以出席今次集會，但由於受到銀行方面的阻撓而未有出現。

（又訊）為了協助「國際商業信貸銀行」停業而面臨財務困境的存戶，香港自由民主聯會「自民聯」成立了一法律諮詢服務組，為該等存戶提供免費法律諮詢服務。

組員包括五位來自法律界的自民聯會員，計有中西區區議員張有洪、大埔區議員王志強、九龍城區議員容正達、區域市政局議員湯展鴻及麥耀華。

任何存戶若須援助，歡迎致電886-9597（星期日）或887-3661（星期一至六）垂詢。此外也可以圖文傳真發往自民聯總部，傳真號碼：8063048。

醫學會願提供人力藥物援助

（特訊）立法局議員梁智鴻在兒童健康展覽的剪綵禮後表示，鑑於現時中國水災嚴重，若中國有需要香港醫學會援助的話，他相信該會將盡力以人力、財力及藥物等提供援助。

此外，梁智鴻對於醫院管理局，受到政府方面的拖延而未能適時運作，感到失望。

他說，醫管局已受政府拖延逾年。醫務員工都希望儘快加入醫管局之後，使薪酬及福利能夠儘快提升，而最近已有很多願意加入醫管局，但卻又遭到政府藉詞拖延。

他指出，政府這樣做法，是對員工的士氣影響及信心打擊，因為醫務人員大部希望有個新的環境作出改善。並且他批評政府在撥出盟軍在海灣戰爭中的撥款，在很短時間內便可實行，但現時為本港市民服務的醫管局，卻被其連次拖延。

他希望政府能確定將再拖延多久，才使醫管局開始運作。

索回資產44億
出售國商待盧森堡答覆

銀行監理處昨日開會研究有關出售國際商業信貸銀行事宜，目前仍等待盧森堡方面的最新消息。

銀監處昨日全日開會，及與盧森堡方面聯絡，希望可儘快達成出售香港國際商業銀行。

副銀監專員卓盛泉於會後表示，他們正儘力出售有關銀行，而銀監處與盧森堡代表則形容今次討論是有用和有進展，希望可以儘快達成目標，將銀行出售，但暫時未知何時可有結果。

此外，卓盛泉又透露，到目前為止本港國際商業信貸銀行已尋回四十四億元資產，稍後相信可尋回更多。卓氏昨晨繼續在本港國際商業信貸銀行，與高層人員開會，他表示連同財政司前日提及的七億五千萬元，目前已尋回十四億元國際商業信貸銀行資產。港府現時正努力在海外尋找這些資產，相信稍後可有更多資產被尋回。

國商存戶維園集會，持橫額抗議。

天然胡蘿卜素
增强機體免疫功能
1990年5月在東京召開的第九屆國際胡蘿卜素會議上列舉了大量事實證明胡蘿卜素有直接抑制有害細胞生長的作用，實驗證明，胡蘿卜素在人體內可按需要自動轉化為維他命A，更可作為天然營養食品。
國貨公司、藥行有售
購買時務請注意本品特徵：
1.外盒、說明書、瓶貼及封口膠套均印有CPR 85 066 A 01 99項目編號
2.六角形奶白色膠瓶，瓶蓋有商標，瓶底有MO S&T 93 P 4字樣
3.瓶內之橙色橢形軟膠囊內含經提煉純度極高的橙黃色天然胡蘿卜素精
經銷電話：4132938 傳真：4137472

☆家居旅行買番支・跌打損傷好快醫☆
急救行軍跌打軟膏
消腫快、止痛好、除疲勞、強肌力 經解放軍總醫院、國家衛委等單位應用，總有效率達99%
國貨公司 藥行有售
經銷處：龍濟有限公司 電話：5486619

中國醫學新成果 皮膚藥之冠
正宗特效 中國花蛇解癢丸
定價每瓶 HK$25.00
細細粒功效大
國貨公司・藥行有售
適應：全身性痕癢病、皮膚痕癢、藥物性反應痕癢、濕疹痕癢、暗瘡、粉刺雀斑、香港手、香港腳等。
醫江牌特效中國花蛇解癢丸乃純中藥嚴格提煉，功能清血熱，去皮毒，抗菌解癢，絕無副作用，為皮膚藥之王，有效率達98%，療效高，功效快，一服見效。
經銷處：永安藥業公司 電話：8933468 信箱：31393

外出旅遊，安居家中 您必須備有……
複合抗炎生
適應：腸胃炎、咽喉炎、感冒等。
經銷商：民康醫藥有限公司 電話：3031029

鼻通片
慢性單純性鼻炎，過敏性鼻炎，急慢性鼻旁竇炎
一服就通
國貨公司、葯房均售
經銷處：新和國貨有限公司 電話：8917074 8917158

你知我都知……"膚輕鬆軟膏"係好D!!
月鈴牌 強力膚輕鬆軟膏（外用）
功能：抗菌止癢，消炎解毒。
"月鈴牌"膚輕鬆軟膏係採用中國傳統皮膚良方，選用珍貴天然中藥材用現代科學方法研製而成的軟膏製劑，經多年臨床，對各類皮膚炎症及痕症均有顯著療效。
皮膚聖葯
特價HK$28元
購買時請認明"月鈴牌"商標，提防影射
國貨公司、藥行有售
總經銷：大東行 通訊：香港郵政總局信箱12203號 電話：8551213，8551247 圖文傳真：(852) 8551326 澳門分銷處：維康藥房 電話：84784，556389

廣告策劃：新想廣告有限公司 TEL：8873011 FAX：8876647

繼太湖後又一澇重災區
梅雨向北轉移 江淮地區告急
蘇州無錫常州面臨威脅

（新華社南京七月十三日電）記者周振興：梅雨北移，江淮告急！遭受特大洪澇災害的江蘇省，災情又有新發展；長江、淮河之間近幾天來已成為繼太湖地區之後的又一特大洪澇重災區。

自五月下旬進入梅雨季節以後，江蘇前期梅雨主要集中在長江沿岸和蘇南，使蘇州、無錫和常州三市周遭大暴雨襲擊，太湖水位超過了歷史最高水位，造成百年未遇特大洪澇災害。六月二十八日梅雨開始北移，特別是七月九日以後，雨區一度集中在江淮之間的揚州里下河地區的興化、高郵、寶應一帶，積雨量高達一千毫米以上，大大超過了歷史上大洪澇的一九三一年、一九三三年、一九五四年同期的雨量。許多地方一片汪洋，不少城鎮、村莊成為水中「孤島」。據不完全統計，到七月十二日為止，這個地區已有七百多個鄉子被淹，房屋倒塌五萬餘間，淹沒農田七百多萬畝，一千多家工廠被迫停產，緊急轉移的居民人數超過六十一萬，直接經濟損失達二十億元人民幣。

水文部門提供的最新資料表明，近日長江和淮河上中游普降大到暴雨，來水猛增，進一步加劇了江淮地區特別是里下河地區抗洪的壓力。十一日，長江大通站洪峰流量已增至五萬四五萬立方米／秒，南京和鎮江高潮水位分別達九點五米和七點九七米，超過警戒水位一米和一點二米。長江水位的不斷上漲，使淮河泄入長江的洪量受阻，淮河上中游合計有二百到三百億立方米的來水要通流入洪澤湖。由於「吃進多，排出少」，洪澤湖、里運河和淮河入江水道已全面吃緊。十二日八時，高郵湖水位已達九點二一米，超過警戒水位零點七米，作為蘇北里下河地區防洪屏障的里運河大堤，已受到高水位湖水的威脅，江淮之間的揚州、淮陰、鹽城和南通的廣大里下河地區正處在江淮並漲、內澇外洪的突擊之中。

氣象和水利專家們認為，根據七月中旬前期雨區仍將集中在江淮流域的態勢，江淮之間已形成的特大洪澇災害還有進一步加劇的趨勢。十二日，來自省抗洪救災指揮部的消息說，針對洪澇災害發展的新趨勢，全省抗洪救災的戰略重點將從局部和部分轉向保全局和保重點。

有關人士說，從全省來說，這個全局就是大江大河的堤防安全。對境內的長江大堤、洪澤湖大堤、里運河大堤和太湖大堤，必須集中一切可以集中的人力和物力死保，確保萬無一失。保住了這個，才能保住江蘇的全局。為此，必要時犧牲局部，以確保津浦、滬寧鐵路幹線的暢通和機場、電廠、通訊等重要設施的正常運行，人民生命財產的安全，要放在突出的地位加以保護。

國外援助行動踴躍
大陸開放五機場 供救災物資裝卸

（新華社北京十三日電）記者今天從國家民航局獲悉，國家民航局已與有關部門商定開放北京首都、上海虹橋、合肥駱崗、南京大校場、杭州筧橋機場，供國外運送救災物資飛機起降。

北京、上海、合肥、南京和杭州機場所在地的管理局或省局，已按國家民航局的指令，成立了抗洪救災辦公室，負責機場抗洪救災物資的裝卸、轉運工作。對國外專門運送救災物資的飛機或利用外國航班飛機運來的救災物資，國家民航局要求到貨後及時報關，優先裝卸，並立即與有關單位聯系提取。國內的救災物資，各地航班也要優先承運。

外洪內澇威脅上海 蔬菜供應呈現緊張

【中新社上海七月十三日電】（記者林明杰、劉束利）太湖洪水下泄和黃浦江下游大潮的頂托，使上海同時面臨外洪內澇的威脅。

本月初，上海已先後打開多處水閘，炸開兩座堤壩，以減輕蘇南地區災情。由此造成市郊原受堤壩保護的低窪地區大片農田、魚塘、村莊被淹。據不完全統計，上海南郊青浦、松江、金山等縣迄今共有七十萬畝農田受淹，數萬民宅進水。

菜田被淹，蔬菜上市量銳減，菜價激漲。這是上海市區民眾受到的最切身的影響。這幾天，小白菜、杠豆、茄子、毛豆等每斤售價都在一元上下，漲了數倍。這還是在市政府近幾年推行「菜籃子工程」對自由集市價格起了明顯的抑制作用。商業部門增加肉類、海水魚、雞鴨蛋、豆製品等應市，還有番茄、黃瓜、冬瓜等類供貨尚能滿足。市民們以理解和平靜的心情對待災害造成的局面。目前並無搶購日用品、食品等現象。倒是各商店注按財貿部門的要求，做好物資供應和儲存工作，糧食、食油的總庫存量按計劃供應可達一年以上。各零售店的糧食、食油和食鹽的庫存均達到規定的七至十天銷量，醬油和醋的庫存則達二十天到十五天的銷量。上海市場上，其他貨品供應正常。來自海南島的西瓜，每斤售價格由四月份的三元左右降至眼下三、四角錢。上海南郊奉賢縣的西瓜、南匯的桃子也已運市。食品店出售的飲料中，具有中國風格的上海產烏梅汁和酸梅湯、海南省出產的椰奶等均受到人們的歡迎，上市看好。服裝市場依然看好。月底在第一百貨商店內「世界名品城」開張的香港鱷魚服裝專櫃銷售良好。市郊和安徽等省的災情也牽動上海市民心。上海各界向災區捐款捐物漸成熱潮。正在度暑假的中小學教師、社會福利院的孤寡老人都向災區獻出一片愛心。民政局救災救濟處的電話更成為「熱線」。中外合資的上海大江有限公司捐款一百二十萬元，列眾多捐款企業之首。

星期文論
中國大陸對孔子的研究
忠民

中國大陸對孔子的研究

孔子是中國歷史上著名的思想家、政治家、教育家。他所創建的儒家學說影響深遠，被視為東方文明的象徵，他本人也被尊為世界十大歷史文化名人之首。早在二千五百多年前，孔子就對人類社會諸多方面作過系統的闡述，其學說直到今天仍有現實意義，這是中華民族的驕傲。

孔子思想早在十四世紀即已傳入西方，十七、八世紀之交就開始引起西方人的重視。當前，由於世界經濟的調整、發展，以及緊張的生活節奏造成家庭、人際關係的不正常，使孔子的倫理觀和社會學說再度流行，對孔子思想的現代價值進行探索成為世界性熱潮。在改革開放和世界孔學潮流的衝擊下，中國大陸對孔學的研究領域也不斷擴大，各種禁錮被突破。

自一九八七年九月由中國孔子基金會和新加坡東亞哲學研究所聯合發起舉辦「儒學國際學術討論會」以來，有關研究孔子的國際性學術會議，先後於一九八七年十月在大陸，同年十一月在台灣，一九八八年十月在德國波恩，一九八九年在山東曲阜舉行。大陸的孔學研究機構和學術團體陸續建立，有關的學術論著、文集也日益增多。成為儒家文獻典籍大全的《孔子文化大全》的編輯出版，是孔子研究領域裏的一件盛事。這套書共有五百零二卷，十億多字，均為孤本、珍本、善本，內容上突出儒家經典文獻，兼及儒家流派。《孔子文化大全》全書預計十年出齊，一九八八年以來，已出版四十八卷。

大陸的孔子研究已經突破了以往對孔子的政治觀、天命觀、教育觀、仁、禮、義、中庸等儒家術語的含義以及孔子的歷史作用等傳統問題的探索，而擴展到有關孔子在經濟、法律、道德、軍事、人才、史學、邏輯、哲學、體育、美育及管理學等方面的思想，還涉及孔子的數學理論、醫學理論、考古知識、心理學和飲食觀等，而且更多地注意到孔子思想在當代社會中的價值問題。

大陸研究孔學的學者們，對孔子的思想特點也取得了大體一致的看法。他們認為孔子不尚玄談，不厭不倦於教與學，不走極端，不薄古；重視社會治理，提出了著名的「修齊治平」治國程序；重視教化，建立了以「仁」為中心的道德體系；注重平穩，提出了中庸哲學思想；重視管理和安定，建立了以等級為主要內容的「禮」學說；崇尚先王之道，重視典籍，總結歷史經驗；重視並熱心教育事業，盡力創辦私學，建立了完整的教育思想體系。

對於孔子研究中歷來爭論不休或已有定論的一些疑難問題，也由於加強了對考古資料的整理和研究而得到解決。例如關於孔子是否學過《易》，是否作過《易傳》這一問題，由於一九七三年出土的馬王堆漢（文帝時）墓帛書《系辭》中，有「夫子老而好《易》，居則在席，行則在橐」等句，專家確認孔子讀過《易》，而且整理過《易》。又如久已定論為「偽書」的《孔子家語》，由於一九七三年在河北定縣漢墓中發現八種簡書，有四種為儒家典籍，而其中的《儒家者言》和今本《孔子家語》相近，因而應予重新評價。

此外，反映孔子生平事蹟的文藝作品也在大陸應運而出，如傳記有《孔子傳》，小說有《孔子演義》，舞劇有《孔子暢想曲》，電視劇集有《孔子》、連環畫有《孔子》等。

目前，專門研究孔子的一些大陸學者，對有些問題還存在著不同看法，有待今後進一步展開討論。

布殊米特蘭今會談 討論歐洲中東問題
西方七國經濟高峰會議明召開

（法新社巴黎十三日電）外交界消息人士今日在此間宣稱，法國總統米特蘭和美國總統布殊將於明日舉行會議，料會集中討論他們在歐洲問題上的分歧和伊拉克的形勢。他們此次會議是在七國經濟高峰會議之前一日舉行，地點是在巴黎郊區的藍布列特城堡。

米特蘭總統和布殊總統上次會晤是在今年三月，亦即是在海灣戰爭爆發之後。當時他們是在加勒比海的馬提尼克島舉行會議。

米特蘭和布殊兩位總統已一致認為，世界七大工業國家不應該給予蘇聯一張「空頭支票」，相反地，應該伸出援助之手，協助蘇聯擺脫經濟困境。

對於七大工業國家通過合作計劃來支持蘇聯總統戈巴切夫的改革計劃，法國比美國更加熱心。

在過去三個月，「歐洲經濟共同體」加緊推行其單一市場計劃，華盛頓和巴黎在歐洲問題上發生歧見。

法國消息人士強調米特蘭和布殊兩位總統之間仍然一如以往的保持很強的「互相信賴關係」，不過，他們亦指出，美國提議在「北大西洋公約組織」設立一支迅速反應部隊，令到法國領袖感到惱火。巴黎認為，美國此項建議限制了「歐洲經濟共同體」的未來聯合防衛計劃。

法國亦認為，華盛頓的行動減緩了「歐洲聯盟」的構想，並將「北約組織」自身，把美國拒於門外。

布殊總統今日在接受法國「費加羅報」記者訪問時，對美法兩國之間存在不同的觀點，很樂觀。他說，不相信法國想脫離「北約組織」，法國在此一組織內有權持不同的觀點。

對倫敦經濟高峰會議所討論的問題，美法兩國同樣存有歧見。比如在國際關稅與貿易總協定的貿易談判、世界經濟復甦、第三世界債務、限制軍火貿易等問題，兩國的立場觀點並不一致。

米特蘭和布殊兩位總統都參加此次在倫敦舉行的經濟高峰會議，預料他們在會談中接觸利用更多時間來討論伊拉克。然而，相信他們會理會五個常任理事國已向伊拉克提出警告，要在今年七月廿五日之前，透露其境內核子設施的地點和性質，否則會面臨嚴重的後果。

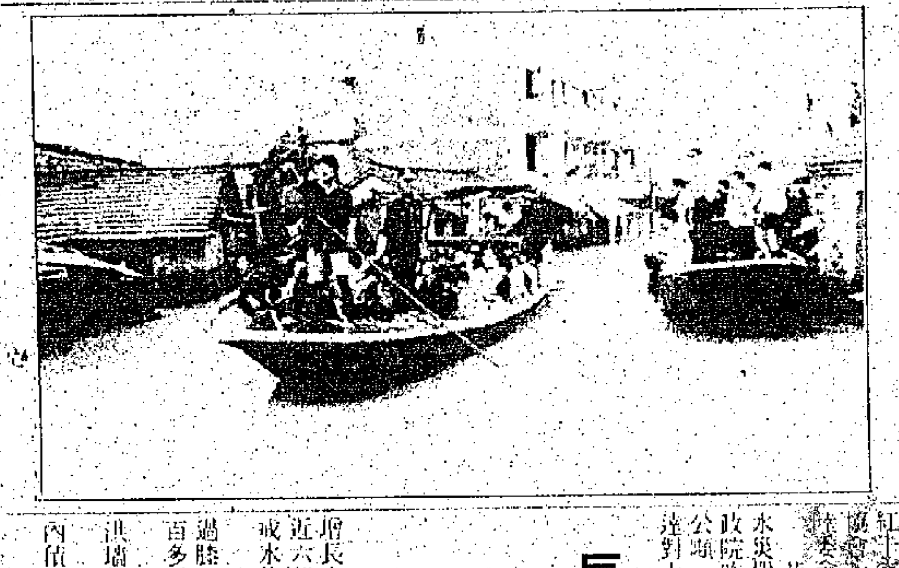
七國高峰會即將舉行 倫敦加強保安 防範恐怖襲擊

（法新社倫敦十三日電）鑒於世界七大工業國家的領袖即將在此間舉行經濟高峰會議，倫敦警察部隊現在加緊採取保安措施，以防萬一。獲悉在五個月前，由於警方採取的安全措施不足，使愛爾蘭共和軍游擊隊有機可乘，使用迫擊砲，企圖襲擊英國首相府唐寧街十號，令到英國保安機關感到十分尷尬。

一支龐大的警察部隊將出動封鎖倫敦市中心區的蘭開斯特大廈，因為七大工業國家經濟高峰會議要在該處舉行。而蘇格蘭場亦在全市採取嚴密的保安措施，以求使本月十五日至十七日的經濟高峰會能順利進行。

由於七大工業國家的領袖和蘇聯總統戈巴切夫都在倫敦出現，因此，蘇格蘭場為保安問題感到很頭痛。

戈巴切夫將於下周三抵達倫敦，屆時參加經濟高峰會議的七國領袖會晤。一位英國政府發言人表示，蘇格蘭場通常都不會談論保安措施問題。



安徽歷史名鎮三河鎮堤壩被淹後，武警官兵用船奮力搶救被洪水圍困的三河鎮居民。（新華社）

中國天災位置圖

中國今年禍不單行，同時受到水災與旱災的影響。圖為水、旱災位置圖。

遭特大暴風雨襲擊 湖北全省損失嚴重
受澇農田面積達二千多萬畝 一百八十人死亡逾萬牲畜喪生

（中新社武漢七月十三日電）（記者許敦華）湖北省副省長張懷念今日在省防汛指揮部接受本社記者專訪時說：特大暴風雨襲擊下的湖北省，災情極為嚴重，損失慘烈。

張懷念副省長介紹說：六月二十九日至七月十二日，湖北全省大範圍遭受特大暴雨襲擊，連續十三日暴雨不斷，降雨量在一百至二百毫米的有十九個縣（市）；二百至五百毫米的達二十八個縣（市）；五百至七百毫米的有七縣（市）；七百至一千毫米三十六至的有八個縣（市）。

張懷念在談到災害帶來的損失時心情沉重。初步統計，全省農作物受漬澇面積達二千七百萬畝，其中成災一千五百萬畝，絕收面積高達五百萬畝。糧食損失約三十億公斤，棉花損失在三百萬擔。農業直接經濟損失在六億元人民幣以上。

此外，暴雨帶來的山洪暴發，河水猛漲，沖毀公路一萬二千餘處，沖垮橋樑八百九十座，涵洞一千一百五十個，沖毀塘堰四萬八千個，河堤和堤道被沖毀一萬多處，沖走、浸泡存糧一億二千八百餘萬公斤。

民眾生命財產在此次災害中損失嚴重。張懷念說，全省因災倒塌民房八萬三千間，損壞二十一萬六千餘間，被洪水圍困的民眾達六十餘萬人。目前仍有二十餘萬人在洪水中被困。據不完全統計，全省已死亡一百七十七人，重傷八千多人，死亡大牲畜不少在一萬頭以上。張懷念副省長表示，在嚴重的災害面前，中共湖北省委、省政府動員全省民眾奮起抗災。省委、省政府主要負責人均深入到災區組織抗災。全省共有十萬幹部和九百四十多萬民眾堅守抗災崗位，投入各種排澇機械四萬八千台，排澇總動力一百七十五萬千瓦，日夜排水。到十一日為止，全省已平均每天四億立方米的速度排除漬水，但目前仍有七億多立方米漬水淹沒著田園村莊。

據悉，湖北省政府在立足自力更生抗大災的基礎上，已向國務院緊急報告，請求支援抗災物資。

國際友人向中國伸出援助之手
巴基斯坦捐贈大米 泰國提供廿萬美元
北京成立接收救災捐贈辦公室

（新華社北京七月十三日電）記者今天從外交部獲悉，巴基斯坦政府就中國部分省區遭受暴雨和洪水災害所造成的生命和財產的巨大損失，近日向中國政府和人民表示深切的慰問和同情，並決定向中方捐贈五千噸大米救濟災區。

（新華社北京七月十三日電）記者今天從中國國際減災十年委員會獲悉：中國國際減災十年委員會......泰國政府緊急呼籲國際社會向安徽、江蘇洪澇災區提供援助之後，泰國政府決定提供二十萬美元的救災援助。

（新華社北京七月十三日電）面對中國發生的嚴重自然災害，社會各界正自發向災區捐款，以支援災區人民的抗災救災工作。為有效保證救災工作順利進行，中國國際減災十年委員會接收救災捐贈辦公室已正式成立，負責接收國內外的捐款。該機構辦公地點：北京市西黃城根南街九號，郵政編碼 100032，接受國內捐贈聯系電話：656061—552 或 402，接受國外捐贈聯系電話：6012839 或 6025237，傳真：6017229。

國外捐贈請匯入中國銀行總行營業部外匯帳號 71402180，中國國際減災十年委員會收。國內捐贈請匯入北京工商銀行西四分理處，帳號 028-144184-58，中國國際減災十年委員會。

血濃於水同胞情深
台民間社團發起 為大陸籌款賑災

（中央社台北十三日電）中國大陸災胞救濟總會等八個民間社團今天發起成立全國性救援大陸水災籌募委員會，希望復興基地同胞發揮血濃於水的同胞愛，慷慨解囊，捐輸金錢、食物、衣物、醫藥用品等，救助遭受洪水侵襲的大陸同胞。

八個民間社團除救總外，還包括中華民國紅十字會總會、三民主義統一中國大同盟、中華民國團結自強協會、海峽交流基金會、中華民國工商協進會、中華民國工業總會、中華民國商業總會。紅十字會並設立捐款郵政劃撥帳戶〇五〇四六四六七，捐款人可在各地銀行或郵局直接匯入款項，或將捐款匯入救總捐款帳號郵政劃撥〇〇〇七一四六四。

行政院大陸委員會上午九時三十分，邀集紅十字會、救總、三民主義大同盟、團結自強協會、海基會等單位代表，共商賑災事宜，由救總理事長黃昆輝主持。

黃昆輝在會中表示，這次大陸華中地區水災嚴重，台灣地區社會各界都非常關切，行政院昨天已決定捐助美金一百萬元，食米一萬公噸，希望民間也能共襄盛舉，發起募捐，表達對大陸災胞的手足情。

與會人士踴躍發言後，達成下列決議：

——大陸水災災情嚴重，基於同胞愛，由救總等八個單位，共同發起捐助救災運動。

——捐助救災活動是全民性的，希望社會各界慷慨解囊，政府官員、各級民意代表、社會團體負責人、機關、學校等率先倡導，引起熱烈、普遍的響應。

——中華民國工商協進會、中華民國工業總會、中華民國商業總會一向熱心公益，由海基會董事長辜振甫進一步與他們聯繫，商量積極救災事宜。

——由紅十字會總會公布捐助帳戶〇五〇四六四六七，全國各界如要捐款，可利用這個信箱。

——各界捐助的項目，除金錢外，食物、衣物、醫藥用品、帳蓬等都可考慮。

——由救總等八個團體共同在報上刊登緊急啟事，呼籲社會踴躍捐輸。

——由陸委會與內政部社會司、執政黨中央社工會研究，呼籲民間社團、寺廟、同鄉會、同學會發起救災捐助活動。

——救總等八個單位各指派一人組成救災協調小組，積極推動工作，小組上再成立中華民國各界救援大陸水災籌募委員會。

長江中上游流水量大增
南京城區大水壓境 江堤出現滲漏險情

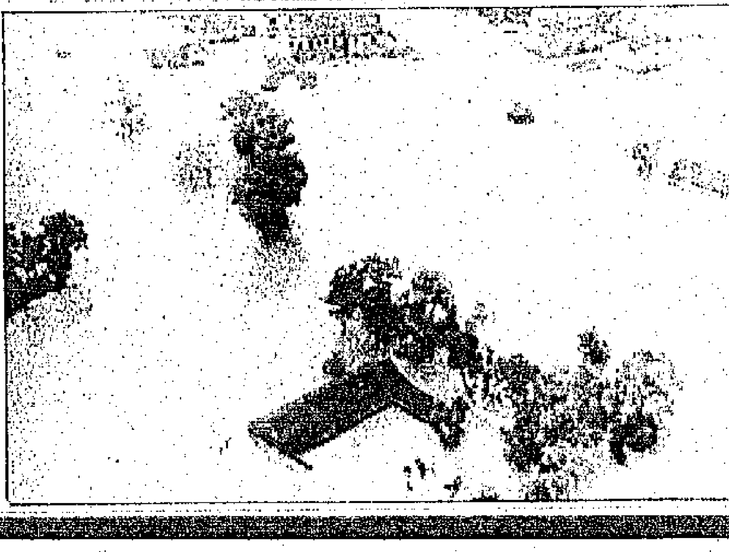
（新華社南京七月十三日電）記者楊福田：長江水位繼續上漲，大水壓境，古城南京正遭受外洪內澇夾擊，汛情日趨嚴重。

據江蘇省防汛辦公室通報，昨日，長江中上游來水量明顯增長，大通測量流量已達五萬七千七百秒立方米，比十日增加五千秒立方米，預計今日將逼近六萬秒立方米。南京下關昨日中午最高水位已達九點五九米，比前一天上漲九厘米，超過警戒水位一點零九米。江水猛漲，致使沿江地段從昨天起已出現江水倒灌，城區內澇加重。

臨近長江的南京下關區，由於前些天連續大雨，排水不暢，已有二十二處地段被淹，水深過膝。秦淮、白下、鼓樓、玄武等城區也有一些地段積水。到昨天為止，全市城區已有二千八百多戶居民家中進水。

南京城區臨近長江地段共有江堤二十三點一公里，其中除四公里是鋼筋混凝土構築的標準防洪牆外，其餘十九點一公里均為土堤，防禦洪水能力較差，目前已有部分地段出現滲漏險情。

目前，南京市政府已緊急動員各部門，各城區投入更大力量，加緊加固加高堤防，抽排城內積水。



江蘇洪澇災情慘重，緊靠南京的江寧縣一片汪洋，被淹的村莊水深達1.5米以上。（新華社）

對於蘇聯改革進度 西方金融專家不滿
詫異政府官員多專業水平低下

（法新社莫斯科十三日電）蘇聯國內傳媒報道，一批西方金融專家本周結束對莫斯科的訪問後，對蘇聯的改革進度不感到滿意。

這些西方專家來自世界銀行、經濟合作及發展組織、歐洲重建與發展銀行及國際貨幣基金會。

克林中科說：「這些專家對蘇聯的情況不滿，他們不相信蘇聯政府準備進行經濟改革。」又說，專家們對他表示，對政府官員低下的專業水平感到「詫異」。

西方專家的蘇聯之行，與蘇聯總統戈巴切夫出席本周在倫敦舉行的七國集團會議有關。西方專家對蘇聯和各共和國之間在單一貨幣、價格和銀行制度等問題沒有一個協議表示關注。

蘇國會通過新聯盟條約
建立兩院制國會 鬆散共和國聯邦

（合眾國際社莫斯科十二日電）蘇聯國會星期五初步通過的聯盟條約，該條約建立一個鬆散的共和國聯邦，要直接選出一個新的兩院制國會和最終舉行直接總統選舉。

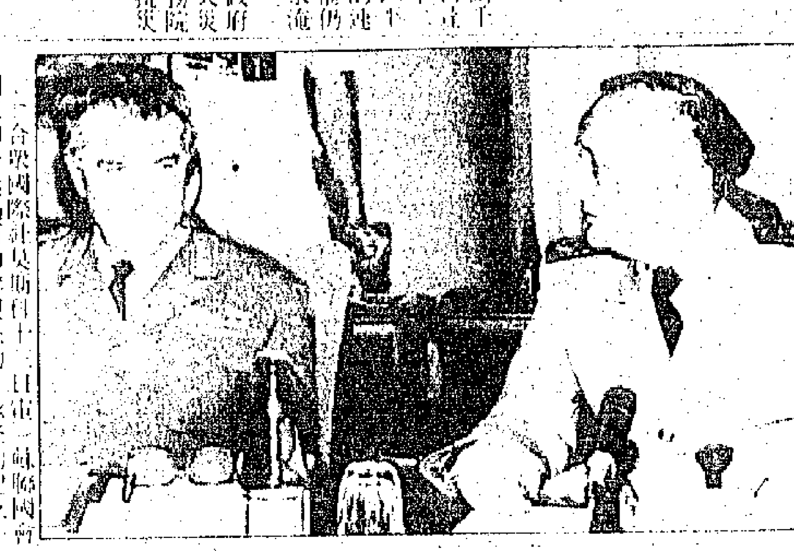
但這項將會取代一九二二年十二月公約的條約在條文上宣讀後，仍須得到國會最後通過，條約也必須通過共和國議會通過，跟着進行簽署，條約才成為新聯邦的基礎。

因為烏克蘭把條約討論押後至九月，條約可能要到秋季才由各有關共和國簽署。

十五個加盟共和國當中有六個表示不會簽約，但蘇聯總統戈巴切夫說如果它們願意，可以稍後簽署。

條約提出成立一個由全國人民選出的兩院制國會，取代目前的國會。

條約也對國家元首作出類似安排，意味戈巴切夫下次要由人民選出，不像今年三月由人代會選出。新國會選舉可在一年內舉行，視乎九個共和國實行聯盟條約有幾快，並對條約作出承諾，以及新憲法實行得幾快。



南斯拉夫聯邦主席團星期五舉行會議。南斯拉夫國防部長卡迪耶維奇（左）和副國防部長布羅韋特並肩出席。（美聯社）

蘇總統特使 周五抵倫敦

（新華社倫敦7月12日電）蘇聯總統特使普里馬科夫今天抵達倫敦，陪同他前來的有蘇聯經濟改革派人士亞夫林斯基。他帶來了戈巴切夫給英國首相的信件。據悉，普里馬科夫是戈巴切夫負責世界經濟問題的高級顧問，將會見英國首相梅傑，並將戈巴切夫關於介紹蘇聯經濟改革計劃的信件轉交給他。戈巴切夫將於17日西方7國首腦會晤結束時，前來倫敦同7國領導人討論有關蘇聯經濟改革等方面的情況。

敬宗鄉友世學戚姻紳富

謝

先嚴黃公映然府君息勞歸主於昨（十三）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情殁存均感謹此鳴

男 麗文 媳 鄺翠蓮
麗松 媳 李 威
麗東
麗麟 媳 曾年子
麗雄 媳 馮筱珠
麗榮 媳 方鈺琼
女 麗瑛 婿 馬敬全
孫男 禮強 禮和 禮恒 孫媳 伊氏
恩寧 恩晃 穎生
孫女 天娜 天美 恩諾 臻穎 臻怡 穎思
外孫男 馬道平
外孫女 馬嘉蓮 馬慕蓮 馬愛蓮 外孫婿 趙文星
曾孫男 思進
曾孫女 思文
外曾孫女 趙凱絲 趙穎絲
泣叩

聞

先室鄭陳逸如太夫人痛於公曆一九九一年七月五日（農曆五月廿四日）壽終聖母醫院積閏享壽八十四歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆七月十六日（農曆六月初五日）（星期二）上午十時卅分在該館禮堂大殮隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場火化哀此訃

夫 鄭德炎 泣告
胞妹 陳仙妍

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十綫）

華南苦旱制水危機迫近

小評

先夫傅公國材號安國老爺之喪於昨（十三）日在萬國殯儀館出殯

爭取與新機場於九七年初啓用
港府成立新部門
全力統建青馬橋
首份合約本月承投預訂明年初施工

（本報專訊）新機場現時預定在一九九七年年初完成及啓用。爲達到這個目標，屬於青衣至大嶼山幹線最主要部分的青馬大橋的建造工程，必須在一九九二年年初展開，因此，必須盡快招標承投，否則，新機場的預定啓用時間會受到不利影響。爲使投標者能估計可節省的費用及提出建議，當局已計劃在一九九一年七月招標承投合約，及不久之後承投合約二。青衣至大嶼山幹線辦事處有必要立即成立，以致力進行規劃及招標工作，預計設立有關辦事處，政府需增聘二十三名人手，每年需多支出五百五十八萬多元。

青衣至大嶼山幹線是爲建議的赤鱲角新機場而設的運輸系統中一個主要部份。這條幹線包括兩條吊橋（青馬大橋和汲水門大橋）和接駁吊橋的馬灣高架橋系統，並設有道路和鐵路，連接青衣、馬灣至北大嶼山。這項工程亦包括在青衣西北部建造一個連接三號幹線（由落馬洲新邊境通道至港島的一條重要主幹路）的交匯處，以及在大嶼山東北部建造一段公路和一個繳費廣場。有關工程預定在一九九二年初動工，五年時間完成，以配合新機場的啓用。故政府計劃設立青衣至大嶼山幹線辦事處，以監察工程的進度。

建議之青衣至大嶼山幹線辦事處應由一名首席政府工程師（首長級薪級第三點）主管，職銜定爲路政署副署長（青衣至大嶼山幹線）。他須就該項工程各方面事宜，向路政署署長負責，並與由運輸科調派來的運輸顧問緊密合作。他須直接督導及統籌青衣至大嶼山幹線辦事處轄下專責組別的工作，包括顧問公司管理組；土木及結構工程設計組；合約管理組；及機電及交通控制組。

其中顧問公司管理組主要負責管理與該項工程有關的多間顧問公司，並提供所需服務。該組的主管須負責管理所有受聘進行該項工程的顧問公司；控制現時各項顧問研究工作的開支及爲新的顧問研究工作獲取撥款；透過工程及有關的顧問公司遴選委員會，磋商及處理顧問公司的協議；在按各項主要建造合約展開工作以前，確定及處理所需的初步合約；以及安排徵用及清拆土地。

至於土木及結構工程設計組則就下列事項提供技術支援及專業意見，有關項目分別是：檢討及審查顧問公司就青馬大橋所作的設計，及審核有關的結構設計；訂定設計準則，並評價投標者就汲水門大橋及馬灣高架橋所提交的初步設計；及檢討及審查顧問公司有關三號幹線交匯處、北大嶼山繳費廣場及機場鐵路各項必需的預先工程的詳細設計。

而合約管理組主要負責與律政署及顧問公司一同審定合約文件，擬任路政署副署長的合約顧問，及研究爲該項工程適當引進及執行品質保證規定所應採用的方法及所需的人手。

機電工程及交通控制組則負責爲控制區設計一個全面的交通控制和監視系統，並爲各項合約訂定有關的運作、保養及維修設施的規定。（儀）

青馬大橋五份合約招標時間：

	內容	估計費用（百萬計）	招標期
合約1	青馬大橋建造合約	6392	七月底
合約2	汲水門大橋和橫跨馬灣的高架橋的設計和建造合約	2478	
合約3	在青衣西北部，連接三號幹綫的交匯處的建造合約	1435	八月至九月
合約4	大嶼山東北部的公路和繳費廣場建造合約	860	
合約5	供應、安裝和啓用交通控制和監視系統的合約	610	

青衣至大嶼山幹綫辦事處組別與建議職位

組別	職位數目	職級
顧問公司管理組	1	高級工程師
土木及結構工程設計組	1	高級工程師
	2	工程師
	1	高級技術員
	1	技術員
機電及交通控制組	1	高級工程師
	1	機電工程師
	1	技術員
合約管理組	1	高級工程師
一般輔助	1	高級行政主任
	1	一級會計主任
	2	二級文員
	1	一級私人秘書
	3	二級私人秘書
	3	打字員
	2	辦公室助理員
總數	23	

機場鐵路幹線系統
將由地鐵公司營辦
全長卅二公里經西九龍伸延灣仔
港府或須注資逾百億作財政支援

（特訊）通往赤鱲角新機場的機場鐵路未來的經營機構將會由香港地下鐵路公司負責，地鐵目前正進行與鐵路設計及其他機場核心計劃項目相互配合問題展開研究工作。

機場核心計劃資料指出：機場鐵路將由新機場經青衣及西九龍通往中區及灣仔填海區。這條長三十二公里的高速連接路線是特別爲吸引大量機場旅客而設計。計劃中在中區及西九龍新填海區將會設有兩個主要的機場旅客上落車站，而第三個較小的車站則在青衣開設。一條與高速連接路線平行的接駁鐵路亦會通往新機場。這條鐵路初期將設有六個車站，以紓緩翻敦道走廊的交通量。當大嶼山的發展證明有需要時，將會增設兩個車站。

資料補充：鐵路的大部分沿大嶼山北部地面興建，而在抵達青衣之前接近青衣至大嶼山幹線的兩端，則經過一條長一至兩公里的鑽挖隧道。鐵路線在架空結構上跨越藍巴勒海峽直至荔景站，在荔景以南進入一段鑽挖隧道，然後在葵涌道北面離開隧道。鐵路再由此在架空接駁鐵路車站，而通往中環的其餘部分則以即掘即鋪的隧道及沉管建造方法建成。

香港地下鐵路公司是機場鐵路的未來經營機構。該公司現正進行與鐵路設計及與其他機場核心計劃項目互相配合問題有關的研究工作。

資料又說：對機場核心計劃來說是非常重要的填海地方，即爲須供作下列用途的部分，包括興建機場鐵路香港總站、總站的進路及越位隧道，以及連接總站與現有運輸基礎設施的快捷車輛及行人通路路線。

新填海區的開拓工程將會分期進行，以便遷移現有的渡輪碼頭、冷卻用水入水口及出水口，以及其他受影響的海旁設施。這些設施一般來說都會遷往新填海區。

資料強調與興建機場鐵路總站有關的工程，亦包括開闢有限的地方，以供與建商業樓宇之用。

政府委聘的顧問現正着手進行中區及灣仔填海區這部分主程的詳細設計工作，以及擬訂工程分期進行的計劃。

資料指出，機場鐵路的財政評估，已於本年初完成。研究結果顯示，機場鐵路如須與新機場同時啓用，則未來經營機構——香港地下鐵路公司，須由政府給予若干財政援助，例如注入額外資金。不過，假若機場鐵路的啓用延遲數年，則注入資金的數額或可減至最少。一項由政府顧問所進行的運輸及土木工程研究顯示，機場鐵路如延遲啓用，由新機場啓用時起計（當逐步增加的交通流量仍可足以單靠青衣至大嶼山幹線上的公路容納），將可以有大約三年的期限。不過，延遲啓用會導致翻敦道走廊沿路的交通更加擠塞。此外，大嶼山的地價會降低，因此，在該處發辦機場及其他業務，可能會蒙受不利影響。

資料透露：政府短期內將與香港地下鐵路公司展開磋商，以確定如機場鐵路在機場啓用時立即開始運作，政府所須提供的資助方式及數額。政府會視乎磋商的結果，請求行政局就機場鐵路應何時啓用提供意見。

政府對新機場的財務顧問研究，現正繼續進行，而最後報告草擬本預料可於本年年底完成。最近的工作一直爲得臨時機場管理局的積極參與，該工作集中於透過下列方法，改善機場工程的商業可行性：

☆採用組合式、分期施工建造方法，以減少展開機場初期工程所需的費用；

☆採用一個較爲商業化的方式，以增加來自私營化設施和地產發展的收入。資料又謂：現時的計劃假設除機場客運大廈外，機場所有主要設施均由私營機構提供資金及管理。至於機場客運大廈方面，私營機構的投資如不會對臨時機場管理局策略的靈活性及機場的有效運作造成損害，當局將予以鼓勵。由政府直接提供的服務（例如機場交通管制工作），將由政府以工務項目方式提供資金。及臨時機場管理局／機場管理局將爲所有其他工程（例如地盤整理，及機場、跑道、滑行道和客運大廈大部分建造工程）提供資金，這些資金部分會由政府以擁有股本的方式提供，部分則來自借貸。根據上述假設，政府財務顧問表示，在「最惡劣的情況」下，須由政府以股本方式所提供的資金約爲一百三十八億元（以一九九一年三月的價格計算）。「最惡劣的情況」可能包括費用超出預算，地產的收入較預期爲少，及機場啓用後交通增長率較預期爲低。而較有可能出現的情況是，須以股本方式提供的資金會較上述數字爲低。

「澤奇」遠去
昨晨卸下風球
天氣仍不穩定

（特訊）由於颱風「澤奇」已經在昨日凌晨登陸海南島，天文台於昨晨七時十分將所有風球卸下。天文台於前晚十時半曾掛起三號風球。

本港地區在今日仍會多雲有雨，吹東南清勁至強風，最高氣溫約二十九度。另訊，招商局有限公司昨日宣布，因受天氣影響，原定昨日下午四時半分往蛇口之班輪宣布停航，今日（十四日）早上八時二十分往蛇口之班輪亦停航。如有購買此兩班客輪之船票的乘客，可從即日起的一個月內持船票往原購票處退回全部票款，如有不便之處祈爲見諒。

香港一週大事
一九九一年七月七日至七月十三日

賑濟中國水災各界發起捐款

立法局財務委員會周五通過撥款五千萬元，賑濟中國受水災影響的災民。布政司霍德爵士更表示，如果情況更加變壞，會考慮增加更多的撥款。

據知，這場水災造成逾一千人死亡，廣泛地方的農地受到破壞，並且導致嚴重的經濟損失，數以百萬計人無家可歸。

此外本港各界人士，各大團體及工商機構，亦紛紛發起捐款賑災運動。

開埠以來最大劫案劫億六萬

香港啓德機場貨運站外周五上午發生本港開埠以來最大宗過億元現金鈔劫案，一筆爲數折合一億六千七百萬的港幣及外幣由解款車運送往機場準備赴運往台灣，解款車在機場貨運站閘卡辦手續時，四名及時而出持槍匪徒持解款護衛，將解款車駛往附近麗晶花園外建築地盤，再將九大袋現鈔搬上私家車逃去，整個行劫過程歷時僅廿五分鐘，不費一槍一彈。

國際商業信貸銀行停業風暴

銀行監理處周一突然宣佈下令香港國際商業信貸銀行（BCC）即日起停止營業。

由於政府上周六才公開保証過該銀行的運作健全，至令不少該銀行存戶對政府的做法大表不滿，連日來已有連串的請願抗議行動，一些學者亦指金融政策凌亂會打擊港府威信。

而該銀行命運依然未決，據稱有出售或清盤兩途。

下月中擬每天供水十六小時

未來數星期若水塘存水量不能回升至百分之四十，八月中會實施第一期制水，每天供水十六小時，由每日上午六時至晚上十時供水。而第二期制水則於第一期制水施行二至三星期後執行，屆時供水時間將減爲每日十小時。

六十九個公屋延遲半年加租

房委會周四通過今年五月宣佈加租的六十九個一九七三年後落成的公屋，加租實施日期推遲至明年三月才實施。

該六十九個一九七三年後落成的公屋，受惠住戶共十六萬五千戶，本應於今年九月實施加租，延遲加租半年將令房委會在今個財政年度內損失約一億六千四百萬元的租金收入；而原定於今年十一月爲一萬二千六百個前建屋委員會的舊型屋邨的單位進行租金檢討亦押後明年三月才進行。

利東邨英泥包飛墮擊斃老婦

一名婦人周一晚在鴨脷洲利東邨東逸樓下遛狗時，被一包英泥擊中，重傷送院証實死亡，警方後在該樓宇兩地點發現有維修工程留下之英泥，相信有人手多業禍，此案已列爲兇殺，由香港仔警署重案組調查。

機場主要工程費用逾八百億

政府估計機場主要工程的費用，由去年估計接近七百九十億，將增加至八百四十億。

布政司、庫務司與其他高級官員，周四會見立法局機場財務小組，會後小組召集人張鑑泉表示，按照九一年三月價格計算，機場十個核心項目工程費用，將由去年估計的七百九十億元，增加至八百四十三億元。又消息指，若包括機場鐵路及中區灣仔填海計劃，費用將達九百八十六億元。

法官引人權法拒禁債仔離境

地方法院法官杜禮，日前在審理一宗民事案件時，就六月八日立法局通過人權法後，首次引用，並拒絕一宗申請延長期限，以阻止一名欠債人離港禁令。法官認爲雖然在商業社會而言，債權人要阻止欠債人離境，以便追討有關欠款，是重要，但他認爲人權法是凌駕於一部份法例之上。

市區的士要求徵兩項附加費

爲了彌補的士司機因取消燃油附加費後引致之損失，市區四個的士商會建議運輸署增設乘客人數附加費及午夜服務附加費。所謂乘客人數附加費是乘客人數超過三名以上，便按超出人數每人一元徵收附加費。

至於午夜服務附加費，計劃於每日零時至凌晨六時徵收，每程收費二元。

立法局動議勿忘高度自治權

立法局周三辯論有關機場協議的問題，原先動議由李柱銘提出，但最後通過的動議爲張鑑泉的修訂動議，動議內容爲：

「本局對中英兩國政府的代表草簽諒解備忘錄，因而令重要的新機場計劃得以順利進行，表示歡迎；並促請兩國政府基於已達致的諒解和合作，致力使香港得以平穩過渡，同時緊記有需要保障及維持兩國政府對香港的承諾，就是根據中英聯合聲明和基本法，本港政府對防衛及外交事務以外的所有事務，享有高度自治權。」

律師面對人權法
大多未掌握瞭解
需時間研究外國案例

（特訊）一位本港執業大律師說，香港有許多律師目前對人權法仍未十分瞭解，需要兩、三個月時間去研究一些外國案例，才能對人權法有較明確的瞭解。

人權法乃源自國際人權公約，而本港的執業律師較少研究該等國際法，故估計需要兩、三個月時間進行研究，才能對人權法有較具體的掌握。

執業大律師鄔漢標昨日在一個名爲「怎樣落實人權法案研討會」上表示，由於……

鄔漢標又說，公安條例會因人權法須得通過而遭撤銷，要有待法庭的爭辯及判決。

至於人民入境事務處拒絕外國學生到港入境一事，另一位講者、立法局議員兼兩局人權小組成員黃宏發就認爲，政府這樣做是過份緊張，他建議學生組織可就此事對政府作出一些批評的意見。（晧）

居英權計劃受惠者
三百二十四名港人
已成英國本土居民

（特訊）人民入境事務處表示，三百二十四名本港居民已獲取證明文件，登記爲英國本土公民，由於該證明文件並非旅行證件，所以如這些市民想以英國公民的身分出外旅行，則需要向人民入境事務處申請英國本土護照。

居英權計劃總共爲五萬個家庭提供英國居民地位，第一期的配額是四萬三千多個。另方面，人民入境事務處的新身分證換領計劃將於本年底結束，六間新身份證換領處隨即關閉，入境處七月底致函在職六間中心的三十一名受影響職員，提出安排調職方案。

自民聯宣布
支持五會員
參選立法局

（特訊）由八名九龍城區議員合用的區議員辦事處昨日舉行揭幕啓用儀式，鑑於該八名區議員同時爲自由民主聯會的成員，故該辦事處亦成爲自民聯於九龍城的聯絡處。

合用該個位於土瓜灣的辦事處八名區議員包括：蒲炳榮、王紹爾、陳乃裕、容正達、鄧寶臣、蕭婉嫦、麥勁麟及黃志強，其中蒲炳榮、王紹爾同時爲市政局議員。這九龍城聯絡處爲自民聯第三個地區聯絡處之一，其餘兩個位於深水埗和屯門。自民聯於地區上設有服務中心，包括油尖、東區及粉嶺，方便爲當地居民提供諮詢服務，租借會址與市民使用等。他們表示希望可陸續成立更多聯絡處。

此外，自民聯主席胡法光在啓用禮致辭時稱，希望屬下會員及公衆支持九月舉行的立法局選舉，踴躍投票，而自民聯本身則會支持五名會員參選，包括新界西區的曹紹偉、新界北區張漢忠及王志強，九龍西區伍健新、港島西張有洪等。

另外，自民聯總幹事曾先生將於明日代表自民聯往華東視察災情，順便會見當地省領袖，進一步了解災民需要，然後向自民聯報告以施援手。

圖：自民聯主席胡法光（右五）與其他成員祝賀自民聯九龍城聯絡處新址啓用。（本報攝）

料獲護理界八成選民支持
何敏嘉競逐立局功能議席
上月底已告辭職終止公務員身份

（特訊）香港護理員協會會長何敏嘉昨日正式宣布參選九一年立法局功能團體衛生界組別選舉。何敏嘉昨日在記者會上表示，已決定參加九一年立法局功能團體衛生界組別選舉，而爲了參選，他已於六月三十日離開任職十六年的護理界，已使終止公務員身份參選。

而他今次參選政綱主要環繞三個範圍，分別是醫療衛生服務，當中包括關注醫療政策之重新檢定，監察醫管局運作和收費，及關注基層健康服務的推進；另外，改善衛生界內事務方面，則會關注改善各行各業的管理，團結衛生界各專業，爭取界內未列入衛生界選區之人加入衛生界，監察負工轉職「醫管局」安排及有關事宜，爭取進一步改善衛生界各專業職系之教育及在職進修，關注及將成立之「基層健康管理局」及衛生署同事之轉職安排，此外，亦會關注到社會事務。

何敏嘉指出，自七六年參加護理工作後，至今已十六年，而自八六年起出任香港護理員協會主席。他強調，由於選舉條例規定，終止公務員身份，他表示，參選完畢後，會重回護理界工作。

另方面，全港目前已有多個團體及個人宣佈支持何敏嘉參選，其中香港護理員協會登記選民佔全部二萬八千人的五千名，而政府護士協會亦佔護理界中的一個重要比例，估計，他約可得到七至八成票額。

圖：現任立法局議員周美德（右）表示支持何敏嘉參選九月立法局選舉。（本報攝）

小評

華南苦旱制水危機迫近
未雨綢繆珍惜用水

華東華中水澇爲患，洪情已達到災難性邊緣，中港關係血濃於水，國內同胞之苦，本港市民亦感同身受，連日來捐款賑災義舉，一呼百應，深切表現香港人對國內的關懷。

國內十八省市受洪水所淹，但華南地區却苦於乾旱，而本港水務署前日已宣佈若水塘存水量在未來一個月無顯著增長，則會於八月中實施第一期制水，每日供水十六小時。

本港上一次制水是於八一年，最近幾年亦曾頻於制水邊緣，尤其有及時雨以及內地增加供水濟急，始免實施制水。惟今年雨量特少，比正常雨量未及五成，而雨季已過半，制水的可能性已愈來愈大。

本港耗水量驚人，而用水有很大的程度的浪費。水務署提前作出制水警告，是恰當的未雨綢繆決定。警醒市民珍惜用水，以渡制水危機，市民應作好準備，全力響應身體力行節約用水。

今日各版專欄：「華東水災畫刊」、「亞姐親選彩色圖輯」、「兒童周刊」、「彩色地產」、「彩虹新頁」、「今時今事」、「大千世界」、「假日精品」。

謝

官紳姻戚世友鄉宗

愛妻 馮母范雪梅夫人之喪於昨（十三）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感
謹此鳴

夫 馮連均（筆名 李志文）泣叩
率子 家儀 媳 楊婉娜
寶儀 媳 卓麗君
女 令儀 婿 梁智鴻
潔儀 婿 陳俊仁
美儀 婿 呂孟雄
暨衆親屬

聞

先夫 梁金本先生 痛於公曆一九九一年七月十二日 辛未年六月初二日 中午十二時零六分壽終養和醫院積閏享壽六十有二歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月十六日 農曆六月初五日（星期二）上午八時在該館大禮堂大殮八時半辭靈隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場火化哀此訃

妻 梁李玉梅
孝男 炳鈞
炳源
兄 金池 嫂 鍾文珊
金滙 嫂 麥 美
姊 坤儀 姊夫 曾 志
泣告
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八

謝

姻戚世友鄉宗

先夫 傅公國材 號 安國老爺之喪於昨（十三）日在萬國殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

妻 傅梁桂儀
孝男 漢興 媳 蘇潔瑩
志豪 媳 馮玉嬋
孝女 舜坤 婿 黃啓祥
潔坤
德坤 婿 陸贊明
婉坤 婿 舒 標
美坤
暨衆親屬
泣叩

本港活躍黑幫組織 警方估計約五十個

十五至廿個正受警方密切注視 主要壟斷裝修工程與排隊買樓

（香港中國通訊社七月十三日電）警察公共關係科社區關係高級參事袁應林表示，現時有十五至二十個黑社會組織正受警方密切注意，他們的活動範圍主要爲壟斷裝修工程與排隊買樓等事項。

今年首五個月，警方拘捕的罪犯證實爲黑社會人士的達六百八十三人。警方正尋求更有效打擊黑社會之辦法。

袁應林表示，香港現時約有五十個黑社會組織較爲活躍，其中十五至二十個的活躍情況正受到警方的關注。黑社會犯案並不會集中某區，但肯定的是與金錢及勢力分不開，如壟斷一些專利生意、屋村的裝修工程、槍械買賣、偷運人蛇及近期的排隊買樓等，均有黑社會的參與。

袁應林強調，現時警方在打擊黑社會的活動並沒有遇到困難，原因是警方的組織聯繫密切，各方互相交換情報，並能適當地配合資源的運用，加上市民的合作，令到反黑工作順利。

據資料顯示，九〇年全年的罪案數字，發現與黑社會及懷疑與黑社會有關的爲二千八百九十八宗，佔全年罪案數字八萬八千三百宗的百分之三點二，破案率爲百分之四十五點二。九〇年全年共拘捕證實爲黑社會人士爲二千零九人，今年首五個月則有六百八十三人。而今年上半年，接獲有關黑社會的熱線舉報共一百六十一個。

袁應林表示，若最新有關打擊有組織及嚴重罪案的白色草案能通過，這將使警方能更有效地對付黑社會份子，把懷疑與黑社會有關的財物產業凍結，待有充分證據與徹查後充公其財物。他解釋，由於現時的法例是有不足之處，故往往未能眞正將核心人物與幕後的支持者繩之於法。

暴力罪案近期遽增 李君夏籲市民防範

將與大陸加強堵截槍械罪犯流入 逾億元解款車劫案警方盡力偵查

（特訊）警務處長李君夏稱，近期暴力罪案突增加，市民必需要自己加強防範外，警方亦與中國加強合作，防止槍械及罪犯入境。

李君夏昨出席一個開幕禮後表示，關於前日機場的億萬元解款車劫案，目前仍然由警方有組織及三合會調查科調查。

李君夏稱，從款項數字來看，該宗劫案是香港有史以來最大宗的，但犯案手法則與普通解款車劫案大同小異，警方目前已盡力偵查。他重申，近期的暴力罪案上升，市民需要加強防範，而警方則會與中國加強合作，防止槍械及罪犯入境。

李君夏表示，打擊有組織罪行的白色草案，將於兩三個星期後公佈，諮詢公衆的意見，他認爲法案應可發揮作用，打擊嚴重罪行。

他稱，站在警方角度來看，該白色草案在打擊有組織罪案上，應該是有效的，該草案在四年前草擬，至於草案內容是否周全，則有待諮詢市民意見才知道。

深港貨車司機罷駛 被指屬走私犯活動

深圳口岸官員堅稱將予嚴懲

（特訊）深圳口岸辦公室官員表示，最近的深港司機罷駛，屬走私犯的有組織活動，走私犯趁罷駛期間進行走私活動，而深圳方面爲了打擊有關活動，會採取強硬措施對付鬧事或罷駛貨車司機及運輸公司，包括吊銷有關司機及公司牌照。

深圳口岸辦公室副主任陳觀榮昨日在記者會上指出，由於中港聯合行動實施後，大大打擊水上走私活動，走私犯因此轉而從陸上走私，其中最近數次的深港司機大罷駛，便屬走私犯的有組織行動，藉罷駛混亂情況，將貨物走私出境。單四月的一次罷駛，便發現了兩宗走私案，其一走私香港，一則爲走私價值三百萬絲綢。

他補充，今年頭五個月，海關方面便已發現二千宗涉嫌走私案件，涉及金額達五千萬，較去年同期上升六成。

而爲了打擊有關罪案，深圳方面會採取強硬措施對付借故鬧事，以及有關妨礙關員檢查走私貨物的貨車司機，以及有關運輸公司。

他補充，有關措施包括吊銷有關司機的牌照，而運輸公司方面，除了可能會被整頓外，亦有可能會被吊銷車隊的行走資格。

另方面，他亦有提及文錦渡及皇崗口岸交通情況，他指出，自從深圳當局將千多部行走文錦渡車輛遷往皇崗行駛之後，文錦渡交通已得到大大的改善，但皇崗就相對變得擠塞。

但估計，當下個月載客車輛通道開始啓用後，皇崗口岸開放時間可以延長到由上午八時至下午八時。但確實時間尚要視乎香港海關方面的配合。

涉嫌與巨劫案有關 警尋白色輕型貨車

疑曾用作劫匪逃跑

（港訊）警方現欲尋找一部白色輕型貨車，及呼籲任何目擊前日九龍城解款車劫案的市民與他們聯絡，以協助調查。

劫案途中，匪徒將解款車上的款項轉運往九龍灣一個地盤內停泊的白色輕型貨車上，匪徒事後將車駛離觀塘道，並向西九龍方向逃走。

根據在場目擊者的資料顯示，該白色輕型貨車牌可能爲「E×八五二三」、「E×八五三一」或「BM七六×三」。該貨車亦可能使用偷來的車牌或假車牌。

探員呼籲市民如在劫案前後目擊上述車輛，應盡速與他們聯絡。

此外，任何從事製造車牌的人士，如近期曾製造與上述提及相近的車牌，請致電警察熱線五二七七七七與警方聯絡。

有關此宗開埠以來最大宗一億六千七百萬元巨劫案，現時仍由警方有組織嚴重罪案及三合會調查科接手調查，據悉，調查科探員於前日案發後，在前晚至昨晨一段時間內搜查九龍多個地點搜捕可疑人物，惜無發現。

元朗八鄉雙重兇殺 車房東主伙計遇害

（特訊）元朗八鄉石湖塘村前日早上發生雙重兇殺案，一名車房東主及其伙計遭三名疑無證男子襲擊，東主反抗時奪去其中一名兇徒利刀，刺中一人下體，另兩名兇徒負狀向東主奪回利刀，並斬傷其大動脈，兩名傷者傷重不治，案件已交由元朗警區重案組處理。

被斬傷腿部大動脈喪生男子賴國強（廿四歲），在錦上路石湖塘村開設一間修車房，兼營汽車零件運上大陸的生意。

兩名死者將於昨日由法醫官進行剖屍，一名年約二十四歲男子被警方拘捕扣查。

珠寶工場夾萬被偷 損失首飾值五十萬

（特訊）觀塘偉業街一間珠寶玉石工場昨傍晚遭竊匪爆竊，一個夾萬被搶走，夾萬內藏有五十萬元加工珠寶首飾。

案發現場爲觀塘偉業街十X號同力工業大廈八樓一間珠寶公司加工工場，昨傍晚七時，工場已下班，工人先後離去。

稍後，看更發覺上址工場鐵閘大鳴，上前調查，發覺門鎖被撬，閉路電視機被弄毀，懷疑工場內遭爆竊，遂通知工場東主，東主報案聯同警員到場，經調查下，工場內一個夾萬失去，該夾萬內藏有五十萬元加工首飾。調查工作，警方仍在進行中。（合）

撞毀天星渡輪船身 大陸貨船不顧而去

百名渡輪乘客幸無損傷

（特訊）本港昨午一場傾盆大雨中，尖沙咀對出海面發生撞船意外，一艘載有百名乘客之天星渡輪，遭一艘大陸貨船撞及船身，肇事大陸貨船不顧而去，事件中幸無人受傷。

事件發生在昨午三時，一艘天星渡輪「黃星」號，載着近百名乘客，由中環駛往尖沙咀碼頭，駛至離碼頭五十米，一艘大陸貨船惠東五四×一由東向西而駛，大陸貨船撞向「黃星」號渡輪船欄腰，當時傾盆大雨視野不清，「黃星」號渡輪雖響起警告船笛，仍被撞及右邊船身，跳板鐵欄被撞毀，數個水泡亦跌出海面，而肇事之大陸貨船事後不顧而去。

渡輪船上幸無人受傷，船長立即通知公司，致電報警，水警及消防輪先後到場，渡輪稍後泊岸，乘客安全上岸，海事處正調查撞船意外。

涉嫌運毒 三名港人 曼谷被捕

（港訊）泰國曼谷機場保安人員拘捕三名本港居民，在他們身上搜出十包總重三點三公斤的海洛英，該三名港人分別姓馮、姓黃及姓陳，年齡由二十四歲至三十八歲，該三名男子正準備乘搭飛機往台北。

泰國法例規定，販運超過一百克海洛英，最高刑罰可被判死刑。

飲滴露礦泉水 燈店東主昏迷

（港訊）一名燈飾店東主，昨午在舖內以滴露混礦泉水飲下，職員發覺報警，東主送院洗胃，由於傷者呈半昏迷，初步未能得悉事件原因，警方已進行調查。

傷者鄭×森，卅三歲，在土瓜灣馬頭涌道九十×號地下開設燈飾店，昨日下午二時四十分，鄭某在舖內突然以消毒藥水混礦泉水飲下，藥力發作，發出痛苦呻吟及呈半昏迷，職員發覺，立即報警。（合）

管制精神科藥 修例年底完成

（特訊）衞生署決定管制三十三種比較容易購買的精神科藥物，與及部份經常被青少年濫用的咳藥水。

衞生署署長李紹鴻昨午出席一個幼兒健康院開幕禮後向記者表示，由於港府在去年十月，管制三種精神科藥物之後，發現青少年濫用這些藥物的情況有改善，所以衞生署決定再將三十三種精神科藥物，列入危險藥物條例，其中包括近期被青少年濫用的羅士藍精嗌。

他說，衞生署會將修例的程序，交常務禁毒委員會，預料年底便可完成。

離奇爆炸案 疑另有內情

（特訊）警方現仍調查昨凌晨於秀茂坪邨二十八座五樓一單位之離奇爆炸案，警方發現似另有內情，警方在案發到場調查時，發現男傷者外父家中，尋獲兩枝改裝汽槍。

澳門募捐賑災 民間籌三百萬

政府當局仍無動於衷

澳門消息

▲澳門各界紛紛行動，募捐賑災。街坊總會擬組織大型捐款活動，組織基層坊會沿門勸捐，深入酒樓大街勸捐，冀在最短時間內將捐款送往災區。

一項統計，民間社團已籌得三百萬捐款，目前全澳市民熱烈捐款，唯澳府當局無動於衷，對中國賑災工作仍未有表示，此間報章疾呼敦促澳門政府立即行動。

毒芥菜再出現 市會討論的士加價

▲澳門又發現有毒芥菜，市政廳着令沒收市面上芥菜，市販互助會負責人唐堅謀對市政廳未經全面檢驗，一刀切沒收所有懷疑有毒芥菜的做法表示不滿，並表示將行統計菜販的損失，要求當局賠償。他認爲當局並未有健全檢查制度，發現有毒芥菜就採取一律沒收的做法，應予糾正，免市販遭到更大的損失。

▲澳門基本法（草案）徵求意見稿昨日在北京通過，由現在起將在澳門進行三個月的諮詢工作。九月內地草委將來澳聽取意見。明年十二月至一月期間再舉行二次專題小組和主任擴大會議及明年三月舉行草委全體會議。

▲市政議會昨討論的士加價方案，之前市政廳收到的士建議書，的士工商聯誼會提出起錶由目前的五元五角加至七元，每跳由七角加至八角，加幅爲十八點六，公共事業關注協會則提出起錶加至六元五角，每跳八角。

據悉市政廳初步意見爲，維持起錶五元五角，每跳由七角加至九角，目的在於防止的士牌價再度猛漲。

科學的限度

大學士論壇

香港中文大學物理系榮休講座教授
香港科技協進會創會會長
陳耀華博士

在今天的現代工商業文明社會，經濟已成爲一種新的宗教信仰，而科技（TECHNOLOGY）自然便成爲這個新信仰的神。所謂現代其實就是科技化。科技是由科學知識所發展的應用技術（TECHNIQUE）。自從第二次世界大戰結束以來，科技在這短短四十多年間的驚人發展，不但爲人類解決了很多在衣食住行醫等各方面的問題，而且更大大提高了人類在物質上的方便和享受。科技不但可以使一個戰敗國變成今天的經濟超級強國，而且可以使一些曾經是殖民地區變爲富有地區。軍事殖民地的時代已經開始衰落，代之而起的便是經濟殖民地時代。科技的力量既然是這麼強大，它的未來發展是否可以達到無所不能地來解決人類的所有問題？科技的基礎是科學。假如科學對了解人類的能力是有限度，則科技爲人類解決實際問題的能力也必然有限度。

簡單來說，科學就是對某一類型現象的變動法則和基礎結構作驗證性和系統性的了解和描述。假如我們能夠掌握了某一類型現象的基礎結構和動態定律，不但可以了解在某種情況下已發生的現象，還可以預測未來在其情況下可能會發生的現象。科學研究的基本精神是客觀求眞，實事求是，相信宇宙有客觀的眞理，定律和標準。這客觀的絕對性是十分重要，是可以通過觀察和量度來驗證的。科學被認爲是人類活動的一個非常重要發展和成就，因爲它對越來越多事物都可以有準確的了解和預知。科學對準確性的高度要求反而成爲科學的限度。正所謂「有爲而有不爲」。對於一些未能有客觀的標準和量度方法的現象，科學便成爲英雄無用武之地。

科學能夠客觀求眞，因爲科學所處理的問題主要是量而不是質。科學的測量是量的量度而不是質的量度。不同的質是由不同性質的量度方法來決定，而所決定的只是簡單的基質。科學定律是描述不同性質的量與量之間的基礎關係。數學是最好的文字和言語，所以科學定律是用數學方程式來描述來表達，而科學定律所決定現象的因果關係也是用數學言語來描述。數量是可以有客觀的標準。人的主觀情況無論是有多大的差別，一件東西就是一，十件東西就是十。只有利用數量來分析事物，才可以達到客觀的目的。科學最重要而又最困難的步驟，就是如何把現象概念化和數量化，例如：空間、時間、質量、力、熱、聲、光、電等。但在目前階段，科學家仍未能把所有現象和概念量化，特別是對人類一些主觀的感受，例如：美、醜、香、臭、快樂、痛苦等等。故此，今天的科學只可以解決那些能夠量化的現象和概念。對於未能量化的現象和事物，科學是無法施展它的獨特功能。

科學能夠實事求是，因爲科學只有了解的價值觀而沒有生存的價值觀。科學只是探求了解事實的眞相和因果關係，能了解便是好事，不能了解便是壞事。到底事實的發生對人生是好是壞，是由人的生存價值觀所決定，是與科學無關。人是生命體，所以有生存和死亡的觀念。生存是人類最基本的慾望，任何對生存有利的便是好事，任何對生存不利的便是壞事。在科學的立場來說，有利於生存和不利於生存只不過是兩種不同現象的事實，無所謂好與壞。因此，科學的功能只限於了解事實的眞相，至於事實對人生所產生的意義，這並不是科學的目的。

科學活動主要運作方式是分析。分析是把一個問題簡化來解決的方法，把原本是整體的事物分門別類，再逐一加以有系統的研究。換句話說，是把複雜的系統視爲是由一些互不影響的不同簡單系統重疊而成，然後才個別進行分析。分析是科學運作的基礎，所以科學只能對簡單或已簡化的現象來加以研究，但對非常複雜的生物系統和現象便只能有局限性的了解。因此，科技只能創造汽車、飛機、火箭、電腦等這些只可以採用一種能源來產生動力的簡單系統，但卻未能製成一個有如人體一樣複雜的系統，可以採用多種不同的能源（人可以吃各種不同類的食物）而同樣產生需要的動力。

在二千五百多年前，中國文化早已提出「格物，致知，誠意，正心，修身，齊家，治國，平天下」這個不同層次，從簡到繁，從易到難的人類活動級別。科學只是屬於「格物，致知」，是對事物本源的了解，可以說是「小學」級。「誠意，正心，修身」是個人自身的修養，是屬於「中學」級。「齊家」是同一家族的人和睦相處，可以說是「大學」級。「治國」是同一國家的家族和諧相處，可以說是「碩士」級。「平天下」是不同國家之間的和平相處，可以說是「博士」級。要世界太平，科學和科技只是開始的第一步。

在二千五百多年前的古希臘，有人問號稱爲科學之父的賽利斯，甚麼事情他認爲是最易和最難。賽利斯的回答是「最容易的事情是給他人提意見，最困難的事情是了解自己」。人類對自己的了解比較對宇宙萬物的了解實在太少太少。

陳耀華

梅窩破走私集團 檢獲電器值百萬

（特訊）梅窩警署人員及反走私特遣隊昨凌晨在梅窩一幅鄉事委員會租地內，破獲一懷疑走私集團，行動中，檢獲一批電器，時值百萬，並拘捕兩男一女。由於被走私集團用作不法用途的貨櫃場，屬於梅窩鄉事委員會租出，因此，當局正與鄉委會負責人了解有關情況。

離職啓事

前本公司董事吳錫已於一九九一年七月九日辭去董事及所有職務，此後吳錫先生一切華洋轇轕，概與本公司無涉。

全興五金有限公司啓

您想擁有綠卡嗎？
美國新法律通過，凡購買美政府所拍賣物房屋，生意等等，則將有資格獲得綠卡，詳細資料請附H.K.$100寄 P.O. BOX 8070, Coral Springs, FL 33075. U.S.A.

「多閱讀，多樂趣」
全港青少年新聞報刊剪輯比賽

主辦機構：香港女青年商會 Hong Kong Jayceettes

宗旨：培養青少年閱讀的興趣和習慣

形式：以「香港是吾根、關懷情至深」爲主題，環繞九一年本港的時事新聞，剪輯整理成一本活頁剪輯簿及附上編後感參加比賽

題目：「社會福利」「環境保護」「青少年的成長」

參加資格及組別：
(甲)個人：初級組（六至九歲） 中級組（十至十三歲） 高級組（十四至十八歲）
(乙)團體：家庭組 公開組

獎品：
冠軍：獎牌及書券一千元
亞軍：獎牌及書券七百元
季軍：獎牌及書券五百元
優異獎兩名，各得：獎狀及書券三百元
最佳封面設計獎：獎牌及書券二百元

截止日期：一九九一年八月三日

頒獎禮：一九九一年九月八日（星期日）上午十一時假座香港信德中心三樓舉行

展覽：優勝作品將安排作公開展覽

報名表格可於下列地點索取：
(1)各學校辦事處
(2)香港上環文咸東街六十號金聯大廈二樓 香港女青年商會（電話：5438913）
(3)華僑日報辦事處

贊助機構：勤十緣基金　SunLife of Canada 加拿大永明人壽保險公司　大新銀行 DahSingBank　華僑日報

留學

加拿大史丹佛國際學院
STANFORD INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA
中2以上學生即可前往（中三＝Grade 9）
•代辦所有學生簽証手續!!
9-12年級 OAC課程 ESL課程
加拿大多倫多
歡迎洽詢!!
•香港聯絡處•
香港中環畢打街中建大廈806室
TEL - 877 1384

青松觀有限公司通告

本觀定於陽曆七月二十七日（道曆六月十六日）（星期六）下午三時，在深水埗大南本觀舉行同人大會，報告觀務概況，省覽年結，聘定下年度核數師等事宜，隨即選舉第十五屆董事。敬請各同人依時出席參加，除分函郵遞外，特此通告。

承董事局命 總秘書 韓家裕謹啓
一九九一年七月十三日

申請酒牌通告

「茲特通告：現有何少儀，九龍彩雲邨明麗樓1414室爲其設於荃灣眾安街75號地下之旺灶庄韓國餐廳，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。
日期：一九九一年七月十四日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GENERAL LION LTD. 之圖文傳眞機、影印機、電腦及寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1781 OF 1991 準於一九九一年七月十五日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍金巴利道門牌七十四號—七十六號十一字樓（GENERAL LION LTD.）NATURE OF GOODS - FAX, COPIER, COMPUTER, OFFICE FURNITURE 貨物性質——圖文傳眞機、影印機、電腦、寫字樓傢俬、各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話[illegible]
香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GERMAN TECHNIQUE LTD. 之大幫全新寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 1051 OF 1991 準於一九九一年七月十五日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣永泰道門牌六十號 CHAIWAN IND. CITY 第一期七字樓單位十（DEPT. GERMAN TECHNIQUE LTD.）NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具、各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話[illegible]
香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO. 4093 OF 1990 準於一九九一年七月十五日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門 NAN FUNG IND. CITY 南豐工業城，第五座六字樓單位八（KOO CHING KIT）NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬、各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話[illegible]
香港欖勿兄弟拍賣行啓

防癆公益 造福社會

本月份爲香港防癆心臟及胸病協會籌募經費，請各界慷慨捐助，造福大衆。

香港政府公佈

運輸署公告

深水埗區的臨時交通措施

[illegible]永隆街由即日起暫時封閉，禁止所有車輛通行，爲期約十四日。封路期間，沿青山道東行的車輛不准左轉入永隆街北行，[illegible]沿青山道東行駛往永隆街的車輛，須改經東京街北行及順寧道[illegible]轉入永隆街北行。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕車人士。

運輸署署長 蕭炯柱

運輸署公告

於元朗之新界環迴公路的學習司機禁區

由一九九一年七月十六日上午十時起，所有由學習司機駕駛的車輛一律禁止進入介乎錦綉花園交匯處與新田小型迴旋處間的一段新界環迴公路。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕車人士。

運輸署署長 蕭炯柱

運輸署公告

連接東區走廊及太古城太古灣道下行斜路夜間臨時封閉

茲公佈因太古城介乎鰂魚涌交匯處及太古城道的一段太古灣道封閉的關係，連接東區走廊與太古灣道的兩條下行斜路於一九九一年七月十六日至七月十八日晚上十一時五十九分至翌日上午六時內臨時封閉，禁止車輛行駛，以便進行行人天橋建築工作。

在北角前往太古城的東區走廊東行車輛，可改經東區走廊與吉華道的下行斜路，洁華道，英皇道，然後駛入太古城道，[illegible]前往太古城的東區走廊西行車輛，可改經東喜道，康山道，[illegible]及英皇道西行的天橋，[illegible]英皇道東行。

有關地點將設置適當交通設備指導駕車人士。

運輸署署長 蕭炯柱

運輸署公告

葵涌國瑞路於晚間封閉

爲方便進行車輛路面工程，介乎傳屋路與昌榮路迴旋處的一段國瑞路將於一九九一年七月十六日凌晨一時至上午五時暫時封閉，禁止車輛通行。在封路期間，將實行下列交通措施：

1. 禁止轉向
由國瑞路東行駛往昌榮路迴旋處左轉進國瑞路西行[illegible]

2. 交通改道
(a) 由國瑞路東行駛往昌榮路的車輛須改用傳屋路及油麻磡路。
(b) 由國瑞路東行駛往葵涌道南行的車輛須用大窩口地鐵站以東的未命名連接路，青山道東行及昌榮路迴旋處。
(c) 由昌榮路迴旋處駛往國瑞路西行的車輛須改用昌榮路、油麻磡路及傳屋路。

3. 小巴專綫改路綫
東往石蔭路總站的第86A號小巴專綫須改行青山道，以代替國瑞路的路綫。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕車人士。

運輸署署長 蕭炯柱

本年度清潔運動今開幕
擬公開垃圾蟲名字 怕會出錯暫時擱置
本欲作阻嚇研究後覺不宜

（特訊）市政局、區域市政局、保持香港清潔聯合策劃委員會對於垃圾蟲的不斷增加，感到非常之煩惱，並建議將垃圾蟲的名字公開，作為對垃圾蟲的一種阻嚇作用。

然而，聯合策劃委員會的建議並沒有得到兩個市政局的支持，原因是經過兩個市政局的研究後，認為將垃圾蟲的名字公開是不適宜的。

同時，很有可能因排印垃圾蟲的姓名，會遭受人控告，故此，有關建議暫時不會考慮。

另方面，署理政務司林志釗，今日上午會在香港文化中心廣場，主持本年度保持香港清潔運動開展儀式暨「與龍共舞」嘉年華。

所謂與龍共舞的龍便是清潔龍，牠們是聯合委員會的清潔大使。（輝）

首五月雨量嚴重不足後天降甘霖
上月雨量接近正常 達三百七十一毫米

（港訊）今年六月是有紀錄以來第七個最和暖的六月；平均溫度為二十八點四度，平均最低溫度則為二十六點四度。

觀今年頭五個月雨量嚴重不足後，六月份的雨量接近正常，這點雖較不為人注意，但頗為重要。六月份總雨量為三百七十一點七毫米，是六月份正常雨量的百分之九十九。

香港過江龍赴澳擬犯案與警方槍戰

（特訊）南灣新麗華大酒店昨日下午槍聲卜卜，多名相信來自香港的越南籍「過江龍」，攜械來澳企圖食大茶飯，為司警偵破行動組探員搜獲。一隊司警行動組探員據報調查時，為匪徒在匿藏酒店客房中偷擊，探員還槍轟破大門湧入時，匪踪已杳。事件中無人受傷。

消息稱，司警司警行動組探員，根據綫報及調查所得，知悉有四、五名香港男子暗攜槍械潛來澳，準備在澳幹大買賣，其中最少有兩人是越南籍人，彼等曾出現過新麗華酒店十二樓一客房。

一隊司警行動組探員昨日下午四時許，在署長陳利喇率領下前往新麗華酒店十二樓調查，惟警員行動為匿藏在客房內的疑人及時察覺，在司警員拍門未及表露身份時，房內已接連傳出兩響槍聲，匪徒竟不分情由，隔房門向外槍擊，兩顆子彈穿過木板房門直射向房外走廊牆壁，站在門外的辦案司警幸身材較矮小，子彈全由頭頂掠過，未被射中，但已嚇出一身汗。

由於遇伏，眾司警員亦即取槍還擊，將該客房門鎖打破，以圖制服房內窮兇極惡的歹徒，惟在警員湧入後，發覺房內人踪杳然，一道可通室外的門窗打開，外垂掛有一條鋼綫，相信歹徒利用該處及時逃離，自毗鄰住宅大廈天台逃去。在此事件中，歹徒共開了兩槍，而司警員在還火時約開了七八槍，無人被捕，亦無人受傷。事後，司警員在該客房內檢得兩枝假槍及兩把利刀。

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金
91年度助學金申請明日開始接受辦理
先辦舊生申請·19日起辦新生

造福無數清貧學子之華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，一九九一至九二年度之助學金申請，定於本月十五日（星期一）起接受舊生申請，凡上學年已獲助學金，而今年仍需要繼續申請者，應親帶本人之前學年領取證，並按照下列指定日期及時間到本報領取新表格，重新辦理申請。

舊生申請日期及辦法

（一）開辦日期：七月十五日至十八日。

（二）地點：香港荷李活道華僑日報總社。

（三）時間：每日由上午十時半到下午一時，復由下午二時至五時。

（甲）華僑日報讀者助學金

領取證號碼	申請日期
一號至二〇〇號	七月十五日星期一
二〇一號至四〇〇號	七月十六日星期二
四〇一號至六〇〇號	七月十七日星期三
六〇一號至七五二號	七月十八日星期四

（乙）香港賽馬會助學金

領取證號碼	申請日期
一號至六〇〇號	七月十五日星期一
六〇一號至一六〇〇號	七月十六日星期二
一六〇一至二四〇〇號	七月十七日星期三
二四〇一至二四六號	七月十八日星期四

申請須知事項

1.申請者應於指定日期內辦理申請，並萬不得已，切勿延誤；

2.申請助學金同學必須攜帶本人之助學金領取證到場，以便核對；

3.年紀幼小之同學，宜由家長陪同前來。

新生申請日期及辦法

（一）開辦日期：（華僑日報讀者助學金）於七月十九日至廿三日，（賽馬會助學金）於七月廿一日至廿六日。

（二）地點：香港荷李活道華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處。

（三）時間：每天由上午十時半至下午一時，復由下午二時至五時，星期日休息。

此外，港九新界各區議會，街坊福利會，婦女福利會，新界離島、長洲、坪洲、大埔、元朗、上水、沙田、荃灣等區均由七月廿日同日辦理派發申請表格，派完即止。

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，除名稱不同外，其性質完全相同，均由華僑日報教育助學委員會辦理。申請者只可選擇一項申請，請勿同時申請兩項，如有發現，其申請資格將被取消。[illegible]

名單除在報章刊登外，並在香港荷李活道一〇〇號華僑日報總社大堂張貼，[illegible]請各同學留意。

爭取興建第二鴨脷洲橋
聯會代表誓不休 今午再進行請願

（特訊）政府已決定在原址興建第二條鴨脷洲大橋，但爭取興建鴨脷洲第二條大橋聯合會仍孜孜不倦，今日下午會到港督府請願。

聯合會會向港督遞交鴨脷洲居民的簽名書，更發表聲明，堅決反對在六月廿八日政府就第二條鴨脷洲大橋刊登憲報，強硬在原橋擴建，漠視南區區議會及居民的意願。

同時，爭取興建一條真正的第二條鴨脷洲大橋（五號路綫），由鴨脷洲北岸經飄背剛至香港仔漁市場。

新華社社工部副部長 鄭永華籲港青年人 應多了解中國情況

（特訊）昨日在一個研討會上，九位講者就青年與香港的未來，分別發表意見。

立法局議員黃宏發稱，社會的改革是靠日常行動來漸決實行，並不如歷史的動盪方式來進行革命演變，也非靠個人的行動。他說從立法局民選席位的增加，可見民主政制之發展。黃宏發認為，[illegible]將影響中國廿一世紀的發展。

與會講者何斯居博士稱，今天年青人較六十年代一叢敢言，是由於很多也想開放的海外學者，在這十多二十年間回港任教，使成長中的一代接受薰陶。他說，青年人勇於接受言論挑戰，將來在社會中加強信心應付問題。

時事評論員說，青年應大膽思考，敢於討論問題，但也要尊重他人言論，更不可以少知識較自己為低者。他認為香港擁有的實力是經濟方面，但不可妄圖能以此從中國改變，因為中國之改變，需由其巨大的人民自主力量去進行。雖然香港有言論自由，但並不代表能夠影響到中國，而香港能夠搞好社會之本作，建立起自發和自信之方能，是香港的大成就。

新華社社工部副部長鄭永華則以個人身份表示，香港人應有兩重身份，一是英國的臣民，二是中國的同胞，假如港人以後善身份向中國反映事務，相信中國政府會很歡迎。

他說香港保持五十年不變的定義是指社會制度不變，而中國在發展未來的目標也需要香港幫助，香港穩定繁榮是中國的利益，也是一國兩制的目標，為了香港的前途及國家，香港青年人應多些了解中國的情形。

以上四位講者出席之研討會，是由突破機構主辦之「創路人十一青年與香港未來」，約有三百人出席。

全球中國學聯瑞典代表被拒來港
學聯代表督轅請願 要求澄清事件眞相

（特訊）香港專上學生聯會大約五十名代表，昨日到港督府門前抗議請願，發言人蔡耀昌表示，抗議的目的主要是港府無理拒絕兩名準備來港參加「全球中國學聯聯席會議」的瑞典學聯代表入境。該會議的內容主要是探討六四後中國的民運前途，他指出，他們得悉中方曾透過新華社向港府施加壓力，不許該會議在本港舉行，並拒絕各國代表入境。他指出，港英政府因為要遷就成機場協議，就與中國政府勾結，是可恥的。他要求港府就阻撓代表來港一事，作出解釋。

身為全球中國學聯瑞典分會秘書的蔡耀昌指出，全球學聯原定本月十六至十八日，在本港召開大會，但前天（星期五），兩名瑞典學聯代表張鋒及李霆，來港時，卻遭受到本港海關的拘留，並影響了他們的會議文件，最後更遭拒絕入境。

在七月初，就已經開始了政治的審查，他們發現本港拒絕來港的學聯代表中，大部手持名單，所以他認為是中港政府的陰謀。但他亦同時承認，本港海關並未向學聯解釋何拒絕學聯代表入境及詳實有名單一事，而學聯秘書長黃耀文在港督府門前有關的聲明，聲明中要求港府停止對外國學聯代表來港的阻撓，並且公開澄清整件事的真相與法律程序等。發言人表示他們會將整個會議，保持低調，但仍逃不過中港政府的陰謀，另方面選擇在香港舉行會議的原因，是因為了解到本港在中國民主化進程的角色，與及代表希望了解香港。由於學聯代表在這次遊行沒有申請，並且使用揚聲器，所以保留有關的起訴權力。（根）

[illegible]經入境，並且要香港[illegible]，而全球學聯總[illegible]格人劉永川，及另一名[illegible]麥代表，更遇上[illegible]題，其中劉永川更在接[illegible]據多月後，拒絕簽發[illegible]証，他認為，是中港與港英政府合作，打擊中國民運的發展。

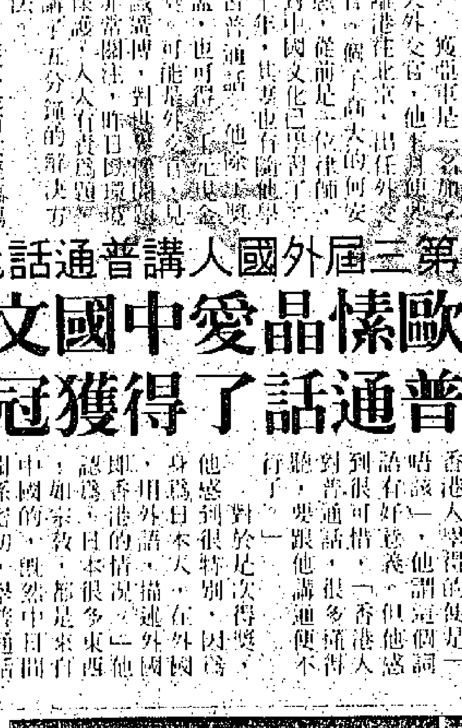
圖：專上學生聯會代表五十人，手持橫額，指斥港英與中國政府勾結，政治迫害。（本報攝）

第三屆外國人講普通話比賽
歐愫晶愛中國文化 普通話得了冠軍

（特訊）「我最喜歡的國語歌曲，是台灣歌手[illegible]唱的[illegible]別的你。」這是一位任職日本銀行的日本籍[illegible]。昨日在太古城中心，進行了第三屆外國人講普通話比賽，順利由八名參賽者中，選出冠、亞、季軍，由一位擁有中國姓名的外籍女士奪得五千元獎金[illegible]。

冠軍的歐愫晶是[illegible]，她已是第二回參賽，[illegible]擁著鮮花的歐愫晶[illegible]，深感普通話的重要性[illegible]。

[illegible]



圖：外國人講普通話得獎者手持獎盃，綻放出勝利的笑容。（本報記者攝）

論壇
龍斷與競爭
歐陽收

最近在[illegible]

[illegible]

綠化地帶進行發展 可能會遭當局反對

（港訊）城市規劃委員會已批准一套準則，作為申請在法定城市圖則的綠化地帶進行發展規劃的指引。

委員會發言人昨日表示，綠化地帶的規劃主要為了提供保護自然景色，對市區的發展提供天然環境及緩衝區。

他說：「法定城市圖（即分區計劃大綱圖）及發展審批地區草圖的綠化地帶主要目的是保存天然景觀的地方。」

[illegible]

取締損臭氧層物質 地球之友呼籲政府

（港訊）地球之友即將推展的新一期雜誌，呼籲政府採取緊急措施，取締損壞臭氧層的化學物質[illegible]。

[illegible]

馮連均（李志文）之夫人 范雪梅女士殯禮榮哀 親臨執紼官紳親友逾千

（特訊）資深報人、國際評論家、華僑日報總主筆馮連均（李志文）之夫人范雪梅女士，於本月九日下午二時十一分在養和醫院，積閏壽七十有餘歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，並於昨（十三）日上午十時舉行大殮，十時卅分在該館大禮堂舉行辭靈後，隨即出殯，奉柩歸葬柴灣華人永遠墳場。

[illegible]

圖：馮連均夫人范雪梅女士昨日出殯。（上）馮夫人靈堂遺照，旁爲孝子女守靈。（下）親屬送靈柩出禮堂。（本報記者攝）

教育界聞人黃麗文黃麗松尊翁
黃映然息勞歸主 安息禮拜出席者近千人

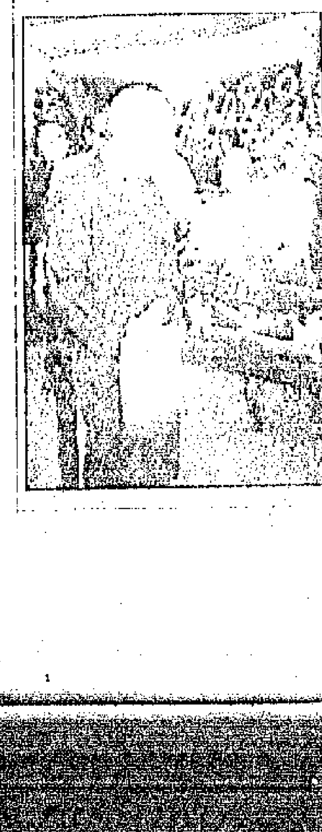
（特訊）教育名人黃麗文、黃麗松之尊翁黃映然老先生[illegible]

[illegible]

市局覆檢委會成員近有變動

（特訊）市政局覆檢委員會[illegible]

[illegible]



圖：（右）黃麗文黃麗松尊翁黃映然老先生舉殯，六位教育界名人扶柩出禮堂。（左）孝子黃麗松瞻仰乃父遺容無限哀感。

青少年中心扮重要角色

（港訊）[illegible]

學習日文兩年女生 演講賽表現佳奪魁

（特訊）香港日語演講比賽昨日假富麗華酒店舉行，並從十八名決賽者中選出六名優勝者。[illegible]

[illegible]

（右側專欄）陳耀華

[illegible]

一九九一年七月九日辭去董事及所有職務此後吳錫先生一切華洋轇轕概與本公司無涉
全興五金有限公司啓

全港[illegible]
主辦機構[illegible]
宗旨：[illegible]
形式：[illegible]
題目：[illegible]
參加資格：[illegible]
贊助機構：[illegible]

[illegible]
運輸署署長 蕭炯柱

股市專欄

歷史高點前好淡爭持烈
週內港股仍屬反覆偏好
全週成值九十八億·恒指續升二十二點
尾市表現勢仍暢盛·創歷史新高似必然

（特訊）本週（由七月八日起至十二日止）香港股市大致仍屬反覆偏好。雖則感受較大回吐壓力，惟是不乏有買家接承。恒生指數曾兩度突破今年來最高紀錄，且與歷史最高點接近，惜兩次無力再進而低回。然整週之走勢則反覆於恒生指數三千八百點前後。大市之盤旋，乃是正常表現，經上週之銳升後，一則是獲利回吐增晉，另一則亦由於歷史高點當前，對人心自會感受有一定的壓力。買賣雙方因而採取較為審慎態度。致形成整週市道是盤旋型態。

本週成交總值有九十八億一千一百九十三萬元，比上週成交總值之一百一十二億七千四百五十八萬元減少十四億六千二百六十五萬元，減少之幅度為百分十二點九七。平均每日成值有十九億六千二百三十八萬元，比上週平均每日成值之二十二億五千四百九十一萬元減少二億九千二百五十三萬元。

在全週五個交易天中，報升者只有兩個交易天，報低者則有三個交易天。恒生指數在週三曾晉升至三千九百三十八點，與歷史最高紀錄相差只有十一點。最低指數亦曾回降至三千八百七十九點。週五收市為三九一五點一七。比上週五收市指數微升二二點四六，升幅為百分零點五八。香港指數週五股市為二五六五點六四，比上週五收市指數微升一五點八四，升幅為百分零點六三。所有普通股指數週五收市為二一九二點七六，比上週五收市指升一五點九八，升幅為百分零點七三。

交易過程，週一開市後仍續勁升，恒生指數升越三千九百點而晉升至三九三五點五三，突破今年來最高紀錄，而與歷史最高紀錄相差不足十五點，比上週收市指數則彈升四十多點，係接承上週勁升之餘勢。是日午後由於日本股市之大幅低跌影響，引發獲利回吐湧現，收市之指數反而報低十二點。次天市道仍甚反覆，上午開市後續見滑落，是受日本股市持續大跌影響。隨後市價之彈升，亦是受日本股市強力反彈刺激，香港商業信貸銀行暫停營業事件市場上並沒有若何反應。收市恒生指數重上三千九百點關。週三開市後接承週二彈升之餘勢，市價提升亦續明顯，恒生指數再一次突破今年來最高紀錄，進一步迫近歷史最高點。因此關係，人心會顯得較為審慎，獲利回吐亦因而增晉，故是日市價升而後軟，好淡雙方審慎爭持，致下半週成值仍保持相當，而市價則轉呈盤旋狀態，週五收市之指數雖仍未能突破今年來最高紀錄，惟已甚接近。

在各類股票中，以銀行股表現較好，其次為地產股，公用及工商類表現較弱。據恒生分類指數金融類比上週五升百分二點七八，地產類比上週五升百分一點三四，公用類比上週五跌零點六四，工商類比上週五亦跌零點二五。

週四美國眾議院否決布殊總統提出無條件延長中國最惠國待遇議案，港股市並沒有產生較大反應，因該議案仍有待美參議院表決。從市場表現，對美國延長中國最惠國待遇終會獲得通過似乎頗具信心，經整週反覆調整後，以尾市之表現，創歷史新高似在必然。

大家樂業務不斷拓展
多項計劃在進行中

（特訊）大家樂董事總經理陳裕光昨天在「阿二靚湯」第十間分店開幕禮後表示，該集團年內將進行若干收購，以配合大家樂業務發展。陳裕光表示，收購目標將為同類型飲食業務，涉及金額不會超過一億元，收購費用將集資或其他方式支付。陳裕光表示，大家樂收購「亞二靚湯」時，該店僅得五間鋪位，但現已增至十間，預計年內還會增加二至三間，明年則預計多開六間，店舖分佈將趨廣泛。本年九月初將有一家新店在跑馬地開張，之後則集中在九龍區發展，「阿二靚湯」所有店舖均為租用。

此外，大家樂快餐店本身現已擁有八十間，其中十三間為自置舖位，餘則租用。陳裕光表示，大家樂快餐店將以每年增加十二間分店伐增長，其中二至三間會是自購舖位，每年投資額接近五千萬元。

陳裕光表示，大家樂準備於今年稍後在佐敦道南方酒樓地址開設一所三層樓高之飲食中心，內設大家樂快餐店及另外九間小食店，飲食中心面積三萬平方呎，租約九年，連裝修及設置，初步投資二千萬元，費用將以內部資金支付，預計可在二至三年內達到收支平均。

另外，他又說，大家樂現於大角咀之中央廚房將於本年九月遷往火炭一自置物業，新址面積達十二萬平方呎，除中央廚房外大家樂總辦公室亦設於此，耗資約七千六百萬元。

陳裕光表示，大家樂已投標在兩政府屋邨經營飲食中心，一在九龍，一在新界，九龍方面已獲經營，新界方面則於三周內會有結果。他表示，大家樂對於私人屋邨經營飲食中心甚有興趣，現亦有計劃在大嶼山梅窩開設分店，至於在深圳經營大家樂的計劃，該集團已於本年五月向深圳市政府遞交建議書，現在等待回覆，若成事，該集團將選擇在該市繁盛地區開設分店。陳裕光又謂，大家樂試驗自動售票機營業已有成果，稍後將廣泛使用此系統。他表示，此法不獨可增強大家樂之效率，更因集團擁有其專利，若轉售予其他公司，將可為集團帶來更多盈利。

投資基金漫談
香港基金仍可繼續追捧
永勝管理公司　關秀芬

如上週所料，香港股市因機場問題的解決後，獨領風騷，最高報三千九百三十八點，接近歷史性高峰，由於未有其他新利好消息的刺激，部份投資者則在高位出貨，而基金及大戶則趁低掃貨，恒指於星期五報收三九一五點，筆者估計在三千八百點有強大支持，只要中、英雙方在機建上沒有分歧出現，恒指在年底直指四千二百點水平是不難見的；加之，港股市盈率較其他地區為低，故此，更能吸引大批海外資金入市，港股的潛力是無可置疑的。筆者認為香港認股證基金可考慮，如加怡香港認股證信託基金，在過去兩週有突出表現，先後排名在十大升幅基金榜上的首及次位，在本週升幅達百分之七點一七。

日本股市繼續回軟，最低跌至二萬二千四百水平，股市醜聞事件未解決，日股便沒有好消息支持，只要醜聞事件得以解決，日股重回二萬六千水平應有強大的支持。日本經濟仍是亞洲區內最強大的國家，日本央行在星期五報收二萬三千...股成交量也是該區內最大的，目前的減息行動更有助於其經濟的迅速增長。筆者認為日本的認股證基金可考慮，所謂趁淡消息入市，執平貨，代醜聞事件為市場消化後，日股便會有番新景象。

台北股市轉現彈升

台北七月十三日電：經紀表示，新開報導稱央行可能於是日再度調低貼現率，台灣股市昨天收市報升。加權指數彈升八十五點一三，收報五四一二點二三。成交額由一百八十六億台元升至二百零二億台元。經紀表示，新開報導稱央行將再度調低再貼現率，觸發投資者入市吸納。

南韓股市仍續向好

漢城七月十三日電：經紀表示，南韓股市昨天交投暢旺，大市連續第三日上揚，買盤集中在建築股份。經紀表示，投資者情緒獲南北韓關係改善有望推動。綜合指數收市報六三六點五〇，上升四點七二，成交額為二千四百七十四億韓圜。

尾市程式買盤增晉
紐約股市先跌後升
杜瓊斯指數升二十一點

紐約十二日電：紐約股市顯呈反覆，指數之拔升，係尾市有程式買盤入市吸扯關係。

杜瓊斯工業平均指數升二十一．〇二，收市報二九八〇．七七。杜指全周共升四十八．三〇，升幅百分之一．六。

紐約商品交易所總成交從一億五千七百九十三萬股增至一億七千四百七十七萬股，升價股一二〇六隻，跌價股六九一隻，股價平均升二十七美仙。

公司業績令人失望，亦是股市回落原因之一。威斯汀公司盈利較預期為低，並預測下半年盈利將比一年前同期下降百分之二十五，該公司股份旋即下挫。尾市時份的一輪電腦買盤遂收復早段失地，令淡靜的市場高收。

港澳發展股本重整
認股證部份有修訂
港澳發展股份週一恢復買賣

（特訊）港澳發展有限公司昨天宣佈，該集團於去周四（七月十一日）要求聯交所暫停買賣本公司之股份及認股權證，原因為修訂集團於去周四在報章刊登一份日期為本年七月十一日之公佈中「建議之分派及股本重整事項」內第五及第七點如下：

五：於股份合併及派發紅股後，每廿五份現時未經行使之九二年認股權證將合併為一份九二年合併認股權證；而每份九二年合併認股權證之認購價則調整為每合併股十三元及每份合併認股權證可認購一點二五股合併股。

七：每十四股合併股（未派紅股前）將獲派發一份九二年合併認股權證。

港澳發展股份及認股權證週一（七月十五日）恢復買賣。

謝瑞麟去年度業績
溢利大幅度退縮
股東應佔溢利只略過四百萬
董事會建議不派發末期股息

（特訊）謝瑞麟珠寶有限公司宣佈該集團截至本年二月二十八日止年度業績，是年度營業額為十八億九千五百零五萬二千元，較對上一年十九億五千七百六十一萬八千元減少百分之三點一，計入非經常性項目和除稅及少數股東權益後，股東應佔盈利為四百一十四萬四千元，較對上一年七千零十二萬九千元減少百分之九十四；每股盈利為零點六仙，較對上一年七點八仙減少百分之九十二。

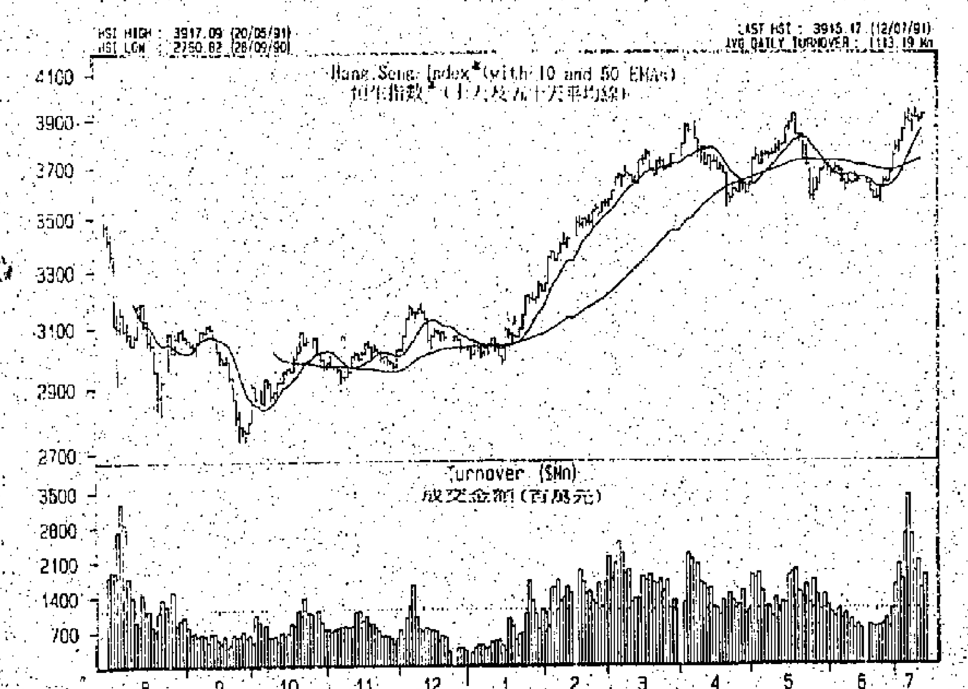
謝瑞麟董事會建議不派發末期股息。是年度股息總數為每股三點八二仙，對上一年為每股四點五仙。

該集團表示，集團珠寶業務因是年度本港零售業令本港經濟放緩而深受影響。此外，中東戰爭發生引致世界經濟不景，令致出口業務及遊客業務利潤大幅度減縮。而中國大陸自六四事件後，經濟呈呆滯現象，致本港零售業務百上加斤，該集團管理層決定暫緩零售業務之擴展計劃，並撥出更多預算於廣告助銷活動以保持集團在市場上的佔有率。

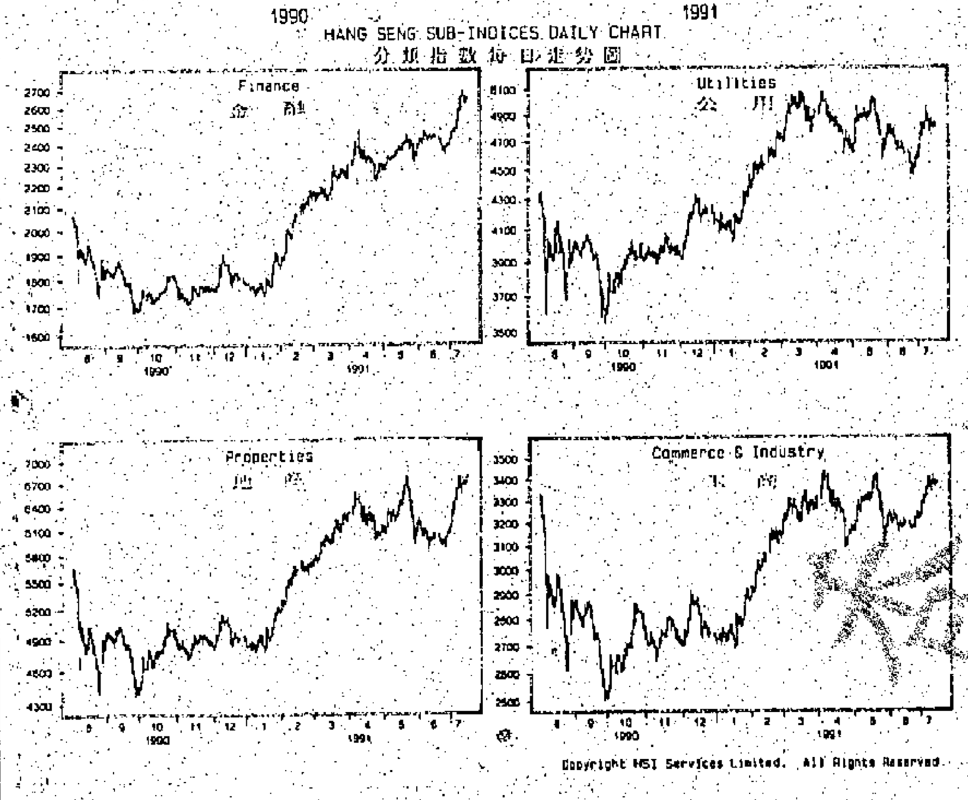
在眼鏡業務方面，該集團予以重整後仍未能達至理想回報率及盈利水平，故集團管理層決定在最後一間眼鏡店舖的租約於一九九一年二月期滿時，正式結束該集團之眼鏡業務。

謝瑞麟仍將繼續重整珠寶及其他投資業務，於是年度內，該集團幾項與珠寶無關之投資物業均能以市價售出，而去年十月，該集團收購裕興建築發展有限公司之控股權後，亦為實行上述重整計劃提供了另一途徑。謝瑞麟董事會認為，由於該集團在投資裕興期間已完成本集團重整投資業務的計劃，故現時亦是出售有關裕興的投資的適當時間。

集團展望，由於波斯灣停戰後，世界經濟好轉及本港新機場之推行，本港經濟信心恢復，對零售業及旅遊業務應有積極作用，集團營業額定有大幅度之增長，集團將積極開拓出口市場及銷售渠道，零售業則保持現有銷售網絡，並會採取有關策略，以加強來年度盈利能力，包括繼續出售非策略性物業、出售集團持有之有價證券，減低銀行借貸及財務費用支出，擴展泰國生產廠房及生產力等策略。



HANG SENG SUB-INDICES DAILY CHART
分類指數每日走勢圖



上週十大升幅基金

基金名稱	現沽價	升幅%
1. 鑫濤太平洋認股證基金	USD8.19	10.24
2. 加怡香港認股證信託基金	USD1.91	7.17
3. 寶源黃金基金	USD3.37	6.85
4. GUF GS香港基金	USD23.27	6.17
5. 安拿黃金基金	GBP61.80	5.97
6. 加怡澳門香港信託基金	USD0.77	5.61
7. Broadgate 組合 5	USD16.76	5.34
8. 安拿美元存款	GBP162.0	5.22
9. 柏克萊香港基金	USD12.62	4.76
10. 獅菱香港信託基金	USD48.92	4.60

上週十大跌幅基金

基金名稱	現沽價	跌幅%
1. 法國東方日本認股證基金	USD2.49	-16.3
2. Creesval 日本認股證基金	USD5.04	-15.4
3. 億順日本認股證基金	USD6.43	-13.6
4. MGA 太平洋有限公司	AUD 1.14	-10.5
5. 霸菱日本新一代信託基金	USD19.29	-9.85
6. 國衛日本小型公司基金	GBP3.66	-9.77
7. 豐盛亞洲勝利者認股證基金	USD7.43	-9.17
8. 獲多利認股權證日本基金	USD6.41	-8.93
9. GUF GS 日本小型公司基金	SUD23.87	-8.59
10. 亨寶 EQUUS 日本企業基金	USD4.50	-8.22

資料提供：永勝管理公司（8052101）

一週股市行情表（二）　普通股指數：2192.76　+15.98

恒生指數			香港指數		
週一：	3880.73	−11.98	週一：	2542.84	−6.79
週二：	3904.19	+23.46	週二：	2559.03	+16.19
週三：	3901.23	−2.96	週三：	2556.10	−2.93
週四：	3892.12	−9.11	週四：	2549.80	−6.30
週五：	3915.17	+23.05	週五：	2565.64	+15.84

一週十大成交金額

公司名稱	金額
匯豐控股	665,876,125
和記黃埔	517,277,798
置地	466,520,593
長江實業	430,965,816
恒生銀行	353,878,409
長江實業W93	350,499,525
新世界發展	282,979,696
太古洋行A	280,623,915
新鴻基地產	262,324,299
恒基地產	203,971,220

一週十大成交股數

公司名稱	股數
宇宙控股	563,557,682
港澳發展	221,202,360
第一華南	218,970,000
中華造船	141,958,000
升岡國際	90,497,462
泰富發展	75,321,080
港陸國際	70,672,000
長江實業W93	67,887,000
興利科技W91	55,020,000
置地	53,555,312

一週十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
建懋國際	0.850	+26.87
友利電訊	0.760	+26.67
永新企業	1.310	+18.02
萬年置業	0.345	+15.00
王氏國際	2.175	+13.28
德昌電機控股	9.850	+12.57
金山實業	2.750	+12.24
瑞菱國際	2.025	+11.26
寧發國際	1.390	+11.20
天安中國	1.570	+10.56

一週十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
森滿合	0.890	−11.00
國泰城市	0.670	−10.67
順豪建築	0.940	−8.74
志成集團	1.370	−7.43
鷹君	2.200	−7.37
偉益置業	5.050	−7.34
Beazer Asia	9.100	−7.14
孫福記	3.275	−7.09
三泰實業	1.500	−6.83
永安集團	12.200	−6.15

一週十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
金山實業W91	0.485	+111.79
麗新國際W91	0.108	+86.21
其士國際W93	0.400	+60.00
樂聲電子W91	0.093	+55.00
聯合東榮W92	0.062	+40.91
恒基發展W91	0.162	+40.87
升岡集團W91	0.054	+35.00
中華造船W93	0.650	+31.31
其士商業W93	0.116	+30.34
遠東發展W92	0.076	+26.67

一週十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
萬邦航業W92	0.850	−22.73
金城國際W93	0.197	−17.92
城市酒店W92	0.042	−16.00
順豪建築W91	0.380	−15.56
遠生實業W02	0.096	−12.73
國泰城市W94	0.280	−12.50
友利電訊W93	0.700	−12.50
恒和珠寶W91	0.018	−10.00
新貽投資W92	0.570	−9.52
孫福記W92	2.000	−8.05

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.208	0.214	0.20	0.20	−0.008	−56	2,560,000	54.26	1.28
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.70	0.75	0.68	0.71	+0.01	+109	2,678,864	33.40	1.69
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.044	0.065	0.046	0.062	+0.018	+5	1,338,000	137.06	2.20
718 [illegible]	11/07/91−30/06/94	0.88	—	0.50	0.35	0.40	+0.40		9,819,337	50.59	1.28
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.32	0.33	0.305	0.305	−0.015	−37	579,187	100.56	1.80
681 泛海國際?	14/03/91−31/12/94	1.10	0.29	0.32	0.28	0.31	+0.02	+58	2,160,880	85.53	1.41
696 城市資源	25/04/91−31/12/92	1.50	0.119	—	—	0.115	−0.004		—	243.62	1.61
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.013	0.014	0.014	0.014	+0.001	+49	340,000	966.81	5.01
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.146	0.15	0.14	0.14	−0.006	−48	1,186,000	29.75	1.21
665 奔達國際	01/01/91−30/30/95	1.60	0.246	0.285	0.25	0.265	+0.019	+48	1,053,436	100.54	1.86
699 [illegible]	27/05/91−30/06/94	1.00	0.21	0.30	0.222	0.244	+0.034	+18	6,318,872	53.58	1.24
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80	1.00	—	—	1.00	—		—	13.55	8.80
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.32	0.32	0.28	0.28	−0.040	−7	328,000	16.42	0.78
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.05	0.045	0.037	0.042	−0.008	−4	935,000	174.89	1.29
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.57	0.59	0.54	0.54	−0.030	−31	1,095,569	10.39	1.70
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.089	0.117	0.107	0.116	+0.027	+9	537,600	96.63	0.82
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.25	0.40	0.29	0.40	+0.15	+3	678,000	21.58	1.68
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.19	0.197	0.177	0.181	−0.009	−35	22,430,928	58.15	3.20
494 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.15	—	—	0.15	—	—	2,000	82.27	3.69
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.29	—	—	0.29	—	—	8,888	38.93	1.08
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.02	0.024	0.02	0.02	—	—	478,000	1755.58	15.96
702 [illegible]	21/05/91−30/05/94	1.18	0.86	0.88	0.83	0.83	−0.030	−66	1,135,600	31.37	2.01
048 [illegible]	21/05/87−31/12/92	0.36	0.20	0.20	0.19	0.199	−0.001	−147	1,477,572	—	0.47
468 [illegible]	01/01/93−31/12/94	0.56	0.10	0.109	0.10	0.107	+0.007	+57	3,336,644	—	0.62
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.495	0.67	0.50	0.65	+0.155	+8	22,469,480	16.16	1.15
574 [illegible]	09/04/90−10/02/95	4.755	2.80	2.85	2.675	2.725	−0.075	−79	15,020,000	10.81	7.48
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.02	0.018	0.018	0.018	−0.002	−11	232,000	198.18	1.15
489 [illegible]	01/07/88−31/12/92	1.20	0.54	0.57	0.52	0.52	−0.020	−58	3,978,000	5.62	1.62
675 [illegible]	26/02/91−15/01/94	1.08	0.48	—	—	0.48	—		—	67.74	1.56
(01) Crusador	01/04/89−31/03/92	0.75	0.077	0.072	0.072	0.072	−0.005	−22	68,000	266.96	0.82
[illegible]	01/04/88−31/03/93	8.70	0.64	0.64	0.62	0.64	—	—	734,920	37.14	9.26
457 [illegible]	01/01/88−31/12/92	1.25	0.053	0.055	0.05	0.053	—		80,000	145.85	1.30
433 [illegible]	01/09/87−31/12/92	0.50	0.249	0.25	0.238	0.244	−0.005	−88	2,390,000	20.00	0.74
591 [illegible]	09/08/90−09/08/91	0.60	0.25	0.26	0.24	0.26	+0.01	+110	2,788,000	−2.27	0.86
344 [illegible]	04/09/87−31/12/91	0.90	0.17	0.17	0.15	0.16	−0.010	−26	971,450	18.84	0.96
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.73	0.75	0.66	0.68	−0.050	−20	23,712,000	27.16	4.45
429 [illegible]	30/10/87−31/03/92	2.00	0.06	0.081	0.06	0.076	+0.016	+11	13,860,050	62.19	2.08
507 [illegible]	08/08/88−30/09/91	2.29	0.026	—	—	0.025	−0.001		—	140.93	2.31
642 [illegible]	01/11/90−31/12/93	1.10	0.56	0.57	0.56	0.56	—	—	80,000	16.08	1.66
215 [illegible]	06/01/86−31/12/91	0.098	1.03	—	—	1.03	—			8.25	0.20
640 [illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38	0.405	0.40	0.40	0.41	+0.005	+197	130,000	33.58	1.79
510 [illegible]	01/12/88−30/11/91	7.80	0.10	—	—	0.10	—		—	29.51	7.90
572 [illegible]	28/02/90−31/12/92	1.05	0.135	—	—	0.135	—		—	137.00	1.18
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.33	0.229	0.50	0.232	0.485	+0.256	+1	9,381,500	1.21	2.78
600 [illegible]	20/09/90−31/12/92	0.60	0.05	0.06	0.05	0.054	+0.004	+45	3,981,000	165.85	0.65
678 [illegible]	28/01/91−31/03/94	1.28	1.12	1.19	1.12	1.14	+0.02	+177	72,000	15.24	2.42
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.70	—	—	2.75	+0.05	+175	126,000	3.95	2.29
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.44	1.50	1.35	1.40	−0.040	−77	12,308,847	15.84	2.55
516 [illegible]	01/01/89−23/12/91	2.00	0.12	0.15	0.124	0.14	+0.02	+16	221,024	9.74	2.14
693 Grande	31/05/91−31/12/93	0.80	0.228	0.305	0.234	0.265	+0.037	+17	4,347,830	61.36	1.06
690 [illegible]	05/04/91−31/12/93	1.20	0.69	0.76	0.68	0.73	+0.04	+78	6,106,800	18.40	1.93
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	9.50	0.70	0.74	0.68	0.72	+0.02	+141	1,639,740	35.36	10.22
716 [illegible]	05/07/91−30/06/94	1.18	0.62	0.69	0.51	0.63	+0.01	+183	44,421,200	63.06	1.81
505 [illegible]	15/09/88−31/08/91	2.65	0.115	0.185	0.119	0.162	+0.047	+6	22,185,907	5.12	2.81
474 [illegible]	01/04/88−31/12/91	0.20	0.037	0.042	0.036	0.038	+0.001	+147	15,620,000	7.21	0.24
423 [illegible]	01/01/88−15/12/92	4.50	0.93	0.98	0.88	0.97	+0.04	+103	422,541	20.88	5.47
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.70	11.50	10.80	11.40	+0.70	+67	278,845	—	8.80
559 [illegible]	22/01/90−31/12/92	0.65	0.086	0.096	0.084	0.094	+0.008	+39	7,372,740	115.65	0.74
671 [illegible]	28/12/90−31/12/93	0.60	0.117	0.124	0.115	0.12	+0.003	+152	2,847,710	100.00	0.72
414 [illegible]	07/07/87−31/12/92	0.99	0.62	0.67	0.60	0.66	+0.04	+70	3,174,000	7.37	1.54
654 [illegible]	01/11/90−31/10/93	1.50	0.28	0.32	0.28	0.30	+0.02	+53	134,200	62.16	1.80
351 [illegible]	01/07/90−31/12/91	1.53	2.475	2.65	2.50	2.55	+0.075	+137	2,116,000	1.20	3.49
533 [illegible]	11/09/89−10/09/92	3.60	1.95	1.98	1.84	1.88	−0.070	−62	2,436,006	5.38	5.48
435 [illegible]	26/10/87−31/12/93	0.56	0.35	0.36	0.34	0.34	−0.010	−75	260,000	53.08	0.67
706 [illegible]	19/06/91−31/03/95	0.50	0.246	0.255	0.232	0.232	−0.014	−29	536,407	68.28	0.73
692 [illegible]	03/05/91−31/12/95	8.00	1.85	2.075	1.80	2.05	+0.20	+31	2,547,840	32.24	10.05
636 [illegible]	01/11/90−31/12/92	1.60	1.66	1.74	1.66	1.72	+0.06	+123	4,661,450	−5.14	3.32
682 [illegible]	01/07/91−31/12/93	2.50	0.72	0.82	0.75	0.79	+0.07	+37	874,802	−6.00	3.29
520 [illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00	1.10	1.07	0.84	0.85	−0.250	−2	78,000	28.04	6.85
284 [illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10	0.80	0.90	0.78	0.84	+0.04	+93	2,845,200	12.79	1.94
424 [illegible]	01/10/87−31/12/94	2.10	0.032	0.047	0.032	0.04	+0.008	+13	2,425,933	303.77	2.14
[illegible]	01/04/88−31/12/98	1.00	0.11	0.132	0.11	0.123	+0.013	+26	5,144,998	111.89	1.12
061 [illegible]	22/12/80−15/10/92	16.49	11.70	11.70	11.40	11.60	−0.100	−127	1,111,994	−0.37	35.62
568 [illegible]	31/01/90−31/01/93	1.34	0.36	0.36	0.35	0.36	—		376,000	85.00	1.63
686 [illegible]	08/04/91−31/03/93	1.80	0.41	0.47	0.42	0.46	+0.05	+24	2,564,383	40.37	2.26
594 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.10	0.24	0.198	0.196	0.197	−0.043	−3	105,000	82.68	1.30
649 [illegible]	20/11/90−31/10/93	1.50	0.45	0.45	0.41	0.44	−0.010	−85	134,400	74.77	1.94
590 [illegible]	20/10/89−20/10/92	0.76	0.275	0.295	0.27	0.27	−0.005	−93	2,540,750	32.05	1.03

代號 股票名稱	年份	認股價	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079 LEP Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.90	0.90	0.90	0.90		—	83,000	−0.00	1.50
406 [illegible]	01/08/88−31/07/94	0.90	0.32	0.345	0.32	0.33	+0.01	+134	15,604,764	26.80	1.23
565 [illegible]	01/02/90−31/12/91	2.20	0.058	0.11	0.065	0.108	+0.05	+2	25,640,105	17.16	2.31
659 [illegible]	15/11/90−31/12/92	0.55	0.63	0.62	0.52	0.57	−0.060	−12	25,190,857	13.13	1.12
590 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.20	0.052	0.055	0.055	0.053	+0.001	+169	312,500	8.58	0.25
673 萬年置業	22/01/91−31/12/92	0.35	0.14	0.142	0.14	0.14	—		600,000	42.03	0.49
377 [illegible]	01/09/87−31/12/92	1.18	0.13	0.128	0.12	0.128	−0.002	−105	171,000	129.47	1.31
644 [illegible]	01/10/90−31/12/93	0.72	0.25	0.25	0.25	0.25	—	—	524,000	133.73	0.97
584 [illegible]	01/08/90−30/07/93	0.17	0.179	—	—	0.179	—		—	74.50	0.35
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	1.01	1.08	1.02	1.02	+0.01	+207	14,250	44.50	8.02
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.08	1.04	1.04	1.04	−0.040	−58	1,250	44.86	8.04
210 [illegible]	01/10/88−31/08/91	0.67	0.06	0.096	0.064	0.093	+0.033	+4	1,071,700	3.13	0.72
637 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.00	0.17	0.178	0.16	0.173	+0.003	+179	452,000	67.57	1.17
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.475	2.75	2.35	2.725	+0.25	+35	23,150,832	4.69	11.72
554 [illegible]	19/01/90−29/12/92	0.80	0.06	—	—	0.06	—		—	191.53	0.86
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.156	0.166	0.15	0.16	+0.004	+152	14,709,121	27.74	3.56
683 和記黃埔	04/03/91−31/03/93	13.60	5.15	5.15	4.85	5.15	—		15,418,000	22.55	18.75
705 和記黃埔	16/05/91−31/05/93	15.50	3.875	3.925	3.625	3.85	−0.025	−140	39,002,000	26.47	19.35
526 [illegible]	21/04/89−30/06/92	0.55	0.26	0.31	0.255	0.305	+0.045	+15	25,447,860	4.92	0.67
527 [illegible]	21/04/89−31/12/93	0.60	0.275	0.305	0.26	0.305	+0.03	+30	6,114,360	14.47	0.73
700 [illegible]	26/06/91−26/04/93	19.80	5.10	5.20	4.90	4.90	−0.200	−53	431,000	19.32	24.70
708 [illegible]	10/06/91−10/05/93	11.60	2.85	2.85	2.75	2.75	−0.100	−65	145,000	18.60	14.35
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.13	0.126	0.126	0.124	−0.006	−39	1,797,964	235.28	4.12
368 [illegible]	25/01/88−31/12/92	0.77	0.20			0.20			—	146.95	0.86
597 [illegible]	28/09/90−15/09/92	0.68	0.375	0.40	0.37	0.37	−0.005	−112	1,530,000	61.54	1.05
476 [illegible]	05/02/88−31/12/93	0.74	0.33	0.34	0.31	0.33	—	—	10,202,000	27.51	1.05
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	25.60	1.15			1.15			—	−7.54	25.89
573 [illegible]	01/03/90−25/01/93	15.70	6.00		—	6.00	—		—	1.88	21.70
560 [illegible]	13/10/89−13/10/92	4.875	2.35		—	2.35	—		—	7.04	7.22
676 [illegible]	27/03/91−31/12/95	2.60	0.65		—	0.65		—	1,432	116.67	3.25
456 [illegible]	22/12/87−03/12/08	1.38	3.15			3.15			—	19.91	2.70
246 [illegible]	01/02/88−31/03/95	1.22	0.52	0.53	0.50	0.50	−0.020	−56	1,764,000	8.18	1.72
092 [illegible]	21/03/89−31/03/92	0.80	0.415	0.42	0.39	0.395	−0.020	−34	1,506,473	0.42	1.19
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	2.175	2.20	1.98	2.00	−0.175	−14	689,000	−0.21	3.27
667 [illegible]	01/01/91−31/12/93	1.10	0.30	0.315	0.28	0.305	+0.005	+182	4,922,400	33.81	1.40
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	29.10	30.50	29.00	30.25	+1.15	+111	222,818	0.12	21.23
588 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.50	0.45	0.51	0.38	0.38	−0.070	−5	2,933,000	−6.38	0.88
512 [illegible]	31/10/88−15/12/87	2.92	2.275	2.30	2.20	2.225	−0.050	−86	312,500	3.27	4.78
694 [illegible]	01/06/91−31/12/95	3.80	0.85	0.93	0.82	0.91	+0.06	+56	4,642,302	48.35	4.71
695 長江實業	26/04/91−30/04/93	19.30	5.10	5.50	4.925	5.40	+0.30	+75	67,887,000	27.98	24.70
504 [illegible]	01/10/88−31/08/91	0.75	0.04	0.059	0.04	0.054	+0.014	+7	2,232,240	14.26	0.78
643 [illegible]	01/09/91−31/01/93	0.85	0.27	0.30	0.27	0.28	+0.01	+117	1,946,800	66.18	1.13
483 [illegible]	21/04/88−31/12/91	4.43	0.28	0.28	0.275	0.275	−0.005	−96	223,200	38.47	4.67
634 [illegible]	01/11/90−31/10/91	2.40	0.45	0.50	0.45	0.48	+0.03	+64	1,398,655	1.05	2.88
660 [illegible]	01/01/90−31/12/93	1.20	0.37	0.40	0.34	0.365	−0.005	−111	1,849,040	47.64	1.56
570 [illegible]	16/02/90−15/02/93	0.65	0.142	0.146	0.136	0.136	−0.006	−47	739,661	109.33	0.77
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.038	0.043	0.037	0.037	−0.001	−80	3,100,000	173.65	0.89
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.035	0.04	0.034	0.039	+0.004	+27	1,330,000	279.76	1.23
248 [illegible]	01/06/87−31/12/91	2.90	0.38	0.43	0.40	0.40	+0.02	+86	346,000	9.60	3.23
698 [illegible]	30/04/91−31/12/94	1.15	0.415	0.56	0.445	0.475	+0.06	+20	11,702,000	49.08	1.62
593 [illegible]	01/09/90−30/06/95	2.00	0.27	0.285	0.26	0.27	—		220,544	84.55	2.27
635 [illegible]	03/10/90−30/09/93	1.10	0.80	0.70	0.70	0.70	−0.100	−7	14,000	136.84	1.80
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.059	0.067	0.055	0.066	+0.007	+25	2,640,000	17.32	0.10
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.052	0.060	0.048	0.056	+0.004	+49	28,789,079	165.88	0.23
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	—	0.91	0.95	0.91	0.93	+0.02	+168	3,190,000		
660 [illegible]	23/11/90−27/11/92	—	0.89	0.92	0.87	0.91	+0.02	+165	1,510,000		
447 [illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.12	0.123	0.116	0.116	−0.004	−70	1,375,000	8.97	0.32
703 [illegible]	01/07/91−30/06/94	1.80	0.44	0.47	0.42	0.425	−0.015	−69	1,539,970	71.15	2.22
469 [illegible]	01/01/92−31/12/02	1.75	0.11	0.104	0.096	0.096	−0.014	−6	1,400,000	225.94	2.09

債券

代號 公司名稱	息率	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現值息率
603 [illegible]債券93	9.00	129.00			130.00	+1.00			6.92
605 [illegible]債券93	4.00	64.00			64.00				6.25
601 [illegible]債券95	6.25	89.50			88.875	−0.625			7.03
609 [illegible]債券95	8.00	98.00			98.00				8.16
610 Panbas[illegible]債券92	7.00	98.50			98.50				7.11
606 Panbas[illegible]債券92	10.00	80.00			76.00	−4.00			13.16
608 Panbas[illegible]債券92	4.00	137.00	143.00	138.00	142.00	+5.00	+121	25,100	2.82
611 [illegible]債券93	7.25	102.50			102.50				7.07
604 [illegible]95	10.13	100.50			100.50				10.08
602 [illegible]96	8.95	96.75			96.75				9.25

中華民國

P/E	息率
—	—
94.74	—
2.29	5.41
—	—
9.39	8.20
8.79	8.79
8.78	8.18
3.41	3.76
—	—
8.68	8.62
29.06	3.06
20.83	2.69
7.51	5.77
50.48	1.43
—	—
14.79	3.77
17.42	2.86
8.72	10.54
18.50	2.45
12.66	5.04
9.35	5.77
14.85	4.89
11.20	7.02
42.39	—
10.75	—
5.29	12.50
15.04	3.27
8.21	3.90
109.09	4.17
—	—
9.00	4.14
—	—
—	—
6.94	11.45
7.15	7.01
6.78	7.41
10.59	17.49
6.27	8.59
—	—
7.60	7.88
14.25	10.89
9.71	6.10
33.79	2.88
23.06	2.34
—	1.47
4.18	21.54
14.13	4.81
8.72	7.35
8.86	5.77
14.65	4.62
8.14	3.60
5.99	3.94
11.94	2.15
12.97	6.04
—	—
11.27	2.80
5.74	—
—	—
7.37	7.45
5.26	7.14
10.53	3.26
13.05	2.48
23.60	1.54
—	1.16
18.70	4.93
8.02	8.76
8.05	4.82
7.37	5.25
11.06	3.47
108.77	4.82
6.37	9.09
19.61	3.07
5.45	7.03
—	—
8.10	4.00
—	—
10.89	4.01
29.13	1.91
8.76	5.63
10.03	5.79
11.44	2.96
10.72	7.27
12.19	4.32
8.60	5.51
7.88	6.01
16.73	0.64
30.80	3.08
16.34	7.81
9.17	6.72
8.40	5.58
2.13	6.5
11.04	6.58
500.00	2.14
8.29	23.96
—	—
55.71	1.86
6.46	7.06
6.71	4.00
—	—
26.93	2.56
9.70	4.87
25.30	—
8.68	4.12
—	10.94
6.49	7.57
47.83	1.44
—	—
1725.00	2.84
2075.00	—
9.06	11.14
12.41	4.91
695.00	0.72
12.74	2.40
6.42	6.05
—	3.62
12.42	7.14
7.23	5.54
12.26	6.30
12.02	6.43
9.90	5.06
—	—
8.36	2.54
8.10	6.4
16.25	4.00
26.01	2.00
9.71	5.97
20.38	—
13.79	4.68
105.62	—
56.79	5.88
12.39	3.94
10.44	3.51
10.89	7.87
12.37	5.97
7.34	2.71
8.34	2.87
64.34	1.27
10.80	1.69
11.66	4.40
10.50	3.35
5.67	3.69
16.03	3.96
14.61	4.74
19.38	2.27
20.86	—
—	—
—	—
10.22	
45.45	

一週股市行情表(一)

一週成交金額：9,811,932,826
(08/07/91—12/07/91)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字為恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.40	021 聯合企業⬆	12.30	12.40	12.40	12.40	+0.10	+219	16,968	209,919	3.17	7.34	8.26
2.75	662 亞洲金融	2.525	2.625	2.50	2.525	—	—	1,053,065	2,690,475	0.64	10.82	5.94
0.98	129 泛海國際	0.74	0.77	0.72	0.76	+0.02	+147	9,964,000	7,426,940	0.19	1.71	102.09
18.50	023 東亞銀行⬆	17.70	18.50	17.80	18.20	+0.50	+142	4,413,544	80,162,367	4.65	15.65	3.43
4.10	123 嘉宏國際	3.65	3.80	3.65	3.75	+0.10	+144	11,236,650	41,797,385	0.96	8.26	6.40
7.70	110 中國東方	7.70	—	—	7.75	+0.05	+224	2,800	21,330	1.98	21.51	2.02
1.45	121 紀德置業	0.96	0.98	0.87	0.93	−0.03	−71	1,651,000	1,563,960	0.24	66.43	0.53
0.46	106 Crusader	0.226	0.238	0.223	0.224	−0.002	−125	12,704,000	2,918,400	0.06	—	—
10.10	440 大新金融⬆	9.60	10.10	9.65	10.10	+0.50	+88	623,166	6,110,743	2.58	10.99	4.75
2.525	757 F.P.Banc.	2.375	2.525	2.35	2.375	—	—	3,417,787	8,208,176	0.61	12.51	—
1.69	142 第一太平	1.29	1.32	1.24	1.24	−0.05	−55	6,104,676	7,801,443	0.32	4.83	6.45
0.232	214 第一太平特資產	0.182	0.183	0.182	0.183	+0.001	+226	7,110,000	1,296,320	0.05	—	—
1.90	053 國浩集團⬆	1.80	1.90	1.80	1.86	+0.06	+128	18,153,000	33,740,880	0.48	12.07	4.30
32.00	011 恒生銀行⬆	30.00	32.00	30.00	31.25	+1.25	+107	11,407,222	353,876,409	7.98	16.98	3.20
13.10	145 建屋貸款	11.40	11.40	11.20	11.30	−0.10	−126	75,000	854,200	2.89	6.54	9.74
28.40	005 匯豐控股	27.10	28.30	27.20	28.00	+0.90	+130	23,955,430	665,876,125	7.15	14.54	5.57
1.718	183 嘉華銀行	1.54	1.64	1.57	1.60	+0.06	+112	3,061,148	4,926,850	0.41	10.29	2.84
5.80	197 倫大保險⬆	5.50	5.80	5.30	5.80	+0.30	+83	21,000	118,700	1.48	—	—
0.727	376 萬勝證券	0.58	0.60	0.57	0.57	−0.01	−98	420,200	247,700	0.15	259.09	—
1.46	222 閩信集團	1.18	1.17	1.15	1.17	−0.01	−128	800,000	923,600	0.30	16.12	1.70
1.165	495 百利大	0.91	0.92	0.90	0.90	−0.01	−121	3,094,125	2,785,279	0.23	—	—
1.80	226 聯眾財務	1.53	1.55	1.52	1.52	−0.01	−138	772,000	1,177,100	0.39	24.76	3.29
0.425	227 大眾國際	0.385	0.396	0.37	0.39	+0.005	+192	754,766	291,341	0.10	19.21	5.13
2.475	086 新鴻基公司	2.30	2.375	2.275	2.30	—	—	9,135,415	21,181,509	0.59	9.61	6.52
1.14	265 德利投資	0.83	0.86	0.80	0.84	+0.01	+198	796,000	661,360	0.21	31.94	4.76
0.53	258 湯臣太平洋	0.375	0.39	0.36	0.37	−0.005	−112	22,140,000	8,347,020	0.09	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.325	2.375	2.325	2.35	+0.025	+203	511,013	1,203,479	0.60	11.86	6.38
29.80	274 大華銀行	29.557	—	—	29.557	—			—	7.55	—	
39.50	096 永隆銀行⬆	38.50	39.50	38.25	39.00	+0.50	+192	109,423	4,256,798	9.96	12.30	3.63

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.91	0.92	0.89	0.90	−0.01	−121	18,007,937	16,374,586	0.23	9.32	6.00
2.155	271 亞洲證券	1.83	1.90	1.83	1.84	+0.01	+227	3,069,190	5,727,615	0.47	34.07	6.42
1.014	024 寶威集團	0.76	0.89	0.79	0.81	+0.05	+65	8,742,768	7,343,211	0.21	10.45	2.95
1.56	025 其士國際	1.33	1.44	1.35	1.38	+0.05	+115	1,281,600	1,783,472	0.35	8.19	3.26
2.525	116 周生生	2.25	2.25	2.20	2.225	−0.025	−120	1,902,800	4,227,880	0.57	5.15	8.54
0.475	367 莊士機構	0.38	0.395	0.365	0.385	+0.005	+191	7,351,335	2,800,773	0.10	—	—
0.51	508 其士商業國際	0.405	0.45	0.405	0.415	+0.01	+156	5,658,666	2,390,226	0.11	6.46	4.00
1.08	441 寶隆洋行	0.84	0.90	0.86	0.88	+0.04	+96	1,969,000	1,730,580	0.22	9.49	5.67
1.68	704 嘉利美商	1.37	1.43	1.35	1.42	+0.05	+121	2,572,000	3,560,000	0.36	—	—
	264 公和祥							暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	16.00	16.00	15.00	15.30	−0.70	−44	33,579,108	517,277,798	3.91	13.24	4.25
5.40	155 華基泰集團	4.15	4.425	4.05	4.20	+0.05	+198	4,280,000	18,278,500	1.07	13.51	11.90
1.26	175 志正國際	1.02	1.09	1.00	1.07	+0.05	+95	74,836	77,966	0.27	14.13	7.48
36.50	015 怡和控股	36.00	36.25	35.25	35.75	−0.25	−134	2,737,521	97,591,209	9.13	10.11	3.10
4.125	100 怡和國際汽車	3.775	3.80	3.75	3.80	+0.025	+223	951,905	3,582,253	0.97	8.20	8.69
19.30	208 怡和策略	18.50	18.50	17.90	18.00	−0.50	−78	3,172,925	58,349,698	4.60	6.56	1.73
18.00	209 怡和策略(優)	17.90	18.00	17.70	17.80	−0.10	−142	108,100	1,934,750	4.55	—	2.81
1.14	174 奇盛集團	0.69	0.70	0.65	0.65	−0.04	−28	2,858,000	1,931,100	0.17	8.60	3.85
4.85	194 廖創興	4.575	4.725	4.50	4.70	+0.125	+145	1,629,150	7,597,069	1.20	8.68	6.39
	070 德寶發展							暫停買賣				
1.04	478 名力集團⬆	0.93	1.04	0.91	1.00	+0.07	+51	34,762,000	34,698,580	0.26	8.70	1.00
0.47	218 王集團	0.42	—	—	0.42	—			—	0.11	—	1.88
2.825	438 太平協和	2.45	2.475	2.325	2.375	−0.075	−72	49,276,500	118,005,275	0.61	24.43	1.62
0.425	282 百樂門印刷	0.30	0.30	0.285	0.295	−0.005	−100	28,610,000	8,357,350	0.08	8.68	4.47
3.55	224 建生國際	2.875	2.95	2.75	2.875	—	—	1,034,000	2,954,700	0.72	7.13	5.21
1.95	679 亞洲企業	1.46	1.57	1.49	1.55	+0.09	+72	26,742,800	38,450,780	0.40	—	—
0.66	253 順豪資源	0.55	0.58	0.53	0.54	−0.01	−93	8,434,000	4,702,200	0.14	8.78	—
6.50	249 森那美	6.10	6.25	6.10	6.15	+0.05	+218	728,000	4,501,500	1.57	10.01	9.10
21.40	019 太古洋行A⬆	20.80	21.40	20.70	21.30	+0.50	+159	13,322,019	280,623,915	5.44	13.81	3.75
3.60	087 太古洋行B⬆	3.475	3.60	3.425	3.60	+0.125	+124	4,782,060	16,857,560	0.92	11.67	4.44
6.30	661 康寶集團	5.95	5.95	5.50	5.60	−0.35	−26	2,040,090	11,524,600	1.43	—	—
1.68	009 福視企業	1.59	1.63	1.58	1.61	+0.02	+195	2,136,500	3,414,635	0.41	12.24	5.89
1.27	369 富源國際	1.20	1.25	1.15	1.23	+0.03	+155	4,186,180	5,021,755	0.31	9.26	6.50
14.00	290 永安集團	13.00	12.90	12.20	12.20	−0.80	−23	20,672	263,013	3.12	13.59	1.31
1.61	532 王氏港建	1.26	1.36	1.26	1.30	+0.04	+132	5,492,375	7,192,488	0.33	8.11	5.77
5.55	020 隆豐國際⬆	5.20	5.55	5.25	5.50	+0.30	+80	14,763,352	80,127,022	1.40	12.84	3.63
0.51	464 長江國際	0.37	0.40	0.37	0.395	+0.025	+61	884,832	333,552	0.10	5.39	6.33
1.30	375 長江貿易	1.20	1.24	1.20	1.24	+0.04	+128	20,000	24,400	0.32	3.02	13.71

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	519 實力	0.83	0.87	0.80	0.85	+0.02	+158	11,993,000	10,074,330	0.22	8.23	9.41
2.30	522 ASM太平洋	2.10	2.275	2.10	2.25	+0.15	+53	2,598,000	5,748,550	0.57	11.68	4.66
1.62	043 卜蜂國際	1.54	1.56	1.50	1.53	−0.01	−139	7,883,920	12,142,741	0.39	9.44	5.22
0.425	491 中國印染	0.33	0.40	0.34	0.36	+0.03	+41	859,000	318,950	0.09	5.35	2.78
1.60	687 志成集團▲	1.48	1.50	1.37	1.37	[illegible]	−15	2,418,000	3,447,180	0.35	8.07	5.91
1.78	648 祥華實業	1.69	1.75	1.70	1.75	+0.06	+126	1,814,000	3,104,660	0.45	—	—
1.72	701 中華製漆	1.55	1.57	1.53	1.53	−0.02	−14	3,750,000	5,790,420	0.39	—	—
	115 忠信石油							暫停買賣				
0.55	031 嘉力投資	0.49	—	—	0.49	—			—	0.13	—	—
1.09	118 大同機械	0.86	0.90	0.84	0.86	—	—	1,718,000	1,489,980	0.22	10.49	4.07
0.67	487 冠佰領	0.59	0.60	0.59	0.60	+0.01	+180	182,000	108,200	0.15	7.16	—
0.64	033 依利安達	0.495	0.53	0.495	0.53	+0.035	+55	18,208,100	9,373,010	0.14	8.92	4.72
3.75	034 愛美高	3.65	3.675	3.45	3.50	−0.15	−48	10,270,672	36,685,082	0.89	—	7.07
1.72	641 立信工業	1.50	1.50	1.43	1.43	−0.07	−38	1,102,000	1,613,800	0.37	—	—
1.18	420 福田集團	1.06	1.16	1.07	1.12	+0.06	+81	14,440,000	16,199,320	0.29	6.20	5.36
1.01	136 通用電子	0.86	0.92	0.85	0.91	+0.05	+77	5,550,000	4,990,450	0.23	12.28	3.85
2.80	040 金山實業⬆	2.45	2.80	2.475	2.75	+0.30	+23	16,587,000	43,862,900	0.70	10.64	4.00
2.325	677 金源米業	2.15	2.175	2.075	2.10	−0.05	−82	1,598,000	3,414,150	0.54	—	—
0.72	186 Granda	0.61	0.70	0.61	0.66	+0.05	+44	28,008,800	18,503,588	0.17	7.60	1.89
1.67	689 長城電子⬆	1.58	1.67	1.58	1.63	+0.05	+133	23,794,000	38,582,340	0.42	—	—
19.10	044 港機工程	17.80	19.10	17.80	18.60	+0.80	+101	1,971,000	36,411,260	4.75	11.91	4.09
1.20	715 港陸國際	1.15	1.17	1.10	1.11	−0.04	−68	70,672,000	79,591,649	0.28	—	—
0.25	114 興利科技	0.219	0.228	0.219	0.222	+0.003	+190	19,710,000	4,390,340	0.06	8.51	8.11
1.48	586 香港玩具	1.33	1.38	1.32	1.36	+0.03	+163	1,192,000	1,614,140	0.34	6.42	7.35
3.10	154 香港毛紡	2.70	2.80	2.60	2.80	+0.10	+117	73,087	195,533	0.72	31.60	3.24
1.22	047 合興集團	1.04	1.14	1.05	1.11	+0.07	+62	1,470,000	1,603,640	0.28	14.21	8.10
1.48	167 萬威國際	1.24	1.29	1.24	1.29	+0.05	+109	318,000	401,320	0.33	8.28	5.04
0.42	152 新創見	0.275	0.275	0.265	0.27	−0.005	−93	2,225,000	602,075	0.07	—	—
3.30	172 香島印染	2.80	2.80	2.80	2.80	—	—	21,000	58,800	0.72	8.11	8.57
9.95	179 德昌電機控股⬆	8.75	9.95	8.85	9.85	+1.10	+22	1,577,000	15,022,650	2.52	17.57	2.03
1.35	567 嘉華科研	0.92	0.92	0.87	0.88	−0.04	−45	4,915,000	4,386,610	0.22	5.42	7.50
1.22	180 開達集團	1.13	1.17	1.14	1.14	+0.01	+217	2,954,900	3,414,852	0.29	13.40	2.63
0.86	141 金城國際	0.74	0.74	0.68	0.71	−0.03	−51	1,787,000	1,262,310	0.18	10.03	3.93
1.23	499 建生電子	1.04	1.14	1.00	1.11	+0.07	+62	36,027,022	39,615,783	0.28	19.68	0.44
2.05	191 麗新國際	1.85	2.00	1.85	1.97	+0.12	+69	12,552,340	24,398,352	0.50	7.59	7.11
5.95	411 南順	5.00	5.15	4.90	4.925	−0.075	−107	239,708	1,195,608	1.26	—	1.01
2.25	339 羅氏國際⬆	1.99	2.25	2.025	2.10	+0.11	+82	4,909,266	10,354,821	0.54	8.23	6.67
2.375	366 陸氏實業	2.175	2.375	2.175	2.275	+0.10	+99	22,766,350	51,026,936	0.58	12.55	1.84
4.95	212 南洋集團	4.15	4.15	4.05	4.05	−0.10	−81	46,000	186,700	1.03	15.56	3.70
0.73	213 樂聲電子	0.67	0.73	0.66	0.70	+0.03	+102	14,688,700	10,268,663	0.18	9.37	6.70
1.31	178 永新企業⬆	1.11	1.31	1.10	1.31	+0.20	+14	15,703,000	19,322,080	0.33	7.30	7.63
2.35	295 新寶集團	1.89	1.91	1.87	1.90	+0.01	+228	272,000	514,340	0.49	—	—
6.00	075 彩星國際	5.20	5.30	5.10	5.10	−0.10	−92	11,124,600	57,514,105	1.30	3.24	12.83
0.65	243 品質國際⬆	0.58	0.65	0.58	0.64	+0.06	+34	40,409,573	24,905,767	0.16	—	1.56
0.42	523 品質國際(優)⬆	0.41	0.42	0.41	0.42	+0.01	+157	2,731,973	1,136,116	0.11	—	11.90
1.84	229 利民實業	1.47	1.65	1.50	1.57	+0.10	+60	2,529,000	4,017,370	0.40	27.40	6.36
0.83	472 鴻運電子	0.64	0.67	0.63	0.65	+0.01	+185	13,360,036	8,722,461	0.17	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.82	0.83	0.78	0.82	—	—	14,936,000	12,018,400	0.21	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.80	3.85	3.775	3.775	−0.025	−137	530,848	2,017,136	0.96	12.87	6.22
3.50	521 三永實業	1.61	1.58	1.50	1.50	−0.11	−21	1,182,876	1,785,073	0.38	10.04	3.11
1.03	448 通美環球▲⬆	0.93	1.03	0.89	0.97	+0.04	+103	44,800,376	43,230,799	0.25	8.09	2.78
1.85	081 捷發電器	1.73	1.76	1.72	1.75	+0.02	+201	1,597,000	2,776,080	0.45	8.54	5.14
1.28	666 新鴻基工業	1.06	1.09	0.98	1.05	−0.01	−124	17,886,000	19,107,240	0.27	109.38	—
7.90	250 南海紡織	6.90	7.45	6.95	7.35	+0.45	+68	171,500	1,228,850	1.88	9.97	4.08
0.73	485 升陽國際	0.65	0.71	0.66	0.68	+0.03	+98	90,497,462	61,841,273	0.17	9.56	5.43
4.075	084 寶光實業	3.50	3.525	3.35	3.375	−0.125	−63	5,651,400	19,401,900	0.86	10.10	14.82
1.49	254 康聯企業	1.20	1.20	1.18	1.18	−0.02	−100	98,000	116,200	0.30	5.58	4.24
0.125	076 森馬實業	0.076	0.081	0.076	0.08	+0.004	+66	10,534,800	823,302	0.02	—	—
1.51	663 恒光行	1.34	1.45	1.33	1.42	+0.08	+74	14,462,000	20,285,200	0.36	6.59	—
2.80	524 瑞豐國際	1.82	2.075	1.76	2.025	+0.205	+28	19,943,430	38,471,951	0.52	6.53	5.43
5.90	146 太平地氈	4.525	4.525	4.50	4.50	−0.025	−143	20,000	90,250	1.15	9.61	9.33
1.80	680 嘉里集團	1.25	1.38	1.25	1.37	+0.12	+36	5,218,000	6,879,860	0.35	—	—
1.07	669 科技實業⬆	1.01	1.07	0.99	1.06	+0.05	+94	12,996,000	13,394,440	0.27	7.46	6.60
1.08	500 訊科國際	0.69	0.76	0.67	0.73	+0.04	+78	15,125,527	10,876,276	0.19	—	—
2.275	094 東亞工業⬆	2.075	2.275	1.95	1.99	−0.085	−50	26,293,600	54,569,552	0.51	—	—
4.40	458 聯業集團	3.825	4.00	3.85	4.00	+0.175	+100	60,250	238,459	1.02	5.39	11.25
1.18	697 永榮國際	1.01	1.17	1.04	1.09	+0.08	+47	51,702,000	57,736,040	0.28	—	—
1.16	518 同得仕	1.12	1.15	1.09	1.15	+0.03	+150	4,860,627	5,472,631	0.29	7.30	5.95
9.40	272 協興五金	8.60	8.65	8.35	8.35	−0.25	−74	65,600	561,390	2.13	5.95	15.56
4.05	273 怡南集團⬆	3.80	4.05	3.75	4.05	+0.25	+65	489,000	1,895,850	1.03	8.96	7.40
1.05	419 友利電訊	0.60	0.79	0.61	0.76	+0.16	+11	31,058,000	22,313,780	0.19	—	—
3.675	710 精電⬆	3.225	3.675	3.125	3.525	+0.30	+39	5,119,000	17,365,075	0.90	—	—
0.68	413 華盛國際	0.59	0.62	0.57	0.59	—	—	4,564,735	2,696,303	0.15	—	—
10.00	098 南聯實業⬆	9.35	10.00	9.40	9.90	+0.55	+75	5,350,500	51,823,200	2.53	10.43	8.08
2.25	099 王氏國際⬆	1.92	2.25	1.94	2.175	+0.255	+21	18,593,848	39,455,352	0.56	7.79	6.67
2.375	294 長江製衣⬆	2.15	2.375	2.10	2.375	+0.225	+33	408,000	927,100	0.61	6.72	10.11
0.65	298 莊士實業	—	0.65	0.62	0.64	+0.64		3,202,680	2,014,309	0.16	12.28	5.58

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	293 國泰航空	8.95	9.05	8.75	8.75	−0.20	−84	6,149,000	54,631,550	2.23	8.37	4.80
1.00	029 中華汽船⬆	0.91	1.00	0.93	0.99	+0.08	+42	141,958,000	137,309,252	0.25	—	—
5.60	119 新海康	5.00	5.00	5.00	5.00	—	—	14,000	70,000	1.28	3.73	8.00
5.95	117 龍翔航業	5.60	5.60	5.30	5.35	−0.25	−41	691,000	3,814,200	1.37	9.54	3.74
3.00	207 明仁企業	2.525	2.60	2.45	2.475	−0.05	−89	3,790,000	9,514,150	0.63	87.77	—
5.00	217 海南發展	4.65	4.75	4.60	4.70	+0.05	+203	26,000	122,600	1.20	10.73	8.94
4.85	332 東方海外	3.45	3.50	3.40	3.40	−0.05	−109	440,522	1,519,073	0.87	—	—
6.90	237 安全貨倉	6.45	6.75	6.40	6.55	+0.10	+187	1,310,361	8,649,272	1.67	5.66	9.41
4.675	242 信德集團	4.65	4.65	4.55	4.625	−0.025	−146	2,967,250	13,636,486	1.18	13.83	6.38
0.132	276 宇宙控股	0.084	0.094	0.083	0.085	+0.001	+200	563,557,682	48,767,986	0.02	12.69	0.94
19.60	095 華光控股	17.80	18.50	17.60	17.70	−0.10	−141	1,208,796	21,768,468	4.52	5.82	

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱聯酒店	2.45	2.575	2.45	2.525	+0.075	+136	2,837,300	7,194,255	0.64	8.30	4.15
2.325	341 大家樂	2.025	2.15	2.05	2.10	+0.075	+117	1,978,000	4,121,500	0.54	11.47	5.14
0.58	557 城市酒店	0.48	0.48	0.45	0.47	−0.01	−87	2,694,000	1,263,900	0.12	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.91	0.96	0.92	0.94	+0.03	+131	4,094,624	3,861,568	0.24	494.74	—
6.20	039 富麗華	5.65	6.10	5.75	6.10	+0.45	+46	116,000	685,250	1.56	12.29	5.41
1.83	674 富島集團	1.54	1.54	1.51	1.51	−0.03	−91	352,000	536,720	0.39	—	—
2.075	195 格蘭酒店A	1.90	1.98	1.89	1.95	+0.05	+151	2,452,964	4,735,702	0.50	9.39	8.20
0.194	196 格蘭酒店B	0.178	0.185	0.16	0.182	+0.004	+165	2,803,765	511,138	0.05	8.79	8.79
8.25	051 海港企業	7.55	8.00	7.50	7.95	+0.40	+85	265,330	2,070,959	2.03	8.78	8.48
4.85	045 大酒店	4.525	4.60	4.45	4.525	—	—	1,514,330	6,896,375	1.16	13.41	3.76
9.35	161 萬國寶業	9.00	—	—	9.00	—			—	2.30	—	—
6.00	422 文華東方	4.55	4.70	4.475	4.525	−0.025	−144	2,614,332	12,000,731	1.16	8.68	8.62
6.55	071 美麗華	5.35	5.75	5.35	5.55	+0.20	+116	640,650	3,594,081	1.42	29.06	3.06
1.68	542 星辰集團	1.13	1.17	1.10	1.11	−0.02	−97	2,464,000	2,763,080	0.28	20.83	2.69
1.71	078 富豪酒店▲	1.25	1.29	1.22	1.23	−0.02	−102	11,428,467	14,386,898	0.31	7.51	5.77
2.10	235 紅寶石	2.10	2.10	2.05	2.10	—	—	1,274,000	2,655,450	0.54	50.48	1.43
2.625	668 八佰伴飲食▲	2.475	2.60	2.45	2.575	+0.10	+108	1,716,000	4,363,700	0.66	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報▲	67.00	69.00	68.00	69.00	+2.00	+138	1,100	74,900	17.62	—	—
21.80	002 中華電力	21.00	21.30	20.40	20.70	−0.30	−110	7,292,891	151,732,360	5.29	14.79	3.77
28.20	026 中華汽車	26.70	27.40	26.70	26.90	+0.20	+221	205,000	5,544,820	6.87	17.42	2.86
14.50	032 海底隧道	13.90	13.90	13.80	13.90	—	—	552,000	7,641,100	3.55	8.72	10.54
12.20	003 中華煤氣	10.90	11.20	10.70	11.00	+0.10	+214	8,771,413	96,365,231	2.81	16.50	2.45
12.90	006 港燈集團⬆	12.10	12.90	12.10	12.10	—	—	13,555,220	167,740,936	3.09	12.66	5.04
5.40	050 香港小輪⬆	4.725	5.40	4.80	5.20	+0.475	+36	4,277,170	21,974,897	1.33	9.35	5.77
7.55	008 香港電訊	6.80	6.90	6.60	6.75	−0.05	−131	16,640,436	112,292,114	1.72	14.85	4.89
8.20	062 九龍汽車	7.45	7.50	7.25	7.40	−0.05	−136	332,842	2,468,769	1.89	11.20	7.02

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.76	378 城市資源	0.47	0.49	0.465	0.47	—	—	3,848,000	1,846,150	0.12	—	—
0.87	188 正大國際	0.81	0.82	0.78	0.78	−0.03	−58	1,992,400	1,592,376	0.20	42.39	—
0.49	513 恒和珠寶	0.39	0.39	0.375	0.385	−0.005	−115	1,360,500	523,865	0.10	10.75	—
2.35	122 鱷魚恤	1.18	1.23	1.16	1.20	+0.02	+180	5,089,000	6,069,910	0.31	5.29	12.50
12.80	353 牛奶國際	10.80	11.00	10.50	10.90	+0.10	+213	9,821,716	105,896,429	2.78	15.04	3.27
7.70	113 迪生創建	6.65	6.80	6.25	6.30	−0.35	−31	3,994,384	26,003,869	1.61	8.21	3.90
1.14	036 遠東投資國際	0.99	0.97	0.96	0.96	−0.03	−73	237,400	228,746	0.25	109.09	4.17
2.25	639 福輝首飾	1.28	1.36	1.28	1.34	+0.06	+97	1,642,000	2,144,760	0.34	—	—
1.25	709 佐丹奴企業	1.07	1.10	1.06	1.09	+0.02	+174	5,070,000	5,447,980	0.28	—	—
0.53	147 新系機構	0.36	0.37	0.35	0.36	—	—	10,458,000	3,761,090	0.09	9.00	4.14
0.76	343 王部集團	0.53	0.58	0.52	0.53	—	—	293,000	164,810	0.14	—	—
1.26	647 Joyce⬆	1.17	1.26	1.16	1.23	+0.06	+91	6,030,000	7,425,220	0.31	—	—
1.07	280 景福集團	0.96	0.97	0.95	0.96	—	—	844,000	812,760	0.25	6.94	11.45
14.00	066 連卡佛A	11.10	11.40	11.20	11.40	+0.30	+147	274,984	3,116,893	2.91	7.15	7.01
1.27	192 連卡佛B	1.07	1.10	1.05	1.08	+0.01	+212	222,276	236,670	0.28	6.78	7.41
14.90	067 立興	14.40	14.40	14.20	14.30	−0.10	−134	250,112	3,579,646	3.65	10.59	17.49
3.20	685 明報企業	2.70	2.70	2.65	2.70	—	—	1,345,000	3,618,575	0.69	6.27	8.59
—	204 NewsCorp	74.676	—	—	74.676	—			—	19.07	—	—
1.38	018 東方報業	1.17	1.26	1.17	1.23	+0.06	+91	9,294,000	11,308,560	0.31	7.60	7.88
2.95	583 南華早報	2.45	2.625	2.40	2.60	+0.15	+73	9,672,000	24,089,500	0.66	14.25	10.89
4.825	080 邵氏公司	4.40	4.55	4.30	4.425	+0.025	+225	270,000	1,190,050	1.13	9.71	6.10
6.00	241 瑞興百貨	5.15	5.25	5.15	5.20	+0.05	+210	14,000	72,700	1.33	33.79	2.88
3.15	244 先施	2.625	2.675	2.60	2.675	+0.05	+170	464,000	1,219,550	0.68	23.06	2.34
1.74	233 星島集團	1.33	1.38	1.32	1.36	+0.03	+163	728,800	976,708	0.35	—	1.47
0.42	417 謝瑞麟	0.325	0.33	0.315	0.325	—	—	18,373,964	5,923,628	0.08	4.18	21.54
0.73	279 東方紅	0.63	0.65	0.61	0.63	—	—	19,619,125	12,392,159	0.16	14.13	4.81
8.60	511 電視廣播	6.85	6.80	6.75	6.80	−0.05	−132	221,000	1,500,900	1.74	8.72	7.35
9.50	289 永安公司	7.70	7.90	7.75	7.80	+0.10	+192	539,430	4,216,830	1.99	8.66	5.77
2.05	292 八佰伴香港	1.92	1.96	1.91	1.95	+0.03	+185	2,974,000	5,777,260	0.50	14.65	4.62

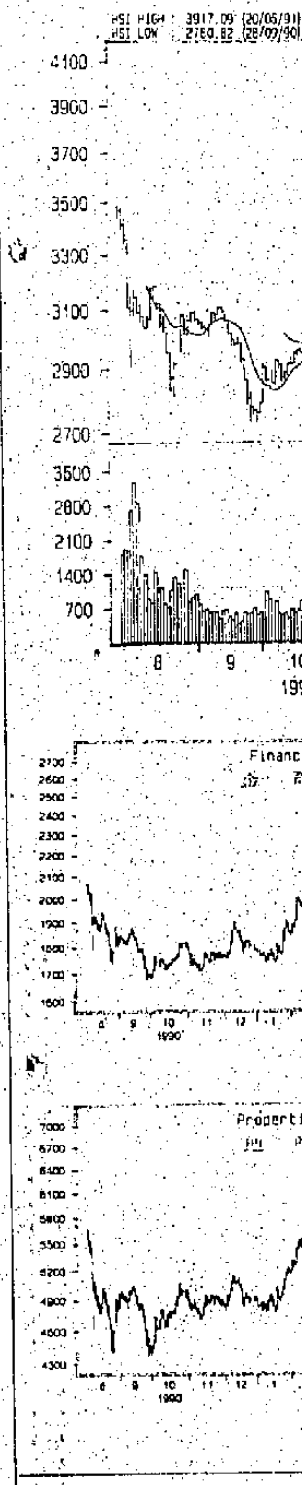
建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.96	373 聯合集團	0.83	0.86	0.80	0.83	—	—	18,989,020	15,927,569	0.21	8.14	3.60
1.62	056 聯合地產	1.27	1.33	1.25	1.27	—	—	39,401,154	50,860,959	0.32	5.99	3.94
1.00	260 聯合東業⬆	0.93	1.00	0.88	0.93	—	—	31,822,325	29,991,951	0.24	11.94	2.15
4.75	101 恒隆置業	4.45	4.575	4.35	4.55	+0.10	+165	10,348,672	46,742,675	1.16	12.97	6.04
0.315	022 亞細安	0.26	0.27	0.245	0.27	+0.01	+114	42,760,000	11,266,520	0.07	—	—
10.60	134 Beazer Asia	9.80	9.80	9.00	9.10	−0.70	−18	568,816	5,359,120	2.32	11.27	2.80
1.20	268 齊正國際	0.94	0.97	0.92	0.93	−0.01	−123	6,536,160	6,171,989	0.24	5.74	—
0.87	108 建懋國際⬆	0.67	0.87	0.62	0.85	+0.18	+10	1,960,000	1,526,140	0.22	—	—
0.95	206 國泰城市	0.75	0.75	0.67	0.67	−0.08	−10	5,003,083	3,508,391	0.17	7.37	7.45
1.75	355 世紀城市	1.56	1.60	1.53	1.54	−0.02	−115	4,337,395	6,763,107	0.39	5.26	7.14
3.025	131 卓能地產	1.88	1.93	1.87	1.88	—	—	303,000	571,180	0.48	10.53	3.26
19.50	001 長江實業	19.20	19.40	18.70	19.30	+0.10	+229	22,580,320	430,965,816	4.93	13.05	2.48
7.00	112 至科置業	6.50	6.50	6.50	6.50	—	—	2,000	13,000	1.66	23.60	1.54
0.93	130 中建勝樂	0.90	0.93	0.85	0.86	−0.04	−42	4,419,120	3,915,194	0.22	—	1.16
2.25	127 華人置業	2.10	2.15	2.025	2.025	−0.075	−63	39,395,623	82,138,705	0.52	18.70	4.93
1.02	216 建業實業	0.97	0.99	0.94	0.97	—	—	4,064,000	3,923,320	0.25	8.02	8.75
4.20	120 四海地產1000	3.60	—	—	3.60	—	—	6,000	19,200	0.92	8.05	4.82
4.60	125 四海地產2000	3.30	—	—	3.30	—		—	—	0.84	7.37	5.25
4.60	544 大同混凝土⬆	4.225	4.60	4.30	4.325	+0.10	+161	11,458,000	51,009,425	1.10	11.06	3.47
0.74	156 富日發展	0.63	0.64	0.62	0.62	−0.01	−103	8,374,571	5,259,625	0.16	108.77	4.82
0.89	163 英皇地產	0.86	0.88	0.84	0.88	+0.02	+162	44,906,000	38,587,080	0.22	6.37	9.09
0.88	128 安域企業	0.77	0.85	0.76	0.81	+0.04	+90	6,861,440	5,557,622	0.21	19.61	3.07
1.40	035 遠東發展	1.25	1.31	1.26	1.28	+0.03	+160	10,465,146	13,400,752	0.33	5.45	7.03
0.118	135 第一亞南	0.068	0.082	0.068	0.073	+0.005	+52	218,970,000	15,863,070	0.02	—	—
0.76	571 豐德國際	0.50	0.53	0.50	0.50	—	—	3,340,000	1,697,200	0.13	8.10	4.00
0.285	140 金山地產	0.248	0.25	0.242	0.246	−0.002	−129	10,507,000	2,597,295	0.06	—	—
2.475	041 鷹君	2.375	2.45	2.15	2.20	−0.175	−16	24,499,649	56,542,952	0.56	10.89	4.01
1.10	270 粵海投資⬆	1.07	1.10	1.02	1.04	−0.03	−76	10,864,000	11,505,060	0.27	29.13	1.91
7.55	010 恒隆⬆	7.35	7.55	7.25	7.55	+0.20	+146	15,795,750	124,528,238	1.93	8.76	5.63
2.75	097 恒基發展⬆	2.575	2.75	2.60	2.675	+0.10	+113	16,121,332	43,123,868	0.68	10.03	5.79
12.60	012 恒基地產	12.40	12.50	12.00	12.50	+0.10	+220	16,468,300	203,971,220	3.19	11.44	2.96
9.30	007 置地	8.50	8.90	8.35	8.80	+0.30	+127	53,555,312	466,520,693	2.25	10.72	7.27
0.37	149 港澳發展	0.335	0.36	0.335	0.345	+0.01	+138	221,202,360	76,736,471	0.09	12.19	4.32
5.90	049 置業信託A	5.90	5.90	5.65	5.90	—	—	1,038,007	6,088,837	1.51	8.60	5.51
1.08	153 置業信託B	1.06	1.08	1.08	1.08	+0.02	+172	192,320	207,185	0.28	7.88	6.01
3.20	480 香港興業⬆	2.925	3.20	2.925	3.125	+0.20	+59	43,131,000	131,679,785	0.80	16.73	0.64
0.90	159 海聯投資	0.71	0.74	0.69	0.73	+0.02	+143	12,038,230	8,652,196	0.19	30.80	3.08
1.47	160 漢國置業	1.42	1.45	1.40	1.43	+0.01	+222	4,626,260	6,558,926	0.37	16.34	7.81
3.693	054 合和實業	3.475	3.65	3.425	3.45	−0.025	−133	46,242,028	163,148,680	0.88	9.17	6.72
5.75	055 新昌國際▲	5.15	5.35	5.00	5.20	+0.05	+210	15,101,028	78,237,944	1.33	8.40	5.58
0.555	164 嘉泰國際	0.455	0.465	0.425	0.435	−0.02	−43	38,485,955	17,218,581	0.11	2.13	6.5
8.20	014 希慎興業	7.15	7.65	7.15	7.60	+0.45	+71	25,735,000	187,700,350	1.94	11.04	6.58
3.525	165 明珠發展⬆	3.375	3.525	3.375	3.50	+0.125	+117	5,486,476	18,224,219	0.89	500.00	2.14
6.30	171 國際置業	5.60	5.80	5.70	5.80	+0.20	+125	6,000	34,600	1.48	8.29	23.96
2.225	286 國際城市	1.65	1.75	1.67	1.72	+0.07	+106	42,812,000	72,671,720	0.44	—	—
1.67	173 嘉華國際	1.59	1.64	1.57	1.61	+0.02	+195	17,964,318	28,786,745	0.41	55.71	1.86
2.80	181 啟明	2.525	2.56	2.50	2.55	+0.025	+207	60,620	153,868	0.65	6.46	7.06
2.40	184 激成投資	1.95	2.05	1.96	2.00	+0.05	+152	430,000	863,260	0.51	6.71	4.00
0.50	185 建聯新記	0.46	—	—	0.44	−0.02			—	0.11	—	—
8.10	190 協谷組	7.90	8.10	7.65	7.80	−0.10	−118	10,212,000	80,446,100	1.99	26.93	2.56
0.92	189 康生行	0.79	0.82	0.77	0.78	−0.01	−118	9,119,000	7,254,630	0.20	9.70	4.87
1.71	063 LET Pacific	1.50	1.50	1.50	1.50	—	—	22,787	33,969	0.38	25.30	—
1.09	488 麗新發展	0.96	1.00	0.95	0.97	+0.01	+206	3,562,558	3,497,611	0.25	8.68	4.12
0.96	494 麗新發展(優)	0.94	0.95	0.95	0.95	+0.01	+205	50,000	47,500	0.24	—	10.94
3.225	068 利興發展	2.75	2.90	2.75	2.775	+0.025	+215	625,000	1,756,525	0.71	6.49	7.57
1.24	263 新昫投資▲	1.03	1.04	0.95	0.99	−0.04	−54	46,183,213	45,424,330	0.25	47.83	1.44
	198 大昌地產							暫停買賣				
0.285	201 華人地產	0.244	0.248	0.232	0.233	−0.011	−40	1,810,000	434,630	0.06	—	—
0.355	202 萬年置業⬆	0.30	0.355	0.30	0.345	+0.045	+19	26,833,000	8,948,310	0.09	1725.00	2.84
0.65	132 新華集團	0.43	0.44	0.405	0.415	−0.015	−66	7,496,300	3,173,607	0.11	2075.00	—
40.50	158 萬邦投資	37.25	35.50	34.75	35.00	−2.25	−24	9,500	335,125	8.94	9.06	11.14
11.20	017 新世界發展	11.00	11.20	10.70	11.20	+0.20	+176	25,698,311	282,979,696	2.86	12.41	4.91
1.40	257 寶發國際⬆	1.25	1.40	1.26	1.39	+0.14	+29	3,180,000	4,256,400	0.36	695.00	0.72
7.30	220 普利地產▲	6.30	6.30	6.25	6.25	−0.05	−130	7,200	44,840	1.60	12.74	2.40
2.70	073 百利保	2.20	2.275	2.10	2.15	−0.05	−83	2,108,408	4,662,982	0.55	6.42	6.05
2.075	569 保華國際	2.025	2.05	1.92	1.93	−0.095	−36	2,622,257	5,232,829	0.49	—	3.62
2.85	090 百富勤	2.775	2.85	2.70	2.80	+0.025	+216	13,872,061	38,810,477	0.72	12.42	7.14
2.85	225 博富臨	2.40	2.575	2.475	2.525	+0.125	+88	216,420	545,808	0.64	7.23	5.54
10.30	077 聯邦地產A	10.20	10.30	9.90	10.00	−0.20	−90	549,366	5,496,110	2.55	12.26	6.30
1.99	228 聯邦地產B	1.99	1.98	1.96	1.96	−0.03	−106	77,107	150,676	0.50	12.02	6.43
1.55	231 富利國際	0.82	0.83	0.78	0.79	−0.03	−61	3,830,241	3,052,230	0.20	9.90	5.06
0.465	281 川河集團	0.34	0.36	0.335	0.35	+0.01	+140	15,659,280	5,438,014	0.09	—	—
1.14	238 森高斋	1.00	1.01	0.88	0.89	−0.11	−9	4,768,000	4,572,690	0.23	8.36	2.54
2.50	252 華信地產⬆	2.40	2.50	2.375	2.40	—	—	548,500	1,327,576	0.61	8.10	6.41
2.575	251 爪哇控股	2.225	2.30	2.225	2.25	+0.025	+202	2,832,000	6,419,550	0.57	16.25	4.00
2.60	506 若賓國際	2.25	2.25	2.20	2.25	—	—	60,873	137,090	0.57	26.01	2.00
1.85	240 利基國際	1.69	1.69	1.59	1.59	−0.10	−25	161,000	263,900	0.41	9.71	5.97
1.33	269 [illegible]國際	1.24	1.22	1.18	1.19	−0.05	−52	186,490	225,787	0.30	20.38	—
21.40	016 新鴻基地產⬆	20.90	21.40	20.50	21.20	+0.30	+188	12,569,604	262,324,299	5.41	13.79	4.58
1.06	219 [illegible]⬆	1.03	1.06	0.93	0.94	−0.09	−13	52,437,000	52,252,500	0.24	105.62	—
3.10	245 華懋地產	2.525	2.60	2.45	2.55	+0.025	+207	494,000	1,253,150	0.65	56.79	5.88
3.35	083 信和置業	3.175	3.25	3.05	3.175	—	—	28,760,373	91,120,755	0.81	12.39	3.94
3.70	535 [illegible]	3.525	3.525	3.20	3.275	−0.25	−19	13,888,122	46,544,877	0.84	10.44	3.51
4.475	088 大昌集團⬆	4.225	4.475	4.125	4.45	+0.225	+84	8,195,625	35,348,354	1.14	10.89	7.87
3.20	089 大生地產	2.80	2.875	2.75	2.85	+0.05	+177	1,541,350	4,342,209	0.73	12.37	5.97
1.60	091 [illegible]	—	1.60	1.45	1.49	+1.49		2,049,600	3,154,322	0.38	7.34	2.71
1.27	277 大同置業	1.17	1.22	1.18	1.22	+0.05	+105	204,000	245,040	0.31	8.34	2.87
1.61	028 天安中國⬆	1.42	1.61	1.38	1.57	+0.15	+32	33,100,000	49,753,840	0.40	64.34	1.27
2.20	266 天德地產	1.44	1.52	1.36	1.36	−0.08	−30	876,000	1,274,420	0.35	10.80	1.69
3.00	247 尖沙咀置業	2.95	3.00	2.85	2.95	—	—	7,548,572	22,068,529	0.75	11.66	4.40
1.65	267 泰富發展⬆	1.51	1.65	1.53	1.64	+0.13	+43	75,321,080	121,262,044	0.42	10.50	3.35
1.20	278 華潤置業	1.06	1.10	1.05	1.08	+0.02	+172	186,800	199,808	0.28	5.67	3.69
7.05	283 偉倫置業	5.45	5.65	5.05	5.05	−0.40	−17	452,000	2,483,700	1.29	16.03	3.96
9.70	004 九龍倉	9.45	9.65	9.35	9.60	+0.15	+184	19,563,545	186,858,406	2.45	14.61	4.74
2.80	287 永發置業	2.30	2.20	2.20	2.20	−0.10	−45	10,000	22,000	0.56	19.38	2.27
0.375	288 永和	0.295	0.295	0.29	0.29	−0.005	−99	1,565,000	450,525	0.07	20.86	—
4.10	291 永泰利	1.57	1.60	1.48	1.49	−0.08	−33	1,158,000	1,778,050	0.38	—	—
3.675	193 [illegible]國際	2.425	2.625	2.475	2.50	+0.075	+135	552,400	1,426,540	0.64	—	—
2.075	296 [illegible]	1.58	1.66	1.58	1.61	+0.03	+171	3,397,378	5,551,174	0.41	10.22	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI	22.00	—	—	22.00	—		—	—	5.62	—	
9.90	162 [illegible]	9.50	—	—	9.50	—				2.43	—	
	170 [illegible]投資							暫停買賣				
0.265	200 [illegible]	0.203	0.21	0.199	0.20	−0.003	−108	6,161,110	1,259,831	0.05	45.45	—

股市專欄



一週股市行情

恒生指數

週一：3880.73
週二：3904.19
週三：3901.23
週四：3892.12
週五：3915.17

認股證

體育

南美國家盃足球賽A組
4-1 阿根廷大勝巴拉圭
率先闖入次週比賽
大演進攻足球被許奪標大熱
秘魯發威五比一挫委內瑞拉

（美聯社智利聖地牙哥十三日電）阿根廷成為首隊晉入南美國家盃足球賽次圈賽事的球隊，他們週五晚以四比一大勝巴拉圭。

較早時上演的另一場A組賽事，秘魯以五比一大勝委內瑞拉。阿根廷令使踢出全攻型足球，在上半場由巴迪斯杜達在卅九分鐘射入一球領先。西蒙在六十一分鐘射成二比〇，艾斯拉達在七分鐘又增添一球。加度索在七十六分鐘替巴拉圭打破光蛋，五分鐘後，世界盃球星肯基亞錦上添花射成四比一。

智利將在週日出戰巴拉圭，獲勝一隊將會奪得A組餘下一個出線席位。

阿根廷優異的表現使這隊兩屆世界盃冠軍頓時成為奪魁大熱門。

他們目前三戰三勝得六分，且還有一場在手。羅沙梅開二度協助秘魯擊敗委內瑞拉，使他們尚保留一線生機晉入次圈賽事。

秘魯在上半場已領先二比一。羅沙在九分鐘替球隊先開紀錄，但伊齊納斯在十四分鐘替委內瑞拉扳平，這亦是他們在本屆賽事中的第一個入球。

七分鐘後，洛利古斯替秘魯建功使球隊再度領前。羅沙在下半場十分鐘又陷一城，蘇拉在三分鐘射入秘魯的第四個入球，餘下一球由希連奴在六十二分鐘建功。

委內瑞拉四戰俱敗，無緣晉身次圈。比賽分為兩組共十個國家組成，兩組成績最好兩隊將晉入複賽。

巴西是這項賽事的衛冕冠軍。週末將有兩場B組賽事在太平洋海岸城市達馬爾舉行，由厄瓜多爾對玻利維亞，巴西對哥倫比亞。至於A組尚餘賽事包括阿根廷對秘魯及智利對巴拉圭，賽事將在週日舉行。經過了十四場比賽後，目前阿根廷的巴迪斯杜達以四球在射手榜方面領先。射入三球的有智利的薩馬蘭奴，巴拉圭的蒙浙、兩球的有烏拉圭的文迪斯、秘魯的蘇拉及羅沙與及阿根廷的肯尼基亞。（梁）

南美國家盃A組形勢

國家	勝	和	負	得球	失球	積分
阿根廷	三	〇	〇	八	一	六
巴拉圭	二	〇	一	七	四	四
智利	二	〇	一	六	三	四
秘魯	一	〇	二	七	六	二
委內瑞拉	〇	〇	四	一	十五	〇

英甲組足球隊招兵買馬
愛華頓森林爭羅致
威爾斯前鋒桑達斯
維拉前鋒加斯卡連奴將投修咸頓

（法新社倫敦十二日電）威爾斯前鋒桑達斯在本週末必須決定加盟愛華頓或接受諾定咸森林提出的英國轉會費紀錄二百九十萬鎊效力該英國中部球會。

森林與愛華頓爭相羅致該打比郡前鋒，桑達斯曾在週五下半與森林職員會面。關於個人條件雙方已達成協議，但桑達斯仍有時間去作出他的最後決定。

他較早時已準備加盟愛華頓，詎料森林隊又在這時候出價邀他加盟。愛爾蘭前鋒加斯卡連奴將以一百萬鎊代價從阿士東維拉轉會修咸頓。維拉領隊艾堅遜表示修咸頓欲收購加斯卡連奴，他已前赴修咸頓進行磋商。

蘇格蘭班籍些路迪亦表示對加斯卡連奴有興趣，但實際上他替維拉上陣五十二場祇射入十二球，而他在球隊的前途亦未許樂觀，維拉最近已羅致了皇家蘇斯達的戴里安艾堅遜及高雲地利城的李捷士。維拉領隊艾堅遜說：「這是一個使我們取回一些金錢的機會，有了這筆錢可加強球隊的實力。」（梁）

謝菲爾德世界大學生運動會
中國健兒加緊備戰
行裝甫卸立即訓練

【謝菲爾德十三日電】中國大學生體育代表團的到來使本屆世界大學生運動會產生了備戰最勤奮的隊伍。

謝菲爾德近日時雨時晴，今天大雨傾盆時，數十個已到達此間的代表團中，只有一個團的運動員不在室內避雨，而利用運動員宿舍走廊穿梭跑步，這便是中國田徑隊。

前天，中國十個項目的運動隊進駐謝菲爾德。行裝甫卸，運動員便帶著二十四小時旅途跋涉的灰塵，立即投入大運動量訓練。這樣做，可以使運動員當晚累及而眠，迅速適應時差，亦有助於保持本身競技狀態。組委會給袁偉民團長配備了福特汽車廠經典之作「格林納達牌」豪華轎車，並由一位有着二十一年安全行車執照的女司機駕駛，袁偉民首先去巡視各個賽場。中國代表團團部已經成為「戰時司令部」，一面牆上貼了一幅巨型「作戰圖」，上面標明中國選手參加的每一小項的決賽時間。代表團官員分工負責，各司其職，整個備戰機制運作順暢。一位美國代表團官員看了中國隊訓練後說，他們把謝菲爾德簡直看成了巴塞隆拿。

REEBOK網球夏令訓練營
二四〇名青年學生
分四十隊訓練四週
網總派出廿位專業教練培訓指導

一項特別於今個暑期而舉辦之「REEBOK網球夏令訓練學校」培訓計劃，已於昨日舉行了開幕儀式，而為期一月之訓練課程將會於本月廿二日正式展開，共逾二百中學生參與受訓。

昨晨之「REEBOK網球夏令訓練學校」開幕典禮是假九龍男拔萃書院舉行，出席主禮嘉賓包括贊助商REEBOK香港有限公司總經理譚麗文，主辦機構香港網球總會會長郭志權及副會長吳茲謙、合辦機構教育署體育組高級督學劉漢華，新界學界體育協會幹事伍澤連及香港學界體育協會幹事黎德祥。

據網總會長郭志權透露，今次「REEBOK網球夏令訓練學校」培訓計劃反應異常理想，二百四十個報名中學生席位已全部爆滿，而在不少學生更透過致函形式希望能以個人名義報名參加，足証網球運動始終是時下青少年所喜愛的一大運動項目。

郭志權主持發球禮後，「REEBOK網球夏令訓練學校」培訓計劃宣告展開。二百四十位受訓學員將分為四十隊，由廿二日起進行每星期一、二、四、及五的每週四課訓練，香港網總則派出逾二十位專業教練負責執行培訓工作，而所有訓練課程使用之網球裝備均會由贊助商供應。

訓練計劃的場地包括港島區香港網球中心及寶雲道、九龍區聯合道公園、石硤尾公園及通州街公園、新界區督大屋、荃景圍網球場及沙咀道合共八個地點。

整項「REEBOK網球夏令訓練學校」培訓計劃將一直進行至八月二十三日。為了測試學員之受訓成績及表現，主辦大會更會於八月廿五至卅日一連六天假沙田香港體育學院舉行一次全港校際網球新秀賽，讓學員從比賽形式顯露實力及潛質。

一向致力推動網球運動之REEBOK公司更特為今次贊助計劃而於較早前舉辦了一項義賣籌款活動，結果反應極為熱烈，所特別設計之青少年運動套裝全部售罄，可以說為是項網球培訓計劃籌集了可觀經費。

郭志權（左）出席昨晨培訓計劃開幕，並與其中四位學員主持開球禮。

美港台青年田徑賽
今晨中文大學舉行

（特訊）由香港業餘田徑總會主辦之美、港、台青年田徑賽，定於今日假中文大學夏雅基運動場展開。

這是繼年初英國大學山徑隊訪港後，田總主辦的又一項對外交流比賽。

來自美國加州的青年田徑隊經已於日前到埗，他們的年齡都在十六至十九歲之間，但身材普遍較高，預計他們在中長跑方面，會有相當的爭勝實力。

另一支來自的寶島的代表隊共有十三名成員，他們屬於台灣板橋訓練站之青少年田徑集訓隊。該隊跳遠好手乃慧芳，最佳紀錄八米〇三，具奪標實力。

田徑總會主席高威林透露，港青年集訓隊將借今次比賽，進行北京東亞青年田徑賽的最後選拔。

由於有兩支外隊參加，他認為可以提高選手的競爭意識，加強比賽氣氛。

同時在有好手同場比賽下，亦為選手觀摩、交流提供了良好機會。

高威林補本港新秀近年亦有較大進步，部份項目將可與客軍一較高低。

這項項目是包括短跑、跨欄、跳高等，選手有梁永昌，張宇浩，夏傑雄。（平）

籌備室內單車錦標賽
港選手世界賽取經
維園今舉行夏日博覽單車賽

（特訊）單車聯會將於今年十月選派四名選手前往東歐國家捷克，參加世界室內花式單車錦標賽。

這項世界性賽事每年舉行一次，香港隊上屆是取得花式車賽乙組季軍。

今年選派的四位車手，其中兩名將角逐單車球比賽，其餘兩位會參加花式車賽。

隨著上個月亞洲區首個花式單車組織——亞洲花式單車聯會在港初步成立，本港已確定向國際單車協會申請主辦九二年世界室內花式單車錦標賽。

而本次派隊參賽，實際是有助於吸取大型國際比賽的舉辦經驗。

與此同時，車手亦可借此機會向外國好手學藝，盡快提高水準，同時為東道隊增添光彩。

車聯將為此進行數場花式單車比賽，以選拔好手。

另一項夏日消閒博覽單車賽則定於今日假維多利亞公園舉行，這亦是本個賽季的最後一場比賽。

將分為四個組別進行，公開組，積分賽組、影視廣播明星組、商業機構組。每組賽事的冠軍，將獲贈新的單車一輛。（平）

英國銀石場大賽車
洗拿力圖再顯身手

（特訊）本年度格蘭披治一級方程式大賽第八站賽事將於今日假英國銀石舉行。現任世界冠軍兼本田萬寶路麥拿倫車隊主將洗拿希望屆時能以全新本田V12引擎的賽車參賽。目前車隊的工程人員已馬不停蹄地工作，希望全新的引擎能提前於今仗亮相。

如果賽車能及時推出，將大大鞏固洗拿的奪標能力。過往，車手可毋須計算最差兩場賽事的成績，但新例實施下，車手每場比賽的成績均被計算在內，而目前仍遙遙領前第二位文素遠廿五分之多的洗拿，假如今日再捷，將進一步鞏固其衛冕世界冠軍車手及世界冠軍車隊的願望。

洗拿稱：「由於先在頭四站掄元，累積了四十分，故能較從容地應付餘下各站的比賽。本來，我們預算最快亦要到德國大賽時才能使用新引擎，不過，我仍希望能盡早用這部全新的引擎，一試其超卓的性能。」

至於曾在銀石賽車場贏過四次錦標的三屆世界冠軍保魯斯，也希望本週日能以其法拉利首開他個人今季的冠軍紀錄。保魯斯亦為萬寶路世界冠軍車手隊的猛將之一。

保魯斯說：「雖然我隊曾受賽車的小毛病所困擾，但自從在上週法國大賽推出法拉利643後，表現就十分出色。」保魯斯及其隊友阿里斯於上仗分別得亞軍及殿軍。

他並說：「賽車在這七十圈賽事中沒出過任何毛病，是我隊今季以來最漂亮的一役。其實，這部全新的賽車只花了數週來建造，而賽果亦証明了他們的心血並沒有白費。我希望在賽季結束前，再打幾場漂亮勝仗……現在就讓我由銀石開始。」

擬重金羅致巴貝利
依波路具爭霸雄心

（特訊）甲組足球神射手巴貝利來屆有可能投效依波路。

該支商業贊助球隊正考慮以高昂代價羅致這位前體新將。巴貝利的年薪要求相信不會少於七十萬港元，意味著依波路大幅度提高今季的班費預算。

不過這項投資是否值得，看來仍是依波路球會內部爭議的焦點，事關該隊有志在新球季取得突破性戰績，以向幕後支持者交代。

另一種看法認為依波路出重金聘用殺手，顯示球隊求功心理急切，力圖憑雄厚資金增加實力，達到贏取聯賽或盃賽錦標的目的，但足球比賽並非可以靠個別球員就能穩勝，許多時要視乎全隊的質素與發揮。

從各對手力面分析，今季有南華、東方、快譯通俱有爭勝本錢，依波路欲實現霸業，談何容易，因此聘用巴貝利並不能成為其奪標的關鍵因素。這一行動難免給人以孤注一擲的感覺。

萬一擴軍行動未能帶來冠軍頭銜，那麼這支商業球隊可能得不償失。這樣的結果無論對足運抑或商業機構本身，都是不好的。所以依波路在這件事上如何決策，委實值得關注。（平）

女壘球新秀賽風雨中舉行
6-1 王肇枝勝施盧齊士
徐展堂榮譽會長捐八千元獎學金

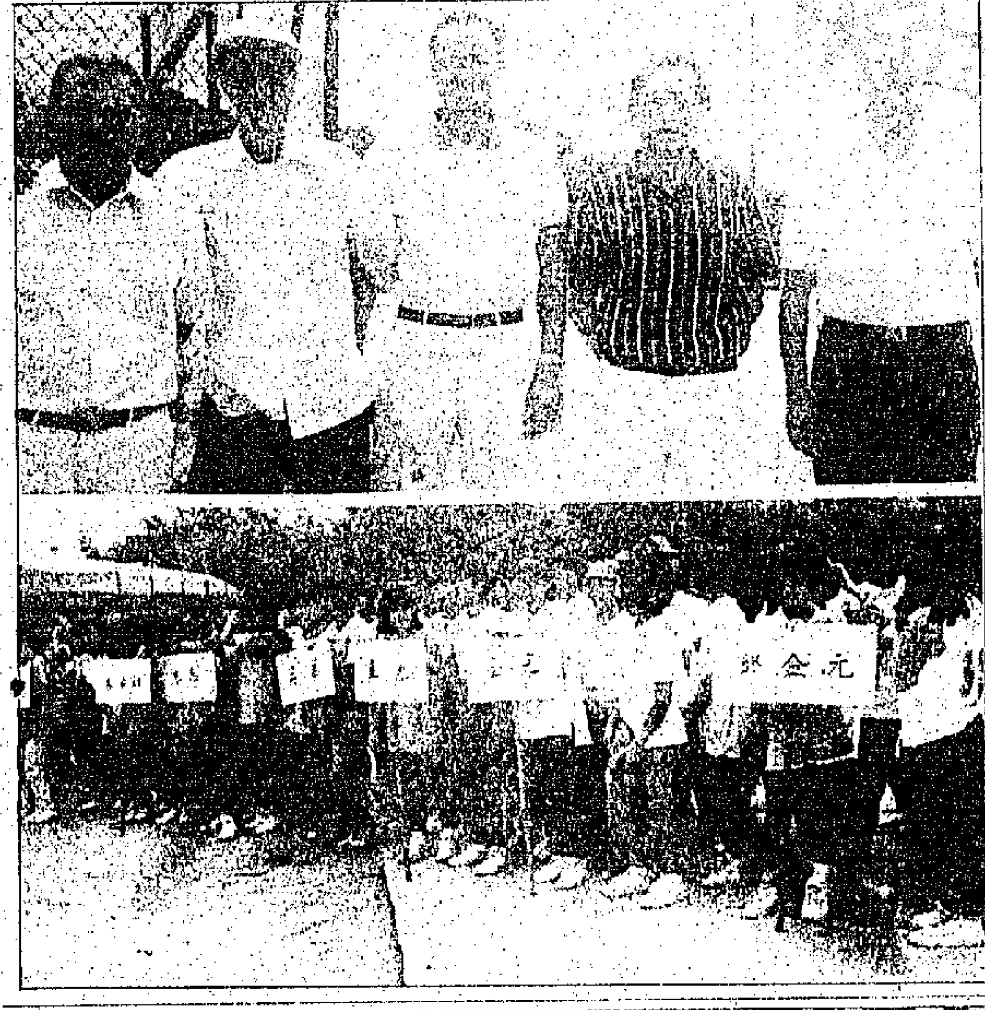
由香港壘球總會及區域市政局及市政局合辦的一九九一年度第三屆女子壘球新秀賽，昨日在天光道壘球總會球場揭幕，開幕典禮簡單而又隆重。由區域市政總署康樂體育主任錢恩培，壘球總會副會長柯慶生，副行政主任楊家聲，經理奧瑪及盧光輝等主持，並由錢恩培與柯慶生主持開球禮。

是次比賽參加的隊伍有上屆冠軍王肇枝中學、英華女書院、金完中學、九龍真光中學、馮民傑中學、五育中學、東華三院邱金元職業先修學校、沐恩中學及宏爵書院等九支勁旅參加。

比賽採分組單循環賽制，設有冠、亞、季軍優勝獎，並由壘總永遠榮譽會長徐展堂繼續捐助港幣八千元作為獎學金。

在今屆九支參賽隊伍中，以上屆冠軍王肇枝中學實力最強，很大機會衛冕成功，而該校之教練更是上季被壘總選為「最有價值球員」的單寶珊，在她悉心的教導下，該隊無論在技術及體能上均較勝一籌。

昨女賽王肇枝以六比一輕取SEAR ROGERS。第二及第三場因雨勢漸大被迫改期。



女壘球新秀賽揭幕，壘總奧瑪、柯慶生、康樂體育主任錢恩培、楊家聲、盧光輝等主持（上）。各參賽隊伍排列司令台前（下）。

第十屆洲際盃棒球賽
古巴日本爭奪冠軍
古巴昨挫台灣日本勝尼加拉瓜

（巴塞隆納十三日專電）台灣成棒代表隊今天在第十屆洲際盃棒球賽複賽中，以一比二敗給古巴隊，失去爭冠軍的機會。

台灣隊今天的表現可圈可點，總教練李來發在賽後記者會上表示，今天中、古之戰是中華隊在本屆洲際杯棒球賽中，打得最好的一場球賽，雖敗猶榮。

台灣隊今天以蔡明宏擔任先發投手，古巴隊則由「國寶級」的塔瑪友應戰。

第一局兩隊都三上三下。

第二局上半，台灣隊一棒黃忠義擊出二壘前滾地球，二壘手失誤，黃忠義站上一壘。第二棒羅國璋擊出三壘後方延邊線直滾的一壘安打。第三棒陳威成又擊出一壘後方安打，形成滿壘，眼看即將得分，四棒江泰權卻遭三振出局，留下滿壘殘壘。

第四局下半，古巴隊一棒靠台灣隊二壘手失誤登上一壘，再靠上二壘，再靠三棒的一支中外野全壘牆邊的高飛犧牲球上三壘，所幸第四棒被刺殺於一壘前，留下三壘殘壘，台灣隊中外野手陳威成奮不顧身，在全壘打牆邊跳起來接住古巴隊三棒的高飛犧牲球時，頭部碰到牆壁，經醫護人員救醒後，繼續再戰，博得全場熱烈掌聲。

第六局下半，古巴隊一棒突採觸擊短打，靠中華隊三壘手接球傳一壘失誤，直奔二壘，再靠兩位隊友的同一地點中外野高飛犧牲球，再為古巴隊攻下寶貴的一分。

第九局上半，台灣隊最後一次進攻機會，四棒江泰權被刺殺於一壘前，五棒王光熙擊出中外野淺地安打上一壘，此時教練換上左打者黃成代打，古巴教練也立刻換上左投阿吉德。台貴章揮一棒後，教練又換上右手打擊的白堀弘代打，白堀弘以觸擊犧牲短打，護送王光熙上二壘，眼看有得分希望，張正憲卻擊出二、三壘間滾地球，三壘手接球後，觸殺奔往三壘的王光熙，結束比賽。

中、古兩隊各有五支安打，古巴失誤兩次，中華隊只有一次失誤紀錄。

台灣隊輸了這場球後，已與冠亞軍絕緣，明天下午四時將出戰尼加拉瓜隊爭季軍。古巴隊則將於明天下午八時與日本隊爭冠亞軍。日本隊今天在第十屆洲際杯棒球賽複賽中，以四比三擊敗尼加拉瓜隊，取得決賽資格，將於明天下午八時與古巴隊爭冠亞軍。尼加拉瓜隊則將與中華隊爭季殿軍。

上一屆洲際杯棒球賽也是由古巴及日本爭冠亞軍，最後由古巴登上寶座。古巴已連續七屆進入洲際杯冠亞軍決賽，其中有六屆贏得冠軍。

洲際盃棒球賽
韓指古巴放水
古巴隊教練指為無理取鬧

（巴塞隆納十三日專電）古巴成棒代表隊總教練強哥，今天對韓國隊指控古巴隊在預賽最後一天對抗尼加拉瓜隊時故意放水，造成尼加拉瓜隊晉級，韓國隊被淘汰，表示韓國隊「無理取鬧」，不值得辯駁。

韓國隊昨天正式向本屆洲際杯主辦當局提出「關切」，希望大會促請所有球隊重視「棒球精神」，制止「放水」行為。

尼加拉瓜隊於最後一場預賽以十比五擊敗古巴後，戰績與台灣及韓國同為六勝三負，但因三隊中韓國隊失分最多，故遭淘汰，由台灣隊及尼加拉瓜隊晉級。

韓國隊教練批評古巴隊員在對抗尼加拉瓜隊時「漫不經心」，在球場上「慢跑」，「三歲小孩也看得出來」。

古巴隊總教練強哥，今天在記者會上激動大聲的表示，古巴隊是有「格調」的球隊，對韓國隊的「侮辱」絕不接受。他並諷刺的說，韓國隊應該去怪台灣隊才對，因為台灣隊不該在第一場預賽就以六比一擊敗韓國隊，使韓國隊因失分多而淘汰」。

強哥承認古巴隊在古、尼之戰保持實力，未派最佳投手及球員上陣，但他說這是在任何一隊在同樣狀況都會採行的「最基本策略」。

他說當時古巴隊已晉級，古、尼之戰勝負對古巴隊已無關緊要，因後面還有複賽、決賽，古巴隊不可能派出精英去打一場無關緊要的仗。

這位總教練在記者會上回答問題時，音調越來越高，並批評韓國隊「輸不起」的作風，才是真正沒有「棒球精神」。

瓊斯盃國際籃球賽次戰
93-57 蘇聯擊敗尼加拉瓜
俄將俱身材高大籃底佔盡優勢

（台北十三日電）蘇聯塔林男籃隊今晚以九十三比五十七擊敗尼加拉瓜國家隊，贏得瓊斯杯籃賽第二場勝績，輕鬆晉級決賽圈。

蘇聯隊這次來華，雖因三名國手球員缺陣而使實力受損，但上場九名球員動作平均，個個都能投籃得分，加上身材高大，充分掌握禁區優勢，將是未來他們在瓊斯杯比賽中剋敵制勝的最大本錢。

蘇聯隊全場共抓下四十二個籃板，其中有十九個進攻籃板，而尼加拉瓜總共不過十七個籃板球，雙方勝負立見。

蘇聯隊雖憑身高取勝，但外線也偶有佳作，上半場即投進五個三分球，以五十四比三十六領先，終場淨贏對手三十六分。

蘇聯中鋒巴塞吉得十八分及九個籃板，安德魯斯獲十五分；尼加拉瓜七號番治路易獲十六分，助功、搶截各三次，是雙方表現較好的球員。

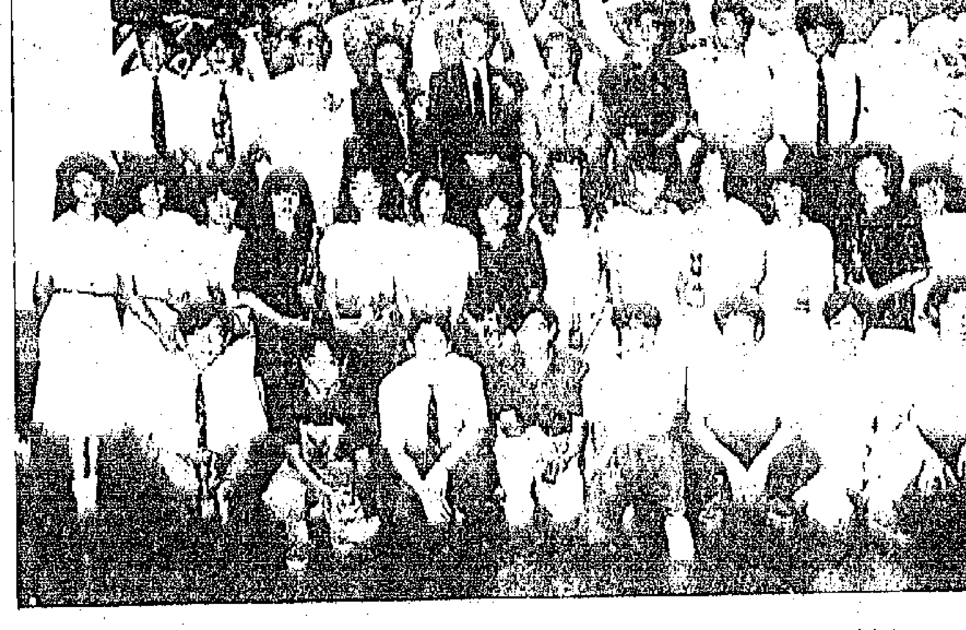
蘇聯昨瓊斯盃輕取尼加拉瓜，球員身材魁梧奇偉，搶球予取予攜。

讓青年學子發揮運動潛能
百五精英健兒獲獎

學界精英比賽，自一九七九年展開，旨在讓不同年齡的同學，發揮運動潛能。

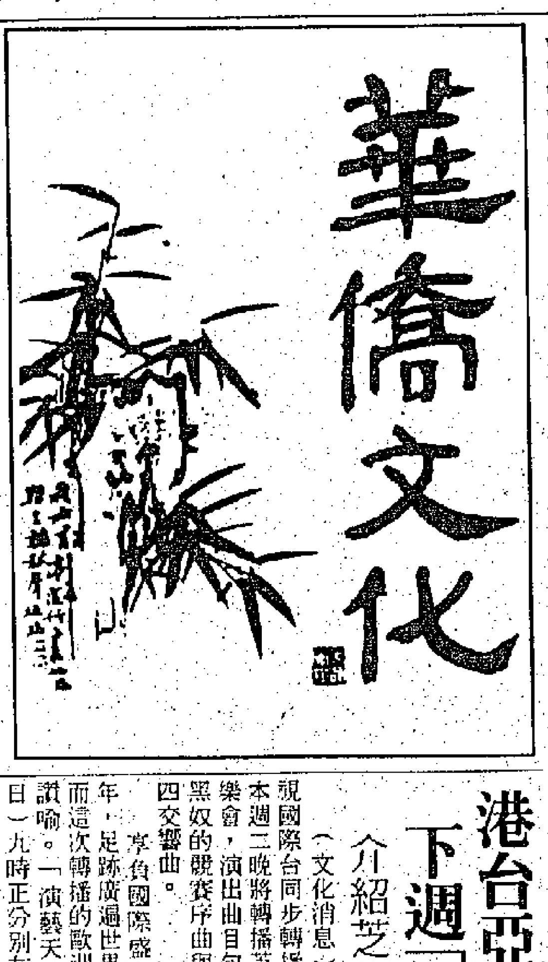
教育署體育組首席督學林澤斌表示，學界精英比賽，是一個很有效的途徑，去發掘和挑選傑出和有潛質的學界運動員，代表香港參加國際比賽，有助香港體壇的發展。

太古事務部經理表示，該公司一向以來都有積極支持學界運動，希望從而可以鼓勵更多同學參加有益身心的活動。



學界精英獲獎小學組同學（上）中學組同學（下）。

華僑文化



《紅樓夢》與「紅學」（下）

· 列賢 ·

……脂硯齋高度評價寶玉這一人物的美學價值。他認這是「今古未有之一人」，是「我輩於書中見而知有此人，實未曾親見目睹者」。

寶玉這一人物是賢與愚、善與惡、聰明才俊與庸俗平實、好色好淫與情痴情種等多種性格的複合體。脂硯齋雖未曾指出這一新人的具體規定，但極可能已體味到反傳統、反禮教的意義。

脂硯齋要求人物語言準確而生動地傳達出人物個性，反對雷同。寶玉有寶玉語言，黛玉有黛玉語言，各顯其內在氣質。他能把親身體驗作為藝術家創作的先決條件。「非經歷過如何寫得出」，「若非親歷其境者，如何便寫得如此」，他同時要求讀者把親身體驗帶入欣賞中：「非領略過乃事，迷陷過乃情，即觀此茫然嚼蠟，亦不知其神妙也」，唯有親身體驗，才能使藝術家與讀者通過作品達成心靈的交流。

脂硯齋可以說是中國第一位「紅學家」，他的《紅樓夢》評點，對後世的《紅樓夢》研究者，有着深遠的影響。

自脂硯齋對《紅樓夢》評點以後，索隱派、考證派以及評論派相繼興起，而且發展面甚廣，歷兩百多年來，形成了一門蔚為大觀的獨立學問。不但在國內擁有龐大的研究隊伍，而且國外的研究者也日益增多。近幾年中，便先後在美國的麥迪遜、我國的哈爾濱等地，舉行過多次研討會，專門性的刊物、專著、論文等，難計其數，形成一派紅學繁榮的生動景象。

作為一門相對獨立的學問，也像其他學問一樣，總是以其完整、豐富和深刻為標誌的。經過兩百多年歲月的磨煉，儘管不同的學者的不同的觀點和方法，對《紅樓夢》及其有關的問題作了各不相同的探討，然而作為歷史文化百川中的一條小溪來講，卻無時無刻不在淘汰、生發、積澱、豐富的。可以說，紅學本身是一門包羅萬象的學問，它涉及文學、史學、哲學、政治、經濟、文化藝術、風俗習慣、語言學、建築學、醫學等等；它還涉及作者的生平遭際、家世、文化素養、族譜等等；亦涉及版本、校勘、注釋、評批等等。也還涉及到紅學自身的歷史發展以及對這種歷史發展的應有評價。這些研究的各個方面，真可以說是車載斗量，比起任何其他專門學問來，無論就其廣度和深度，都應該說是毫無遜色。

《紅樓夢》之所以能引發成為一門國際性的學問，其決定性原因在於《紅樓夢》的高度文學成就。這部經過曹雪芹嘔心瀝血、前後十年、增刪五次而終未能完成全書的巨著，在中國十八世紀中期那樣一個廣闊的新舊歷史背景下，在賈、史、王、薛四大貴族家庭，特別是在賈府的大觀園中，所搬演的一齣動人心魄的賈寶玉、林黛玉、薛寶釵等青年兒女的婚姻悲劇，以及封建貴族由盛轉敗的家庭悲劇，實際上是作家唱出的一曲中國封建社會的歷史輓歌。它真摯地、形象地、動人地促使讀者去同情、思考、回味、追尋。它的五大的文學魅力給人以感染、警醒、奮發，使人產生強烈的興趣，起到潛移默化的作用。

童話故事‧引人入勝 魔術劇魔術說書人 美國劇團訪港演出

（文化消息）今屆「國際綜藝合家歡」帶來了一項由美國「難的是幻法團」演出的魔術節目——「魔術說書人」。這個節目不是單純的魔術表演，而是一個劇情豐富的魔術舞劇；是「國際綜藝合家歡」其中之一個由海外團體擔綱的節目，將於八月一至四日（星期四至日）晚上七時半在大會堂劇院演出五場。小朋友及學生欣賞這個節目可享有半價優惠，門票現正於城市電腦售票發售。

「魔術說書人」中有一連串引人入勝的童話故事，例如以一場森林暴風雪為背景的「白雪公主與樵夫」，國王與農婦的故事「禮物」，與女巫大鬥法的「漢塞與嘉莉」，烏龍百出的「巫公的徒兒」和鬼馬活潑的「帝爾的快活惡作劇」等。這些精彩的童話故事搬到舞台上，透過多姿多采的人物、特技、音響效果、音樂和舞蹈等，衝破語言隔膜，肯定令觀眾，特別是小朋友目不暇給。

「難的是幻法團」是在美國極受歡迎的魔術表演團，以揉合特技、音樂和身體語言及強烈的舞台效果見稱；他們經常推出嶄新意念的魔術劇，「魔術說書人」正是其中的代表作品。

除了「難的是幻法團」的「魔術說書人」外，「國際綜藝合家歡」中尚有兩個魔術雜技節目——序幕節目「開心雜技團」及馬嘉仕魔術雜技團。其他節目包括廣東陸豐皮影劇團的演出；加拿大意會默劇團之「著仔一族」；兒童音樂會「香蕉船二重奏」；兒童音樂劇「肥豬仔闖天涯」及一個免費的戶外同樂日。「國際綜藝合家歡」的門票分四十元及八十元。除了到票房購票外，市民亦可致電七三四九零零九訂票。

簡訊 免費節目

‧書畫文物展覽‧

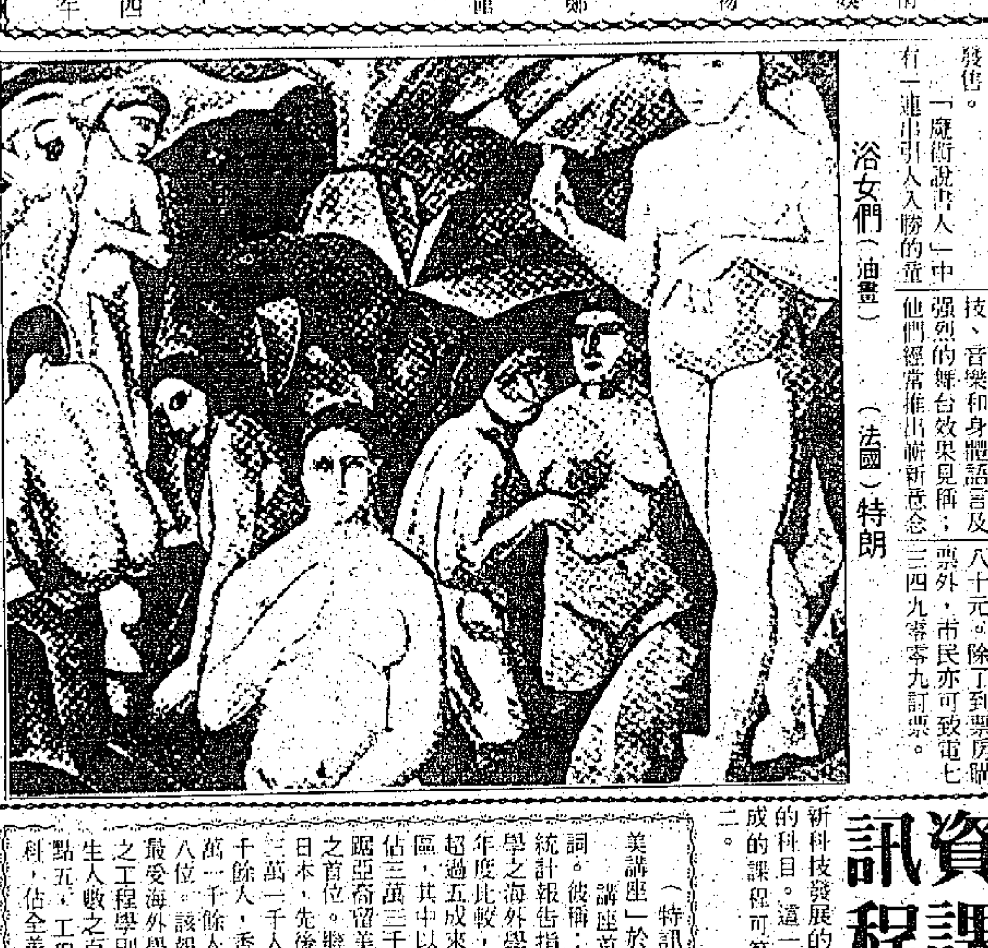
△香港藝術中心職員及會員作品展：香港藝術中心。
△陳中樞作品展：香港藝術中心。
△「中國傳統民居建築」展：區域市政局三棟屋博物館。
△李炳榮畫展：香港藝術中心。
△太乙樓藏中國近代書畫展：香港藝術館。
△「夏日的香港」兒童畫展：牛池灣文娛中心。
△歷代端硯藝術：中文大學文物館。
△香港郵務一百五十年：香港博物館。
△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。
△邁向持續的世界：香港藝術館。
△中國歷史博物館瓷展：香港藝術館。
△竹箭溝出土文物：香港博物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

‧藝術海報巡迴展‧

△盛典：官塘圖書館。
△高奇峯的藝術：薄扶林圖書館。
△高劍父的藝術：九龍中央圖書館。
△宋鳥獸畫選（一）：土瓜灣圖書館。
△宋鳥獸畫選（二）：瑞和街圖書館。
△明鳥獸畫選：藝術圖書館。
△尤特利奧：駱克道圖書館。

‧文娛表演‧

△中樂演奏：北區祠堂村廣場，下午四時。
△合唱音樂會：香港文化中心大堂，下午四時。



浴女們（油畫）（法國）特朗

港台亞視同轉播 下週「演藝天地」

介紹芝加哥樂團音樂會

（文化消息）由香港電台第四台與亞洲電視國際台同步轉播的音樂節目「演藝天地」，本週二晚將轉播芝加哥交響樂團的歐洲凱旋音樂會，演出曲目包括美國廿世紀作曲家哥利蘭黑奴的競賽序曲與及音樂大師柴可夫斯基的第四交響曲。

享負國際盛名的芝加哥交響樂團，近幾年，足跡廣遍世界各地，包括東南亞及歐洲。而這次轉播的歐洲凱旋音樂會，更獲得空前的讚喻。「演藝天地」將於週二晚（七月十六日）九時正分別在香港電台第四台（FM 97.6）及亞洲電視國際台播出。

土地測量及地理資訊 理工十月辦學位課程

獲評審設土地資訊系統碩士學位 該項組合科目體制形式全球首創

（港訊）香港學歷評審局最近正式批准香港理工學院土地及工程測量學中心於本年十月開辦土地測量與地理資訊（榮譽）學士課程。

這一項全港首創的新課程，對於土地測量界來說，可謂期待已久。因為有志投身該行業的人士，再不須遠赴海外修讀有關課程。而香港測量師學會對於理工學院獲准開辦是項課程，亦表示十分歡迎。

土地測量學是一項既歷史悠久，又必須配合新科技發展的行業，而地理資訊則是一項嶄新的科目。這一項由兩個截然不同的科目組合而成的課程可算獨一無二。地理資訊學是收集與土地及地理有關資料，輸入電子計算系統，加以整理，使其可以在多方面使用，特別是如何有效將土地發展。

這項為期三年的全日制課程，首批學生將於九四年畢業，屆時屋宇地政署的土地訊息中心及公用事業機構便可聘用這批受過專業訓練的人士。

土地及工程測量學中心，更同時獲香港學歷評審局批准於本年十月開辦土地資訊系統深造文憑／碩士課程。該項課程是理工學院八項獲科技深造學分課程的其中一項。這一項以組合科目體制形式授課的土地資訊系統課程，是全球獨一無二的。

課程的反應十分熱烈，報名人數超過收生額之四倍。而土地及工程測量學中心更是理工學院第一個同時獲准開辦學士及碩士課程的學系。

工商管理學近年首次為最受海外學生歡迎學科

留美講座中恒生教育輔導組主管指出 預測州立大學學費平均增幅十位數字

（特訊）恒生銀行與美國國際教育協會合辦之「留美講座」於十三日假香港浸會學院鄭翼之講堂舉行。

講座首由恒生銀行教育輔導組主管曾詠美致歡迎詞。彼稱：「根據美國國際教育協會最近一項海外學生統計報告指出：於一九八九年／九零學年就讀美國各大學之海外學生共有三十八萬六千餘人，與八八年／八九年度比較，增長率為百分之五點六。而全美國海外學生超過五成來自亞洲地區，其中以中國大陸佔三萬三千餘人而高踞亞裔留美學生人數之首位。繼為台灣及日本，先後分別佔近三萬一千人及二萬九千餘人，香港則佔一萬一千餘人，名列第八位。該報告同時顯示：工商管理學於近年來首次成為最受海外學生歡迎之學科。而一向為最多海外學生選修之工程學則屈居第二位。惟該兩學科所佔全美國海外學生人數之百分比相差無幾——工商管理學佔百分之十九點五，工程學則佔百分之十九。電腦學仍為第三熱門學科，佔全美國海外學生人數約百分之七。」

此外曾氏引述注意美國學府經濟動態學者之意見指出：「近十年來，美國專上學府學費增幅比通貨膨脹還要高。預測未來該國私立大學學費增幅為百份之七至八，而州立大學方面，平均學費增幅率將達十位數字」。鑑於學費每年遞增，留學費用日益昂貴，故曾氏勸籲與會同學應盡量利用留美時光，以爭取良好學業成績、建立自信、了解當地文化以擴闊視野，走向個人成長之道路。

講座隨後由美國國際教育協會中國業務代表夏龍博士致詞。繼由香港大學法律學系講師劉易斯博士暢談美國校園生活之適應問題。代表美國駐港總領事館出席之領事鍾啓愼，於會上詳細闡釋美國學生簽證與美國學生應遵守之規例。

此外，香港政府銓敘科高級行政主任郭李麗文及羅福基亦應邀與會，就「留美畢業生返港之就業機會」致詞。最後，由五位留美歸來之同學現身說法，講述彼邦之學制、生活習慣及風土人情等問題。

仁愛堂劉皇發田家炳幼兒園聯合畢業禮，圖為何君柱夫人頒獎。

兒童少年新知精品展覽 為父母推介系列新產品

（特訊）由新鴻基國際服務有限公司主辦的「兒童少年新知精品展」將於七月三十一日至八月六日，一連七天在灣仔香港會議展覽中心舉行，門票分別是成人十二元、兒童八元及學童五元。

「兒童少年新知精品展」目的是向全港一百二十多萬名中小學童、幼兒以及他們的父母推介一系列與兒童身心發展有關的產品及資訊。

內容主要是環繞零至十八歲兒童少年的身心成長所需為主。共分為三個部份，分別是兒童成長資訊介紹、兒童少年服務及團體介紹，以及兒童少年成長及生活精品展。

是次活動得到地下鐵路公司作為支持機構，香港幼兒教育服務聯會以及香港童明會等組織協辦。此外，並獲二十多個社會服務團體參與，及各大公司、機構資助是次活動。

新鴻基國際服務公司項目經理黃美君表示，她們是希望在商業的性質中，付出一點誠意，使啓發一些教育意義。（玉）

劉皇發及田家炳 兩校聯合畢業禮

（港訊）仁愛堂劉皇發田家炳幼兒園聯合畢業典禮，昨日假該堂體育中心舉行，仁愛堂主席吳偉光首致詞，歡迎大眾出席該盛會，更多謝仁愛堂副主席何君柱夫人抽空蒞臨主禮。仁愛堂在未來數年間，將會在大埔運頭塘邨和元朗天水圍開辦第三和第四幼兒園，為區內人士提供日間托兒服務。主禮人何君柱夫人亦勉勵畢業小朋友學業進步並賀小朋友個個活潑精靈，感謝教師用了不少心機為小朋友打好升讀基礎，並稱幼兒受到之教育將會直接影響他們將來之人格，智能、體能和社交的發展，一個良好的學前教育，需要兼顧幼兒全面性的均衡發展，讓幼兒從興趣中學習，在愛中成長。隨由各主禮嘉賓頒嘉獎証書，小朋友舞蹈表演。

華僑教育

七資助院校校長及代表指出 不論中或英文中學 院校收生一視同仁

入讀標準以學科成績達學術水平為先 英語稍欠不足提供濃縮課程改善程度

（特訊）本港七間受港府資助的大專院校校長及代表昨日均表示，取錄標準是根據申請者的學術及該學科所需的語文要求，而非決定於來自中文或英文中學。各院校並計劃針對那些成績良好但英語水平欠佳的新生，額外提供英語訓練課程，提高他們學習的能力。

七間院校的高層代表，由浸會學院校長謝志偉博士作召集人，於昨日舉行記者會表達他們對收生語文要求的共同立場，各代表均強調對採用中文教學或英文教學的學生，均會一視同仁。

謝志偉昨日指出，他們是次召開記者會是因較早前教統會第四號報告書所提出分流教學的辦法，他們擔心家長誤解院校收生時會歧視中文中學學生，所以有需要作出澄清及表明一致的立場。

他續說，踏入九十年代，本港大學學位大幅增加，估計在九四年後，平均十個預科中便有六個可以接受大學學位課程，而數字尚未包括前往海外升學的學生，情況有可能達至八名預科學生中六名可入讀本港高等學府；而由九二年開始，高等程度會考將取消，高級程度會考考生也可選用中、英文作答。故此英語已不再是唯一評核學生能力的媒介，中文的程度同樣重要，事實上，中文中學學生是同樣能獲得平等入學的機會。

他又說，他們已與教育署商討，計劃在未來數年提供一系列方法，幫助入學新生改善英語水平，這會是短期及濃縮的課程。不過，方案仍在研究當中，這些英語課程是幫助那些已達學術水平但英語欠佳的入學新生。

而理工學院校長潘宗光教授昨日並表示，各中學在選擇教學語言時，應按教師的語文能力，及何種語言可令學生獲得最大教育效果作決定。此外，嶺南學院校長陳佐舜博士指出，用英語學習並非一定是學好英語的唯一方法，尤其是當教師未受足夠的語文訓練，或本身未具備足夠的語文程度時，學生就不能在學習過程中學習到正確的英語，對那些英語水平欠佳的學生，用英語教學較好。

謝志偉又補充，家長若勉強把子女送往採用不合適他們教學語言的學校就讀，對學生的分析、學習及表達能力均有不良影響。

香港大學代校長楊紫芝教授並提出，在考慮取錄時，學生可能在港大會面，但這並非面試，只是校方想觀察學生選擇學科的興趣，在會面過程中，學生的英語表達能力只是其次。

昨日出席的代表尚有城市理工學院院長鄭耀宗、中文大學教務長梁少光、香港科技大學協理副校長（學術）劉信德博士。他們均與浸會、港大、嶺南及理工各代表對收生的語文要求，均表示一致立場。

圖：各資助專上院校代表強調對採用中文教學或英文教學的學生，均會受到平等看待。（本報攝）

美GED通識測驗 提供升讀大學途徑

自學人士藉此考獲國際學術資格 浸會校外進修學院舉辦講座介紹

（特訊）許多人士，因為種種原因而早年輟學，未能完成中學階段之課程。可是對繼續升學或攻讀大學之志願卻未減退。另一方面，他們往往因沒有中學畢業之學歷而未能達到其理想。GED通識測驗特別為這些人士提供一個攻讀大學的途徑。

GED通識測驗（GENERAL EDUCATION DEVELOPMENT TESTS）是美國教育議會所舉辦的一項測試，用來評核考生的程度是否達到美國高中畢業的水平，亦即相等於香港中六之程度。

在美國，沒有機會完成中學階段的人士，均可報考GED通識測驗，及格者可獲得一張相等於高中畢業的證書，而獲得進入美國大學的基本資格。

每年，美國約有十分之一的學生是透過這項測驗而獲得進入大學修讀的資格。一個典型的例子是美國一位家庭主婦，她在四十二歲那年，因考取GED文憑而進入大學修讀社會學，五年後取得學士學位，後來更成為一位出色的英文教師。

浸會校外進修學院早於八六年獲得美國教育議會委托，在香港代辦GED通識測驗，以協助自學人士獲得這項國際學術機構認可評核資格。透過GED測驗，使更多沒有中學學歷的人士，可接受高等教育，取得進入全美各大學就讀的資格。

GED測驗共分為五卷，計有英語寫作能力、社會常識、科學常識、閱讀能力及數學。大部份題目均為多項選擇題，無需背誦強記，並著重考生的普通常識、理解及分析能力，生活及工作方面的經驗。

為了使有興趣參加這項測試的人士進一步了解其內容及性質，學院將於七月十九日及二十四日在灣仔上課中心及聯合道上課中心舉辦免費GED測驗講座。歡迎各界人士參加。又該項測試現正接受報名，可致函九龍窩打老道二二四號浸會校外進修學院索取報名表格及有關之簡介單張，查詢詳情電三三八九九四四張小姐。

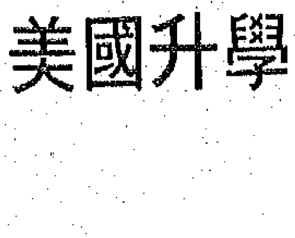
王桂昌校長呼籲各校組隊參加體育比賽 代替青年不良習染

小學校際排球賽昨決賽

（特訊）由香港學界體育協會主辦第十屆港九小學校際排球比賽，於昨（十三）日舉行決賽，由上午九時開始至下午五時止。賽後頒獎，首由主禮人香港學體會主席王桂昌校長致詞稱：「本會全面推動青少會體育活動，務使排球運動日趨普遍化，呼籲各校組隊參加，利用體育比賽，代替青少年不良習染」。此外，本會更替全港小學運動員購買保險，實施此項計劃已歷多年，保障學童身體，更推行埠際比賽，各項競賽與澳門、福州、廣州、未來擴展至南京、上海，小學生視野廣展，交流技術經驗，乃有意義活動，希望各位健兒在伏案潛修之餘，多參加運動練習和比賽。」詞畢，舉行頒獎，茲錄成績如後：

組別	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男子組	培正	葛師官塘下午	伍華	葛師官塘上午
女子組	合一堂	葛師官塘上午	培正	葛師官塘下午

有沒有為你將來設想？



往 美國升學

良好的學習機會在
夏威夷太平洋大學

夏威夷最具規模的學位攻讀大學。
學位獲全美國承認，學校資料可在國際教育中心（I.I.E.）取得
廿七項專業文學士或理學士學位頒授
工商管理碩士或電腦管理碩士課程供申請入讀。
該等完善的學士學位課程領域包括：工商管理、電腦科學，旅遊業管理（酒店管理），會計學、市場學及其他類別。
大學同時亦提供良好完善之英語訓練課程。

九龍金域假日酒店 彌敦道50號
#1000 行政商務室 電話：3693111 轉
入學概況及幻燈介紹會
七月十六日（星期二）晚上六時半
面試（與訪港之大學副校長DONALD GEDEON預約）
日期及時間：七月十五日‧七月十七日‧七月十八日
‧上午九時至晚上九時
地點：金域假日酒店#1000商務室

申請入學資格：
大學學位課程
—倫大入學試"O"或"A" Level，或
—認可大專院校入學成績，或
—專科畢業學生及具專業知識人士可作額外考慮，或
—中學會考成績良好之同學。
碩士課程
—大學、大專或理工畢業文憑及成績表，歡迎申請入學。
（若未能參加介紹會或面試的同學，欲得知更多關於夏威夷太平洋大學資料者，請填寫下述表格，資料將盡速附上）

HAWAII PACIFIC UNIVERSITY DSG 67-91
Admissions Office
1164 Bishop St.,
Honolulu, Hawaii, U.S.A 96813
Telephone: 808-544-0249
Telex: 732 8881 HPU HR
Fax: (808)-544-0243
Please send application forms for HPU's
☐ Fall Semester 1991
☐ Spring Semester 1992
☐ Summer Semester 1992
☐ MBA/MSIS Program
☐ Send HPU catalog and Literature
Name: ______ (Full Name)
Address: ______
Postal Code: ______
Telephone: ______

有新實習工作安排（與所攻讀學科有關領域）

Instituto Politécnico de Macau
FOUNDATION
Macau Polytechnic

Foundation Studies Programmes
基本學科課程

現接受1991/1992學年度下列課程入學申請：
*一年制基本學科課程
*特別班
*一年制葡語基礎課程

1. 一年制基本學科課程是為準備參加英國G.C.E.公開試及本校學士學位課程入學試之學生而設，完成此課程之學生，可直升本理工學院之高等專科學位或文憑課程。
2. 特別班是為需要加強英文能力或不符合基本學科課程入學資格的學生而設，修畢可轉升入本理工學院其它課程。
3. 一年制葡語基礎課程是旨在提高學生葡語基礎而設。修畢可轉升本校其它高級葡語課程。

申請日期：一九九一年六月一日至八月十日，如在八月十二日至二十四日遞交申請表者，則須繳付附加手續費。

報名表格及章程，可到下列地址索取：
澳門東亞大學 註冊處 電話：327322內線318
香港干諾道中200號 信德中心13樓 電話：8399333

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

聖芳濟各書院
招收1991-1992年度
中二、中三級新生

本校招收1991-1992年度中二、中三級新生，每級名額約十個。凡有意申請者，請將下列文件：
①出生紙副本
②1990-91年度學校成績表副本
③領洗紙副本（如屬天主教教徒）及
④回郵信封兩個
於1991年7月22日或之前親自或寄交本校校務處，辦理申請報名手續。
地址：九龍石硤尾南昌街221號
校務處電話：7790671

中途島對開一貨輪上 緝獲值廿億美元大麻

美海岸巡邏隊及海關建奇功

（路透社華盛頓十三日電）美國政府在中途島對開的太平洋海上，從一艘貨輪上搜出多達一百噸印度大麻，估計價值二十億美元。該輪被扣押。美國當局星期五稱，這是最大宗的毒品案。

白宮毒品管制主任馬丁內斯星期五宣布破獲該宗毒品案，且指出，今次的行動涉及了多個部門，包括了美國海岸巡邏隊，美國海軍，和美國海關。

他在聲明中說，貨輪「幸運星號」在正常航道外行駛時，已引起海軍的注意。在十一天前，美國海岸巡邏隊人員登船搜查。當時該船的位置在中途島以西百哩（一千公里）。他說，兩艘美軍艦隻護送該船前往夏威夷，並於星期五到達。他說，該船是在加勒比海島國聖文森特註冊的。該國授權美國將貨輪扣押的。

船上有十五人，其中一人為美國人，另一人為孟加拉人，其餘十三人為巴基斯坦人。馬丁內斯說，該批船員說，該船是由墨西哥前往馬尼拉的。

他並沒有進一步透露詳情，且建議記者向夏威夷檢察處查詢。

全美學自聯開大會 方勵之劉賓雁致詞

（中央社華盛頓十三日電）包括方勵之和劉賓雁在內的幾位中國大陸學者，今天在全美中國學生學者自治聯合會第三次代表大會開幕典禮中致詞，一致認為中共政權目前正處在民心普遍背離的絕境之中，它的結束只是時間問題。

學自聯第三次代表大會從今天起，在華府近郊馬利蘭大學舉行三天，共有來自美國各地將近一百五十所大學的兩百餘位大陸學生和學者代表參加。

目前正在新澤西州普林斯頓大學從事研究的大陸天文物理學家方勵之在開幕典禮中宣讀了幾封最近從大陸收到的信函，充分表露了大陸同胞對中共的反感以及民心思變的強烈程度。

一位較年長的大學教授在託人轉給方勵之的信中表示，他在大陸的感受是：不論什麼年紀，來自何方，或從事那一類行業的人，只要碰在一起就會發現，彼此心裡對中共政權的看法大致相同。他承認自己過去曾對中共抱有幻想，而今這種夢幻已隨著天安門的槍聲破滅。

另外幾位大陸的教授和博士學位的研究生也分別在來信中表示，中共的黨中央決策受到下級單位的違抗，難以貫徹執行，中共雖然用調職和開除黨籍的方式來處置，也難以改變它目前的困難處境，其中一位並說，近期內將在大陸發起由高級學者簽名請願，希望中共當局立即釋放王丹等「愛國公民」。

受到美國一所民間學術機構援助，目前正在華府從事研究與寫作的劉賓雁也應邀在開幕典禮中致詞，他指出，中共從未像目前這樣悲觀，它害怕人民的絕症。他認為中共安全單位估計大陸各地只有七十幾個地下組織的說法是不正確的，因為據他所知，僅北平一個地方就有四十幾個地下組織。

劉賓雁說，由於人心思變，中共的軍隊已呈現嚴重分裂，目前已知被破獲的兵變有兩起，其餘遭破獲而未報導的以及在策劃中的尚不知其數。

他呼籲所有中國人將他們對中共的認識，從感性提升到理性，進而使大家的潛在力量組織成現實力量。他還警告大陸留美學生不要被中共利用使倆分裂。對於有人主張學自聯不應過問政治，劉賓雁表示非常驚訝，他認為學自聯本來就是六四天安門事件後的一個政治產物，更何況中國大陸有那一個組織能與政治無關？

曾任趙紫陽秘書及體制改革所所長的陳一諮也在致詞中表示，中國大陸潛伏的危機遠比一般人所想像的嚴重。他認為，只要六四屠殺的歷史傷口一天不撫平，中國大陸的問題就一天無法解決。

陳一諮指出，最近的統計數字顯示，大陸的大、中型「國營」企業，四十年來首次出現嚴重虧損，這表示，未來大陸經濟市場化的趨向是不可避免的。

作家蘇曉康則在開幕演說中提醒大陸學生及學者，將來返回大陸時，必須和中共政權打交道時，務必要堅持自己的政治要求。

除了中國大陸學者外，美國國會女眾議員裴洛西也應邀在開幕典禮中說明，由他在國會中提出的有關中共貿易最惠國待遇立法，已經以超過三分之二多數票在眾院中通過，該法規定中共必須大幅改善大陸人權，釋放被拘禁的民運人士，才能在明年繼續獲得最惠國待遇。與會代表對他為了改善中國大陸人權所做的努力不斷報以熱烈的掌聲。

此外，美國國務院官員李斯特也應邀在會中說明美國的外交與人權政策。

三天的會議中，與會代表將檢討學自聯過去一年的工作成果，擬定未來的發展計劃，並選舉下一屆的聯會主席、副主席和理、監事。

台北紅十字會及大陸災胞救濟總會等民間團體，共商對大陸地區水患災民賑災事宜，正設立募款專戶，希望發揮人飢我飢，人溺我溺精神。（中央社傳真）

印尼列湖杜拜火山 噴出烈烟可能爆發

附近居民早有準備警覺

（合衆社耶加達十三日電）安達華官方通訊社周六報導，印度尼西亞弗洛勒斯島的居民，已警覺到列湖杜拜火山活動增加。

該通訊社說，高一千七百零四米的列湖杜拜火山位於弗洛勒斯島，上月底開始噴出高達一百米的火燄。近日更經常噴出熾熱的煙。

專家在六月紀錄到四十次輕微的地震，在六月底，更噴出濃煙，高達七百五十米。無傷亡報告。

官員說，約在弗洛勒斯西部一百米，火山專家發現在過去數日火山變得極為活躍。該火山高三千四百二十八米，自一七七二年以來，爆發過三十八次，最近一次在八八年七月。

火山專家說，印度尼西亞被形容為具潛能地震和火山爆發天然災禍的地區，危害到印度尼西亞一億八千萬人口中百分之十的人的性命。

印度尼西亞是世界上火山密度最高的國家，有一百二十八個是活躍的，亦有六十五個被列為危險。

畢加索名畫遭竊盜 捷德警察合作破獲

在捷起回三幅另一已運到德國

（新華社布拉格十三日電）布拉格民族畫廊失竊的四幅畢加索名畫中的三幅，十二日由捷克斯洛伐克警察歸還原主。

據報道，這一重大盜竊案是在捷克斯洛伐克和德國警察密切合作下破獲的。十二日交還給民族畫廊的三幅畫是捷警察六月二十七日在布拉格一棟住宅內找到的，另一幅畫已被偷運到德國。目前，捷德雙方正就這幅畫的歸還問題進行商談。

據介紹，這四幅畫是被幾名捷慣竊犯在今年五月六日凌晨偷走的，他們夥同德駐捷使館一名司機，將其中的一幅運到德國。

美國經濟復甦前夕 將再度下跌式衰退

至少在一個季度內出現負增長

（新華社華盛頓七月十二日電）綜述：美國經濟可能出現兩次下跌式衰退

新華社記者方義農報導：

美國一些經濟學家認為，由於存在着根深蒂固的問題，正在復甦的美國經濟有可能再次出現滑坡，從而使這次衰退成為「兩次下跌式」衰退。

美國商會首席經濟學家理查德．拉恩說，在完全的復甦開始以前，美國經濟至少在一個季度內將出現負增長。

美國銀行家協會經濟學家宋文遜則認為，美國經濟在一個季度內出現回升後，有百分之五十的可能將再次下跌。他說，美國經濟在戰後八次衰退中有四次在出現一個季度的回升後再次下跌。

美國經濟學家們認為，造成「兩次下跌式」衰退的因素固然很多，但主要由於龐大的債務。

衆所周知，八○年代美國經濟的「繁榮」是建立在政府、公司和個人的債務迅速增長的基礎之上的。但現在事情走向反面，巨額債務已成為阻礙美國經濟發展的主要因素。

美國聯邦政府的債務現已高達三萬多億美元，每年償債的利息支出即達二○○○多億美元。在這種情況下，美國政府已難以像過去那樣採取減稅和增加開支的辦法刺激經濟增長。

此外，美國公司和個人的債務已達六萬多億美元，其中家庭債務為三點四萬億美元，即平均每個美國人負債一點三萬美元。因此，即使收入有所回升，消費者也無力大幅度增加開支，而不得不竊於償還債。

奧布里．蘭斯頓債券公司的首席經濟學家大衛．瓊斯說，這次衰退是由債務危機造成的，因此只要債務負擔沉重，信貸繼續緊縮，企業和個人就不可能增加消費支出。由於企業和個人消費支出合計佔美國國民生產總值的百分之七十五以上，因而會出現經濟增長動力不足的局面。

據認為，有可能造成「兩次下跌式」衰退的其他因素包括：銀行業困難重重，利潤急劇下降，因此對放款採取十分謹慎的態度；長期利率上升，遏制了消費者購買汽車、房屋等大件商品的興趣和造成了房地產業嚴重不景氣；州政府和地方政府由於財政窘困正在增稅和削減開支，使失業人數增加。

印有諷刺字眼圓領衫 北京一度時興 最近已被禁銷

（中央社東京十三日專電）此間今天報導，背後印有「煩著呢別理我」以及胸前印有「真累」一字樣的圓領衫，最近被禁銷之前，曾在北平市街商店暢銷一時。

據日本報紙在發自北平的報導中說，這種圓領衫是五月首次出現在北平市街商店，從此廣受消費者喜歡。報導說，印有其他嘲笑中國大陸社會字樣的圓領衫也同樣在北平受到歡迎。

字眼的圓領衫顯然喚令北平政權感到難堪，因此最近下令禁止生產與銷售，理由是內容「不健康」。

這些字樣包括「不會來事兒」、「酸甜苦辣」、「拉家帶口」等。還有一種圓領衫，背後正中印上「一事無成」，旁邊印有「沒上大學、沒錢、沒木開小店、無力後門、沒去留學」。這類圓領衫在北平一經推出後，迅即成為搶手商品，每件售價在「人民幣」七元到十五元之間，有些商店一天可售出數百件。

報導說，這種印有幽默諷刺……

海部任期十月將屆滿 能否聯任仍是五五波

曾六度訪問華府向布殊求援

（中央社譯稿）日本民衆對他們的領袖與美國總統諮商如儀，已經習以為常，但是最近赴美訪問的日本首相海部俊樹，不到兩年之中六度會晤美國總統布殊，似乎創下了近代的記錄。

許多日本人存疑的是他這次會晤不會是最後一次。

海部的任期十月屆滿，今年夏天盛傳若干自民黨內的大老成立了一個非正式的聯盟，不讓海部連任，即使支持他的人都認為他過關的機率頂多只有一半。

一位與海部關係密切的企業人士說：「他愈來愈像一隻跛鴨。海部極力張揚他這次和布殊總統的會面，但是我擔心沒有什麼用處。」

海部的困境，說來好像矛盾，在幾個月前他的聲望因為日本對波斯灣戰爭反應失當而下降的時候，許多專家認為他連任的機會反而比較大。

譬如，去年在波斯灣密鑼緊鼓之際，海部拒絕派遣日本部隊前往戰區，隨後礙於親美同僚的壓力而低頭，不久又在輿論反對之下，撤回了他派兵前往的提議。

美國政府官員說，他們對海部未曾領導日本更迅速地支持作戰，仍然覺得失望，但是在日本，卻有人批評海部對美國的求援過分曲從。

評論家與政治漫畫家甚至取笑他老是和美國總統打電話，他們說他的辦公室裡，有一具「布殊電話」，在日語中「布殊電話」與按鈕電話諧音。

海部在美國顧問推出彭克會晤布殊時，再度向美國的壓力低頭，應華盛頓要求，再捐五億美元，彌補因為匯率波動導致日本對波斯灣戰費分攤不足的金額。

海部從沒有擺脫受制於黨內巨頭的形象。但是最近幾個月他大膽地表示他要把他的前途押注在清廉政府的問題上，使許多評論家吃了一驚。當初他就是靠清廉的形象榮膺首相。

他這樣做，意外獲得共鳴，因為這個月股市爆發的弊端，重新激起民眾對貪瀆行為的憤慨。在這次的弊端中，幾家大券商被控與黑社會分子有生意往來，同時彌補大戶的虧損。

海部的前任首相，自民黨因為爆發貪污醜聞，遭到選民唾棄。二十多年來首次在選舉中嘗到敗績，以及在參議院失去多數席位。一直到最近，大家認為海部並沒有扭轉金錢流入政治體系，但是上個月他推出一套辦法，以肅清貪瀆，補全面修訂選舉制度是他的當務之急。

海部在今夏舉行的一項記者會中說：「我深信我們必需達成這個目標。」

海部提出的法案將重新限制企業界政治獻金的最高額，規定政府補助競選，但是爭議最大的是全面重劃眾議員的選區，大幅降低鄉村地區力量。

另一個特色是大部分選區只選一名國會議員。目前大部分選區的議員名額都超過一人，造成執政黨候選人競相爭。海部的提議遭到自民黨內與所有在野黨的強烈反對。

海部在黨內的對手說，這套辦法對某些議員有利，對某些不利，製造內訌。由他們獲勝氣來看，海部的提案在國會中能否獲得自民黨本身的支持，還在未定之天。（張錚譯自國際前鋒論壇報）

「流氓惡少」爆黑幫內幕 美國首映八州發生動亂

至少一人遭槍擊斃廿九人受傷

（合衆國際社洛杉磯十三日電）在一齣名為「流氓惡少」影片周五晚在美國全國八百間戲院上映之時，引起八大州有槍擊、打鬥和動亂事件，導致至少一人被擊斃，另外至少廿人被擊傷。

在周五晚上至周六早上，美國伊利諾州、加州、明尼蘇達州、俄亥俄州、內華達州、德州、威斯康辛和馬陸諸塞州都有此類事件發生。

在芝加哥郊區，一名男子被槍擊斃命。在伊利諾州里弗代爾市郊區，一名廿三歲男子在周六晨被發現受致命槍傷，及後在送入醫院後宣告不治。

在加州洛杉磯宇宙城，有三人在槍擊事件中受傷。在洛杉磯地區警察局東部聖貝納丁諾地區，亦有三人受槍傷。

洛杉磯地區警方宣佈，一名男子因藏有一支半自動手槍而被捕。

該地區戲院方面宣佈，由於該齣影片首映引起事件，因此，暫時取消上映。

至於其它地區，在該片繼續上映時，警方不得不要加強保安措施，以策安全。

在明尼阿波利斯市中心區，有六人被槍擊受傷，其中兩人情況危殆，一名婦人因走避槍擊事件而被汽車撞倒。

在俄亥俄州阿克倫市，一名十六歲少年被人槍傷。

其它地區的槍擊事件都是與影片上映有關，原因可能是與該片爆黑幫內幕所致。

章孝嚴認為吉隆坡 適合台商投資設廠

（中央社吉隆坡十三日專電）中華民國外交部次長章孝嚴日前在吉隆坡與馬國官員及商界代表聚會時認為，馬來西亞的環境適合台商投資，他希望台商的投資能夠獲得很好的保障。

章孝嚴於十日從泰國飛抵吉隆坡訪問三天。他曾禮貌拜會了馬國總理馬哈地與外長巴達威。駐馬台北經濟文化中心於當晚宴請章孝嚴，並邀部分內閣官員及商界代表參加。

當晚出席的馬國官員是副首長隆民佑，華裔政部次長黃家定；華商方面包括：富產機構副董事主席林玉靜、三達控股董事經理顏清文、金獅集團董事主席鍾廷森以及國產車機構的代表。

據與會代表指出，章孝嚴認為大馬無論生活習慣與環境等，都很適合台商投資。由於最近台北有報章報導指大馬不再是台商投資的天堂，因此章孝嚴順道前來瞭解實際情況。

在宴會上，華商代表向章孝嚴表示，馬國政局穩定，且是東協各國中擁有最多華資的國家，因此，台商對他們的投資，無須過於擔心。

與會代表也說，章孝嚴在會中透露，台灣各行業需要很多技術勞工協助發展，中華民國政府也在檢討國內私人僱用外國勞工的政策，以便經由合法途徑引進外國勞工。

劇團宣佈結束 女皇幼子失業

（路透社倫敦十三日電）英國愛德華王子在他曾協助成立的私人劇團結束後，成為英國二百萬名失業人士之一。

但是，「戲劇霍聞劇團」的結束，並不會令這位二十七歲的王子一無所有，因為他每年均獲國家給予的十萬英鎊（十六萬美元）津貼。

愛德華王子在該劇團出任監製助理，協助流行歌曲作曲家韋伯工作。該劇團是去年才成立的。

該劇團的負責人海夫德說，該劇團之所以結束，乃是由於投資者不再資助。

美國聖公會主教 反對排斥同性戀

（路透社鳳凰城十二日電）一位直言無諱的自由派主教星期五晚在此間預言，如果美國聖公會公開地排斥同性戀教士或反對一項決定，來取悅保守派，那麼，這會作為「偏見的恐怖」。

新澤西州的斯龐主教說：「當我看見我們的教會領袖們用他們的雙手，對教會所面對的緊張和困難，只會泣訴，這令我感到，我們再要花另外十年或更多的時間去研究此問題，而我在這個時候也可以看見教會死亡。」

史龐在此間的大教堂發表演說。他曾委任同性戀人士為教士，且在他最近出版的一本書中推測聖保羅可能是一位受壓制的同性戀者。

他說：「如果有人揚言放棄教會，也不願意接受神唯一的請求，那麼，就讓這些人放棄吧！」

美國聖公會在此間舉行的十大會議，會集中討論同性戀的問題，有些人反對委任同性戀人士為教士，也反對為同性戀人士主持結婚儀式。

洛杉磯今年底 有新警察首長

（美聯社洛杉磯十三日電）洛杉磯市長和兩名市議員星期五說，該市在今年底，會有新的警察首長，接替蓋茨的工作，而選民可能有機會決定是否限制未來警察首長的任期。

該市的市議主席費拉羅和議員花斯克說，他們會呼籲在十一月或十二月初舉行特別投票，讓選民決定是否限制新任警察首長的任期為五年。

蓋茨曾表示，「在今年底退休。」

布拉德利議員說，「我非常清楚，蓋茨會稍後舉行投票，他就辭職。」

蓋茨在北卡羅來納州雲斯頓沙林市對記者說，「除非交由選民表決，否則我不會辭職的。」他在該市舉行的反毒會議發表演說。

美舊母艦改裝花園 駛往東京招待遊客

（美聯社華盛頓十三日電）美國俄勒岡州參議員說，他們可以把華盛頓州布雷默頓的一艘航空母艦運到東京去，作為一個旅遊點。

參議員對海軍部說，參院軍事委員會和海軍部的同意，如果這項提議獲得通過，這份三千萬美元的合約，將把航空母艦「突里波特尼」號翻新，並在上面建一個美國特色的花園。

兩名參議員共和黨人說，提議的浮動「美國之城」，將有助「在美國日間建設一條文化及教育橋樑」。但不是每個人都喜歡這主意。「如果日本人要一艘航空母艦，那就讓他們在珍珠港裡撈一艘出來吧。」加州共和黨眾議員韓特說。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）

加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

AMANO "安勉勞"電腦系統打卡機
EX3000系列 磁卡使用直駁電腦 AM5000系列
價格廉宜，堅固耐用。有萬年曆，停電後自動調正時間。雙程通訊
誠通有限公司 電話：5411708

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產 穩壓器 專業工廠
電話：4220381-2 電傳：39708 SAMEC HX FAX：(852)4892552
三力電子有限公司

最新出版

香港年鑑 華僑日報
工商各界備忘錄 日常生活參考書
刊印 最新全港及中區圖
報導 新編法規稅務條例
登載 人名辭典工商名錄
摘錄 各國移民旅遊手續
全書六佰頁
每冊壹佰元
總社：香港荷李活道一○六至一一六號
電話：五四九○八八二
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
北角分處：北角英皇道……號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段 五十元
加印紅色每段 六十七元半
七寸位（二格高）每段 壹百元
加印紅色每段 一百三十五元

華僑日報

救童助學
善長仁翁
請解善囊

寫字樓分租 即租即用

旺角太子站聯合廣場樓上冷氣影印、FAX、電報齊全。94877821或1128289-788張先生。

華僑日報

香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名燈便利店
均有出售

立委要求國府採強硬立場 嚴格限制日本插手承攬六年國建工程

義氣摶兒戲今後對日關係應審慎 經國號事件應重新檢討發展計劃

（中央社台北十三日電）立法委員余政憲今天要求行政當局採取強硬立場，嚴格限制日本參與我國六年國建工程承攬，以期日方在經貿與外交上做出實質回饋。

鑑於我對日貿易逆差持續擴大，以及李總統登輝先生訪日計畫曝光後，日方的不友善回應，余政憲上午在向行政院提出書面質詢時，作了上述表示。

余政憲指出，李總統訪問日本，可說是中日關係的民性互動。

但是李總統訪日計畫曝光後，從台灣爭取不少經濟利益，對六年國建計畫也表現極大興趣的日本，卻只爲屈就中共的抗議，就表示不歡迎之意。余政憲認爲，往後對日關係發展應做審慎評估。

余政憲要求基於平等互惠原則，行政當局採取強硬立場，嚴格限制日方參與六年國建。

（中央社台北十三日電）立法委員余政憲今天在向政院提出的質詢中，要求行政院長郝柏村爲「經國號」戰機試飛墜海事件負起責任。

「經國號」戰機昨天在台中外海試飛時墜機，試飛員上校飛行官伍克振不幸殉職。

余政憲在提案中指出，空軍的「延壽計畫」以及「IDF發展計畫」，雖然都是提升空軍戰力的計畫，但是最近連續的軍機意外，顯示執行中的計畫有重新檢討的必要。

（中央社台中十三日電）國防部長陳履安今天表示，他對昨天經國號戰機墜海，上校伍克振不幸殉職的事情非常難過，對於伍克振的遺屬，有關單位一定會妥善照顧，並從優撫恤。

陳履安今天到成功嶺主持大專集訓開訓典禮，會後接受記者訪問時做以上表示。

陳履安回答記者問題時表示，開發新型戰機的試飛，本身就是一件具危險性的工作，世界上許多國家都發生過類似事件，爲儘量避免戰機試飛墜機事件的發生，目前我們積極要做的，是繼續研究改進，增強戰機試飛時的安全性。

泰最高統帥訪問新加坡

（中央社新加坡十二日專電）新加坡與泰國今天簽訂一項兩國武裝部隊後勤合作協定。

泰國武裝部隊最高統帥順通與新加坡國防首長溫斯頓．周代表兩國簽署協定。

根據協定，兩國武裝部隊將加強後勤補給與軍事設備的維修合作。

順通將軍昨天抵達新加坡訪問四天，他曾拜會新加坡國防部長楊林豐，並參觀此間一空軍基地。

順通將軍明天還將拜會新加坡總理吳作棟。

若伊拉克仍有核武 布殊已批准攻擊令

警告侯賽因限期前吐露眞情

（綜合聯合國十三日電）西方外交人士稱：聯合國安理會五個常任理事國周五警告伊拉克總統侯賽因，他若未能在七月廿五日之前充分透露其核子計劃，勢將面對「嚴重後果」。

同時，美國政府官員稱：布殊總統已批准，若伊拉克不理會聯合國要它銷毀其核技術之命令，可以轟炸該國一系列軍事指揮部及控制中心。

這些不願透露姓名的官員強調，空襲並非迫在眉睫，但他們證實（紐約時報）一項報道——名單上約有廿個目標。

（時事社紐約十三日電）據《紐約時報》十二日引述美國國防部當局人士的話，報道說：「布殊總統已經批准若伊拉克不同意銷毀有關核武器設施時，對該國由軍方指揮及管制的基地約有二十處爲攻擊的目標」。

不過該人士又說：「空中轟炸不會立即開始」。

（路透社巴格特十三日電）伊拉克不理會華盛頓和聯合國的威嚇，周六堅持只有作和平用途的核子研究，又誓言侯賽因不會下台。

印南爆竹廠火藥庫火警燒死卅七人

（路透社馬德拉斯十三日電）警方說，印度南部一爆竹廠周五發生火警，火勢迅速蔓延至多個裝滿爆炸物品的庫房，導致三十七人燒死。

印度的通訊社說，大部分死者爲受僱於生產煙花的婦孺，印度人喜歡在小至結婚，大至政治勝利等場合燃放煙花慶祝。

警方高層官員達瓦拉姆說，自從大火發生於泰米爾納度邦首府馬德拉斯西南約四百八十公里之薩圖爾附近一工廠以後，目前已發現三十三具屍體，他們大部燃焦到無法辨認。達瓦拉姆說，慘劇中有七十人受傷，其中最少二十人因嚴重燒傷，目前仍在醫院留醫。

拉丁美洲高峯會議

（美聯社墨西哥城十三日電）西班牙、葡萄牙及十八個拉丁美洲和加勒比海國家領導人，下周舉行首次伊利安——美洲高峯會議，尋求加強拉丁美洲國家及其前殖民宗主國的關係。

唯一並非民選的古巴總統卡斯特羅，預期會私底下聆聽其他拉丁美洲領導人的公開談話。關注要和古巴有良好關係的墨西哥外長蘇連奈說，將不會公開討論此問題。

哥共恐怖份子炸毀機場跑道

（中央社波哥大十二日專電）哥倫比亞共黨恐怖份子在波哥大以北約一千三百零七公里的卡他赫納觀光區以五十公斤炸藥炸毀努涅國際機場的跑道。

這次爆炸造成六公尺寬、四公尺深的一個彈坑，使一天三十架班機無法起飛，並且在此觀光旺季至少影響到四千五百名乘客。

旅遊界深受影響，並宣佈進入「警戒狀態」。據哥倫比亞旅館業協會主席塞沙瑞茲說，旅館業非常擔心共黨游擊隊對哥倫比亞大西洋岸六個大城的基礎設施與觀光事業採取恐怖行動。販毒集團與共黨武裝組織的恐怖活動使加勒比海的卡他赫納市今年遭到大約八百五十萬美元的損失，而自一九八九年以來共有一億兩千萬美元的損失。

美菲基地問題明起再談四天

克拉克基地棄留待决

（法新社馬尼拉十三日電）美國和菲律賓將由下周一開始，就美國在菲律賓的軍事設施之前途問題，進行爲期四日的艱巨談判，並決定美國是否將放棄其在海外最大的克拉克空軍基地。

菲律賓官員稱，不過他們必須延長美國在此間的蘇碧灣海軍基地的期限。儘管皮納圖博火山上月突然爆發，該基地仍繼續在運作中。

預料美國談判代表阿米塔奇，周一於此間與菲外長曼格拉普斯舉行自一九九○年五月以來的第八輪談判。

在華盛頓，馬來西亞駐此間大使莫哈梅德周五稱，即使美國放棄在菲律賓的克拉克空軍基地，東南亞地區的安全也將不會受到嚴重的損害。

莫哈梅德對記者表示：「馬來西亞認爲，東南亞地區的安全不會受到極度的威脅。」他表示，在過去，美國在該區的軍事果結，被視爲穩定該區的一個重要因素。他在亞洲協會主辦的一個早餐上表示，但由於東西方冷戰的結束，及來自蘇聯的威脅減少，「我們覺得美軍撤出菲律賓，將不會造成重大的憂慮」。

泰國會將通過新例限制外籍人士置業

已在泰置業者應注意是否違例

（中央社曼谷十三日遠新電）泰國政府官方消息透露，在有關高樓大厦新法案中規定，在泰外國外交官、應聘來泰外籍專家和國際組織機構內外籍人員等，都將被禁止在泰購買高樓和大厦內房舍。

這項消息說，目前正在泰國制憲國會通過」讀的新「高樓大厦法」中，雖然準許高樓和大厦業主可以售出百分之四十的單位給外籍人士，不過，只準許「獲得移民局發給永久居留權外籍人士」和「獲得泰國投資委員會發給獎勵投資証明的外國廠商中背棄本國籍人士」，才能購買這種房屋。

泰國移民局的一名官員說，根據目前移民法規定，每年只能發永久居留權給每一個國家人民一百個名額，但是在最近幾年內未曾有外籍人士獲得永久居留權。曼谷房地產界消息說，符合這項新法案規定的外國廠商，從一九八五年以來只有二千六百餘家。

泰國房地產協會日前舉行一項記者會表示，若這條新法案在國會中通過，目前在泰國工作或居住的外籍人士和最近返回泰國而取得外國國籍的泰裔人士，都無法購買高樓和大厦內房舍。曼谷房地產界人士說，台商在泰購屋者不少，在泰國政府實行的新法後，必須注意所購房舍是否違犯新法，以免將來遭受巨大損失。

羅馬尼亞地震有一死三十傷

（法新社布加勒斯特十二日電）羅馬尼亞救援組織宣佈，羅馬尼亞西部城市蒂米什瓦拉附近地區周五發生一次持續時間超過十秒的強烈地震，導致一人喪生，十三人受傷。

地震使羅馬尼亞整個西部地區恐慌蔓延。甚至連南斯拉夫首都貝爾格萊德亦都感受到震盪。

布加勒斯特地震學院說，地震發生於下午一時四十三分（香港時間下午六時四十三分），爲黎克特制五點五級。地震隨着數次較弱的震盪而來，其震央位於蒂米什瓦拉附近之二十公里地底。

蒂米什瓦拉有六座房屋被毀，一百二十五座房屋受損。該市以南的兩條村莊共有五十座房屋受損。

蘇經改綜合方案

時事分析

蘇聯總統戈巴切夫將於下週赴倫敦向西方領袖提交的改革方案，究竟內容怎樣？與戈巴切夫表示，將不會「屈膝求助」，西方領袖都一直表示，除非蘇聯有切實而從他們認可的改革計劃，不會對蘇有大量援助。

戈巴切夫對這方案被接納，似表示存相當信心。在戈巴切夫會晤七國領袖之前，已派特使普里馬科夫帶了這方案綱領去倫敦，預料下周七大工業國領袖會談時，將發表方案內容。

這方案主要從近月來多個計劃中的兩個拼湊而成，其中有總理帕夫洛夫草擬的政府反危機計劃，有經濟專家亞夫林斯基的計劃（謀求更多合理地迎合西方援助提供者和投資者的關注）。這計劃是在哈佛大學一個工作組協助編製而成。

反危機計劃的即時目的，是防止蘇聯經濟進一步惡化，蘇聯經濟已陷於混亂，而且生產和輸出（特別在石油方面）的急劇下降，外債已達六百二十億美元。預料年底更達到七百億美元。

這計劃旨在逐漸過渡到市場經濟制度，而中期的改革集中於把物價帶到實際的水平，並使盧布成爲可兌換的貨幣。但政府會不顧對這些不得人心的變動作任何進一步的推進，因害怕引起社會廣泛的社會不安。

由亞夫林斯基與哈佛專家一道擬行的計劃，採取遠爲激進的方法，旨在消除七十三年的中央計劃經濟，並在一九九七年之前用市場經濟取而代之。

整個計劃要大大倚賴西方的援助，一些估計五年內高達一百五十億美元，這種依靠外面的資本主義的幫助受到帕夫洛夫強烈的批評。

戈巴切夫表示，在倫敦會晤七大工業國領袖的提出以上兩個計劃的要素爲基礎的「綜合」方案。

金聲總統 8331937 7718933｜樂聲 3-617109｜民樂 3-675649｜金鴻聲 0-271333｜鴻基1 5-656328｜鴻基2 8538158｜嘉年城1｜嘉華城2｜長沙灣荔枝角站 新麗①② 7857763｜海城①② 7356915｜尖東 華懋廣場①②③ 3113000｜屯門 巴倫紐約 黎敦約 ①②③ 4522123｜北角站 新光①② 5-632959｜皇后 華盛頓 皇都

今天獻映 即請定座　周潤發 陳松勇 于莉 黃光亮 韓坤 徐錦江 尹揚明 霍瑞華 吳志雄 主演　監獄風雲II 逃犯　監製：麥嘉 導演：林嶺東 編劇：南燕　兒童不宜　金公主暑期電影第一驚喜！　今早四點午夜場 倩女幽魂③道道道

今天獻映 即請定座　監獄風雲II 逃犯　金公主暑期電影第一驚喜！　今早四點午夜場 倩女幽魂③道道道

今天盛大獻映　監獄風雲II 逃犯　金公主暑期電影第一驚喜！　今早四點午夜場 倩女幽魂③道道道

今天七場 加早場四點　鄭裕玲 梁家輝 吳孟達 小柏林　契媽唔易做

第三週 今四場 留意時間 12點半 三點正 六點半 九點正　奇雲 高士拿 演　羅賓漢　今晚午夜場 逃學威龍

狂滿第2週 嘉城今早四點場加 嘉年午夜場加　林正英 歷蘇 陳山河 合演　主角：「上帝也瘋狂」男　非洲和尚　周星馳 吳孟達 旁白　嘉年四點 逃學威龍

七場 今加四點午夜映 請闔府統　非洲和尚　陳山河 林正英 蘇歷 主演　非洲笑匠又呢？

六場 加今四點　穿梭夢美人 續集　喜劇 四度空間 請闔府統

今天五場 惹笑喜劇 大耳牛小傳　夜午四點場 逃學威龍

禮拜七場 加早場及午夜場　轟天少爺兵　智鬥力戰爭的努力

今天五場 監獄風雲②｜今天五場 轟天少爺兵｜今天五場 非洲和尚　四點夜夜午場及場 逃學威龍 倩女幽魂之③道道道　非洲和尚：午夜場 契媽唔易做：四點

今天獻映　契媽唔易做　轟天少爺兵　穿梭夢美人 續集　廉價早場：賭聖　早四午夜場 契媽唔易做 逃學威龍

今天六場 加開四點　穿梭夢美人 續集

東方歌藝團　日場3:00 夜7:30 9:45　姚蘇蓉 青山 孔蘭薰　演唱 懷舊創新會　電影暫停

今天獻映 今加華點三院加早夜場 嘉禾統一闔府請　時光倒流 笑料成籮　非洲和尚　林正英 陳山河 蘇歷 非洲笑匠 首次演出 華語影壇　周星馳 吳孟達 諸趣 旁白

翡翠 3891652｜文華 3860784｜黃金 3963110｜寶聲 5771011｜屯門 4591170｜油麻地 3849612｜龍都①② 4332362｜凱都1｜寶石｜嘉都｜雅都 6976808｜美都 4788911｜鴻都2｜新寶｜金門｜凱都2｜新樂｜影都｜富樂①② 富樂商場｜旺角道4號 華豪①② 3990363｜新寶 3857151｜新都 5772296｜百樂 5705454｜快樂 7306148

今天8場 加早場四點午夜　鄭裕玲 梁家輝 吳孟達 小柏林　契媽唔易做　監製：洗杞然　德寶院線暑期好介紹！ 契經！錢爸！神質媽搶好爸

今天8場 加早場四點午夜　鄭裕玲 梁家輝 吳孟達 小柏林　契媽唔易做　監製：洗杞然　德寶院線暑期好介紹！ 契經！錢爸！神質媽搶好爸

今天六場 加開四點 契媽唔易做｜今天早場 雙雄 喋血｜今天五場 與敵同眠　危險夜火 情四午

今天五場 Ⅲ 好色 一樓雙鳳　三級片 女今早 放下凡 勁俏好 空四色 仙點

最後五場 劉德華 梁朝偉 苗僑偉 黃日華 湯鎮業 五虎將之決裂　今早四點場 逃學威龍　逃學八至 上學

今天五場 人人讚好 監獄風雲② 逃犯　今早四點場 倩女幽魂之道道道　衆望所歸 越映越旺

今天五場 監獄風雲II 逃犯　今三院 早場 夜場四點 午場 倩女幽魂 道道道　今都 英雄 石凱的 早 馬雄阿 故都小 路賀 寶郎 事偷丈 夫情

今天五場 監獄風雲II 逃犯　兩院 早四點 雅都 加夜午場 倩女幽魂 道道道　無奇拍支 妙奪寫學

今天五場 五虎將 1991 劉德華 梁朝偉 苗僑偉 黃日華 湯鎮業 五虎將之決裂　鴻金 三早 午四 逃學威龍 夜點 院場 基門　新早聲 尊至屍殭

今天五場 五虎將 1991　五虎將之決裂　影都 劉 三早 午四 逃學威龍 夜點院場　新早樂 快感之奧秘

富樂中心 第2期商場 富樂地鐵站口 即將加入新寶院線　設備一流 快將開幕

今天五場 禮拜早爆 奇謀盜寶 妙手偷心 虎胆神偷　今天五場 禮拜早爆 五虎將之決裂　劉德華 梁朝偉 苗僑偉 黃日華 湯鎮業　早點 午場 夜四 逃學威龍　四早 淫場 點賤 午物變 夜語態

今天五場 五虎將 1991 劉德華 梁朝偉 苗僑偉 黃日華 湯鎮業 五虎將之決裂　寶新 兩早 午四 逃學威龍 夜點院場　新都早 妙趣性玩偶

今天五場 影評推薦 觀衆讚賞　奇謀盜寶 妙手偷心 虎胆神偷 布斯韋利士 成龍 虎胆神偷　逃學威龍　快樂 百樂 早場 四百與 夜點 性感 變態 早場

旺角 南華②①｜新同樂 4421000｜大光明｜銀星 6656491｜海濱 4157918｜凱旋 4161419｜香港仔 5551449｜九龍城 國際 3820749｜油塘站 國都①② 5700161｜淘大花園 大淘 7967371｜碧麗宮 8951500｜泰國ABC 8335677｜尖沙咀 華聲海運② 7305444｜香港仔 利港① 8700278｜香港仔灣 京都①② 5737374｜新京都 8939612｜淘大花園 好運 7556810｜福星 8189102｜龍華 4922545

今天五場獻映 非洲和尚｜今天五場獻映 轟天少爺兵｜即日五場 兒童不宜 BB也瘋狂 續集｜今天五場 兒童不宜 表姐妳好嘢 續集　加早場 四點場 午夜場

沙咀道荃灣 娛樂廣場 豪華瑰麗 聲光設備一流｜加四點 兒童不宜 契媽唔易做 鄭裕玲 梁家輝 搞笑新形象創作　今十點早九場 都市煞星｜②今五場 級片 表姐妳好嘢 續集 四點 三級 一世風流 粗片

今天五場 劉德華 梁朝偉 苗僑偉 黃日華 五虎將之決裂 兒童不宜 能藝影業公司出品　兩院四點 逃學威龍　凱旋九點十都市煞星

國際午夜場加 早四點場開　林正英 陳山河 陳龍 主演 非洲和尚　暑期全人類喜劇 老少咸宜

三級 今天五場 西德 巴西 香港 手成聯 拍 色情電影 少女天體樂園 大膽通透 底藝術　今早 都市 煞星

加四點場 鄭裕玲 梁家輝 吳孟達 主演 契媽唔易做 兒童不宜　早絕智 場多星

今天五場 史泰龍 嬌蒂 主演 穿梭夢美人 續集 老少咸宜 狄龍公司發行　逃學威龍 午四夜點

五二三 天冊 映場 資座非偶然 大暴雨 導演：賜 風格之迥異作 唱采 緣咭情緣 兒童不宜 獎角電影 喜劇 獎男最佳 本一及 金主 一度 屆

老少咸宜 今天五場 穿梭夢美人 續集 年千許 睇心 芳 迷 悠　加早場 四點場 午夜場 非洲和尚 周星馳主旁白 林正英 陳山河 蘇歷主演　加早場 四點場 午夜場 契媽唔易做 鄭裕玲 梁家輝 吳孟達 新形象 搞笑 象形　今早四點場 倩女幽魂之道道道③

今天四場 九點半 六點 三點 12點半　奇雲 高士拿 主演 羅賓漢 兒童不宜 港全評讚影齊　今夜午場 逃學威龍

今天五場 布斯韋利士 主演 虎胆神偷 兒童不宜　四早午夜點場 倩女幽魂3道道道

今天五場 劉德華 梁朝偉 五虎將之決裂 宜不兒童 今早四點夜場 逃學威龍

今天五場 周潤發 陳松勇 主演 監獄風雲II 逃犯 兒童不宜 監製 麥嘉　早點四場 夜午 倩女幽魂3道道道

第四週 今三場 12時 3點半 6點正 9點半 間　奇雲 高士拿 主演 羅賓漢 兒童不宜　李小龍新片 荷里活 大導演 斯皮爾堡 奇勞 威廉士 鐵鉤船長　千林古 風之大俠 義 正 雄 之 首 前流 俠

第五週 今場二 猛鬼出 埋 兒童不宜 你最 給你們 具意 影誠 電　劉德華 梁朝偉 苗僑偉 黃日華 湯鎮業 五虎將之決裂 兄弟同心 力發 千鈞

今六場 加開四點 轟天少爺兵 Q版 恐怖 勇鬥 份子

今八場 加早場 午夜場 四點場 林正英 歷蘇 主演 非洲和尚 老少咸宜 暑期 全人類 喜劇

最後五場 五虎將之決裂　大明 道四點 福星道 道星 映 被同 眠敵 凝

今天五場 監獄風雲② 逃犯 今早四點 倩女幽魂 道道道　今早 福星 跟衰鬼SS KI

沙田 UA 6980228｜黃埔 UA 3031040｜金鐘 UA 8690322｜元朗 宮樂 4759660｜石硤尾 南昌 7774337｜銀都②① 3951123｜土瓜灣 珠江 7123941｜屯門 多利 4572795｜利舞台 8954294｜太古城 康怡廣場 康城①② 8854589｜旺角 西洋菜街 百老匯③②① 3325732｜京華③②① 3877253｜佐敦站 倫敦 7368282｜普慶① 7811833｜普慶② 7811833｜新華 5738291

羅賓漢｜契媽唔易做｜非洲和尚｜穿梭夢美人 續集｜虎胆神偷｜轟天少爺兵｜四點場：非洲和尚 契媽唔易做。｜午夜四點：逃學威龍

表姐妳好嘢 續集｜虎胆神偷｜非洲和尚｜穿梭夢美人 續集｜轟天少爺兵｜契媽唔易做｜四點：非洲和尚 穿梭夢美人續集 契媽唔易做｜午夜四點：逃學威龍

今天獻映｜穿梭夢美人 續集｜五虎將之決裂｜大耳牛小傳｜羅賓漢｜午夜四點：逃學威龍

今天六場 加開四點 轟天少爺兵 口碑爆棚 影評絕讚　今天早場 千王之王 賭

今天七場 加早場及四點 契媽唔易做 鄭裕玲 梁家輝 主演

今天五場 轟天少爺兵　今天八場 加早場午夜場四點 非洲和尚

今天八場 加早場午夜場四點 非洲和尚 林正英 陳山河 歷蘇 主演

今映 1級 非洲歷險大打功夫 人土中國！ 91笑喜新劇 非洲和尚 早四 非洲和尚

粵劇團 威聲 雙龍丹鳳 霸皇都 早場 九點1場日 鳳燭殘 未乾淚 九點七場夜 明戲曲 電影 精選

今映 五虎將 心年十條 江湖一，一闖！ 2級 五虎將之決裂 趣事百出 笑不斷！ 2級 契媽唔易做 早場天 才與白 癡 四早 午 契媽唔易做 學威龍 四午 逃

今映 1級 非洲和尚 2級 轟天少爺兵 1級 穿梭夢美人 續集 早四點 穿梭夢美人續集 非洲和尚 午道道道

今映 1級 非洲和尚 2級 轟天少爺兵 2級 契媽唔易做 早場 賊龍捉鳳 午四 非洲和尚 契媽唔易做

2級 今映 百事趣出 笑不絕 聲 契媽唔易做 加映 午早 四場

1級 今映 史泰龍 嬌蒂 絲絲 許寧 穿梭夢美人 續集 早午 道道道四

2級片 今獻映 天倫之旅 與悲情 間 露人 流樂 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 基斯比湯納杜導演

物業市場大手交易多 中小型住宅新盤搶手

新鴻基元朗洪水橋雅珊園一日售罄

（本報專訊）機場決定興建後，物業市場大手交易增加，近期公開拍賣的私人物業，亦能順利成交。在中小型住宅市場，新鴻基地產推出元朗洪水橋「雅珊園」第二及第三座共一百三十個單位，在上週五一日內售罄，平均每呎售價一千四百七十五元及二千五百六十七元。

一些物業市場人士表示，大手物業交易經過去年下半年至今年二月的一段時間沉寂後，近期較爲活躍，主要是投資者對未來市場較爲樂觀，雖然成交價未見突破，但估計會逐漸轉好。而機場未「拍板」前，單是日資出售物業套現就達二十五億元。而去年市場最膠着時候，大手物業交易只集中於第一季。

從上週物業市場情況看，機場利好消息未帶來過熱，而國際商業信貸銀行事件亦沒有帶來負面影響。在物業公開拍賣中，除本週三兩幅政府土地拍賣外，下月六日由仲量行代表公開拍賣原用作有綫電視傳播的九龍灣商業用地，亦備受注目，這幅土地是去年一月紙以二億三千八百萬元在政府土地拍賣投得，現時估計約值二億九千萬元至三億元。

上週一些發展規模較小的中小型住宅推出市場，平均售價比機場決定前略高，市場反應亦相當冷靜。（劉波）

紐西蘭正加緊訂製 增加投資移民計劃

國會通過法案將帶來十億紐元

（本報專訊）澳洲目前面對經濟衰退及失業問題的困擾，而與澳洲關係密切的鄰國紐西蘭，其處境亦不遑多讓。事實上，紐西蘭近年來亦努力擺脫經濟衰退的威脅，在過去年多以來，先從多次降低利率，以求將經濟穩定下來。另一方面，紐西蘭亦積極吸納外來投資，以紓緩經濟不振的困境。此外，外國移民亦帶來不少進益。據來自紐西蘭的消息指出，爲了招徠更多的移民前來投資，帶來資金及就業的機會，該國移民部目前是計劃增加移民的數目，並於月內將有關的法案向國會提交。

不過，紐國今次的政策及其吸納移民的對象，與以往有若干的不同，其主要是招攬一些具有較高經濟能力及質素較佳的移民。

事實上，紐西蘭此舉可能有她本身的原因及苦衷。據移民顧問的意見認爲，鑑於該國的經濟前景迷濛，失業率高企，爲避免因收納新移民而爲社會帶來沉重的負擔及分薄現存的福利制度，因而對移民作選擇性的挑選亦是無可厚非的。

目前，據最新的統計數字顯示，紐西蘭的失業率已達到百分之八、九水平，如果放寬對移民的入境，必然會帶來更多的社會問題及輿論的抨擊。

不過，支持今次新移民政策的移民部官員指出，在這新的吸納移民條款下，有資格被取錄的移民，由於其有一定的經濟能力，因而不會分薄國民的福利。此外，他們這類投資移民其所投下的資金，在兩年內將不能調離，保証在國內運用。

此外，這些投資前來的投資移民，將可爲紐西蘭人民帶來了就業的機會及生產上的新技術，估計移民所帶來的資金將達十億左右的紐西蘭元。

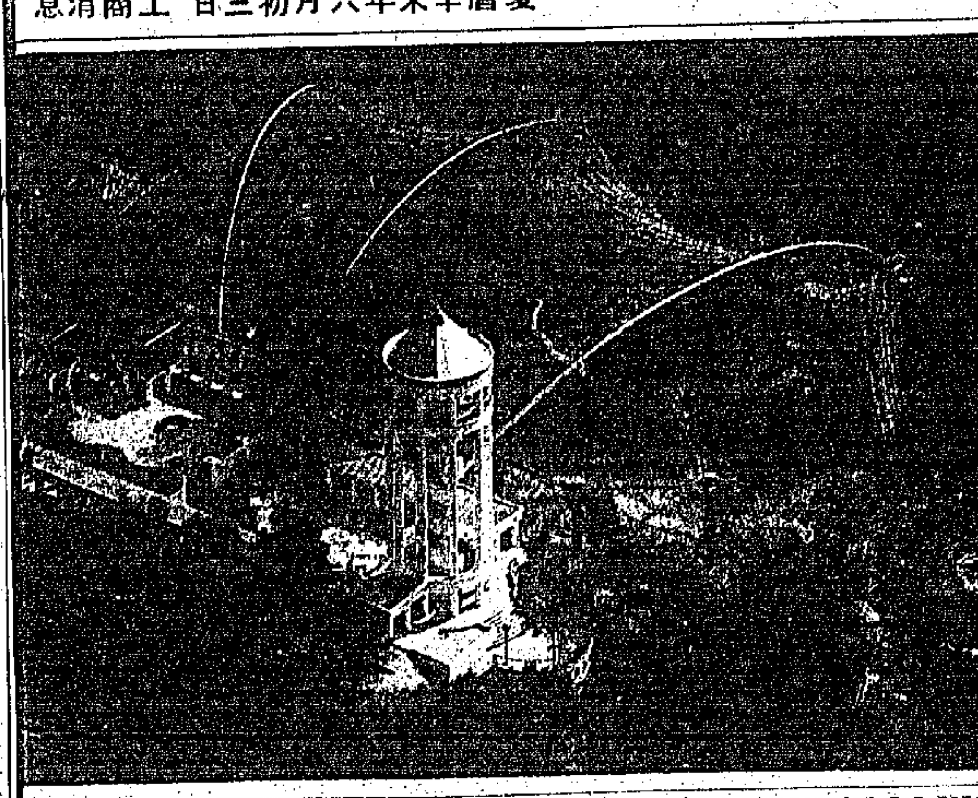
據最新的統計數字顯示，直至本年三月止的十二個月內，紐西蘭共收納了五萬七千外國移民。不過，紐西蘭人移外國的亦不少，在同一時間共有四萬五千餘人離開他們的國家。（一凝）

共市反傾銷指控 港府尚未收裁決

（特訊）貿易署發言人昨晨表示，港府目前仍未正式收到歐洲共市反傾銷指控的裁決，因此未能於現階段發表反傾銷稅率的意見。

歐洲共市委員會前晚正式宣佈，今後本港及大陸去銷當地的小型彩色電視機（爲六吋至十六吋之間），須繳付最終傾銷稅率，有關事件困擾本港廠商超逾一年半。

本港廠商繳付最高的傾銷稅率爲百分之四點八，而中國大陸則爲百分之十七點四。



圖：香港公園的觀鳥園（後）與鳥瞰角（前），置身其間，使人心曠神怡，觀賞尋樂好去處。

多閱讀多樂趣比賽 八月三日截止報名

由香港女青年商會主辦之「多閱讀，多樂趣」全港青少年新聞剪輯比賽，現已接受參賽作品，截止日期爲八月三日。

香港女青年商會希望透過此項活動，引起香港青少年閱讀新聞的興趣和習慣，同時喚起全港市民更多閱讀新聞報刊，關心香港。

本活動以「香港是吾根，關懷情至深」爲主題，歡迎六至十八歲的青少年從報刊收集一九九一年本港的時事新聞，選擇以下其中一個題目：「社會福利」、「環境保護」及「青少年成長」，以新聞內容、圖片或文章，並加編後感在最後一頁，輯成活頁剪貼簿參加比賽。剪輯簿尺碼爲「二十九公分乘三十七公分（即普通圖畫紙）」，內頁十張，須單面使用，另加封面及底頁各一張。

組別分爲：（一）個人組——凡年齡六至十八歲的青少年均可參加。（二）團體組——由二至四位成員組成，其中至少包括一名六至十八歲的組員。

此賽評判按參賽作品之內容、編排、美觀、創意及表達技巧爲評分標準，每組均設冠、亞、季軍各一名，優異獎兩名及最佳封面設獎一名。得獎者可獲得獎牌及書卷，其他參賽者皆可獲贈精美紀念品乙份。頒獎典禮定於九月八日假上環信德中心三樓舉行，得獎作品隨後公開展覽。

參賽者請用正楷在作品底頁寫上姓名、年齡、參賽組別、地址、電話號碼、家長姓名及學校名稱，郵寄或遞交參賽作品到香港上環文咸東街六十號金閣大廈二樓香港女青年商會。封面註明「全港青少年新聞報刊剪輯比賽」。參加作品數量不限，查詢電話：七三五壹〇六五梁小姐。

本活動的贊助機構包括勤+緣基金、加拿大永明人壽保險公司、大新銀行及華僑日報。

主辦機構香港女青年商會爲國際性領袖才能發展組織，會員爲年齡十八至四十歲的女性，來自各行各業，透過組織活動，訓練自己並服務社會。

劉國裕建議港府成立工作小組 就公積金社會保障 向公眾作廣泛諮詢

（港訊）香港城市理工學院公共及社會行政學系高級講師劉國裕表示，對立法局否決成立中央公積金研究委員會感到失望。他認爲，香港整體的社會保障計劃欠缺多元化的發展，因而建議港府成立一個「社會保障綠皮書」的草擬工作小組，就中央公積金及其它的社會保障措施，向公眾作廣泛的諮詢。長遠來說，應逐步從中央公積金計劃過渡至社會保險制度。

劉國裕分析說，現有的非供款計劃的保障水平極低，目前接受公共援助計劃者其中近七成爲年逾六十的花甲老年人，微薄的津貼使他們渡日艱辛，因此，他認爲港府必須多接觸接受援助的人士，以進一步了解他們的實際情況及需求，從而重新評估、檢討、研究援助金額的調整幅度。

劉國裕進一步指出，在供款計劃中，近幾年私人機構公積金增長緩慢，若要全港所有機構都實施這計劃，則需幾十年時間。同時，那些尚未獲私人公積金計劃保障的老人，由於經濟條件不足，便需依賴政府，政府的開支壓力亦增大了。既知供款性的保障計劃有推行的需要，且又不能單靠發展私人公積金計劃，因而他對立法局否決了成立中央公積金研究委員會的結果感到失望。

他亦承認，中央公積金並非爲最理想的計劃，因其原則是「多供款多收獲」，供款與入息掛鈎，對於低薪，工作不穩定及供款期越短的僱員，臨退休時亦未必有足夠的公積金令他們安享晚年。

他稱，今年發表的「社會福利白皮書」中，供款計劃也未列入其範圍內。因此，他提議成立一個工作小組以草擬「社會保障綠皮書」，制訂全面，具體的政策方向，並交予公眾討論，就中央公積金及其它措施的優劣及可行性提出不同的意見。

劉氏最後表示，港府在改變政策方向的過程中，向來寡斷取決，而不注重諮詢民意。他強調，在後過渡期中，港府的政策制訂應增加民眾參與的機會，只有這樣才能令市民感到自己是社會的一份子，並且擔當了一定的角色，同時亦有助於形成一個和諧、共識的局面。

貿易發展局續促成 香港中國科技合作

（港訊）七月三日至六日在香港展覽中心舉行的「九一上海技術展示與貿易洽談會」已圓滿結束，成績美滿，即場簽訂的合同約達一百零七份，總值五千萬美元，另外並簽訂了十七份意向書，總值一千四百十三萬美元，可見將中國在科學及技術研究的成果商品化的前景甚爲可觀。

該爲期四天的展覽會共吸引了六千多人入場參觀，大部份來自香港、台灣、新加坡、巴基斯坦、美國、泰國和印尼。

「九一上海技術展示與貿易洽談會」展出由一百零五家上海科研機構及工貿公司提供的九百項產品及合作項目，而即場簽訂的合約大部份來自香港、台灣、美國、巴基斯坦、印度、新加坡和泰國，所涉及的項目包括紡織機械、油墨技術、計算機軟件、X射線透視儀、海洋調查服務，化工設備、各類生產線等。

香港貿易發展局高級經理黃林契穎指出，由於本地及海外工商界人士對該項展覽反應熱烈，香港貿易發展局將積極探討與中國國家科學技術委員會在港合辦每年一度的中國科技成果展覽會的可行性。

黃林契穎說：「香港廠商如能善用中國科學及技術研究的成果，便可改善生產設施和提高產品質素，這對香港產品在充滿競爭的世界市場上立足及擴大市場佔有率均十分重要，香港貿易發展局樂意居中協助。」

她表示，貿易發展局自八七年起，便積極促進香港與內地的科技合作，期間參與舉辦的活動包括內地十四所大學科技成果介紹會、中國科學院技術成果展覽會、第二屆內地大學科技成果介紹會及中國適用科技成果展。

「九一上海技術展示與貿易洽談會」由香港貿易發展局、上海對外經濟貿易委員會、上海市科學技術委員會及上海實業有限公司聯合舉辦。除展覽及洽談會外，大會並於七月三至五日舉辦四個專業研討會，介紹了「新技術」、「環境保護」、「紡織」及「醫療保健」的最新科技發展。

特稿

香港公園遊樂・老幼皆大歡喜 溫室觀鳥園鳥瞰角佳 人造瀑布懸崖真美妙 兒童遊樂場溫室展館茶館俱有

香港公園已於一九九一年五月二十三日啓用，總督衛奕信爵士主持開幕典禮，市政局主席雀士傑議員、英皇御准香港賽馬會主席麥嘉利太平紳士、香港公園工程計劃委員會主席高登爵士、康樂委員會主席陳子鈞議員、英皇御准香港賽馬會行政總裁韋敬誠將軍、市政總署署長蘇耀祖等參加，場面熱鬧莊嚴。

香港公園開幕迄今，已有五十天了，中外籍人仕對該公園設計盛讚不已。

公園佔地十六頃，位於中區域多利兵房舊址，被東面的法院道，西面的紅棉路及南面的堅尼地道所圍繞。公園座落的現址，自一八四〇年代中期香港開埠時經已成爲一處重要地點，因爲它位於維多利亞港內顯要的地位。該處其中一間永久建築物名爲司令總部大樓，本世紀初，該建築物易名爲「旗桿屋」，首位住客是卓己立少將。「旗桿屋」現仍屹立於原處，並作爲「茶具文物館」。港府最近把域多利亞兵房舊址部份地方交予市政局，作爲公園使用，一九七八年顧問建築師提交發展計劃的綱領圖則。

香港公園耗資三億九千萬元，其中一億七千萬元由英皇御准香港賽馬會捐贈，並提供工程管理服務。

茲將香港公園主要設施介紹於後：

（一）溫室，面積一千四百平方米，最高處淨高二十米，東南亞最大的雙氣候溫室，建於山坡上，俯瞰人工湖。

溫室共分三大部份，計爲熱帶植物展覽館、旱區植物展覽館及展覽廳。溫室內安裝了一套環境控制設備，模擬熱帶雨林至沙漠地帶的氣候。

熱帶植物展覽館內，栽種有不同品種的蘭花，羊齒植物，棕櫚，與來自南非、東南亞、美洲的食蟲類植物及蕩林植物，來自海南島的橡膠樹、胡椒、椰子，可可豆及咖啡。旱區植物展覽館內將栽種仙人掌、肥厚多肉的植物、澳洲本土及其他熱帶乾旱區內的植物。展覽廳將設有二十個不同主題的展覽區，展出逾六十種不同類別的植物，包括雜交的蘭花、非洲紫羅蘭、海棠、紅掌、鳳梨、大岩桐及球莖植物等，預計一九九二年將展出超過二千種珍貴罕有品種的植物。

（二）觀鳥園，佔地三千平方米，模擬馬來西亞熱帶雨林區的環境。在高架行人天橋上，可隨意觀賞雀鳥及植物。馬來亞島是廣大的森林區，由馬來半島、菲律賓，婆羅洲及印度尼西亞諸島，經新畿內亞，伸延至俾斯麥群島，該熱帶雨林區，擁有多樣的雀鳥。觀鳥園飼養的雀鳥，全部是該雨林區土生土長者。觀鳥園將命名爲「尤德觀鳥園」，以紀念畢生熱愛研究雀鳥的已故港督尤德爵士。

（三）兒童遊樂場，佔地二百五十平方米，包括六個不同高度的平台，每個平台上的遊戲主題不同，計有「自由地」、「海上歷奇」、「奇趣村莊」、「太空漫遊」、「星空奇遇」和「幼兒樂園」。遊樂場鋪上彈性地墊，並裝有閉路電視，確保兒童安全。

（四）室內運動場館，擁有三十六米乘三十六米的主場，可同時用作兩個籃球場，八個羽毛球場或兩個排球場。其他尚有遊戲室及健身室。

（五）花園廣場，一千一百平方米，可供不同類型的活動，更可供作休憩地方。

（六）中央花園，入口處是一條噴泉通道，其樂無窮。

（七）鳥瞰角，三十米高的塔樓，塔頂設有觀景台，可俯瞰整個公園，尤其鄰近的太極園。

（八）庭園佈置，大部份設計在保留原有天然地形和環境，舊營建築物改建成人工湖或花園。

（九）人造山石，堆砌而成的瀑布及懸崖，將園內石景景緻，用流水來互相串連。

（十）香港視覺藝術中心，由昔日的卡素樓改成，中心以低廉租金爲藝術者提供工作室，該中心還有展覽廳，可容納七十位觀眾。演講廳及研習室，均可租用。

（十一）茶館，位於公園中心位置，四週圍繞在人工湖及樹木中，食客面對園林飛瀑。

此外，公園設有多個流動的小食亭，供應食品。

週日假期，舉家前往香港公園暢遊，誠屬人生樂事，拍照留念至佳，老幼咸宜，皆大歡喜。

靜靜地告訴你，金鐘太古廣場與香港公園間，設有電動梯通道，通道的頂處，就是香港公園大閘門，公園內並設有指示標誌。（本報記者白浪）

美食博覽九一 啤酒競飲大賽

（港訊）生力啤酒廠有限公司將參加由香港貿易發展局在香港會議及展覽中心舉行的美食博覽九一，同時生力啤會在會場免費贈飲最新推出的生力 Super Dry 啤酒，及設生力啤酒競飲大賽，實行公開挑戰現場觀眾，凡優勝者皆可獲精美紀念品乙份。有興趣者請於八月一日至四日蒞臨美食博覽九一生力啤攤位（A6、A7）。挑戰自己，挑戰別人。

市民在八月一至四日在「美食博覽九一」一個全港最大的食品展銷會，除可買到多個名牌食品外，並可嚐試到各類新食品及各國的美味佳餚。多位歌影視紅星將在「美食博覽九一」現場表演，並與大家玩遊戲，其中烹飪名家方任利莎女士將現場示範一些特色菜譜。美食博覽門券現已在各香港電視服務站及大昌行門市部發售。

大阪商船三井船舶 委任川端實新職位

圖爲川端實近照。

（港訊）Mitsui O.S.K. Lines 大阪商船三井船舶，本年六月廿七日正式委任川端實爲其分公司——大阪商船三井船舶（香港）有限公司新常務董事；而前常務董事宮崎通則被甄選成爲東京總公司董事局成員。

今年四十九歲的川端實，六五年小樽商科大學畢業後，隨即加入大阪商船三井船舶服務。廿四年來一直致力拓展日本及海外船舶業務。七三年川端被公司委派爲駐貝魯特代表，於當地工作達兩年半。九〇年他更成爲管理該公司亞洲、非洲及拉丁美洲等支部之副總經理。

香港統計月刊 調查住戶開支

（特訊）今年五月份「香港統計月刊」的專題爲「一九八九至九〇年住戶開支統計調查及重訂消費物價指數基期」。

住戶開支統計調查每五年進行一次，蒐集本港市區住戶開支模式的最新資料，來重訂消費物價指數的基期。

一九八九至九〇年的住戶開支統計調查由政府統計處與恒生銀行在八九年十月至九〇年九月期間合作進行。統計調查期內，住戶平均每半個月在糧食、住屋和其他消費品和服務的開支爲五千二百五十五元。按市價計算，較一九八四至八五年住戶平均每半個月的開支增加百分之五十二，按實質計算則增加百分之九。

甲類及乙類消費物價指數的開支範圍和模式，是根據是次開支統計調查重訂。各指數的基期亦已由八四至八五年改爲八九至九〇年。

住戶開支統計調查的目的、調查方法和一些主要調查結果，以及重訂消費物價指數的顯著特點亦載於專題內。

古玉珍藏展

展出珍品：由紅山文化至清朝期間精品二百餘件
展覽日期：一九九一年七月十四日至七月廿八日 上午十時至晚上八時
主辦單位：香港琳瑯閣
展覽地點：香港九龍彌敦道四四〇至四四二號澤豐大廈一字樓A、B座
查詢電話：七七〇五一五一・七七〇六六七七

香港演藝界史無前例總動員籌款賑濟水災 血濃於水大行動 賑災分四個項目進行籌款過及各行各業

香港演藝界發動一項史無前例的總動員籌款賑濟大陸水災大行動。昨日扯起紅底黑字的橫額書寫着「演藝界血濃於水災情告急大行動」。記者招待會。出席者有梅艷芳、阿倫、曾志偉、張國忠、俞琤、梁李少霞、岑建勳、施南生等。

・演藝界血濃於水災情告急大行動招待會。出席者有梅艷芳、阿倫、曾志偉、張國忠、俞琤、梁李少霞、岑建勳、施南生等。

柯俊雄將來港，爲「火燒島」之公映事部署一切。柯俊雄負責該片之策劃工作，而該片在台灣收到盛滿林滿，希望香港方面，亦能像台灣一般大收。有人認爲，此片之卡士極爲厚利，若非因爲是台灣的收入，捐給演……

羅家寶移民要延期 因很多事務要安排

羅家寶、李丹紅夫婦，申請退休移民澳洲，消息早已透露，原定是本月份離穗經港飛往悉……多，只可以答應移民到澳洲之後……羅家寶當然要走，怎樣也無法挽留，他亦不能顧忌大……

皮膚病身體虛弱

皮膚病來源多爲吃蝦蟹鵝煎炒熱毒炸東西所引至長期吃，痕癢由血肉毛管而發出體外或頭瘡或全身痕癢，香港腳，面暗瘡等，本醫有卅餘年豐富臨床經驗，以特製動物植物礦物製成外用散毒殺菌拔毒劑，藥到止癢，很快痊癒。另身體虛弱，感冒頭痛、偏頭痛、鼻敏感、長流鼻涕、牽蛇久咳、頸背肪抽痛、坐骨神經痛、腰骨軟痛、四肢無力、手足麻痹冷凍、失眠、少年白髮、遠年胃脹胃痛、夜小便多、腦無記憶力，腎虧無效者，本醫以秘方徹底治療，準確快癒。
（剪報求診，免收診金）☆歡迎問症
回港老中醫楊漢强雜症醫館
診症時間：上午十時至午一時 下午三時至晚八時
新館址：九龍佐敦道43號D地下（佐敦碼頭對面）
電話：七七一六九八 廣告不常刊登，有此病者請剪存參考

博覽旅遊有限公司
全韓國
慶州、釜山、濟州、雪岳山
韓國溫陽四天、五天 $4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
韓國四天自由團（機票＋酒店＋早餐＋接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
一次過去晒韓國 節省金錢
＊行程全港首創 客量全港最多＊
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊包著名之HONEY BEE 歌舞表演。
＊全新推出五天團乘坐大韓航空，早機去，晚機返，一次過遍遊慶州、釜山、濟州，與市面六天行程相同。
天天出發，回程可停台北，不另收費。
總社：尖沙咀星光行1426－1428室 7351861 7351031
分社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205
分社：銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903－4室 3325655
分社：荃灣地鐵站南豐中心721室 4150806 4920248
分社：官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
星期一至五（朝九晚七）辦公 週末週日及假期（朝九晚五）
服務專線：7369400 7369383 歡迎社團、獨立包團，熱線電話：7300310

・新訂租金相宜合理・
中環寫字樓招租
・面積由400餘呎至1100呎
・部份寫字樓有裝修，即租即用
・中央冷氣
・管理完善
・租客免佣
查詢請電：
5231637 區先生洽

泰國
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天 $3,690起
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅七、八天 $4,290起
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $4,590
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $4,790
布吉、P.P.藁島五天 $4,090
星晨於曼谷自設分社，對泰國的精華所在自然瞭如指掌。獨家首創暢遊清邁大象林，試騎大象奇趣難以想像。遨遊布吉島更包括熱門行程P.P.藁島，醉人情調與碧海陽光均可盡享。
牌照編號350018
星晨旅遊
中環：521 8161 荃灣：416 5473 旺角：332 0955 銅鑼灣：890 7233 太古城：885 4481 觀塘：341 2001
尖沙咀星光行1529－1535室 7368368

日本、韓國
大阪、東京、廸士尼七天豪華團 $8,290
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $6,690
鹿兒島、九州七、八天 $7,990起
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團 $7,990起
韓國、漢城、俗離山四、五天 $4,390起
韓國、漢城、溫陽四天 $4,390
韓國濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,890起
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $9,090
牌照編號350018
星晨旅遊
中環：521 8161 荃灣：416 5473 旺角：332 0955 銅鑼灣：890 7233 太古城：885 4481 觀塘：341 2001
尖沙咀星光行1529－1535室 736 8368

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
上環 5448833 中環 5240061 銅鑼灣 5778111 沙田 6959933
旺角 3322301 官塘 3440222 尖沙咀 7306111 荃灣 4140101
台北廣東同鄉會屬下
台北 廣東賓館
雙人房每晚 $300
全台北最平

全新裝修
標準房間
IDD 電話
寬暢整潔
地址：台北市中心，羅斯福路一段（近中正紀念堂）

康泰旅行社 牌照號碼：350070 ★獨家送拾萬元旅遊保險★
星馬泰
馬星（檳城、浮羅交怡島） 七天豪華團 $5590
檳城、浮羅交怡島 五天豪華團 $4390
星馬（馬六甲） 七天移民考察團 $5590
馬星（檳城、馬六甲） 七天團 $5590
馬星（檳城） 七天豪華團 $5590
馬星（檳城） 七天特級團 $5690
星加坡 四、五天移民考察團 $4550起
泰星 六天豪華團 $5590
馬星泰（檳城、馬六甲） 九天豪華團 $6690
泰星馬（馬六甲） 九天豪華團 $6690
泰馬星（檳城） 九天豪華團 $6690
泰馬星（布吉島） 九天豪華團 $6690
泰馬星（布吉島） 十一天豪華團 $7490

華僑日報

中華民國八十年（一九九一）七月十四日　星期日

血濃於水大行動

香港演藝界史無前例總動員籌款賑濟水災
賑災分四個項目進行籌款遍及各行各業

香港演藝界發動一項史無前例的總動員籌款賑濟大陸水災大行動。昨日扯起紅底黑字的橫額，書寫着「演藝界血濃於水災情告急大行動」。記者招待會。出席者有俞琤、岑建勳、施南生、梁李少霞、曾志偉、張國忠、張同祖、譚詠麟、梅艷芳等，各人均以一顆熱愛祖國的心參加這項賑災行動。岑建勳在招待會中宣佈籌委會成立，賑災行動立即分爲四個項目進行。分別由俞琤、曾志偉負責佈置項目進行詳情。今次之賑災籌委會是自發性的參加，並無指定人數多少。行動方面是整體性的，是全個影藝界行業總動員出擊，不論紅星歌星戲劇等人員均歡迎加入行列。且「藝進會」、「導演會」、「製片會」等也參與此項賑災行動。志偉表示：大家要做到忘我精神，只要是演藝界無論是第一綫的或非第一綫的都可參與，但求達到籌款目標。第一項行動是演藝界忘我大匯演，日期定於七月廿一日下午三時至晚上十時。第二項由岑建勳發動走向各行各業方面勸捐，希望各行業鼎力支持這項行動。第三項由施南生、梁李少霞負責傳遞每日籌款消息發佈新聞，造成大行動的聲勢。第四項是俞琤負責聯絡唱片界及影、視、歌壇發起一張紀念唱片卡拉OK及鐳射等，讓海外僑胞都能一呼百應。此項有意義活動籌得善款，俞琤表示整個賑災籌款行動，預料連續進行兩個月，作馬拉松式的籌款。岑建勳表示場地還未接洽妥當，不是跑馬地就是政府大球場，不設售門券，入場時隨意捐助，更設有熱綫電話認捐，也在現場勸捐。初步TVB答應支持行動，但TVB本身亦設節目籌款。最後公佈所籌到的善款由大會交給新華社轉遞給「國際減災十年委員會」收妥直接賑災給大陸災民。

・梅艷芳願意全力表演爲賑濟水災籌款。

・演藝界血濃於水災情告急大行動招待會。出席者有梅艷芳、阿倫、曾志偉、張國忠、俞琤、梁李少霞、岑建勳、施南生等。

鍾鎮濤爲賑災活動
願無條件鼎力支持

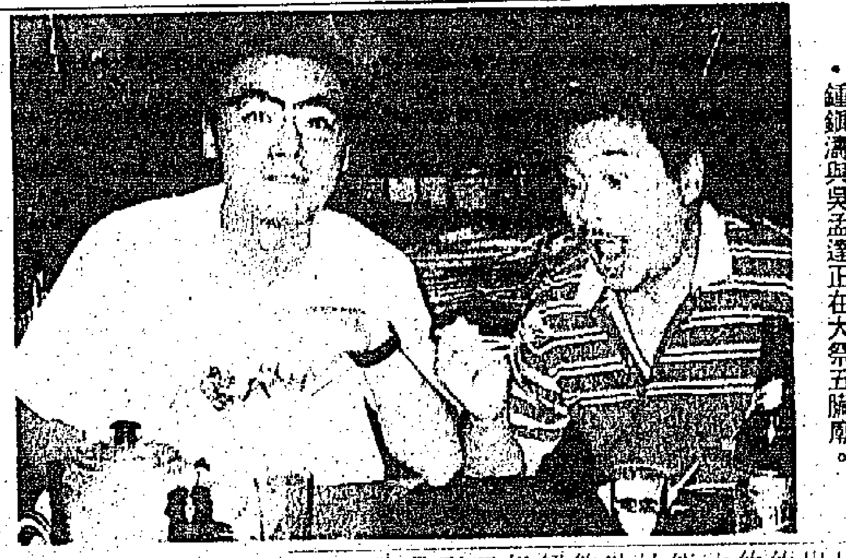
望通過此次天災可喚起同胞關心中國事

鍾鎮濤前晚在北角區拍戲，尚有細龜、吳孟達等演員，講到熱門話題，演藝界人士均響應賑災籌款活動一事，他們三人都異口同聲說此事絕係中國人的事情，實在應該要參予，身爲中國人應爲此事出力，阿B說會無條件鼎力支持。

阿B認爲中國有許多地方都發生天災橫禍，天災是無法預料的事，中國人民生活實在困苦，希望藉着今次的事件，可以發起所有中國同胞都關心中國的事。

另外，阿B手頭上有三部戲在拍攝中，朱牧對他與發哥合作拍戲，阿B已答應演出，七月底至八月間便會北上拍外景，他要在七月之前完成所有的戲份，才能返北京拍戲，阿B說電影公司非常好能遷就他。

影片在北京拍攝以外，在港也有戲份，所以在中國逗留時間不會太耐。至於對與發哥合作拍戲，阿B笑言很高興能與發哥合作拍戲。



・鍾鎮濤與吳孟達正在大祭五臟廟。

呼籲港人出錢出力
阿梅全力表演籌款

身爲中國人一份子全力支持七二一大行動

梅艷芳對中國華東十八省市的水災個人作出呼籲，希望大家有力出力，有錢出錢，今次的籌款無論對港人今後的生活有沒有影響，但由於大家也是中國人，能幫助到自己中國人，她是非常樂意的，其實助人也是助己，做人能夠行善積福，相信好人絕對有好報的，就以我仔爲例，一個小孩子也可以得到衆人的幫助籌到數百萬元，何況今次是關係到千萬的中國同胞。所以出錢出力是義不容辭的。阿梅在七二一大行動亦會出一分力支持，她會忘記自己的立場，全力表演籌款，目前最重要的事情就是爲救災籌款。阿梅說：「中國方面記否此事也好，今次做這件事不是代表什麼，只希望身爲中國人一份子的我，也要盡一分力做到底。」

至於今次的心情可有與六、四事件有別？阿梅謂兩者相比有很大的分別，六、四帶有愁、恨、與傷心，但救災卻是需要積極行事，並無涉及其他，一切以救災由主。

阿梅說雖然很關心中國十八省份的情況，但卻仍然保持個人的原則，不會親身到中國視察災情。

七彩銀幔

阿倫時刻關心災情
全力以赴籌募善款

聯絡張國榮鄭裕玲望能趕回參加大行動

譚詠麟與阿梅似乎一致行動的，阿倫參加這次大陸賑災行動是出於自發性的。

阿倫加以指出，摒棄一切政治問題，不說什麼立場，救災行動完全發自熱愛中國的心。

阿倫表示：他一直都留意着災情的發展，經常都在關心國內情況。

問阿倫打算參加什麼節目，演唱什麼歌曲？阿倫稱：目前還未有任可準備，總之會全力以赴。

他很開心香港演藝界如此團結爲祖國，當中國有難時便可以體會到大家關心的熱情了。這証明大家都有愛國之心。只要大家都摒棄自私之心。人民便可以安居樂業，中國也可富強起來。

問他可有聯絡到張國榮、鄭裕玲回來參予行動？阿倫表示：正在聯絡中，希望他們能盡量趕回來參加此次大行動。

今次演藝界做到帶頭作用，相信會引起各行各業參予賑災，希望中國受災的同胞可以早日渡過難關。

劉洵受徐克重用
將返台探望嬌妻

劉洵，劉紹銘同姓三分親，他二人同在「道道道」一片中已拍檔多個月，所以平日也稱兄道弟。

劉洵是受徐克重用的一位京劇演員，由「刀馬旦」開始徐克便一直找他拍了多部戲。

他今年上半年已拍了三部片，另外有些是客串的，目前拍完了徐克的電影之後，想着要休息了，拍徐克的電影很辛苦。

劉洵休息將到台灣探望太太郭錦華。關於台灣將立新法例，凡外來演員一定要入演員工會才可以到台灣拍戲。

劉洵認爲：台灣並非抵制港星，而是抵制自己投片拍，台電影界應向港電影界學習才對。

有傾有講

邱月清將錢推出街
非爲男友而拒裸露

「有人話你爲咗男朋友，唔拍好多錢推出街，愛情認眞偉大喎。」問邱月清。

自從她拍了一部「三度誘惑」的三級片後，立即成爲製片家爭邀的對象，加以她除了身材美妙動人外，又兼且是亞姐冠軍級人馬，若然她肯拍較「三」片更爲徹底裸露之三級豔情片，寶座一定不成問題的。故此，儘管她一再推掉三級片約，不過，製片家仍然不息心，除了片酬一再作大幅度的提升外，更有其他優厚條件，可以讓她自己選擇導演與男主角。可是，邱月清仍然搖頭，故此，圈中傳出她這麼推戲，視金錢如糞土，主要是爲了男朋友的緣故。

「痴線嘅，我邊處有男朋友喎，唔拍三級片完全係我自己嘅決定，冇受到任何人嘅影響。」邱月清很簡潔而明確的說：「我唔再拍三級片，係因爲覺得有啲事試過一次就已足夠，應該適可而止。」

「條件咁優厚，片酬又咁高，唔通你同銀紙有仇，抑或已經賺夠？」

「錢邊個唔想要多啲啦，不過，我覺得唔一定要拍三級片至搵到錢嘅。我想賺多啲錢，不過唔會再拍三級片。」

「咁有乜辦法搵錢呢？」

「學人投資做生意囉，雖然有多少冒險，不過，只要自己肯去學去做，一定可以入行嘅。」

「假如你有咗男朋友，你會唔會爲咗佢放棄你原本想做嘅事，例如拍三級片？」

「眞係有男朋友嘅話，我諗會嘅。」

・方野與曹查理携手拍三級片。

論
演藝界齊携手　籌款賑濟水災

沒有一件事上獲悉演藝界都響應籌款賑濟華東百年來最大水災更令人感動了。

自從華東十八省市，近億居民受災的消息發表後，立即受到各界大力支持，除了立法局過撥款五千萬賑災，李嘉誠屬下機構撥出五千萬，英美烟草公司亦捐出二千萬，邵逸夫捐一千萬……短短時間內，便已經收到捐款接近一億五千萬元，實在是一件令人感動的事，証明香港人情絕對不是薄如紙的，反觀口口聲是講人權的美國，對此次近億人受災，數千萬人受困的天災，所捐的款項，只是區區七萬美元（有說是二萬五千美元），可能，受災的不是他們國家，與他們完全無關痛癢，但由此亦可見出一點：那就是：在他們眼中，人命不及人權重要，另一點，就是希望依靠，依賴外國，所得到的，失望永遠大大超越了心目中的希望，亦証明：求人不如求己的古訓。而此次全港市民與及演藝界全力支持，而且立即行動，証明血濃於水，香港人都有一顆愛國之心，關心祖國同胞的生活，正如大陸在如此困境，對香港的日常用品仍然供應無缺，彼此唇齒相依一樣。

阿炳衷心感激如此熱心全港市民和演藝界，望能發起連串的義映、義演、義唱活動，籌得更多善款，救助急於等待援手的災民，救人一命勝造七級浮屠，望演藝界能多出一分力。

阿炳偶語

東風西雨

邱建國想組班底
望在港能獲支持

「南拳王」邱建國在港的電影事業正逐步開展——拍完「契媽唔易做」（飾匪幫大哥）後，又簽了永興公司的新片，當年他在大陸與李連杰在武術上齊名，如今在影壇上他起步慢了很多，問他有沒有跟李連杰聯絡？邱建國說：他們兩人友誼一直很好，常有商有量。兩人同一目標，怎會介意起步先後。

邱建國仍懷念他的「南拳王」一片，很想重組那一班拍檔班底，他認爲大陸的資金不是問題，只要在港找到支持便成了。

邱建國已移民到南北的英屬國家伯利玆，原來他在那邊很多親友，而且那邊環境很優美，綠懷、海風，令人很舒服，如果只想過平淡日子，在那邊住實在很好，中國人在那邊開酒樓餐館，而他在那邊只是教武術。

邱建國曾到英、德、星去教當地國家隊的武術，非常開心。他說外國徒弟都是自已有興趣而練武，所以很努力拼命，因此課程很緊，令他教得很有勁。

方野決改外景地點
陳寶蓮再拍三級片

曹查理擁護三級片認爲有美感並非小電影

方野、曹查理昨日出席「出激色魔」開鏡禮招待會，女主角陳寶蓮遲到一小時。導演方野表示：該片以三級片拍攝，因爲拍三級片不是很可恥的，電影是商品，老板投資目標是賺錢，所以他也開拍三級片。方野稱：原本打算去泰國拍外景的，但由於台灣很多三級片在泰拍，居然在佛祖面前拍性愛戲，觸犯佛國神靈，會被當署受審，目前有電影界在泰國監禁中，政府並下令不准外間電影界在泰拍外景，所以「出」片便改了劇本，會在香港拍攝，希望拍一部色情喜劇。曹查理是剛由台灣返港，立即接到此片拍攝，他表示三級片以喜劇形式拍攝是沒有辯頭的，他解釋三級片並非是小電影，三級片要有美感有劇情，他希望做一個三級片喜劇演員，但不希望自己太太去欣賞。查理結婚已一年半，但仍未有計劃生兒育女，他稍後還要去台灣拍新片。

柯俊雄
日間將來港
部署上映事

捧彈唱　吹

柯俊雄將來港，爲「火燒島」之公映事部署一切。

柯俊雄負責該片之策劃工作，而該片在台灣收到盤滿缽滿，希望香港方面，亦能像台灣一般大收。

有人認爲，此片之卡士極爲犀利，若非因爲是台灣的收入，捐給演員工會，否則，僅是卡士費，便令人咋舌。

因爲，僅是成龍、洪金寶、劉德華、梁家輝等，便極可觀。

何況，還有台灣最紅之小生庹宗華等人呢，若然全部收足片酬，該片之製作成本，便是天文數字。

一般人認爲，該片在台灣能夠大收，在香港，又有如此多超級紅星參與演出。故此，相信香港亦會大收，何況又被安排在暑假的黃金檔期推出。

身爲該片搞手策劃人與主演者之一的柯俊雄，對該片重視之程度，不下於該片之眞正老闆王羽。

故此，日間兩人將一齊來港，部署有關一切。

張曼玉否認奸狡
自稱似懶猫洋洋

在未箍牙之前，張曼玉有一雙兔仔牙，所以，成龍以白兔去形容張曼玉。

「你接受成龍這樣形容你嗎？」

「因爲我以前的門牙似兔仔，他才會這樣形容我，說我機靈可以，但我不承認自己奸狡。」

「你又會用甚麼動物去形容自己？」

「曾經有人指我似老狐，指行動獨斷及敏捷，但我覺得自己似貓，一懶洋洋。」

「那你又會用甚麼動物去形容成龍？」

瑪姬笑着說：「哈，他，他說話那麼大聲，總之他是一種大聲的動物，經常在郎君。」

「若果你遇到一個肯爲你死心塌地的男人，你會願意跟他結婚嗎？」

瑪姬想了想，才答道：

「我自覺仍然很任性，也許尚未適宜結婚，不過，假如眞的遇上一個專心專意愛我的男人，可能心態又會改變，但現在尚未遇到。」

「她的老友王小鳳，經已結婚，[illegible]又話明年一月出閣，瑪姬又可有思嫁之心？」

「我曾替我的老友出嫁而開心，但不會因此而想嫁，因爲，我根本未覺得如意。」

直傳射鏡

郭富城不想常換畫
望拍一次拖就結婚

常接歌迷情信反對佢拍接吻或暴露戲

郭富城的外型孩子氣較重，所以他出道以來，總未有試嘗過拍感情故事片，甚至連接吻戲也未拍過，他表示希望想保持健康的形象在歌迷的心目中，所以拍戲也要求不能暴露及有色情成份。

他說在星馬一帶開歌迷會時，他問歌迷，假如他拍暴露戲或者拍接吻鏡頭，他們會否對他有反感，所有的支持者都一致要求他勿拍這類電影。

在台灣郭富城擁有不少歌迷，經常收到大量的信件，其中有一些女歌迷會寫情信給他，內容差不多都寫着「對你愛不完」、「我愛你」及「你是我的朱古力」等字，但他覺得這些說話只是表示支持的意思，完全沒有傾慕的意思。

他希望可以專心拍戲發展事業，所以這幾年之內都不想談戀愛和拍拖。他說本身思想保守，所以發展感情成爲情侶的對象，必定是結婚的對象，不希望經常換畫，變換拍拖的女友，最好是只拍一次拖便可以達成婚姻願望。

・郭富城不敢拍暴露親吻戲。

羅家寶移民要延期
因很多事務要安排

羅家寶、李丹紅夫婦，申請退休移民澳洲，消息早已透露，原定是本月份離穗經港飛往悉尼。

筆者獲得可靠消息，羅家寶夫婦七月份未能依期啓程，主要原因羅家寶是省劇院副院長，不能說走便走，很多事務要安排妥當始可離開。

劇院院長職務找人代替不難，最難的是劇院二團文武生一職誰可代替？羅家寶一走，劇中無大將，所謂牽一髮動全身，影響甚大。

當然羅家寶要走，怎樣也無法挽留，他亦不能顧忌太多，只可以答應移民到澳洲之後，安頓了一切，回來再領軍，或者擔任稍後的。

目前劇院二團的文武生就由小神鵰頂上，他只能接手演蝦欣一、兩套首本戲，「血濺烏紗」，或是「柳毅傳書」等劇。而其他的戲，小神鵰恐怕吃力不討好。

消息指出：蝦哥離去，任正印花旦的林錦屏亦不再留戀省二團，也在辦離團手續。

梨園點滴

劉小慧生日不大搞
只與相熟朋友慶祝

香港將實施制水覺藝人收工有水冲涼慘情

劉小慧對於有關香港有可能實施制水問題，她有特別的想法，她覺得當局預先便公布要制水，其實用意是想先收到阻嚇作用，警告市民要節約用水，或者會改善到香港人的用水量。

小慧說倘若眞的會制水的話，藝人首先就會遭受影響，事關每次拍戲收工都已夜深，就算收工早也要十時，相信之後開始制水時，實在慘情，一定會在拍戲後，汗臭一身，無水冲涼，根本無法睡覺，且除了藝人之外，其他行業都有許多會受影響。

劉小慧另外在本月廿四日生日，她說去年公司爲她舉行了一個生日派對，邀請的朋友大部份她是不認識的，但她是主人家的身份，所以難免要應酬，而有些到賀朋友行爲相當西化，擁前先吻她面頰，再以英文向她說生日快樂，令她極之不自然，所以今年生日她不想大搞，希望與自己相識的朋友慶祝。

・劉小慧生日怕與行西例的陌生人一齊渡過。

藍心湄接受新挑戰
徐樂眉發自由宣言

櫻花　伊丹　寶島　楊光

▲藍心湄結束在美國洛杉磯兩個月的錄音工作及舞蹈課程，月初回到台灣，即投入中視綜藝節目「今天眞好」的準備工作，這也是藍心湄首度嘗試主持綜藝節目。

從純唱歌到戲劇演出，再到現在主持節目，藍心湄予人的感覺是不斷突破舊有格局，尤其「今天眞好」在晚間十一點黃金時段播出，是個相當大的挑戰，藍心湄將賦予節目何種表演風格，令人期待。

今年四月間，藍心湄新唱片原本已錄製完成，但因唱片公司和她都對音樂節奏不滿意，才決定移師洛杉磯，請當地作曲家重新編曲，並在洛城錄音。

▲徐樂眉與台視早已終止合約關係，可是最近碰到多位友台製作人，都頻頻問她是否仍是台視人，許多人誤以爲她是台視人的結果，令她失去不少在螢光幕前演出機會，徐樂眉爲此深感煩惱，她說：「我想現在應該沒有什麼默契了吧？怎麼還有人認爲我是台視人呢？」

一直不願被別人當作商品推銷的徐樂眉，寧可少賺，不願賺得不開心，因此推拒了不少經紀公司、製作公司游說她簽約的要求。她發表她的「自由宣言」：「我喜歡演自己適合的戲，無法忍受填鴨式的表演，或許是這個小小的原則，使我亮相的機會不算多，但我很滿意自己的安排。」

近期六台彩走勢又趨反覆，而且旺連開號碼，上次七個之中便有三個，差不多是半數。

細號碼連續三期轉弱，似乎已見底，應可反彈，②⑨⑬較有機會，副選宜選①⑪。

中號碼近期雖旺，但應會轉弱，不過⑲㉗兩個熱門仍有機會。

大號碼稍前表現較弱，幸近兩期已有起色，㉝㊲值得追捧。（港）

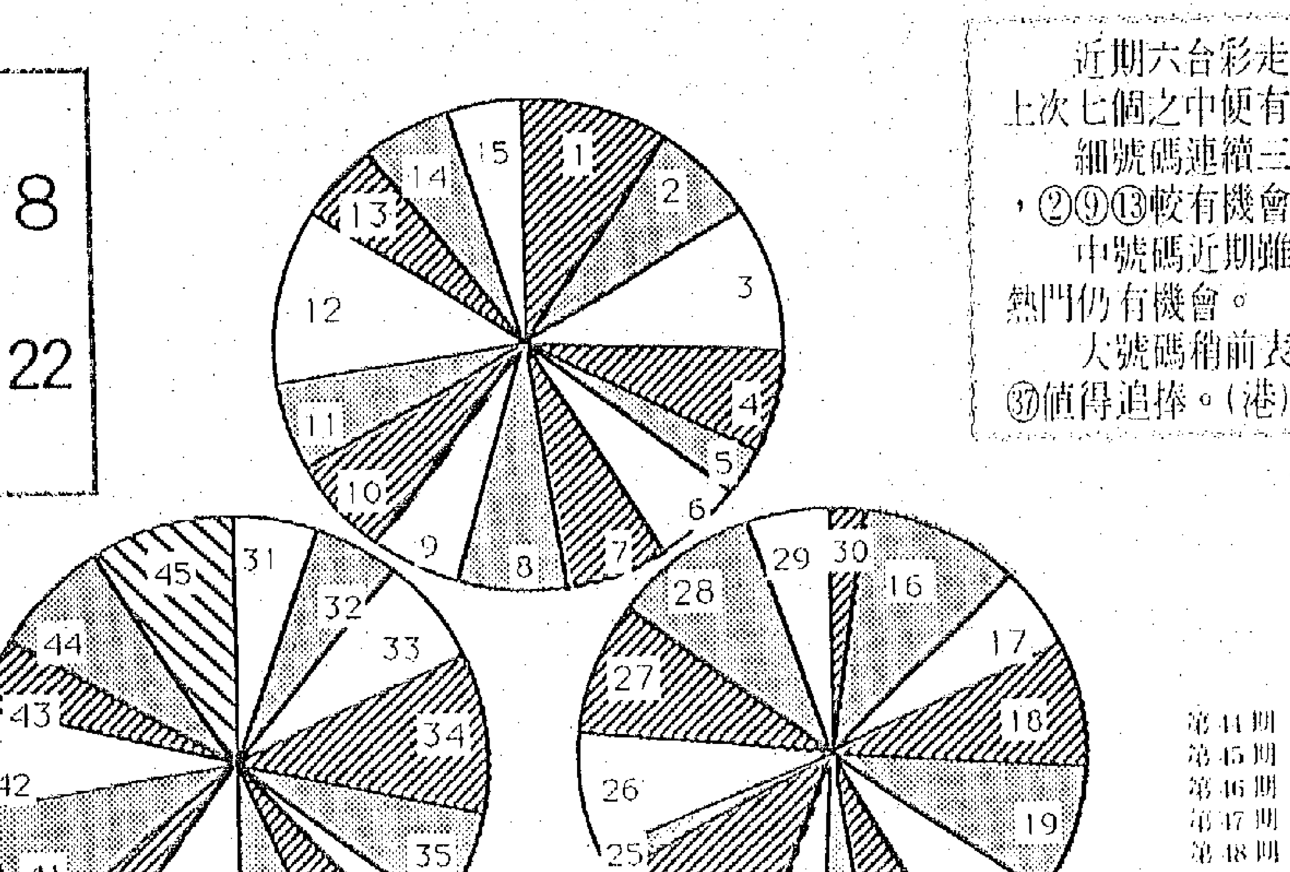
近期旺門號碼：19 25 27 33

十期盲門號碼：12 15 16 30 35 36 40

心水介紹：⑨㉝		最佳冷胆：⑯㉚	
細號碼三胆	中號碼三胆	大號碼三胆	
2 9 13	19 22 27	31 33 37	

電腦精選：1 34

幸運輪介紹　8　22



各號碼所佔面積與今年開出次數成正比。

最近十期開獎紀錄

第44期	六月六日：	[illegible]・⑲
第45期	六月十三日：	[illegible]・⑥
第46期	六月十八日：	[illegible]・㉛
第47期	六月廿日：	[illegible]・⑥
第48期	六月廿五日：	[illegible]・⑫
第49期	六月廿七日：	[illegible]
第50期	七月二日：	[illegible]・⑳
第51期	七月四日：	[illegible]・①
第52期	七月九日：	[illegible]・㉘
第53期	七月十一日：	[illegible]

最近十期號碼開獎圖勢

細號碼　中號碼　大號碼

六合彩

MARK SIX

央行聯手力壓大幅滑落後 港市美元稍喘定

干預陰影依然籠罩短線還會再下調

港元被拖累對歐日幣大跌

港滙指數跌五小點同業拆息則偏軟

（特訊）十多國中央銀行前日在歐美市場連番入市干預之下，美元大幅下挫，兌馬克跌至一點七八九〇收市，其他歐洲貨幣亦強力反彈。但昨日本港外滙市場週六半日開做，交投例常疏淡，而美元卻獲得喘息機會，對歐日貨幣由紐約的低位稍回升，預料在干預的陰影下，美元短期將會再向下調整方能重上升軌。

外滙業人士表示：由於前市美元在外圍對馬克一下子跌值逾百份二點五，對其他西歐貨幣同樣有達二巴仙強的跌幅，這是昨日港市美元回穩的原因。其兌馬克回升上一點八〇水平，對瑞士法郎及法國法郎亦分別回升上一點五八二及六點一五三，兌日圓升上一三七點二五，英鎊則回順至一點六二六九美元。不過，由於週末市況例比平日淡靜，上述價位未可作為美元後市趨向的準則，相信下週中之後市情才會較為明朗，但基本上，美元經過週五的急跌後，與及短期內中央銀行干預陰影依然籠罩，美元將要進一步作調整才有機會再踏上升軌。

一家日資銀行外滙交易員表示：各國央行連番干預活動雖然事態顯得有些突然，但近期美元的強勢尚未因此而被扭轉，目前關鍵是在於央行會否繼續干預，若干預的話，美元在未來一週很大機會下試一點七四馬克低位。至於英鎊卻有機會逆流而上，原因是一切不利消息已幾出盡，預期減息步伐也已落實，而近期積壓已久的商業買盤將會出現，因此英鎊短期內將有潛力回升至一點六六五〇美元水平，事實上在一點六二水位已具吸引力，而兌港元可望重上十三元水平。

因應美元的市勢，昨日港元對各主要外幣比值亦全線掛低，兌美元則相對穩定，美電開七七六點三五至四五，最高七七六點四〇至六〇，收兌七七六點三〇至五〇，微跌〇點一〇港元，英鎊成一二點七二八，升〇點二五五港元，馬克成四三二點八〇港元。日元成五六六點五〇，升六點八五港元，其他主要外滙價，加元兌六七五點九〇，跌〇點二五港元，澳元兌五九七點一五，升二港元，紐元兌四二六點二五港元，法國法郎兌一二七點一五，升一點五〇港元，瑞士法郎兌四九九點二〇，升八點七〇港元，新加坡元兌四四三點五五，升一點五〇港元。

港滙指數報一一三點九，下跌〇點五。

銀行同業拆借活動，週六半日交易淡靜，「週末錢」拆息叫六厘至五厘半。

（紐約十二日電）多國央行星期五突如其來地多番干預美元，令美國貨幣急幅暴跌，兌馬克一日內挫逾百分之二．五。

分析家稱，起初投資者在央行入市後在支持位趁低執貨，孰料多國央行多番沽貨，美元脫韁直下，星期五總共十五間央行沽美元吸馬克。

紐約市場美元收市兌一．七八九〇馬克，比前收市一．八三四五，跌〇．〇四五五馬克；兌日圓收一三六．三五，比前收市一三八．〇七日圓。

經紀稱，央行突然入市，投資者可說是防不勝防，僅一日前美元由於德國決定不加息而兌馬克大幅反彈，當時經紀及分析家俱認為美元會繼續發力衝上一．八四馬克水平，認為到一．八四才會觸發央行干預。

除了干預時間是始料不及之外，美國央行入市亦令人意外，事緣過去幾輪干預中，美國未見插手，今次聯手，大概美德之間達成了某些交易——德國答應不加息；美國答應聯手壓美元。

一是日政府公布六月份寄售額跌百分之〇．二，比市場原先預期的上升百分之〇．五大相徑庭，亦不利美元市場情緒。六月份批發價跌百分之一，四則無大影響。

市場關注亞洲央行會否干預亞洲市場，歐美央行又會否繼續干預，以及中東投資者的投資意向。

一．七八五〇馬克乃關鍵支持位。下週七國組織在倫敦召開經濟首腦會議，亦備受市場注目，會議日期將為星期一至星期三。

美元／瑞士法郎收一．五四八五，比開市跌〇．〇一九五；兌加元收一．一四八〇，與開市相若。

英鎊收一．六四八五美元，比前紐約收市升〇．〇一四〇美元，儘管英國宣布減息半厘。

澳元收七十七．一七美仙，升〇．四一美仙。

塑膠料訂價低谷回升 大陸買家扯購轉多

塑膠製品近期生產將會扭轉昔日頹態 本港塑膠料市價亦醞釀回揚

（特訊）一塑膠原料供應訂價已有從低谷回升之勢，但現在本港市價仍然偏低，中國大陸買家乘低來港扯購，預料近期市價緩性回升。

據塑膠原料入口商透露，塑膠原料供源訂價已有從低谷回升之勢，港商在過去旬日內訂購各種塑膠原料已有相當，現在照價難追，新訂價每噸回升三十美元至五十美元，日本GPS硬塑膠每噸報價七百八十美元，南韓GPS硬塑膠每噸報價七百三十美元，台灣ABS高級不碎塑膠每噸報價一千一百八十美元，日本ABS高級不碎塑膠每噸報價一千二百五十美元，美國LDPE軟塑膠每噸報價八百一十美元，美國PP軟塑膠每噸報價八百二十美元。

最近中國大陸買家乘低價來港扯購塑膠原料轉多，由於本港市價偏低，轉銷中國大陸有利可算。

現在本港市價，進口GPS硬塑膠每磅三元七角至三元八角，HIPS不碎塑膠每磅三元至三元〇五分，ABS高級不碎塑膠每磅四元（台灣產品）至四元五角（日本產品），LDPE軟塑膠每磅三元至三元一角，HDPE新性軟塑膠每磅三元一角至三元二角，PP軟塑膠每磅三元九角。本港陶氏工廠GPS硬塑膠每磅三元一角五分，HIPS不碎塑膠每磅三元五角。

入口商表示：今年上半年本港塑膠製品業商生產較弱，需用塑膠減少，預料八月生產將會明顯好轉，故在八月下半月至九月本港市價將會回升。

港金回升八元

收市價三四一一波幅狹窄

（特訊）昨日本港九九金價回升八元，收市價三四一一。本地倫敦金收市三六八．六五美元，升八十美仙。

由於多國央行大力干預美元強勢，美元週五在外圍市場急挫，兌馬克跌至一．七八九〇，兌日圓降至一三六．三五，引致金價反彈。週五紐約現貨價以三六八．五五美元收市，昨日港金市則大致保持此一水平。

市場人士說，週五多國央行的干預美元行動顯示了抑制美元升勢的決心，美國聯邦儲備局亦參與此次行動，為近期間罕見，料下週美元升勢仍會受阻，金價可望扳回三七〇美元水平。

昨日由於為週末，投資者多持觀望態度，故此金價的升幅頗有限。金商表示，金市近期間的表現仍然疲弱，下週即使有美元受干預而下降的可能，但金市前景並不宜太樂觀。

昨日為週末，金市半天交易，開市價三四一〇，較前日收市價高七元，亦為半天的最低價，最高為三四一二，收市價三四一一，較前日收市價高八元，波幅二元，半日息，場內交收三百兩，實金收市買賣價分別為三四〇七及三四一五元，升八元。

香港黃金及白銀市價

1991年7月13日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3410	3411	+8
期金（8）月	—	—	—
本地倫敦金	368.30/368.80	368.40/368.90	+0.80
飾金	3720	3720	—
飾白金	4150	4150	—
白銀	341	341	+3

類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3404	3414	+11
富格林	2834	—	+4
金楓葉	2906	2926	+6
鴻運金	2906	2926	+6
鷹揚	2906	2926	+6
銀條（十両）	—	—	—

利昌金舖有限公司提供

地產專欄

新機場發展落實 服務式住宅受歡迎

迎合外來專業人士回流人材 市場需求會有繼續增加之勢

中英兩國就本港興建新機場達成諒解備忘錄，此情形對物業市道相當有支持作用，連帶出租市場亦受惠，原因是本港興建新機場會吸引更多外來新投資及專業人士，此外人材回流亦刺激出租市場需求，其中尤以服務式住宅最受歡迎。

本港興建新機場，估計對豪華住宅市道有利之外，估計服務式住宅受惠更大，原因有房間提供服務的出租住宅，對來港工作的海外工僱技術人員吸引力更大。

由於未來數年的服務式住宅供應有限，過去供過於求的現象已經消失，今年六月份服務式住宅的整體出租率為百分之八十，比去年六月的百分之六十四出租率顯著上升，反映服務式住宅已成功擺脫了過去一年的弱勢。

據一間測量師行內部所進行的一項調查結果顯示，在六月份，本港主要服務式住宅的出租率為百分之一百。此外，有多間服務式住宅的出租率亦達九成以上，包括太古城、環維多利亞住宅、半山日月閣、影灣園DE RICOU及金鐘ATRIUM。

有關整體的服務式住宅出租率達到八成，要比月前本港的酒店入住率為高。業內人士預期未來數年因新機場工程動工，對服務式住宅需求有增無減，將令服務式住宅出租率維持在高水平。此外移民人材回流參與未來機場發展計劃，這些回流人材相信絕大部份也只會租用物業而不會選擇置業，甚於服務式住宅較像一個獨立家庭，對一些作較長時間居留本港人士而言，服務式住宅無論在租金及歸屬感以致居住面積均較住酒店更為吸引，所以服務式住宅受到歡迎是必然趨勢，假若這種服務式住宅真的受到市場殷切需求，估計現時擁有大批供出租的豪華住宅單位的發展商，也會為其豪華住宅單位提供近似酒店的服務，以提高租金收益及招租吸引力的。（江苑）

中國寶石業將致力 拓展國際市場

（香港中通社北京十二日電）據專家分析，九十年代國際市場寶玉石價格將上漲，中國將抓住有利時機，擴大寶石的出口量。

中國寶石蘊藏豐富，品質優良，現今已發現和勘探出二百多處玉石礦點，其中相當一部份儲量屬於高檔寶玉石原料。專家說，在從海南島至黑龍江的長長的玄武岩帶上，藍寶石的顆粒大、儲量高，山東產的金剛石重量則居全國之首。據了解，地質工作者已在全國發現和勘探出的金剛石、紅寶石、藍寶石、獨山玉、河南玉等幾十種寶石，其中一些已被開發利用。

近年來，隨著人們生活水平的提高，中國的寶石市場活躍。寶石業也日益發達，珠寶從業人員由十萬人增加到三十多萬人，全國珠寶首飾出口額也從幾千萬美元增加到現在的三億美元左右。但專家們認為，儘管中國寶石業已發展甚速，但在款式、花色上仍落後於世界先進國家。

專家們建議說，中國應根據國際市場主要品種的供求發展變化，結合中國條件制訂出以國際市場為目標的發展規劃。這個規劃在近期應以發展金飾、鑽石、珍珠等高檔品種的加工和出口為重點，同時加強中高檔寶石、人造合成寶石和玉器的加工和出口；從長遠考慮，則需加強中高檔寶石資源的開發。

西部德國批發物價 六月升幅溫和

德國聯邦統計局公布，由十一個州組成的德國西部地區的六月份廠商生產價格，較五月份微升百分之零點一，而與去年六月比較則上升百分之二點三。

上月廠商生產價格的升幅比市場預測為低，分析家原來預測上月的價格升幅為百分之零點四，以年計升幅則為百分之三點九。

經濟學家是根據德國勞工成本上漲以及進口價格上升，而預測廠商生產價格出現較大升幅。

五月份和四月份的年升幅均為百分之二點二。上月價格升幅溫和，主要由於石油價格下降所致。撇除石油價格的因素，上月廠商生產價格的升幅為百分之零點二，而是月廠商生產價格的年升幅為百分之二點三。

台灣中央銀行明起 降低重貼現率

（台北十三日電）中央銀行將自十五日起，降低重貼現率為年息百分之六點二五，中央銀行總裁謝森中在行政院記者會上宣布。除重貼現率外，其他對銀行業各項融通利率也等幅下降半個百分點。

今次中央銀行放寬銀根主要目的是刺激經濟。民間經濟學家稱：……

日長期信貸銀行報告 經濟增長仍持續

上半年貿盈再度上升

（東京十二日電）日本長期信貸銀行的經濟研究所在其報告中指出，日本持續四年半的經濟增長會繼續，可能打破六〇年代日本經濟增長期的紀錄。

日本銀行近期放寬信貸，加上新屋數量、消費和投資都增加，相信可以刺激國內經濟。

大藏省宣佈，今年上半年日本的貿易盈餘從去年同期的二百三十八億美元，增加至三百三十八億美元。

紐西蘭證券交易所 決取消七家公司上市資格

該等公司均有財政困難

不景氣中有利廉價消費 泳衣業前景好

美國市場當銷季期現已來臨 製造商廣泛宣傳刺激購買慾

今年來勢頭勁 中日兩國貿易將突破二百億

氣溫回落至正常水平 美連鎖店六月業績倒退

分析家謂這是意料中事消費仍審慎

上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
英皇地產	末期息五仙。	七月十九日—七月廿五日
至祥置業	中期息八仙另紅股一送一及派送九四年認股權證（確實比例另行訂定）	七月廿日—七月卅一日
金城國際	中期息二仙	七月廿日—七月廿四日
大富地產	不派末期息	七月廿日—七月廿二日
偉益置業	末期息十仙。	七月廿二日—七月廿六日
明報企業	末期息三仙。	七月廿二日—七月卅一日
萬邦航運控股	末期息十二仙。	七月廿二日—七月卅一日
福田實業	末期息二點五仙。	七月廿二日—七月廿六日
太興置業	末期息二點五仙。	七月廿二日—七月卅一日
第一太平特別	每股可獲派一股NEW Special Assets LTD股份之認購證之實物股息派發及按每五千份現有九一認股證獲配三萬四千一百股第一太平特別資產新股份之認股權證	
麗新發展	優先股息五點零五九仙	七月廿五日—七月卅一日
華光航業控股	末期息一美仙。	七月廿六日—七月卅一日
孫福記	末期息八仙。	七月廿七日—八月六日
港澳發展	末期息一點五仙	七月廿七日—九月三日

公司：開達控股、建想國際、森滿合投資、瀛君、熊谷組（香港）、德昌電機控股、富麗華酒店、大昌集團、Joyce、長城電子、瑞雯國際、國際德祥、立信工業、迪生創建、香島印染、金島集團、凱聯酒店、大德地產、金山實業、寶威集團、城市貨櫃、王集團、德智發展、奔達國際、百利大、慶屋國際、玫瑰國際、裕興建築、遠海投資、第一華南、嘉宏國際、百樂企業、中華娛樂、L•E•T•太平洋、青馬實業、新創見、新鴻基工業、謙瑞鑽珠寶（集團）、百利大、第一太平

股息：每二十五股合併一股，每一十五份現有認股證合併為九一認股證；末期息二仙；股合併股份；送一股合併股；發一份九二合併認股證；每八股分派一股；送投資股份；不派發末期息；末期息一點五仙；中期息二仙；中期息十一仙；末期息十二仙；另十股送一股；末期息二十仙；末期息六點四仙；末期息二十仙；末期息二仙；中期息五仙；末期息五仙；末期息五點三仙；末期息十六仙；末期息九仙；末期息三點五仙；末期息十二點五仙；末期息二點五仙；末期息六點五仙；另紅股五送一；不派第二中期息；不派發第二中期息；不派中期息；不派中期息；不派中期息；不派末期息；不派發末期息；不派發末期息；不派末期息；不派末期息；不派發股息；不派末期息；每一股換取一股新百利大控股股份；每一百股合併為一新股。

截止過戶日期：七月廿七日—七月卅日；七月廿九日—八月一日；七月卅日—八月一日；八月一日—八月九日；八月五日—八月九日；八月六日—八月十五日；八月十六日—八月廿二日；八月十七日—八月廿七日；八月十九日—八月廿八日；八月二十日—八月廿六日；八月廿一日—八月三十日；八月廿三日—八月卅日；八月廿七日—九月五日；九月五日—九月十九日；九月十九日—九月廿四日；九月十一日—九月廿日；九月十六日—九月廿四日

蘇聯聲稱明年產量少二成半

美期油漲四十三仙

北海八月期油亦升四十九仙

第三季額一部分運到 食米存倉量大增

總量六萬四千餘噸

外幣兌港元價格（7月8日至7月12日）

外幣		最高	最低	本週收市	上週收市
美電	（每百）	777.90	776.30	777.10	777.20
美鈔	（每百）	777.20	773.70	776.40	776.60
英鎊	（每鎊）	12.67	12.48	12.48	12.48
加拿大元	（每百）	679.90	676.70	677.10	680.30
西德馬克	（每百）	428.90	423.20	423.20	423.30
瑞士法郎	（每百）	496.80	488.50	488.50	490.60
法國法郎	（每百）	127.20	125.60	125.60	125.60
荷蘭盾	（每百）	381.20	376.40	376.40	376.20
澳洲元	（每百）	596.70	594.50	596.00	593.20
紐西蘭元	（每百）	442.70	436.20	436.20	441.50
日圓	（每萬）	562.00	560.00	561.10	559.20
台幣	（每百）	28.80	28.80	28.80	28.80
菲律賓披索	（每百）	29.00	29.00	29.00	29.00
馬來西亞元	（每百）	279.70	279.30	279.40	279.10
新加坡元	（每百）	443.00	441.60	441.60	440.20
泰國銖	（每百）	31.80	31.80	31.80	31.80
印尼盾	（每萬）	46.00	46.00	46.00	46.00
南韓圜	（每萬）	112.00	112.00	112.00	112.00
港幣兌人民幣	（每百）	69.25	69.25	69.25	69.25
歐洲貨幣單位	（每個）	8.81	8.71	8.71	8.71

印尼耶加達地產市場分析

近年印尼經濟發展蓬勃，令地產市場亦前景樂觀，以下是對耶加達地產市場的綜合分析。在寫字樓樓宇市場方面，現時耶加達大部份現代寫字樓樓宇，均已達相當高的國際水準，設備完善，包括冷氣、防火系統及PABX電話系統等，並有大量泊車位。優質寫字樓宇，主要位於Jalan Jendral Sudirman、Jalan Rasuna Said及Jalan Gatot Subrato，耶加達的Golden Triangle(CBD)便是由這三條路形成。

夏季衣物市場呆滯 減價之聲此起彼伏

中西區區議會主席劉漢銓太平紳士致詞

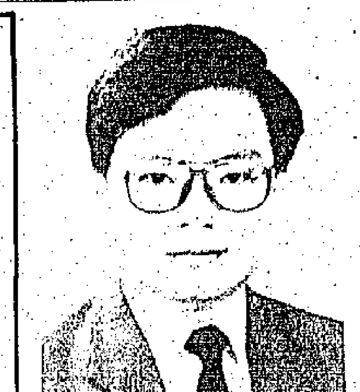
一九九一年中西區青少年暑期活動特刊

一九九一年中西區青少年暑期活動

善用餘暇

中西區政務專員　曹振華

推薦十四項有創意活動



中西區政務專員
曹振華太平紳士

今年中西區青少年暑期活動統籌委員會在眾多的活動中挑選出十四項具創意及特色的活動，希望在這裏向大家推介。

一、「青年公民教育營」——由石塘咀明愛青年中心主辦。節目內容是透過教育營去介紹三層議會架構，使青少年學生能認識及掌握代議政制的重要性，並鼓勵加入推廣九一選舉的行列。

二、「蛻變中的港澳」——由石塘咀明愛青年中心主辦。節目內容是透過與外地社區之比較，幫助青少年認識香港，加強對社區之關懷，及培養歸屬感，亦協助他們建立自信及開拓人生經驗。

三、「未來導師訓練課程」——由小童群益會上環青少年中心主辦。節目內容是為區內青年義工提供教學工作的職業輔導，而義工將為所學去服務區內小六升中學生，加強其學習與升中生活的適應能力。

四、「第一次接觸」——由小童群益會上環青少年中心主辦。節目內容是透過訓練中心義工去參與帶領一羣未來會員之家長，他們面臨第一個孩子入學的困擾。

五、「吾愛吾家交流計劃」——由小童群益會上環青少年中心主辦。節目內容是透過專題探索，增加對香港的認識，並為參加者提供運用英語與外籍人士溝通的機會。

六、「愛心贈耆英」——由香港基督教女青年會中西區外展隊主辦。節目內容是透過服務老人，去提升外展青少年的自信心及自尊，以培養他們關懷別人及助人的精神。

七、「我要高飛」——由香港基督教女青年會中西區外展隊主辦。節目內容是透過一連串的探訪、遊戲及訓練營去讓外展青少年更了解自己的需要、興趣、性格及志向，以找尋合適自己的事業。

八、「同是地球人」——由香港基督教女青年會西環社會服務處主辦。節目內容是透過一連串的研討班及遊戲讓參加者對弱能人士有正確的態度及認識，以發揚傷健一家的精神。

九、「致腳馬眼神仙肚」記者訓練計劃」——由香港基督教女青年會西環社會服務處主辦。節目內容是透過訓練及研討，使參加者認識社區研究、訪問、溝通、編輯及製作刊物之技巧。

十、「獻出點滴心」——由堅尼地城明愛社區中心主辦。節目內容是透過訓練班及分享營，讓弱智兒童亦能有正常的康樂活動，亦使義工學習如何與弱智兒童相處、學習及認識復康服務在香港的情況。

十一、「踏浪尋源：青年工作營」——由堅尼地城明愛社區中心主辦。節目內容是透過工作營，使區內青年明白戒毒服務在香港的情況。亦透過參加者與戒毒人士的交流中，發展出積極和健康的人生觀。

十二、「港澳風情」：青年暑假交流團——由堅尼地城明愛社區中心主辦。節目內容是透過港澳兩地青年義工交流，分享彼此不同經驗及介紹港澳兩地的社會服務。

十三、「失明兒童家居安全體驗營」——由堅道明愛社區中心主辦。節目內容是讓青年人策劃服務予失明兒童及加強失明兒童對家居安全技巧之掌握。

十四、「關懷中西區大行動」——由中華基督教青年會必列啫士街會所主辦。節目內容是透過青少年親身策劃有關區內的社會服務計劃，以培養青年人的服務精神及對本區之歸屬感。

開幕典禮暨遊藝大會

日期：一九九一年七月十四日（星期日）
時間：下午二時三十分
地點：中環遮打道行人專用區
節目：
一、舞蹈—中西區兒童舞蹈團
二、舞蹈—基督教女青年會中國舞
三、演唱—中西區歌唱比賽優勝樂隊 Capital
四、演唱—中西區青年合唱團
五、跆拳道—基督教女青年會莫氏兒童跆拳道
六、演唱—中西區兒童合唱團
七、演奏—聖公會呂明才紀念小學
八、獨唱—梁安琪小姐

分享樂趣·服務社羣

每年暑假，政務總署均舉辦一連串青少年暑期活動計劃，為全港的兒童及青少年朋友提供有益身心的活動，使他們能渡過一個有意義的暑假。青少年暑期活動計劃的目的是讓青少年有機會在暑假中，藉着參加各項文娛康樂活動或社區服務，從而充實自己，並使他們得以發揮本身的才能，培養健康的興趣。此外，更希望他們透過各項活動，增加對社會的認識，青少年暑期活動是以六歲至二十五歲的兒童和青少年為對象，包括在學及就職的青少年。

一九九一年青少年暑期活動的主題為「分享樂趣，服務社羣」。

今年區內舉行的暑期活動種類繁多，其中包括有益身心的康樂活動，配合青少年多方面興趣及發展的訓練班及興趣小組。希望區內的青少年能善用餘暇，寓學習於娛樂。而參與舉辦這些活動的機構約有三十個，包括政府機構、志願團體、福利機構及社團等。

香港賽馬會自一九六九年開始每年都資助舉辦青少年暑期活動計劃。今年中西區共得到香港賽馬會基金撥款四十三萬七千五百元，贊助區內三百八十多項活動。如以往一樣，為了更有效統籌及宣傳今年區內青少年暑期活動，區內熱心人士組成中西區青少年暑期活動統籌委員會，負責審核及分配賽馬會基金，並印製「一九九一年中西區青少年暑期活動資料手冊」。詳盡列載區內各項活動的詳情及報名日期。這些資料手冊可向中西區政務處諮詢處索取，區內志願團體社區中心及中、小學校亦有派發。此外，籌委會將會提名今年暑期活動中有出色表現的青年義工，參加「外展文憑課程」以示獎勵。

籌委會主席何兆森先生致詞

劉主席、曹專員、李主席、各位嘉賓、各位青少年朋友：

中西區青少年暑期活動計劃每年都為區內青少年提供有益身心的暑期活動，鼓勵青少年善用餘暇，並且讓他們對社區事務有更深刻的認識，為未來社會作出貢獻。

「分享樂趣，服務社羣」是暑期活動計劃的宗旨。今年暑期籌委員會除了秉承以往各項的工作外，更將活動內容擴展。在各機構的同心協助下，今年中西區內團體共舉辦了接近七百多項活動，內容包括康樂、消閒、娛樂、體育、教育及社區服務等等。另一方面，為了配合今年的主題；主辦機構更加入了不少公民教育及義工訓練等項目，以提高青少年的社會意識。

今年青少年暑期活動計劃能夠順利開展實有賴各參與機構、政府部門及熱心人士的支持，本人希望藉此機會，致以衷心謝意。

最後，本人謹祝各位青少年朋友能夠過一個既多姿多采，又有意義的暑假。

統籌委員會主席何兆森先生

中西區區議會主席劉漢銓太平紳士致詞

曹專員、李主席、何主席、各位嘉賓、各位青少年朋友：

今日是一九九一年度中西區青少年暑期活動開幕典禮暨遊藝大會，本人非常高興獲邀請為這個有意義的活動主禮。

中西區青少年暑期活動自一九六九年舉辦以來，每年都得到區內各社團／機構及熱心人士的鼎力支持和響應；而中西區區議會在推動暑期活動方面一向不遺餘力，今年區議會共撥款四萬多元，資助舉辦暑期活動開幕及閉幕典禮。

今屆中西區青少年暑期活動統籌委員會及有關的二十多個機構，合共舉辦了三百八十多項不同類型及多姿多采的活動，以迎合不同年齡青少年的興趣及需要。今年活動的內容十分豐富，除了各樣文娛康樂體育活動外，還有很多別具創意的訓練班和興趣小組，使青少能寓學習於娛樂。為配合今年「分享樂趣、服務社羣」的主題，各志願機構特別設計了多項富教育意義的社區服務計劃和領袖訓練計劃等，希望藉此加強青少年對社區的認識和歸屬感。

相信大家都同意，青少年時期是人格發展的重要階段；在這個時期，青少年應努力學習各種技能和知識，發展個人的潛能以及培養獨立的思考能力，以應付未來的挑戰。我希望各位青少年朋友能善用悠長的暑假，多參與有益身心的課外活動，擴闊生活圈子，增添人生經驗。同時，我希望社會各界人士給青少年更多的關懷和鼓勵，使他們能在一個理想的環境中成長。

藉今日的機會，我想呼籲大家在九月立法局選舉中踴躍投票，選出賢能，共同建設美好的香港。

最後，我謹祝本年度的暑期活動，在何兆森主席及籌委會各委員的精心策劃下，能取得美滿成績。多謝各位。

中西區區議會主席
劉漢銓太平紳士

閉幕典禮暨綜合表演

日期：一九九一年八月十八日（星期日）
時間：下午四時正
地點：堅尼地城科士街球場
節目：
一、演唱—名歌星
二、舞蹈—中西區兒童舞蹈團
三、演奏—中華基督教青年會中學牧童笛
四、雜技表演
五、演唱—中西區兒童合唱團
六、講故事—中西區兒童講故事比賽高級組冠軍
七、演唱—中西區歌唱比賽優勝者李德民先生
八、表演—香港電台兒童節目主持人 Harry 哥哥
＊大會司儀—顧紀筠小姐

參與機構

政府機構
中西區政務處
中西區青年及社區辦事處
市政總署中西區康樂體育及市容辦事處
中區警民關係組
西區警民關係組
西區社區服務中心

志願團體及福利機構
中區明愛兒童及青年中心
石塘咀明愛青年中心
香港小童群益會上環兒童及青年中心
香港中華基督教青年會必列啫士街會所
香港中華基督教青年會市區會所
香港基督教女青年會中西區外展隊
香港基督教女青年會西環社會服務處
香港基督教女青年會總會所青社部
香港基督教女青年會觀龍樓社會服務處
堅尼地城明愛社區中心小組及社區工作服務
堅道明愛社區中心小組及社區工作服務
鄰社服務聯會

社團
半山東分區委員會
半山西分區委員會
中環分區委員會
上環分區委員會
西營盤分區委員會
西環街坊福利會
順德聯誼總會
觀龍樓居民協會
中西區賢毅社
天主教主教座堂
通善壇福利中心

CENTRAL & WESTERN DISTRICT SUMMER YOUTH PROGRAMME CO-ORDINATING COMMITTEE 1991
一九九一年中西區青少年暑期活動統籌委員會
大會組織

會長：曹振華太平紳士
副會長：陳美嘉小姐
名譽會長：王惟鴻先生
（筆劃序）李鄧綺蓮女士　周海泉先生　周潤森先生　林吳賢雯女士　林彥明先生　吳　雄先生　胡玉樹先生　胡楚南先生　胡經昌先生　何成暉先生　梁大年先生　梁文釗先生　梁偉權先生　梁適華太平紳士　陳特楚先生　陳焱先生　潘育德先生　黃頌銘先生　張韻顏女士　陳烈科M.B.E.太平紳士　劉漢銓太平紳士　潘存恩先生　鄭黃婉淵女士　魏偉明先生

主席：何兆森先生
副主席：林柏昌先生（開幕典禮小組）
林赤有先生（閉幕典禮小組）
黃秉熙先生（宣傳及聯絡小組）
盧家亮先生（經費審核小組）
委員：支韻韻小姐　葉國謙先生　李炯雄先生　陳應雄先生　吳永恩先生　梁廣澍先生　吳兆雄先生　黃熾立先生　冼偉超先生　曾家強先生　易麗貞小姐　蔣慶華先生　周玉珍小姐　劉惠中先生　洪雪蓮小姐　潘珏芸小姐　胡文禮先生　謝昭明先生　容美端小姐　謝禮林先生
秘書：李予成先生

旅遊信箱

美領館現時頗繁忙　帶齊証件一日攬掂

SAM LO：港人申請赴美的簽證有多種，但如果以旅遊及探親為理由申請簽證，只要有足夠的證明，多數會發簽證，並非如你信中所說的咁嚴格。九月份過後，已過了學生簽證的繁忙時間，目前一般市民申領到美國入境簽證，可在一兩天之內辦妥。雖然你是在年底才啓程，但預早兩、三個月前辦妥簽證，便可了却一件主要手續。你需要攜帶的證件，包括公司的放假信、經濟證明，如存摺、樓契、供樓紙等，隨行的在學子女亦要有學校的放假信，至於去領事館接受申領簽證的時間，是周一至周六，詳細時間，可以致電查詢，因為時間不時會有更改。

你的護照將於一年後便到期，你最好是先換了新的護照，才申領赴美簽證，因為領事館近年發出的簽證，是由半年至無限次，如果你的證件快到期，即使領事館俾無限次入境簽證給你，亦無福消受，因此最好是換了新護照才往辦簽證，較為着數。有關證明文件的式樣，都有標準的格式，照填即可。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

各大城市天氣報告

香港	驟雨	廿六度至三十度
澳門	雷暴	廿四度至三十度
廣州	雷暴	廿四度至三十度
上海	雷暴	廿四度至三十度
北京	雷暴	廿二度至廿八度
台北	多雲	廿六度至卅四度
漢城	薄霧	十九度至廿九度
東京	有雨	二十度至廿四度
馬尼拉	多雲	廿四度至卅三度
曼谷	雷暴	廿六度至卅四度
吉隆坡	天晴	廿四度至卅三度
新加坡	天晴	廿六度至卅一度
雪梨	驟雨	九度至十九度
洛杉磯	薄霧	十六度至廿二度
三藩市	有雨	十三度至廿二度
紐約	雷暴	廿一度至廿九度
溫哥華	驟雨	十六度至廿四度
多倫多	驟雨	十七度至廿七度
倫敦	有雨	十五度至二十度

鐵道部動員萬計人員及時搶修
津浦貴昆等線復通　救災物資源源運送

（特訊）經過數萬名抗洪大軍的緊張搶修，因水害中斷運輸的津浦、貴昆、枝柳等鐵路均於近日恢復通車。

由於近期江蘇江淮沿江、蘇南地區以及安徽、貴州省部份地區洪水泛濫，使滬寧、皖贛、淮南、貴昆、川黔等數條鐵路多處發生水害，位於常州市區的鐵道部戚墅堰機車車輛廠被淹。水害給鐵路運輸生產造成嚴重影響，給運輸安全帶來嚴重威脅。本月初，由於運河水位暴漲，滬寧鐵路部份區段水漫路肩，路基坍塌。因山洪暴發，造成皖贛鐵路運士輸中斷。成昆鐵路甓山車站二股道全部被泥石流淹沒，運輸亦被迫中斷。貴昆線多處發生水害，梅花山至樂居間的隧道被水淹，出口鋪砌坍塌，軌枕被掩埋。津浦鐵路中斷，不僅正常的鐵路運輸受到嚴重影響，而且江蘇、安徽等地急需的草袋等救災物資無法及時運抵。鐵道部及時組織搶修，終於在七月八日使上下行線全部恢復通車。

據統計，七月六日至九日，津浦鐵路四天停運客車九十七列，中途折返八十五列，北京等站出現旅客積壓；除搶險救災物資外，通過符離集口的其它貨被迫停裝。

目前，北京開往上海、福州方向的各次列車已恢復正常開行。截止到前天，鐵路部門已裝運各類搶險救災物資五千八百八十四車，上海、江蘇、安徽等省急需的草袋、蔬菜、糧食等正源源不斷運往災區。

始創人高瞻遠矚　亞洲市場的門戶　通濟隆扎根香港

（特訊）世界著名旅遊業社——通濟隆集團的創始人托馬斯·庫克於一八七二年到訪香港後，發現香港原是「英國生活的反映」，他認為香港是亞洲市場的門戶，故通濟隆集團亦開始於本港設立辦事處，發展至今，已建立了良好的聲譽。

庫克先生所編著的「旅遊報」於一九〇六年十二月十一日發表了一篇關於香港的文章：「旅遊者若於白天到達香港，其所得的印象必然甚差。貧瘠的、陡斜的山坡上，到處可見那些分佈不規則的、住着富有人家的房屋，而商用住宅前面的碼頭，則停泊着一列骯髒的漁船及小艇。」

「可是，若果旅遊者於晚間到香港來，他所見的景象將令他畢生難忘。海上的船隻好像消失了，岸上的房屋亦好像已隱藏於背後的山巒中。但見飄浮海上的船上、陸地上的平房中，都透出了點點明亮的燈光，整個景象就有如背穹的一部份已降落到地面，在英國軍隊的保護下靜靜地憩息。」

「然而，香港給人的印象仍遠比上海為佳。」於同年，庫克先生亦到了上海，令他感到哀歎。他直言不諱的說：「看見的是既窄且髒又令人不快的街道，滿街佈滿小販及乞丐；那些景象、嘈雜聲及令人不快的氣味皆令人望而生畏。」

幸好，一切已大大的改善了！

通濟隆集團於一九〇六年在德輔道十六號成立了第一間香港辦事處。該公司鼓勵每位到港的旅遊人仕都聯絡通濟隆，一間為遊客提供多方面服務的公司。於通濟隆，遊客可以外幣兌換當地現鈔，辦理銀行業務，預訂酒店，包括以及其他資料提供，安排本地的旅行團，或前往中國、日本及世界各地的旅行團。這些完善的服務至今皆保持一貫的高水準。

航訊

武漢長江大橋確保安全渡汛工作積極進行

（特訊）長江流量日前已達五萬九千二百秒立方米，洶湧澎湃的江流，撞擊武漢長江大橋橋墩，水花飛濺。與此同時，武漢長江大橋的安全渡汛工作也在緊張有序地進行。

負責大橋安全渡汛工作的武漢長江大橋保衛委員會，一面加強水文觀測，一面組織公安、港監等部門，對大橋上游的碼頭及臨江企業加緊檢查，排除隱患。

武漢市公安局水上分局專門派出一〇二號艇，專司監視大橋底部江面漂浮物之職，以免撞損橋墩。為避免大橋上游的躉船、浮吊、木筏等失控危及大橋安全，有關人員對這些物體的拋錨、定位、捆紮均作仔細檢查，再度加固。武漢江面所有大型躉船均依照特大洪水標準實施二十四小時定人值班制度。公安部門對水上船舶、閘口加強巡邏，實行治安管理。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	UNITED SING	1 AM	台灣	B	昌宏
涵江	HANJIANG		廈門	油蔴地	海豐
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	PM	新加坡	國際橋	渣華
立裕	UNI HANDSOME	9 AM	台灣	A	利達
力高	RIGEL	6 AM	日本	現代橋	日航
來利戴安娜	LLOYDIANA	9 AM	基隆	現代橋	天祥
羅拉馬士基	LAURA. MAERSK	8 PM	基隆	現代橋	馬士基
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	2 AM	新加坡	國際橋	大三
愛國者	SL. PATRIOT	2 AM	美國	海陸橋	海陸
海皇子玉	NEP. ZIRCON	4 PM	歐洲	國際橋	港恒
東方同盟	OOCL ALLIANCE	2 PM	台灣	國際橋	港郵
東海	MULPHA KLUANG	PM	台灣	B	向大
錦春	CHIN CHUN	NN	台灣	國際橋	海豐
東方友好	OOCL AMITY	3 PM	台灣	國際橋	港郵
	UNI FORTUNE	1 PM	台灣	A	利達
閩海三二一	MINHAI 321	8 AM	上海	潤發	金發
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	5.30 PM	台灣	B	保威
國強	KUO CHANG	4.30 PM	台灣	B	欣洋
諾柯萬蘇亞	NORASIA ALMANSOORAH	1 PM	日本	國際橋	歷信
太平陽箭	pacific arrow	7 PM	日本		
大三					
漢江	HANGANG GLORY	4AM	曼谷	B	東宇
萬里雅士	MEROURY ACE	7.30 AM	日本	國際橋	山久
華意	WAH YEE	10 PM	營口	B	珠江
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	10 PM	美國	國際橋	川崎
通順	MILD SPLENDOUR		台灣	B	輝騰
雅提詩	ACX DAISY		日本	現代橋	日郵
鋒浪	PIONEER WAVE		基隆	A	日郵
廣春	W. H. 201	10 PM	台灣	國際橋	海豐
明春	MING CHUN	1 PM	新加坡	國際橋	海豐
長賀	EVER GREET	9 AM	美國	國際橋	利達
士必貴	SPECO QUEER	AM	沙巴	B	國光
威利火星	VILLE DE MARS	6 AM	地中海	西區	偉特
	WANTON	8 PM	青島	B	華夏
五蓮泉	WULIANQUAN	8 AM	青島	A	華夏
	SPLENDID FORTUNE	1 AM	台灣	A	捷成
弗里曼特橋	FTLE BRIDGE	11 AM	日本	現代橋	川崎
	ANDHIKA WANASATYA	AM	埃及馬賴	B	東淳
哪吒	LAJA		台灣	A	捷成

※　※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
寶嘉	BOKA		台灣	十六	欣洋
金和	PLEIADES		馬尼拉	十六	國光
桃源	TAIYUEN		基隆	十六	利達
東方灣	ORIENTAL BAY		高雄	十六	太古
明祥	MING PROPITIOUS		台灣	十六	華海
長賀	EVER GREET		美國	十六	利達
亞洲公主	ASIAN PRINCESS		釜山	十六	日郵
壽山	SHOUSHAN		新巴	十六	華夏
富豪	MERCHANT PRINCESS		上海	十六	宏光
哪吒	LAJA		台灣	十六	捷成
弗里曼特橋	F TLE BRIDGE		基隆	十六	川崎
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH		高雄	十六	逸行
濱城	BINCHENG		澳洲	十六	遠運
馬來光榮	MALAYSIA GLORY		基隆	十六	東宇
海運	MARINE FORTUNER		曼谷	十六	永裕
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	十六	永裕
海民	MARINE CROWN		台灣	十六	永裕
摩德烈	MOORDRECHT		新加坡	十六	海運
安溪	ANXI		馬尼拉	十六	宏光
天耀	TAIN YEU		基隆	十六	亞聯
國翔	NORDSINO		台灣	十六	欣洋

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
國偉	KUO WEI	1 AM	台灣	B	欣洋
威利泰坦娜	VILLE DE TITANA	7 PM	日本	國際橋	偉特
浙雁	ZHEYAN	7 AM	寧波	B	招商局
柯茂夏利	AL. MUHARRAQ		台灣	現代橋	佰和
東方威利	WILLINE ORIENT	2 AM	亞拉伯灣	現代橋	佰和
木星	MUSING	6.30 AM	天津	招商局	招商局
興華	HSING HWA	AM	高雄	油蔴地	永裕
釜山	HANJIN BUSAN	2 PM	美國	海陸橋	韓進
長環	EVER LINKING	6 AM	日本	國際橋	利達
瑪利佳	DANG MAHLIGAI	10 AM	日本	A	日航

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	PM	洛杉磯紐約	現代橋	新興
彩虹	RAINBOW	PM	釜山	A38	東宇
雅士蓮	ACX LOTUS	PM	日本	現代橋	日郵
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	PM	馬尼拉	現代橋	新興
海華	HAI HUA	PM	新加坡印尼	A41	富新
立裕	UNI. HANDSOME	PM	曼谷	A	利達
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興
國利二號	KUO LIE 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
通聯	MILD UNION	PM	上海	B	輝騰
加州航	CALIFORNIA CARRIER	PM	日本	現代橋	日郵
福春	FUCHUN	AM	台灣	國際橋	海豐
國隆	KUO LUNG	AM	台灣	A	欣洋
麥地馬士基	METTE MAERSK	NN	新加坡	現代橋	馬士基
世界之獅	WORLD LION	2 AM	新加坡	海陸橋	海陸
利東康	NL. HOORN	PM	歐洲	國際橋	寶隆
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	PM	美國	國際橋	總統
聯發	UNITED SING	PM	新加坡	B	昌宏
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	PM	新加坡	國際橋	大三
安國	ANQUO	8 AM	青島	西區	LP SHG
興勝	HINGSON	PM	曼谷	西區	珠江
國強	KUO CHANG	PM	日本	B	欣洋
東海	MULPHA KLUANG	PM	台灣	B	向大
長賀	EVER GREET	PM	西岸	國際橋	利達
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	PM	台灣	B	保威
海皇子玉	NEP ZIRCON	AM	日本	國際橋	港恒
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
湘江	XIANG JIANG	PM	上海	油蔴地	輝騰
	SPLENDID FORTUNE	PM	南美	A	捷成
東方威利	WILLINE ORIENT	PM	日本	現代橋	怡和
威利火星	VILLE OE MARS	PM	日本	國際橋	偉特
立富	UNI FORTUNE	AM	阿拉伯灣	A	利達
諾柯萬蘇亞	NORASIA MANSOORAH AL	AM	歐洲	國際橋	歷信
羅拉馬士基	MULPHA KLUANG	PM	歐洲	現代橋	馬士基
國偉	KUO WEI	午夜	台灣	B	欣洋

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	AM	加勒比海	國際橋	渣華
東方友好	OOCL AMITY	AM	台灣	國際橋	港郵
愛國者	SL. PATRIOT	PM	東西岸	海陸橋	海陸
長環	EVER LINKING	PM	西岸	海陸橋	利達
來利戴安娜	LLOYDIANA	AM	地中海	現代橋	太古
東方同盟	OOCL ALLIANCE	AM	澳洲	國際橋	港郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	AM	科倫坡印巴	國際橋	大三
力高	RIGEL	PM	新加坡巴生	B	日航
弗里曼特橋	F'TLE BRIDGE	PM	曼谷	現代橋	三寶
錦春	CHIN CHUN		日本	國際橋	海豐
漢江	HANGANG GLORY	PM	釜山	B	東宇
萬里雅士	MEROURY ACE	PM	日本	國際橋	山久

※　※　※　※　※

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
美洲綫					
金和	PLEIADES		關島	十六	國光
歐洲綫					
諾柯萬蘇亞	NORASIA MANSOORAH	AL	歐洲	十六	歷信
澳洲綫					
新高雄	ZIM KAOHSIUNG		澳洲	十六	新興
印·巴·中東綫					
銀湖	SILVER LAKE		吉大港	十七	港興
東南亞綫					
亞洲公主	ASIAN PRINCESS		曼谷	十六	三寶
內地·台灣·日本·釜山綫					
浙雁	ZHEYAN		寧波	十六	招商局
非洲綫					
蘭芝堡	LANGEBERG		南非	十六	怡和
太原	TAI YUEN		南非	十六	亞聯

新界版

西貢各界組賑濟華東水災聯席會議

發動籌款助賑濟

各團體首長百人舉行會議一致決定關懷互助
發起每人十元運動在各銀行開戶口接收善款

（特訊）華東洪水災情嚴重，災民七千五百萬人，十八個省頓成澤國，已引起香港同胞的關注。西貢區各界人士近百人，昨日假座西貢墟東園酒樓就華東賑災問題舉行會議，商討籌款賑災問題。大家一致認爲咱們都是中國人，中國同胞自然心連心，血濃於水，彼此應該互相關懷，互相幫助。會議通過成立「西貢區各界賑災華東水災聯席會議」，由成火南議員爲召集人，財政爲周子榮小姐。

出席昨日會議有西貢鄉事會主席劉運喜、坑口鄉事會主席成漢強、新界工商業總會秘書長凌宏仁、吳仕福、成火南、溫悅球、何觀順議員、西貢潮洲同鄉會會長陳福成、電視藝員凌文海、西康會主席王創華、減罪委員會主席張鎮海、西貢漁民互助會主席鄭明開、副主席張明合、秘書徐月清、西貢婦女會主席劉容嬌、副主席許素珊、西貢體育會主席朱國威、梁林邨輝林樓互委會主席陳奕華、英明苑明安閣互委會主席黃吉良等將近一百人。

十八省區成澤國災情嚴重受關注
即席獲捐八萬餘元
簡松年響應倡捐三萬元與會者亦紛解囊

西貢區各界華東賑災會議簡松年即席捐款三萬元，由成火南議員（左二）收，左一坐者爲西貢鄉事會主席劉運喜。簡氏旁坐著鼓掌者爲吳仕福議員。

大會接納新界工商業總會秘書長凌宏仁的提議，大家即席認捐，結果，共捐得八萬六千二百元。其中區議員吳仕福、西貢潮洲同鄉會會長陳福成、西貢農牧職工會理事劉王清各捐五千元，新界東（沙田／西貢）關注聯席會議主席簡松年亦慨捐三萬元，獲得大家熱烈鼓掌。

此外，吳仕福議員並建議，在區內各銀行開戶口，方便各單位將善款存入。另一方面，發起每人十元運動賑災。

西貢區各界昨率先捐款，響應賑濟華東水災人士有：陳福成五千元、清水灣片廠一千元、吳仕福伍千元、成火南二千元、萬暨耀一千元、劉王清五千元、凌宏仁一千元、鄧天來五百元、成漢強三千元、張鎮海二千元、西貢的士一千元、西貢漁民互助會二千元、王創華一千元、何觀順二千元、黃吉良一千元、陳奕華一千元、吳彩珍五百元、朱國威一千元、李金文三千元、賴郁輝五百元、羅叔清一千元、溫悅球一千五百元、盧傳生五百元、成火養五百元、許素珊五百元、謝光五百元、張帶娣三百元、劉容嬌五百元、周子榮五百元、葉玉蘭一千元、李兆能五百元、鄧文輝三千元、凌文海三百元、徐月清三百元、溫發二百元、江世平二百元、簡松年三萬元、江世和五百元、江阮麗萍五百元、蘇貴來經手捐五千二百五十元、劉天生一百元、劉伏勝一百元。（傑）

青松觀弘揚道教
雪梨青松觀今開幕

（特訊）道教善團屯門青松觀，爲弘揚道教，近日在美加各地開設觀址，以配合移民善信及同門道侶潛心教義，並推而廣之。最近復在澳洲雪梨設立新觀，經已順利落成，已擇於七月十四日（農曆六月初三日）舉行開幕禮。

這一間定名爲「道教雪梨青松觀」，位於雪梨市美嘉街四二至四四號二樓及三樓，當天敦請紐省上議員何沉慧霞女士主持揭幕禮。澳洲冬甸市華人眾多，預料屆時前往觀禮者必眾。

本港青松觀總觀長侯寶垣，昨日率同道長多人，兼程飛往雪梨，爲該觀主持開幕儀節，並爲呂祖先師崇陞，在殿前禮懺等。禮成後，並設齋筵款待嘉賓善信。（君）

將軍澳安寧花園舉行「居民諮詢大會」，周賢明議員（中）對居民解釋地陷的問題，左一起簡松年、麥有傑、周賢明、區能發。

將軍澳安寧花園居民開諮詢大會
關心地陷牆裂責任
住戶對邨內垃圾交通各問題反應激烈
區議員周賢明表示立法局將會提質詢

（特訊）前晚，一號風球高懸下，將軍澳民選區議員周賢明和區能發等假座安寧花園舉行「居民諮詢大會」，商討地陷所引致裂牆、垃圾、交通等問題。出席居民達五百人。新界東（沙田／西貢）關注聯席會議主席簡松年亦以專業人士身份，應邀講解因地陷引起大廈牆壁呈現裂痕的責任問題，居民們關心私益，紛紛發問，反應相當激烈。

當晚出席者有區議員周賢明、區能發、簡松年、電視藝員凌文海、輝林樓互委會主席陳奕華、英明苑明安閣互委會主席黃吉良、區域市政局議員梁錦議代表麥有傑和關柏傑、沈國權等。

會中，周賢明議員談及下週三立法局會議，有議員會提出質詢有關安寧花園地陷引起大廈裂牆的責任問題。另外，他亦提到九十一M和九十八A巴士的交通問題。

周賢明說，管理公司到八月會幫大家組織業主委員會，協助居民跟進大廈的管理問題，希望大家關心邨內的事，希望大家盡一分力。

居民亦提到邨內的垃圾槽和垃圾、的士、街燈、治安等問題，顯然大家都很關心邨內設施的改善。

區能發議員亦提到四條小巴路綫的問題，接着，由簡松年解釋大廈公契問題。他說，這裡大部份人簽屋契，都是在二月十一日，由該日起三六五日內，不報的話，逾期維修費用，將要自己掏腰包。所以一定要向管理處報，而且要取回收條。（傑）

仁愛堂劉皇發田家炳
兩幼稚園聯畢業
何君柱夫人主禮勉勵

（特訊）屯門仁愛堂劉皇發幼稚園及田家炳幼稚園昨舉行聯合畢業典禮，敦請仁愛堂董事局副主席何君柱夫人主禮並致訓詞，出席嘉賓家長甚眾。

首由仁愛堂主席吳偉光致歡迎詞表示：仁愛堂在未來數年間，將會在大埔運頭塘邨和元朗天水圍開辦第三和第四間幼兒園，爲區內人士提供日間托兒服務，希望大家日後繼續支持我們，指導我們，最後謹祝大家身體健康，畢業同學們學業進步。

何君柱夫人繼致詞稱：本人深知兩間幼兒園的導師都有一個共同信念；就是學前教育對一個人的成長非常重要。在這段期間，幼兒受到的教育將會直接影響幼兒將來的人格、智能、體能和社交的發展。一個良好的學前教育需要兼顧幼兒全面性的均衡發展，讓幼兒從興趣中學習，在愛中成長。相信各位家長和教師都用了不少心機，爲小朋友打好升讀小學的基礎。

在頒發畢業証書、獎品及致送紀念品連串儀式後，並由學生表演節目才歡散。

青衣商會幼稚園及青衣商會青欣幼稚園聯合畢業禮嘉賓合照，左爲校董會主席鄧長致詞。

青衣商會幼稚園青欣幼稚園
房署陳德坤主持畢業禮

（特訊）青衣商會幼稚園及青衣商會青欣幼稚園昨舉行聯合畢業禮，敦請房屋署青衣區高級房屋事務經理陳德坤主持授憑頒獎，嘉賓家長及該同人歡叙一堂。

青衣商會主席兼校董會主席鄧長首致詞表示熱烈歡迎並稱：陳德坤高級經理處理青衣區內六個公共屋邨、四個居者有其屋苑及八個臨時房屋區之管理工作，爲區內約十四萬名居民策劃及提供專業的房屋管理服務，關心區內建設，對推展房屋事務不遺餘力。而去年青欣幼稚園籌辦期間因校舍位於臨屋區內，房屋署在臨屋區有限的條件下爲校舍設施提供了不少協助和意見，如爲校舍加設獨立洗手間供水及排水系統及裝設足夠電壓容量以便全園安裝空氣調節系統等，爲區內約貳佰名有需要之幼童提供了一個更舒適之學習園地，謹此向房屋署同寅再致謝意。

陳德坤高級經理主禮後並致詞稱許青衣商會本著服務社區的一貫宗旨，不斷爲社區居民提供教育服務。在長康邨及青華苑開辦小學及幼稚園後，亦在青欣臨屋區裡開辦另一所幼稚園，爲區內小朋友提供更多學習機會。陳氏稱：本人知道貴會在未來仍會繼續向教育署申請開辦中學、小學及幼稚園；在這方面，房屋署十分樂意繼續爲貴會提供協助，務求令貴會的教育服務工作不斷推廣。此與房屋署興建屋邨時顧及居民生活需要而提供多項社區設施的計劃相配合。

與禮繼由校董會副主席梁志謀致送主禮人紀念品。校長劉佳珍報告校務，並由畢業同學表演舞蹈歌唱助慶，博得全場熱烈掌聲，熱鬧歡樂。

葵青工商聯會政務處華僑日報合辦蜆殼贊助
葵青區青少年徵文比賽暢論
社區組織文娛康樂對我影響
公開組亞軍：許靜儀

隨着科技的發展和進步，人漸漸遠離大自然，建立起都市式的生活。在現今的社會中，對我們一般市民日常生活最大的影響，莫過於社區組織及文娛康樂活動。

以我自己的經驗來說，社區內的互助委員會對我的影響就不少，這個社區內組織也確實發揮了一定的效用。猶記得小時候，大廈內只有幾位年老而懶散的大廈管理員把守，什麼警鐘、電梯內的閉路電視、對講機等防盜設施，一樣也沒有，所以區內的賊人頗爲猖獗，有一次更打傷其中一位大廈管理員，那次之後，我再也沒有見到他了！再者，大廈的的保養更是差勁，樓齡雖只有數年，卻已骯髒不堪，外牆更已剝落，有一次，我的八十歲祖父更打趣地對我說：「想不到竟在這裏找到一位年紀相若的朋友！」最使我不滿的卻是電梯這設施，竟不顧早晚，照着自己的意願，愛動就動，愛不動便立刻停止工作。就是我一人，就試過四次被困在電梯內的經驗。實在嚇人！

幸而，一年多前，這座大廈的住客有見及此，組織了互助委員會，以改善大廈的劣況，他們除了增設更多防盜設施，注意大廈的的保養和清潔外，更大力宣傳守望相助和同心協力的精神。現在的治安改善了，獨個兒較晚回家也不用擔心安全問題。亦再沒有被困於電梯內的慘歷！外牆也煥然一新。這種種的成果使我明白到人是羣體動物，是不能獨存的，所以互助的精神如今實是十分重要。除此之外，一切由社區組織舉辦的活動也使我獲益良多！

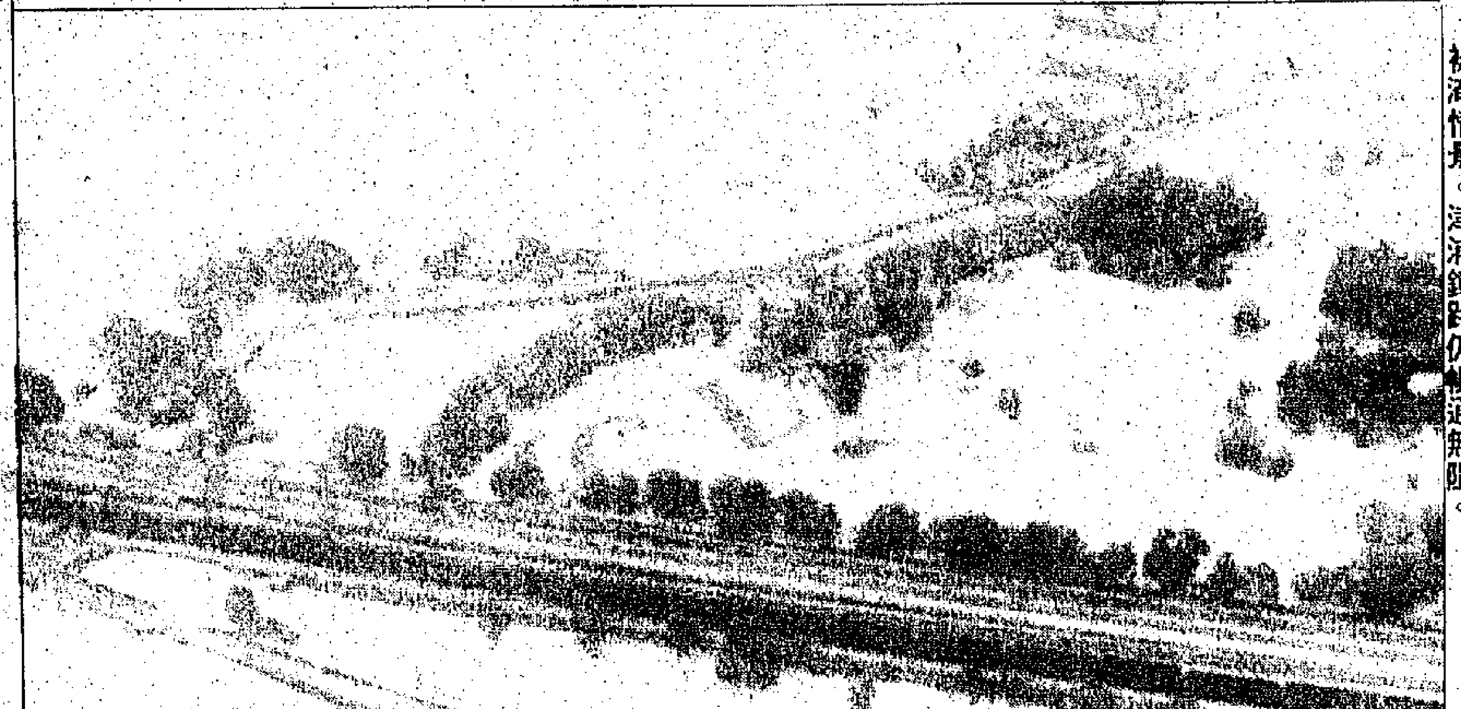
那次的活動名稱我早已忘記了，但是，整個活動的氣氛所給我的感覺卻揮之不去！籌辦這次活動的工作人員主要是社工，由他們邀請一羣老人家表演。祖父爲了替其表演的朋友「打氣」，故硬要拉我一起去，他說多一個人多一把聲！當晚，每位白髮蒼蒼的老人家都盡力表演，當時我不禁思量：爲什麼他們這樣落力？在結束前我終於知道爲什麼了。原來這晚是慈善表演，每位觀眾都要買票入場，所的入場費用都會爲社工交給區內一間弱能兒童學校，爲他們添置一些衣服與玩具。唉！知道一盌爲大眾默默耕耘，不問收穫的老人的心意後，我的淚水不自覺地沿着兩頰緩緩流下，心裏泛起絲絲敬意和暖意，我再次體會到互助的精神，也使我明白到年齡的增長並不是表示一個人的衰落，只要內心仍像綠草的嫩芽，鬥志旺盛，仍能蓬勃起來，爲大地增添一點美麗，爲別人盡一分力。

可惜，升上中四後，功課繁重，私人的時間也越來越少，人也變得越來越煩悶。後來，在同學的推薦下，終於踏進區內的大會堂看展覽。那一次是某位名人的書法展，對於書法一竅不通的我眞是一種虐待，所以，我很快就走出那個展覽廳，在大會堂中隨處走走，隨手拿起那些排列整齊的小冊子看，發覺大會堂舉行的節目不但種類繁多，又有益健康：有音樂的、舞蹈的、戲劇的等等各種形式的表演、展覽及講座。這些節目不但爲我在餘閒的時間提供不少娛樂，更令我獲得不少課外知識，例如，每次的音樂或戲劇演出，在場內均會派發一本小冊子以介紹當晚的節目內容、背景及演出者的簡單資料。其實這一切節目除了對我的個人修養有莫大的幫助外，也使我對於藝術有較深刻的了解，所以，我常常慫恿爸爸搬家，以方便欣賞這些文娛節目。

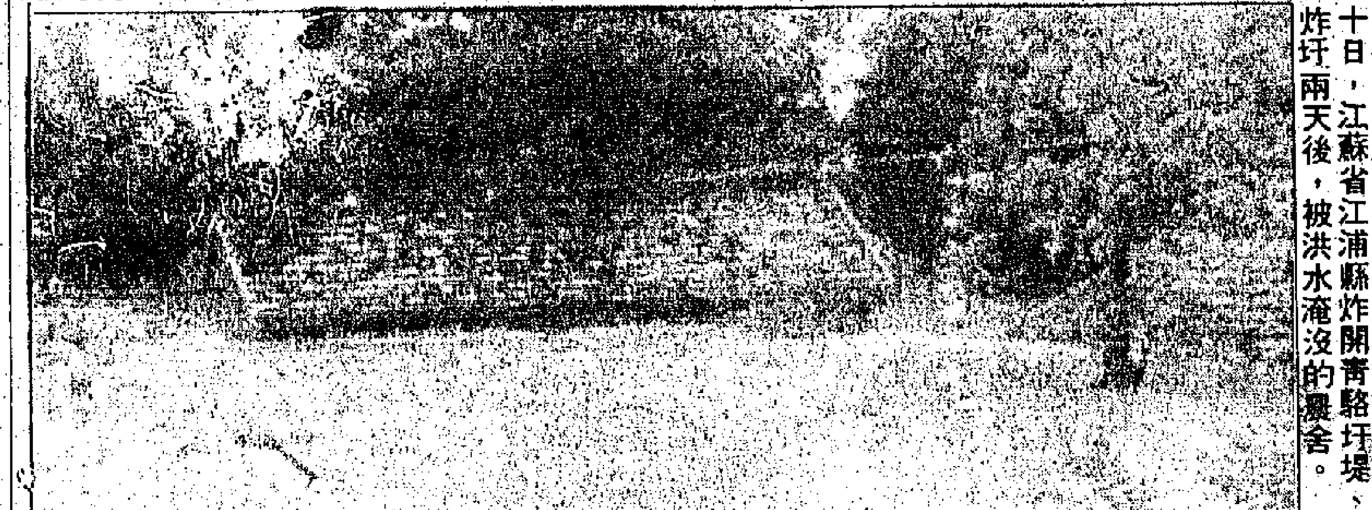
另外，由康體處舉辦的訓練班，如游泳班、羽毛球班，我也曾參加，在這兩個課程中，我不但學會了游泳和打羽毛球，還認識了不同類型的朋友，擴大了我的生活圈子，學習到羣體中與人相處之道，自己也變得開朗、積極，不像從前，凡事只向壞的一面想，人生觀是十分的灰暗。這個轉變是我自己也始料不及的，這些康樂活動對我的重大影響更非最初參加時能想像到的。

總括來說，社會越進步，人的要求就更多，一些爲普羅大眾服務的社區組織和提供娛樂的文娛康樂活動也因而越多，使其可以應付不同的需求。故此，其影響就更大，尤其對於我們這批積極參與社區活動的年青人，無論身、心，也會得到不同程度的影響。以我自己來說，身體比以前健康，精神比以前煥發，心智也比以前較爲成熟。更由於以往的寶貴經驗，使我更想進一步投入社會和推廣這些活動給我認識的人，使更多人受益，這不是更好嗎？

華中華東水災實況
新華社傳眞照片



◁炸開圩堤兩天後，江蘇省江浦縣津浦鐵路兩側被淹情景。津浦鐵路仍暢通無阻。



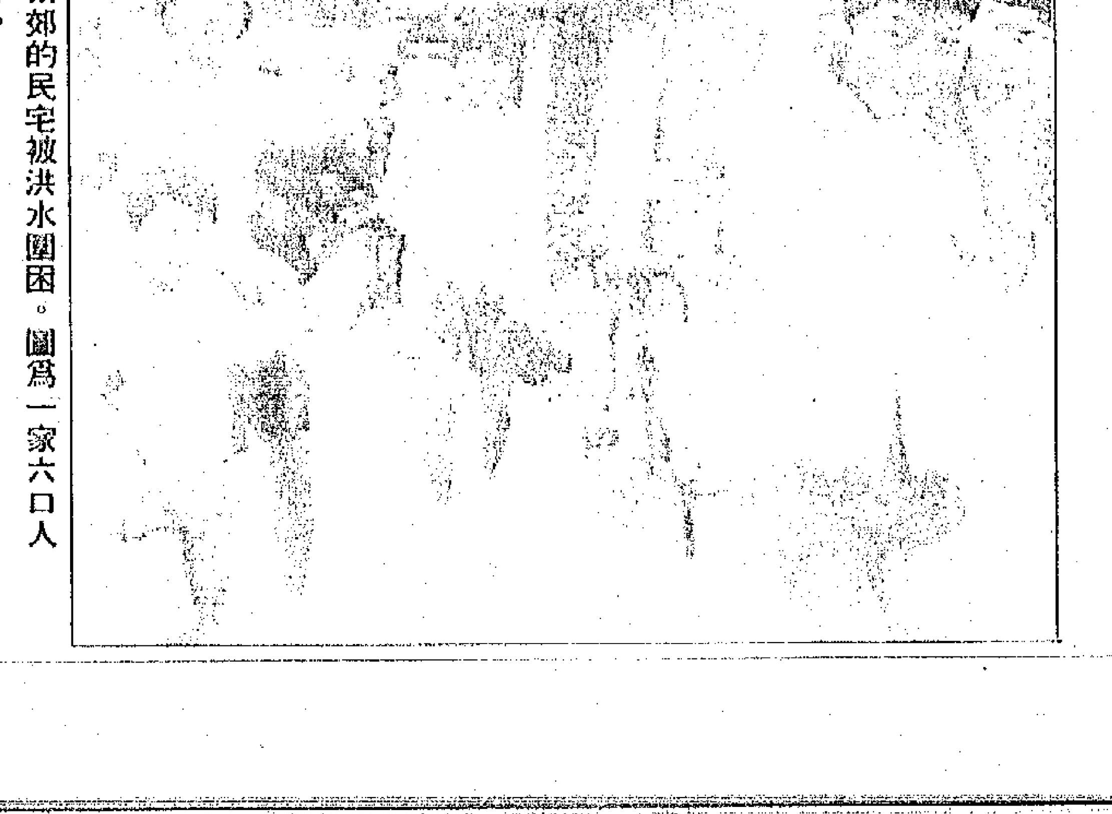
◁爲確保南北大動脈—津浦鐵路暢通無阻，七月十日，江蘇省江浦縣炸開靑駱圩堤、孟圩堤。圖爲炸圩兩天後，被洪水淹沒的農舍。

◁江蘇省江浦縣炸開靑駱圩堤、孟圩堤。圖爲炸圩後，臨時居住在堤岸上的山北村部分居民。

▷江蘇興化市住宅小區的圩堤被洪水沖破後，居民紛紛遷離被洪水圍困的家。圖爲一位產婦懷抱嬰兒在遷徙途中。

▷七月十三日，上海西站工作人員正在將上海糧食局調撥給安徽災區的五千噸小麥，裝上貨車，準備運往阜陽地區。

◁江蘇興化居民住宅被洪水圍困後，市政府幫助災民迅速遷移。圖爲援助小組的組長把小孩護送到安全地帶。



▷江蘇興化城郊的民宅被洪水圍困。圖爲一家六口人在遷徙途中。

▷已安全轉移到堤岸上的山北村和四圩村部分居民。

香港民主協會發表聲明
大埔津小 聘請校長
誠聘幼師
求女伴
鋼琴提琴
仁濟護老
雅高裝飾
原裝德國鋼琴
物業代理

香港民主協會發表聲明 建議機場諮詢委會 吸納專家增透明度

（港訊）香港民主協會對有關興建新機場中英達成協議，由主席錢世年發表聲明如下：

（一）「吾人對一九九一年七月四日中英雙方對興建香港新機場達成協議表示欣慰，並且認為有助於香港前途的繁榮與安定，符合中英聯合聲明之精神，對香港特別行政區的順利過渡有其實質上的貢獻。

（二）吾人認為協議中的中英兩方能在一九九七年六月三十日臨近，就香港問題加強磋商和合作，兩國的外交部長，每年兩次會晤，討論共同關心的問題表示歡迎。而中華人民共和國港澳辦公室主任能與香港總督定期進行會商，更能落實有關過渡期後半階段中，雙方意見得到充分了解，中港間的溝通，亦有具體的途徑。因此，有利於香港前途的繁榮和安定。

（三）吾人認為，為了配合香港特別行政區的順利過渡，中英聯合聯絡小組的工作，應加強及繼續擴展，使有關過渡期後半階段所發生的一切困難，都能得到雙方的磋商和合作達致順利的解決。

（四）吾人認為，機場諮詢委員會的人選，應適當地吸納有經驗的專家和社會人士加入，並增加它的透明度，使今後香港事務的管理能夠逐漸消除殖民地的色彩。而香港特別行政區的順利過渡，得以正確地完成。」

油蔴地坊會學校 舉行23屆畢業禮 布校長榮休慨捐15萬元

（特訊）油蔴地街坊會學校，昨假樂顏利社區服務中心舉行第廿三屆畢業典禮，由油尖區政務主任鄒詠菁，油尖區高級教育主任劉碧瑩主禮。首由校監伍江致開會詞，略謂：「今天畢業禮舉行，心情頗為沉重，因為布慧清校長退休移民美國，今後學校由周錦華接任校長，布校長廿餘年來服務本校，全心全力，作育英才，使本校能循序漸進，薪負時譽，今次布校長榮休，使人有依依不捨之感，尤其布校長慨捐拾五萬元為本會籌建之「布謝夫人文娛康樂中心」之經費，足見其對本會之關懷，謹代表本會致衷心謝意並祝其移民生活愉快及身體康健」。

隨由鄒詠菁主任致詞，布慧清校長報告校務，並向伍江理事長致送拾五萬元支票。繼由劉碧瑩主任頒發畢業證書，伍江校監向主禮人致送紀念品，畢業生代表向布校長呈獻留校紀念品及致謝詞，即告禮成。

到會嘉賓校董及理監事有：油尖區政務處張嘉敏主任，油尖區教育處譚紹鑾、郭浩庭，油尖區警民關係主任袁煜望、江羅少琼、校董陳蔭棠、殷發泉、張大榮、梁松、余漢彪、潘華新、劉宇明、麥杰浩、金國杜顧問、會長彭耀臣、何釗、副監事長李燦輝夫婦、理監事呂霖、譚和萍、鍾紹南、吳瑞佳、周瑞庭、梁深泉、鄺球光、黃玉珍、黃月嫦。（天）

圖：油蔴地街坊會學校畢業禮，伍江校監向布慧清校長致送退休紀念品。

遊樂場協會活動 介紹記者生涯

（港訊）每天每日在我們身旁或世界各地均有很多事件發生，然而我們不用四出奔走便能獲得最新的消息，新聞工作者的功勞實在功不可抹。在新聞工作者的眼光中怎樣的事情才算新聞，才有新聞價值，新聞的功能和性質在文明社會中又包含着多大的成效呢？活動「無冕皇帝——記者生涯」，目的是讓參加者對新聞工作有進一步了解和明瞭新聞自由的重要，內容是邀請資深的新聞工作者與參加者分享他的工作內容，性質和種種工作感受，日期為七月廿九日，費用三元正。

在現代文明進步的社會裡，每天我們都會接觸到電器化的產物，使我們的生活更加方便和舒適，而令至這些電器化的產物可以運作起來的能量便是電力。然而到底電力是怎樣產生和傳送的呢？若想了解箇中因由便非要親身參觀不可。活動「動力能源」便是參觀中華電力有限公司位於屯門踏石角的發電廠，目的是讓參加者明瞭電力的出現實在不是出於偶然或簡單的操作。日期為七月三十日，費用五元正。

以上兩項充實的活動均由香港遊樂場協會伊館青少年中心主辦，若有任何查詢歡迎親臨旺角染布房街十號該中心或致電三八八一九九一詢問。

公開佛學講座 介紹禪路歷程

（港訊）李樹榮居士應邀於七月十五日（星期一）下午七時半至九時，假香港大會堂演奏廳主講：「禪路歷程」，分析小乘佛教修習禪定的方法和經歷的境界，對佛教禪定之學有興趣人士實不容錯過。

法輪會社週末佛學講座，逢星期六晚於尖沙咀太空館演講室舉行，六時十五分至七時半，先由黃權光居士教授念佛；七時半至九時由李樹榮居士主講：「菩提道次第略論」，講授大乘佛教修習止觀的方法。免收費用，歡迎參加。

遠東書院附屬幼稚園 今舉行卅二屆畢業禮

（特訊）筲箕灣道海晏街遠東書院附屬遠東學校暨幼稚園第三十二屆畢業典禮，定期本月十四日（星期日）上午十一時，假「西灣河文娛中心」劇場隆重舉行敦請立法局議員梁煒彤授憑，署理東區政務專員陳佩珊，及東區區議員黃德倫分別頒獎。

遠東書院院長兼遠東學校暨幼稚園校監黎嘉潮博士及校長梁紹芳，已柬邀文教界，社團首長、街坊人士與學生家長，屆時前往觀禮。

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱線電話←

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告 大字四個 小字卌四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卌四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

聘請教師 新界某按額津貼中學聘請數理化史地學位教師請函附詳歷寄本報933信箱

聘男校工 民生書院聘男校工識電器者優先取錄函九龍城東寶庭道八號總務處收

誠徵推銷 佣高福利好前途佳經驗不拘可全職或兼職姓名電話寄摩理臣山郵政信箱47310

津中教師 民生書院聘請設計與工藝教師詳歷函九龍東寶庭道八號校長收

津小教師 將軍澳聘主修英文音樂多名請詳列學歷近照電話寄本報信箱1494號午校函

沙田津小 基督教下午校聘音體修英數教師多名九月到職履歷列宗教函本報信箱1493

屯門津中 聘數理科教師學位或文憑均可履歷信仰近照函官塘郵箱62650號

駐校校工 沙田津小聘留宿校工年50以下夫婦更佳九月到職電6998030陳小姐

誠聘幼師 幼兒園暨幼稚園聘請幼師銅鑼灣區全日或半日均可有意電8950539

旺角下午 津小聘選修音樂中級教師請將履歷學歷近照寄本報信箱1272號

屯門津中 一年代課數理文憑或學位教師有機會轉實職函屯門中央郵箱263號

觀塘幼師 基督教幼稚園聘全日幼師辦公時間電727685

學位教師 葵涌津中誠聘經濟科學位教師乙名請備履歷照片寄本報信箱1490號

聘請幼師 葵涌區幼稚園聘幼師多名八月到職電4233470洽

琴行誠聘 小提琴、鋼琴導師電4327043, 4158020, 4940589

粉嶺津中 聘電腦兼數理科學位教師乙名有意請電6726179黃小姐洽

津中誠聘 實驗室技術員乙名請履歷近照電話寄香港筲箕灣道460號聖馬可中學校長收

聘請教師 北角私立小學聘請中小班主任，教中、英文為主。附履歷、近照函本報信箱1556號

誠聘幼師 沙田區幼稚園聘幼師及助教已受訓有經驗識琴者優先八月到職有意電6491128

學位教師 港島某校聘請中文科學位教師有意請寄履歷近照西環青蓮台十號校長收

吊車跟車 招請吊車跟車男工，官塘區工作，有意請電3910237面洽

下午津小 荃灣區誠聘三師畢業選修音樂英文教師多名有意請辦公時間電4922929

輕度弱智 津校聘術科老師壹名九月到職照西洋菜街一一二號啓愛學校

聘請幼師 九龍北區基督教幼稚園誠聘經驗教師有意請在辦公時間電三二六一二五四六洽

九龍津小 誠聘英文數學體育音樂文憑教師九月到職具履歷近照函本報1270信箱

誠聘會計 上水運輸公司聘中專程度會計員一名有意者致電6706288康小姐洽

兼職導師 誠聘經驗普通話及健康舞兼職導師多名有意請電3971890洽

聘請教師 粉嶺區中學聘數學科學位教師有意者函粉嶺馬會道心誠中學

聘請幼師 九龍區幼稚園聘請半日教師多名新優中學畢業有意請繕履歷寄本報信箱1489號

聘請幼師 沙田區幼稚園聘幼師已受訓經驗優先有意辦公時間具電6993499

誠聘幼師 屯門友愛邨非牟利幼稚園聘半日經驗幼師有意者請於辦公時間電4518043

大埔津小 聘英體或英音教師九月一日到職近照函大埔富亨邨二期基正上午校。

津小教師 聘音體美勞數學科甲級教師詳歷親函九龍彩雲邨第二小學

津小校工 九龍津小聘男校工，略懂維修油印優先，八月到職薪酬按政府規定函詩歌舞街33號。

幼兒園聘已受訓 幼兒工作員中五程度有經驗者優先考慮有意請電五四六二○二二

港南津中誠聘 (一)英文體育美術及宗教（天主教）文憑教師(二)英文物理學位教師(三)校工年55以下薪4500有公積金請具履歷近照電話寄置富第一號校長收

馬鞍山潮州會館中學 誠聘下年度D&T兼中一數學代課老師一名有意者請繕履歷近照寄沙田馬鞍山恒安邨本校校長收或請致電6429393與黃校長聯絡

誠聘教師 眞光女書院誠聘下年度教師：(一)英文科學位教師一名；(二)生物及化學科學位教師一名；(三)自然科學及數學科文憑教師一名。請將履歷近照及電話寄香港堅道54號A校長收

英文數學CM 觀塘區津中聘英文兼數學非學位教師有意即寄履歷照片觀塘瑞寧街20號或電3422934（辦公時間）

港島津中誠聘英文世史數學電腦學位教師 有意者請詳具履歷近照電話函本報信箱531號

沙田津小 基督教上下午校聘音體普通科教師九月到職能帶男或女童軍或舞蹈優先履歷相片函本報信箱1496（請註明應徵上或下午校）

屯門區幼師★★★★ 某幼稚園聘半日及全日教師及助教有意者辦公時間電4574666約見

急聘幼兒／稚園教師 九龍灣區某教育機構聘有志幼教青年供受訓機會視學歷經驗定薪須會考五科合格八月到職請電7996202鄺小姐

聘請校長 離島津小誠聘校長乙名需留宿有意歷照請寄本報1273信箱約洽

屯門津小甲級教師 下午校聘甲級教師（教育學院、認可大專）九月二日到職繕履歷近照電話函屯門第十六區仁濟醫院何式南小學

$3500聘請看更 年齡不超過60歲體健男性每日工作8小時要輪班當值有假期有意每日下午7至10時電5490882唐先生接洽

誠聘教師 眞光女書院誠聘下年度教師：(一)英文科學位教師一名(二)數學及化學科學位教師一名(三)自然科學及數學科文憑教師一名。請將履歷近照及電話寄九龍窩打老道54號A校長收

屯門津小 下午校擴班聘體育教師詳歷照寄屯門44區兆禧苑仁濟醫院羅陳楚思小學

聘請幼師 港島灣仔區非牟利幼稚園聘經驗識琴全日幼師，十二周受訓優先，薪優供膳，有公積金。晚電3239306校長洽

急聘司機 $6000 文化機構中區上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報10號信箱約洽

聘男製版員 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

急聘幼兒／稚園教師 九龍塘及九龍灣區某教育機構聘有志幼教青年供受訓機會視學歷經驗定薪須會考五科合格八月到職請電3387106黃小姐

徵求

誠聘幼師 聘九月到職助教中學畢業二科以上及格優先函跑馬地冬青道9號電5748010

男65失婚 生活安定徵50至60歲體健單身為伴有意附相片電話3329563楊洽本報信箱1258

誠徵女友 男42未婚正職貌端徵求志同道合女友請函本報信箱964

徵求女友 男34月入式萬自置物業體健徵求30下離失亦可女士少女先友後婚電照本報945

徵書友 男女徵青年對寫作有興趣者為友共同研究或合作出書晚8時後電3334708鄭生洽

徵女友 男28至35有正當職業有經濟基礎可移民友後婚酒逢知己幸福多先3849722金姑娘接洽

誠徵女友 年30公務員徵25-30女友5.2尺下請函本報信箱1256

碩士 43吾甥不煙賭酒未婚品貌佳有屋薪數萬徵中等身材女友詳歷近照電話K7496中央郵箱

徵老伴 女品佳七十歲下有知識安定無惡習男伴電照函本報信箱1488號

徵求女友 男31未婚大專業5'8"坦誠可靠徵30下端莊開朗女士誠意電照本報信箱1252號

學生徵鋼琴 住家自用小兒考試練習新舊牌子不拘能彈即可願付高價電7183591

徵藝筆友 本人愛好藝術誠徵藝術愛好者文化交流為友有意函本報信箱1693號

溫馨婚姻 多元化紅娘專業代撮合不牟利客多7801106

徵伴 男60喪偶體健高大學畢業純經濟佳可移民子女自立誠徵語英語苗條修長無負累淑女本報960箱

徵男友 女31未婚職徵39下5.6上具事業經濟基礎上進心正派照歷本報1486無照不覆

誠徵護士 外籍業高識徵品貌佳醫院有產士為友年20-26請函照本報信箱1268號

代美公民 求偶女38未婚秀麗高職徵40至48事業上有經濟誠實男仕失不拘電照本報966

誠徵女伴 男50餘人自置物業單身城徵35至45單身函近照電話華僑965信箱

誠徵女伴 男40商貌端誠徵重情義善良女伴能互助互愛附近照電話本報436

男仕徵婚 29歲上經商貌高經濟富裕有物業產業徵22至25淑女附電照函本報1267信箱

誠徵女友 男36未婚公務員基督徒住居屋年32以下女友誠意寄電照址本報1269信箱

灰指甲 徵求真確有效醫治電話8346006陶洽

在滬淑女 23高畢文職說普通話貌美佳徵30左右經濟佳有樓本報437信箱無照電址不覆

求女伴 中年文靜單身有基礎自住樓移美求37歲以下正職女士本報一五五三信箱

日籍華女 27歲大學54情操氣質高尚徵有學歷經濟實力及品質相貌良好未婚男士本報1555

誠徵女友 男31大畢徵卅5呎4無不良嗜好以下女仕函履照筲箕灣郵箱44222

誠徵女友 男六十除失婚體健正職自置住兒女五長不煙酒徵五十至五十八女友本報信箱1271

誠徵女友 如欲找位健朗溫文風雅專一愛旅影泳飽學文職50餘男伴請函電照本報967信箱

遇緣男友 中環白領貌端美未婚徵34上不煙賭醫生律師工程師文商男友函電照本報438箱

張漪鏵 掌相命理世代相傳改運合婚梅花心易預測商旅有無交通意外逆運災厄晚電7884602

誠徵契仔 中年夫婦誠求感寂寞有愛心經濟佳一歲至數月或初生嬰請函電本報431信箱

誠徵女友 大學未婚38好貌端高健壯良職業徵28以下中畢女友附照九龍中央郵箱72784

徵男伴 入品端正有事業基礎物業生活安定45歲以上履歷近照無照不覆本報439信箱

誠徵婚友 上海小姐29歲未婚身高1.67銀行文員貌秀健美溫柔善良現居上海誠徵35-45歲海外華僑正直體健有經濟基礎者為友請函照寄香港郵政信箱62594轉上海小姐必覆

慧妍雅仕軒 終身伴侶何處尋？慧妍雅仕為你牽事業知識為君選把握機會莫拖延重德守信絕對保守密十二時至九時請電7811971預約 星期四休息

徵婚啓事 美籍華人誠徵本港淑女先友後婚年齡40/55歲婚姻狀況不拘須有經濟基礎有意移民加洲共創業者來信寄1267 ELYSIAN PARK AVE #9 L.A. CA 90026 MR.A.YUI

誠徵女友 本人年卅二四呎左右樣貌端正中等程度工作穩定收入有意者誠意徵求女友有資料相片請寄香港郵政信箱2085號無照不覆資料保密

誠徵婚友 華師大中文學士武漢人女23歲高。1.61米貌美溫順活潑愛好文體徵華僑香港大專以上男仕年35歲以內高1.68米以上貌端體健誠實有經濟基礎有意者簡歷近照電址函1495信箱

誠徵男伴 本女離婚有35一子滿族中等身高5.6體重130磅任職檢查徵40以上外籍男仕（華人）身高5.9"以上，大專高職有事業基礎離失女孩附合寄3R照片旺角郵政信箱七九三〇二號通訊地址電話為要

誠徵女友 男31加拿大學士未婚五呎七貿易生意月入叁萬有物業徵廿八或以下未婚淑女請寄相片及電話九龍中央郵箱72071

招生

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

國際電腦婚姻 亨譽傳播界撮合遍世界 全港首創電腦彩視傳眞助選本港海外高職專業，保密準確 政府註册 8921282 灣仔軒尼詩道166亨寧商廈8字B

現代電腦婚姻 鳴謝TVB專訪成功率高 免費電話委託 8332938 ★政府註册不牟利費用廉撮合遍全球 軒尼詩道473號建德豐商厦903室

游泳減肥 兒童及成人游泳速成時間地點任擇專業教練指導請電1168968叫9198

個別教授 有意學習普通話請於晚上七時後致電7767956吳洽

教授鋼琴 皇家文憑鋼琴教授初至高級保送皇家試請午後電5752493

經驗授琴 協會備教學法各級上門教授保送皇家考級試鋼琴教師電4739439

中華武術 個別教授現職武術教練專教成人及速成刀劍棍一套有意電3432096李師傅

書畫 山水花鳥隸行楷書時班兩文經驗個別教授路遠過電8917017

學私家車 混合波手小型易學速成香港區中期路試電話5463284李洽

樂理班 五級八級樂理美孚區上課電7449607

暑期電腦班 課程著重思考創作，理論練習並重，冷氣課室寬敞舒服，一人一部AT電腦實習，現職電腦師資教授。歡迎各中、小學生報名。荃灣地鐵南豐中心六樓商業城電腦室 電話：4168509

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等早午晚3804361

精英游泳會 暑期學生班8節330元，10節410元12節490元，成人及小童班10節495元，分小組教授德福花園室內私家泳池報名請到：牛頭角淘大商場二期一樓185-6（日星琴行電7950061）

歐氏鋼琴提琴 學院教學非行歷史久成績佳保送考試月費220 尖3678360 旺7710794

網球單車盟威體運 游泳訓練訓練中心 男女專業教練沙田專用泳池授課保証安全盈貴首創單車安全規騎訓練 電話：3826343 傳眞：3825214

補習

優質補習 港大畢業生及廿年經驗教師補中小學數理英文組暑期預科數學啓發邀電5713478

暑期英文 港大畢業專補英文文法理解拼音講義精編升級準備電3810752洽

數 數學系畢業教純數附加數學分析力學化學英數升中年經驗電1168898叫995號

精教英文 F3至F7各級英文作文法文法詞語選用考試課精太子道7611763

名校精教 聖保羅男校理科中七生五多年精通課程教中一至五數理科1168838-125

港大英文 津中經驗港大英文系畢業預科公開試經驗誠補高中英文7635300麥洽

港大畢業 中大英語誠教數學文憑英皇生中小學生補習5572972港島東本報信箱1558號

會計課程 現職教師英國碩士多年經驗精補LCC小組形式耐心指導七月十五日開課朝八晚九電7130191土瓜灣上課

護老

名揚護老 收殘病經伸貧代派主護士醫西助2000元起尖沙咀電3115687

美辰護老 招人老院服理護適專業舒便交通好設備佳收費廉德輔道西153號二樓5467102

平安護理 院註册西環醫生診經驗護士護理打老寫路行教可靜清124D地下3368573

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號一樓全層電話3822503

康泰護老院 全新設備 交通方便 環境幽雅 豐富經驗 英皇道846號2/F A座 傳呼：1118899叫3988 電話：5650204 5647156廖姑娘

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

仁濟護老 清環雅境九龍物理治療經驗醫護界限街106號二樓A座3364473

香港護老之家 九龍塘分院共百餘位，金巴倫道二號及十二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較3386228三線

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000─1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安僑業大厦1104室 3856177

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・交通方便・設備一流・觀迎參觀 註册西醫・經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

遺失

遺失 本人李淑蘭又名李智本年五月中遺失中華民國護照4675852號特此登報作廢

LOST B/L No.0120 issued by NEDLLOYD per N.VAN LINSCHOTEN Voy.0214 Hong Kong to Bridgetown has been lost hereby declared null & void by Kwong Loong Co.

商業

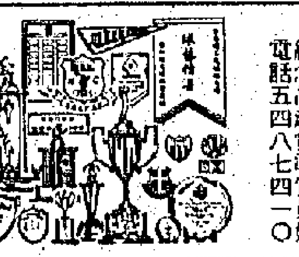
專業油漆 乳膠漆手掃漆叻架房門傢俬翻新工場7998391或1128011叫2115黃洽

雅高裝飾 間房傢俬門面油漆水泥紙牆鋁質水電設計免費電7289028陳洽

美髮CALL 專業上門剪髮電髮 剪髮40電髮130 查詢預約電1110888CALL716洽

鍾應堂 相命風水 名震中外 精批命運 革相風水 姓名秘學 判斷獨到 指點前途 能轉好運 接批中外命書 寓彌敦道227五樓A 約電7305528

紀念獎品 徽章會徽 錦旗 銀杯 獎牌 金像獎品 專造學校社團暑期獎品紀念品起貨準時質好 電話五四八七四一〇



原裝德國鋼琴 紅色光面實心桃木造音色優美保證佳移民廉讓五仟元7620332

護理院讓 全套設備床、洗衣機、雪柜、醫療用品九成多電話4611864鄧先生

夜冷高級製衣廠 大批祖奇328明線車布疋三菱20匹重功冷氣機多部咭鐘啤鈕機打箱機電子工點廢原子裁床電話系統中央電腦大小影印機FAX機日本寫字枱椅文件柜打字機書架風扇雪柜貨架工作枱貨架車桶平沽 「官塘興業街15B中美中心13字（前聯懋）洽」

搬運 提防假冒 中聯搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

醫藥

美容按摩 外出按摩早9至晚12 8661111叫8856留電話 推拿上門服務細心周到

氣功按摩 誠為各界高尚人士精心服務預約上門守信必復有意電1168383-1682

精湛按摩 誠邀為高尚人仕服務舒筋活絡消除疲勞保持活力預約電1163383叫3186

物業

高價收購 全幢交吉或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽5443955。

租讓

元朗吉樓 均德二樓街舖業行合各尺750呎，O座43萬租4500電4711294鄭洽免佣

別墅倉廠 近火車站上水田鋪屯門租500, 700 45.35萬全幢190萬多間倉廠售4797738

夜冷巨型製衣廠 大批兄弟祖奇雙單針水馬高速鈒骨橫豬咀雅滿桃而骨關西褲頭拉根打邊鈕門工鈕原子嘜電剪10至30匹三菱冷氣系統電腦高速印字機大型成衣針織布線球拉鍊花邊傢俬貝殼鈕咭鐘打字機工作枱架傢俬什品生財工具等大平沽 葵涌打磚砰街49號華基大廈第一期25字A.E.J室（前兆恒）洽

出讓 項雜

催收租 本人現租高街14樓二樓二房東停收七月份租金見報請二房東先生即來收款 楊永謙

啓事

出讓 九龍
柴灣連城 道420呎全新兩廳冷氣熱水爐廁19萬7154405林

唐樓平售 元朗巴士總站頂樓連天台一廳兩房約450呎售29萬電4781907 6919411

租賃 九龍
官塘月華 街600呎東北中廚梗房兩廳廁冷氣熱水鋁窗木板交通方便靜即住7154405林

廠房出租 東官塘市中心一二三樓約六千餘呎適合各行廠大型車到門口電4781907 6919411

租賃 香港
向南梗房 適合夫婦傢俬冷熱水喉大房午後電5241831

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：902 904 905 909 910 912 914 915 917 918 919 922 923 930 932 933 935 937 938 939 940 941 942 945 946 947 949 954 955 956 957 958 959 960 961 981 989 995 1000

中區分處信箱號碼：404 409 411 413 414 417 423 424 425 426 427 428 429 432 445 450 451 457 458 459 461 463 473 474 475 476 482 484 486 490 494 498 499 510 513 524 526 530

旺角分處信箱號碼：1202 1203 1204 1210 1212 1214 1215 1226 1229 1231 1232 1234 1243 1246 1248 1249 1254 1255 1256 1258 1259 1260 1262 1452 1453 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1462 1463 1464 1466 1467 1469 1472 1474 1476 1477 1478 1481 1484 1494 1496 1738 1746 1749 1750 1751 1752 1755 1756 1757 1758 1759 1761

北角分處信箱號碼：1520 1551 1552 1553 1554 1672 1677 1678 1683 1684 1688 1693 1696 1699 1700

荷李活道總社信箱號碼：1 7 16 19 23 44 49 52 55 107 110 121 134 143 144 203 213 242 308 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 381 384 385 388 389 392 394 395 398

華資集團收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢分層或收租舖 免費估價・即日成交 德錩地產公司 3888308 九龍上海街158號地下（寧波街口）

收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師・估價師 地產代理 5412282 忠誠

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

物業代理

十二佳麗晉亞姐總決賽

羅霖獲最完美體態獎・鄧佩茜最上鏡小姐獎
鄭文琴最受佳麗歡迎・葉靜儀最受觀眾歡迎

▷獲進入總決賽之十二名亞姐佳麗

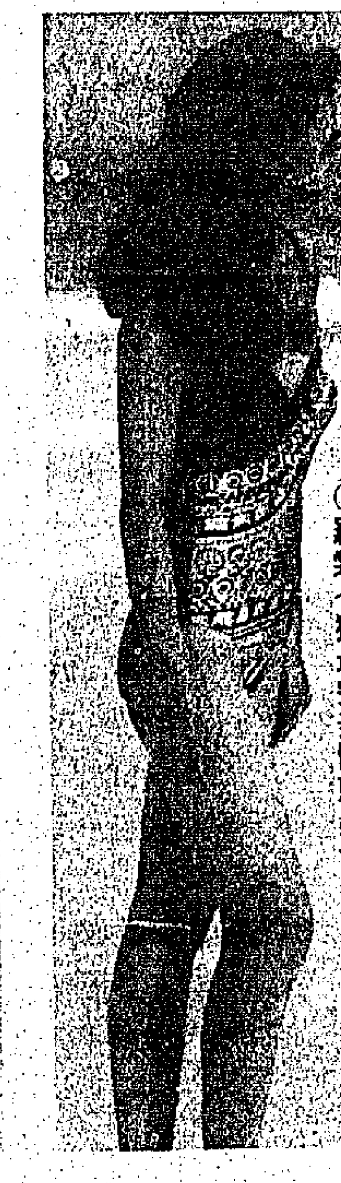
一年一度全城矚目盛事，「一九九一亞洲小姐競選」準決賽，昨晚八時三十五分假香港演藝學院隆重舉行。

大會評判團由下列人士組成：夏佳理太平紳士、高瑪伯爵、余經緯夫人、郭志怡女士、徐展堂先生及王守業夫人。而「最上鏡小姐」評判則由鄧聖瑜女士、陳幼堅先生及杜可風先生擔任。

本年度的亞洲小姐競選特別邀來鑽石組合的最佳拍檔沈殿霞及黃霑擔任司儀。大會並邀得何美婷、陳潔靈、譚炳文、呂珊、夏春秋、羅潤平、莫家堯、關詠荷、伍詠薇、張錚、呂頌賢及張家輝等擔任表演嘉賓。

經過多個環節亮相，大會選出十二位佳麗進入決賽，並於七月二十八日（星期日），假香港演藝學院競逐本年度亞洲小姐冠軍寶座。

◁獲「最受觀眾歡迎獎」之⑯號葉靜儀可惜未能晉入總決賽。



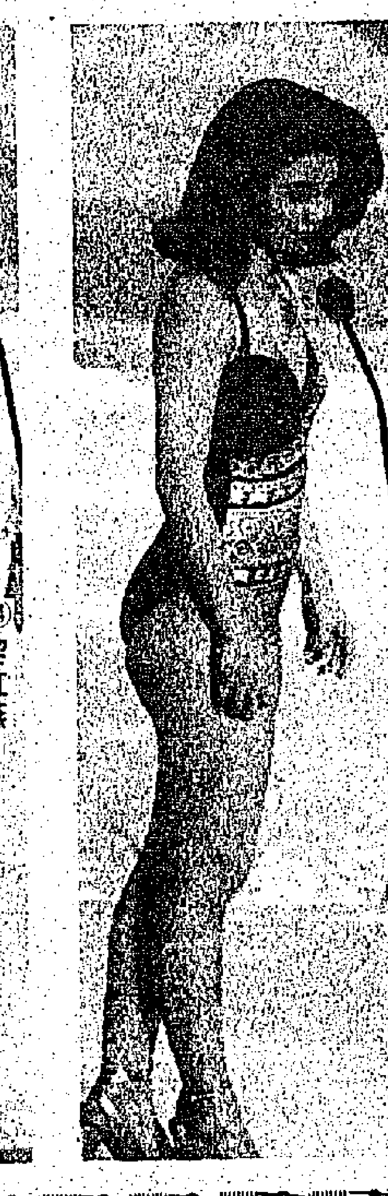
②羅霖（獲最完美體態獎）

④王瑋

⑥華天敏

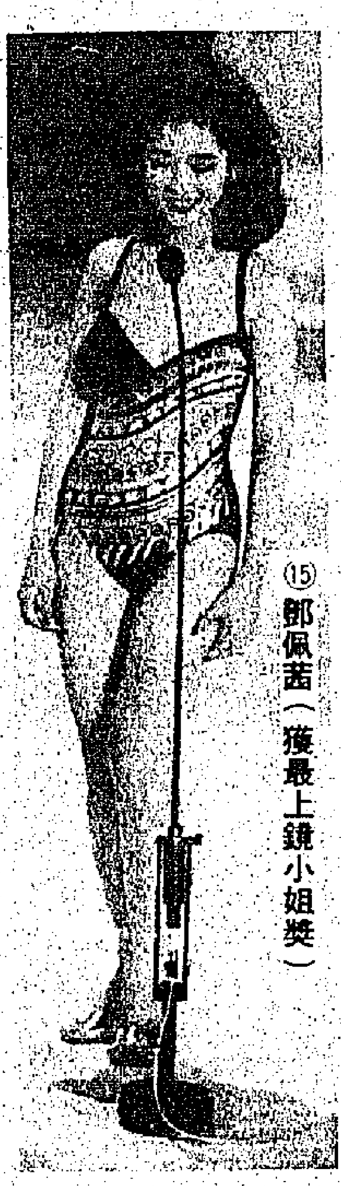
⑧蔡欣倩

⑩鄭文琴（獲最受佳麗歡迎獎）

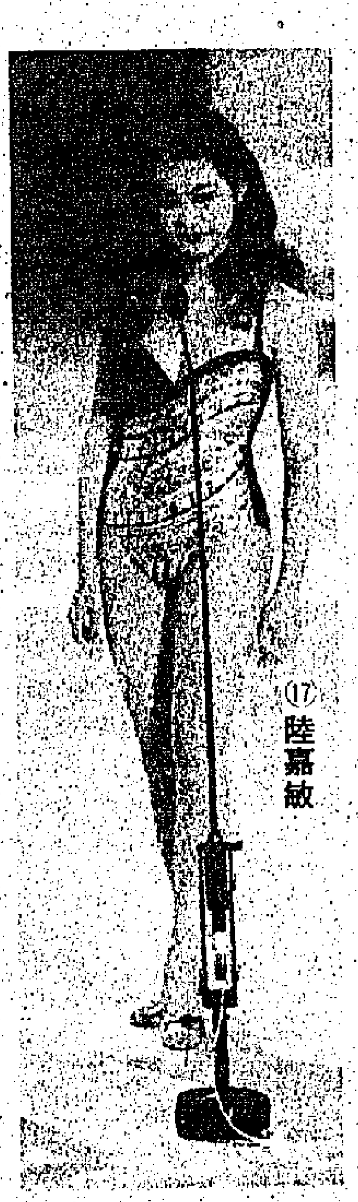


⑪黎若清

⑭黎虹諾



⑮鄧佩茜（獲最上鏡小姐獎）



⑰陸嘉敏

⑱楊晴

⑲黎美鳳

⑳霍靜冰

娛樂圈

兩電視台舉辦捐款賑災義演
華東水災籌款之夜
無綫星期三晚舉行
邵逸夫郭鶴年率先各捐一千萬元

鑑於中國華東江蘇、安徽十八省洪水為患，災情嚴重，全國三分二地區遭洪水影響，死亡人數逾一千三百人，而痛失家園的災民更不計其數，無綫、亞視為響應賑災，將分別於七月十七日及二十日舉行籌款，幫助華東災民。

昨日無綫助理總經理何順忍及何定鈞同時宣布，七月十七日晚上八時廿五分無綫將舉行「華東水災籌款之夜」，邀請全港熱心演藝人士參予籌款演出，直至翌日。而為表支持無綫董事局行政主席邵逸夫爵士便已捐出港幣一千萬元，副主席郭鶴年及其基金亦捐出一千萬元，合共二千萬元，有鑑災情緊急便已將其中一千萬送交新華社香港分社轉交災區。

而由七月十四日起至七月十六日，早上十時至晚上十時，無綫更歡迎市民親臨廣播道總台及銅鑼灣禮頓道一號認捐，且就「籌款之夜」當晚（十七日）更全日開放讓市民踴躍捐輸，此外無綫更向電話公司取得一百條募捐電話熱線：一八七二二八八及得上海商業銀行協助開設一個專門處理捐款戶口：「二八八二——三四二八八一——二」，在旗下廿九間分行歡迎市民隨時捐款。各熱心人士若捐款請以「華東水災籌款」或「OPERATION RELIEF '91」作抬頭，當晚銀行會開放至晚上十時半。

另外無綫藝員、港姐當日更會到各公共屋邨呼籲捐款，包括樂富中心、竹園南邨商場、黃大仙中心、樂華北邨、愛民邨及何文田邨，而下午三時「星光閃聚吉隆坡」之藝員亦會回港加入呼籲行動，至於刻下無綫則聯絡各大歌星參加當晚籌款演出。

談及無綫、亞視既同時有心為華東籌款，為何不一起合辦？何順忍表示：原本這構思很好，但因時間倉促，若兩台合辦會有很多地方難於聯絡，為免太煩，所以還是各有各做。何氏稱其實兩台都主要是為華東災民籌款，只要有那份心惹大家盡力去做便很足夠。

但有言不怕因此造成競爭影響籌款，何氏稱相信不會，因為他們是各有各做，而當晚無綫會計部及保安組會負責保安，將所籌得善款交給香港新華社分社轉給中國災民，何氏言由於香港乃中國一部分，所以這次把善款交給新華社是最適合。

而無綫當晚的常規節目將會暫時讓路，以配合製作「華東水災籌款之夜」，但新聞卻如常，以便報導有關最新災情。

林憶蓮前夜舉行個人演唱會喜不自禁。

何定鈞、何順忍昨日宣布七月十七日無綫舉辦「華東水災籌款之夜」。

K一百今晚介紹
歡樂今宵新內容

「K一百」今集的主題是「夏日今宵趣十十」。歡樂今宵將於七月十五日起全面大革新，歡樂全家的一族計有：曾江、胡楓、曾近榮、何婉盈、鄭梓峯等等，他們會穿着古裝，以拜大壽形式將新內容一一介紹，令觀眾加深認識新節目內容及形式。

「真情對話」一環節中會由陳奕詩向大家表白內心世界？「你有理講」會由黎文卓暢談觀眾對歡樂今宵有何反應，以及由藝員暢談做歡樂今宵的感受。「三分鐘講場」會由盧大偉和袁詠儀細說藝人在社會上究竟擔任甚麼角式？翡翠台今晚七時四十五分播出「K一百」。

屬下公司疑涉命案
薛家燕赴大馬處理
三女放暑假無暇拍劇集

薛家燕稍後將往馬來西亞一行，因為她開設之代理錄映帶公司有問題。據薛家燕透露，因為最近馬來西亞發生一宗搜查翻版錄映帶時發生爭執事件，有一人被執法者打死，這次搜查翻版錄映帶行動，是她的公司向政府申請執行手令的，這次搜查行動是合法的，過去曾向翻版錄映帶不法之徒採取過搜查行動。此次發生命案，可能要賠償，但實際情況要親身出決定，至於發生此次不幸事件，她表示對受害者家屬深表遺憾。

最近各學校已放暑假，身為三位女兒母親之薛家燕，也忙於陪着女兒放暑假，帶女兒去遊玩，最近亞視曾邀她拍新劇，由於要照顧女兒在暑假期間過得開心，所以暫時將拍劇時間押後。

薛家燕偕同女兒欣賞電影。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港85
6:40 河山風貌
7:05 救犬有方
7:35 識多一點點
8:25 小松鼠老友記
8:55 大自然環保寶
9:30 龜之忍者
9:55 大食懶加菲貓
0:25 小蜜蜂尋親記
0:55 第六屆世青盃足球賽
1:55 城市論壇
2:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／簡訊
1:30 玉女添丁
3:05 體育世界
1:05 小悟空卡通
1:35 魔法之星愛美
1:55 忍者戰士
5:20 Sunday 新地帶／奉告
6:30 新聞／天氣
7:00 財經透視
7:30 簡訊
7:45 K 100 及明珠轉播站
8:30 冰上飛人熊星會
9:30 夏日樂逍遙
0:30 廣告雜誌
0:45 新聞／移民快訊
2:05 史提芬震慄世界
1:00 十二謎題
2:20 三角習題

亞洲本港台

7:00 七海小英雄
7:45 超人
8:10 熊貓先生很武士
8:35 童話天地
8:55 神馬魔蹤／動物村
9:05 奇天烈百科全書
9:30 大與B
9:45 方太美食廣場
0:30 奇妙的宇宙
2:45 新聞／天氣
1:00 威風大少憨千金
2:45 青春碰碰車
4:30 仙女下凡／出位放送組
5:30 新地Musictv
6:00 新聞／天氣／奉告
6:40 銀色速遞／簡訊
7:35 校際常識問答比賽
8:00 時事百貨／新聞簡報
8:35 亞洲小姐競選前奏
8:40 戲頭
0:30 廣告雜誌
0:45 體育節目
1:30 新聞
1:50 世界桌球精英賽
2:55 雌雄妙賊
1:50 再見阿郎

無綫明珠台

5:15 小松鼠老友記
5:45 Beenwacks
6:15 我愛大自然／明珠快訊
7:15 新聞／天氣
7:40 荷李活新潮眼
8:25 六十分鐘時事雜誌
9:00 1991世界一級方程式大賽
9:30 新聞
9:45 1991世界一級方程式大賽
1:00 音樂動感／明珠快訊
1:05 猛鬼街
2:35 雌師日記

亞洲國際台

4:30 常識寶庫
5:05 小蜜蜂美語
5:30 俠盜羅賓漢
6:00 新聞／密探女金剛
7:00 新聞／CNN精華
7:35 國際時尚姿采
8:00 時事縱橫
8:30 新聞／天氣
9:00 律政風雲
0:00 日本風貌
0:30 大狀追兇
1:30 新聞
1:45 神探奪命槍
2:45 CNN衛星新聞

亞視愛心獻華東
將動員全台藝職員參與
邀全港演藝界共襄善舉

亞洲電視為善不甘後人，本著作為傳媒機構服務大眾社會精神，特別定於七月二十日晚上八時於本港台舉辦一個賑災慈善節目「愛心獻華東」，動員全台藝、職員參與，並邀請全港演藝界人士參與，共襄善舉。

亞洲電視副行政總裁曹廣玉、助理行政總裁黎德誠、助理行政總裁李沛權、製作總監招振強、新聞及公共事務總監蘇璘瓊等，於昨日中午一時召開記者招待會，宣佈亞視定七月廿日晚上八時於本港台舉行「愛心獻華東」賑災慈善節目詳情。

曹廣玉於席上表示，該公司已緊急成立工作小組統籌此事，務求上下一心做好此次的慈善演出，曹廣玉並透露，亞視董事局主席兼行政總裁林百欣先生以私人名義應諾捐出一百萬元；新世界集團應諾捐出一百萬元，何鴻燊先生亦將捐出一百萬元。

曹氏並呼籲全港市民，本著「血濃於水」的精神，支持是項慈善活動，踴躍捐輸，集腋成裘，以拯救陷於水深火熱的災黎。

李沛權於公布節目詳情時表示，該公司除發動全台藝職員外，並廣邀演藝界人士踴躍參與，各展所長，為華東災民請命。

曹氏謂當晚亞視將設有中、西樂隊歡迎全港藝人加入賑災行動，而亞視的藝員、職員，除了出力外，更會將當晚人工捐出，以行動參予捐獻。

亞視宣布七月二十日舉行「愛心獻華東」為中國水災籌款。

明珠台雙語廣播好戲陸續來

無綫已於七月份起全面展開多聲道廣播，為了配合電視的新紀元，明珠台亦於七月份起陸續推出雙語廣播節目，而配音組方面則將會因應節目的需求，逐步增聘人手及引進最先進的科技設備。明珠台高級節目經理胡谷卿介紹明珠台以雙語廣播的節目，電影方面頭炮是七月份播映之「大白鯊」全套四集，八月份有老少咸宜的「龍貓」及緊張刺激之「第一滴血」和「第一滴血續集」，九月份則有「鐵甲學堂一九九九」、「異形」和「異形續集」。

五虎將之決裂
溫馨自然的小型警匪片

當年無綫為捧新人，把五名年紀相近的男孩拉到一起，號稱「五虎將」，就是苗僑偉、湯鎮業、黃日華、劉德華和梁朝偉。十年後，五個人各自有成，雖有高下，但都還在這圈內，於是在苗僑偉的設計下，又把這「五虎將」集中了起來，拍成這部「決裂」。

「決裂」寫五虎（除湯鎮業外）都在同一警隊工作，情同手足，但一次因見有千萬賊贓，其中之一乃起貪心，又集合其他三虎一起吞贓，其中黃日華不肯，却反被賊贓原主不斷戲弄，至令大家想避時，已遭受到各種的災劫。

劉德華與梁朝偉最古惑、佻皮的拍檔，充份表現的是他們早期電視上出道時的形象。黃日華演忠直大好人，苗僑偉演佳家型穩實派。湯鎮業則依然演大反派。似乎在角色安排上，已擺到明「度身訂造」，沒有突破。

但十年的經驗，五虎表現已都趣間熱，最有表現的是黃日華，沉實穩重代替了老實和土氣，把容易討好的劉、梁角色都比了下去。

五虎合作，大有可為。但以後再拍，准者以為，忠扮好，奸飾忠，調換一下可好?!如湯鎮業的反派，已演到一走出來就「不是好東西」感，如黃日華的正派好人，幾乎俏皮一點都有「非份」之嫌，以演員來說，「定型」未必是好事。

梁朝偉自入影圈後很少演頑皮如在小寶的角色，這次跟劉德華扮死黨，打打鬧鬧自然間亦見火花。比較攻戲的是苗僑偉，但苗的演出也比在電視上實在許多。導演曾志偉使這部小型警匪片流露出一片自然溫馨。

影評

人物性格受損

・阿富・

「無悔今生」將播映，雖可預測它的結局，但在這兒還是不談了。

有關這部片集，令人看得很不明白，編導者為何要讓劇中人一死了一個又一個。前一部份，讓兩個老的、如關海山、劉兆銘的死，還情有可原，而楊美儀在洞悉了丈夫温兆倫的奸險，以及了解到他害了沈文彪，奪了她應得的遺產，自己一家弄的一家破人亡」，還對温兆倫那一份依戀，確屬「離譜」。直到以「老鼠藥拌蛋糕」想兩人同死贖罪的戲碼，更令觀眾聯的「心火起」。「一生女如此，死了也罷」。這樣的心理，相信有不少觀眾有同感。

鄒美琪的個性，是很完整的，從她對歐陽震華，和對黎明的感情處理上已可見一斑。她的毅然、決烈的離開香港，在澳洲過了三年，可說已「落地生根」，無論已在片集臨煞科時，跑來香港趟這感情的混水，不但對劇情的進展，毫無幫助，反而破壞了這個人物的性格，令劇情更不論不類，也令黎明這浪子型的人物，性格受損。兩個正面人物，都「衰收尾」，很是可惜。

蕭芳芳是開通媽咪
十歲女兒獨遊澳洲

蕭芳芳昨日偕兩位女兒參加港台之「小朋友時間」節目，欣賞電影，據芳芳透露，十歲之大女兒放了暑假後，曾單獨一個乘搭飛機往澳洲探朋友，一共去澳洲七日，每天均通話一次，令她很狠心，待於前日返港後才得放心。但她又認為子女早日獨立，是應該的。

對於兒女教育，問芳芳選西方教育，還是中國教育，芳芳表示，中國教育是講盡份，需要父母高高在上，如果照自己來說，在家中對兒女，應該與她做朋友，民主化一點才好。至於西方教育則太放，每每令兒女過於放任，也不是好教育。

馮寶寶閒來陪兩兒子看戲。

新機場達成諒解備忘錄
整體住宅可望突破三千
梁振英：樓價升幅受機場營造心理因素影響

常人道：「女人的態度如天氣般變幻莫測」，但其實本港的地產市道又何嘗不是。隨着中英雙方於上周宣佈達成諒解備忘錄後，整整一個月處於平靜地產市場，又突然「風起雲湧」，靜待時機適宜，又大舉出擊。

不少業內人士均認爲，新機場計劃達成對整體地產市道發展有刺激作用，但各類物業中估計工業樓宇升幅最微，而在整體市道帶動之下也只能有輕微上升。

置業顧問董事總經理蔡涯棉表示，解決機場問題，是有利地產市道向好，因爲以往用家對前景有所擔心，現時則會因機場落實而帶動經濟，刺激消費者的購買力，從而令到舖位物業有所增長，尤以旺區的買賣更爲活躍，而相信成交價至明年初會有百分之二十五的升幅，而租金方面雖未見即時效應，但相信亦有百分之十的升幅。

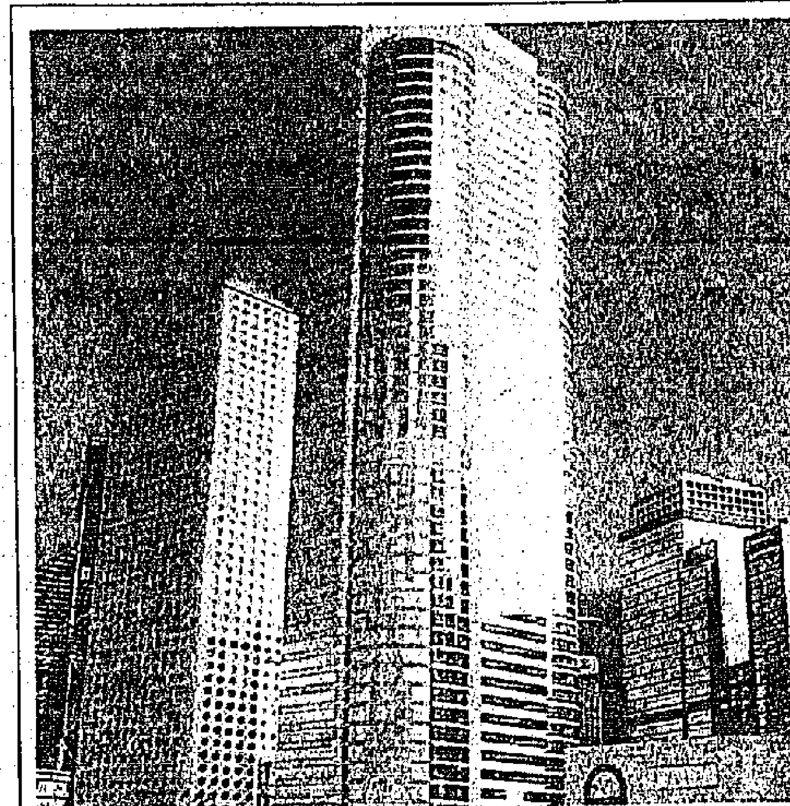
另外，寫字樓暫時不會有太大的上升趨勢，主要是寫字樓仍然是供過於求，只能於此段期間繼續「消化」。因此在價格方面缺乏上升的條件，而租務表現較買賣爲佳。

至於住宅方面，他亦認爲，整體住宅樓價會升至每方呎三千元的水平仍見阻力，估計二千元一方呎關口於最近難以衝破，而市區住宅整體可達到平均每方呎二千六百元至二千七百元。而在未來兩三年，機場工程引進的外國僱員，令豪華住宅有較佳表現，再加上經濟好轉，用家是有條件更換較大型單位，而屋邨型物業亦會有較好表現，而價值七十至八十萬元的細面積單位將是升幅較遜色的一類。而炒家則會再度活躍，但以目前政府抑制炒樓措施，如能徹底執行，相信亦有很大阻嚇力量。

仲量行合伙人梁振英認爲，樓價的升幅主要受新機場備忘錄達成所營造的心理因素，以及千多億元的投資對市場連串產生的刺激作用所致。此與世界大部分地方情況有異，本港樓宇的按揭利率長期租金升幅爲低，亦是一項刺激投資者或置業保值人士買樓的重要因素。

而據梁錦濠測計師行一份物業報告指出，備忘錄將令市場的不明朗因素減少，並使本港及外來投資者的活動增加，不過未來的通脹壓力則將會相當巨大。

報告表示，新機場及港口計劃之進行固然引來投資，帶來外地專業人士及技術人才，導致高級住宅及服務式住宅有一定之需求，特別是前者預計未來兩年的供應量祇爲二千個，吸納量稍增便能使價格大幅攀升，更遑論新機場興建刺激經濟，幫助住宅樓宇用家更換較大型單位的影響力。



機場興建工程達成協議，商廈預料將有突破升幅。

各區物業交易最新案例

區域	樓宇名稱	層數	面積（平方呎）	售價（百萬）	每呎平均價（$）	樓齡
荃灣	荃景花園	高	503	0.988	1984	4
	荃景花園	高	452	0.95	2101	4
	海濱花園	高	715	1.55	2167	2
	麗城花園—3期	高	846	1.92	2269	樓花
	麗城花園—2期	中	668	1.36	2035	1½
	翠濤閣	高	545	1.170	2147	8
	海濱花園	中	682	1.28	1876	1½
	新葵芳花園	低	519	1.06	2042	7
	麗城花園—3期	低	846	1.635	1932	樓花
	綠楊新邨	高	555	1.235	2225	8
北角	富澤花園—富懸閣	高	832	2.22	2668	4
	富澤花園—富懸閣	低	1027	2.60	2531	4
	富澤花園—富邦閣	高	767	1.78	2320	10
	富澤花園—富邦閣	中	767	1.73	2255	10
	富澤花園—富達閣	高	767	1.78	2320	10
	富澤花園—富達閣	中	767	1.71	2229	10
	富澤花園—富達閣	低	767	1.70	2216	10
	富澤花園—富威閣	中	767	1.69	2203	10
	富澤花園—富威閣	高	767	1.815	2366	10
	富澤花園—富嘉閣	高	780	1.76	2256	7

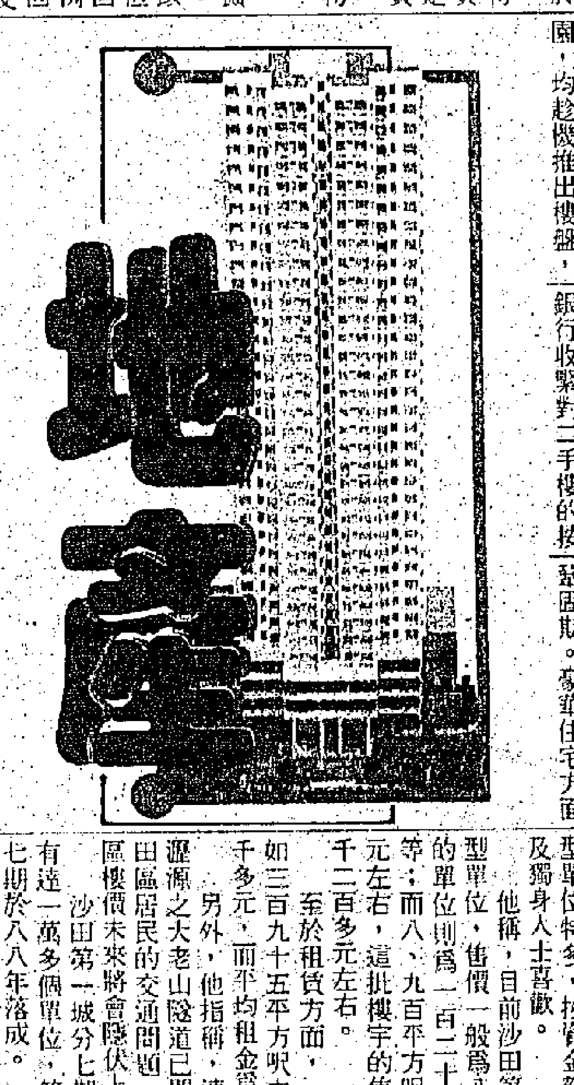
仲量行最新物業報告
店舖回報率企於九厘

據仲量行發表最新一期的物業報告指出，今年第二季本港店舖物業市道表現頗爲活躍，買賣交投亦有所增加，其中以一些有加租潛質的已出租物業更受歡迎，目前黃金地區的店舖物業投資回報率企於八厘半至九厘半水平。

此外，上季本港投資物業市場以住宅地盤的買賣較爲活躍，投資者是以本地及中資機構的買家爲主。

報告指出，店舖物業市場由於租金上升，投資回報率因而降低，不過部分零售商對於擴充營業仍抱審慎態度。投資物業市場方面，以住宅地皮最受歡迎，但亦因需求量增加引致回報率下降，一些交易例子大約只有九厘的回報率，一些較顯著的交易，包括以一億一千五百萬元售出的榕蔭園及以約一億五千萬元售出的寶晶苑。

住宅買賣市場在第二季初表現強勁，很多住宅新盤，如舊山頂道的帝景園及深井之榕翠園，均趁機推出樓盤，直至五月底政府爲打擊投機活動而加息一厘及銀行收緊對二手樓的按揭，中小型住宅樓市才平靜下來，售價亦進入鞏固期。豪華住宅方面的影響輕微，交投量保持平穩，但售價略爲上升。九龍住宅樓市方面，第二季初的交投甚非常活躍，價格上升達百分之十至二十，豪華住宅樓價亦連帶上升，但升幅較小。報告指出，雖然買樓保值令市場維持一定的需求，但加息及銀行收緊樓宇的貸款已引致交投量減少，報告指出目前樓價偏高，但當購買力增強後，投資活動應有所增加。



美樂閣首日售四成
平均每呎逾二千三

敏福發展有限公司於上周五（五日）推出半山美樂閣，首日共售出約四成單位，平均每方呎約二千三百二十五元。

美樂閣位於半山摩囉廟街十二號，樓高二十五層，每層一伙，共有二十四個單位住宅，面積僅爲七百一十一平方呎，價錢由一百五十九萬零八百元至一百七十六萬二千五百元不等，即供九三折，物業預期明年九月完成。

另外，麗新發展亦於上周六（六日）發售部份麗寶花園第一座內部認購後尚餘的住宅單位。麗寶花園位於長沙灣保安道，昌華街交界，共有兩幢住宅，其中第二座較早前已推出，而第一座則供內部認購，現推出尚餘單位發售。

看好下半年樓市
樓價將溫和上升

經過三月份本港樓價急升一成半至三成，並續在第二季內維持高水平後，隨着銀行收緊信貸，本港經濟及機場問題，令到樓價在季內難以再有突破性的發展，同時地產商亦減少推出樓盤，買家抱審慎態度，交投量亦見減少，不過下半年住宅在實質市場的需求下，會有溫和的升幅。

事實上，第二季樓市交投雖見轉弱，但政府在有限的土地供應，而市場有龐大需求之下，只要上述問題不再惡化，樓市下半年發展仍可樂觀。

而現時市場的發展條件隨着樓市轉入消化期，面對銀行收緊按揭貸款、通脹，使樓市在季內難再有突破的發展，交投量亦按月減少。買家亦以觀望態度等待時機。然而，在各項得知的利淡因素已經傳出，若這等因素不再惡化，相信下半年住宅樓價在有實質市場需求的支持下，還有溫和的升幅。

目前港人每月供款額與家庭收入中位數的比率，回升至約百分之七十五，隨着通脹惡化及政府呼籲遏抑新金加幅，加上今年三至五月的臨時失業率統計是百分之二點四，爲八七年以來的最高水平，使港人的置業心態減弱。

第一城去年至今
樓價升幅達六成

沙田第一城於去年初至今，樓價升幅竟達六成，環顧全港大型屋邨物業之冠。其從去年首季，平均每平方呎一千三百一十元，第二季每方呎一千四百元，第三季每方呎一千四百八十四元，第四季每方呎一千六百三十九元，沙田第一城於九○年樓價總升幅只是二成半左右，但到了今年首季結束，該樓宇售價突起，平均每方呎達二千一百五十四元，短短三個月時間升幅竟逾三成，而交投更是空前活躍。

據卓德測計師行發言人表示，沙田第一城樓價爲何急速上升，這主要是該物業售價一向處於低水平，而沙田第一城本身是有潛質突破之物業，由於乘着今年三月地產市道之升勢，故其作一調整上升。

他指出，另一原因是沙田第一城單位面積由三百九十至一千二百平方呎不等，並且中小型單位特多，投資金額不大，故較受新婚夫婦及獨身人士喜歡。

他稱，目前沙田第一城三百多平方呎的小型單位，售價一般爲八十萬元；五百多平方呎的單位則爲一百二十多萬元至一百三十萬元不等；而八、九百平方呎的單位，則需約二百萬元左右，這批樓宇的售價平均爲二千一百至二千二百多元左右。

至於租賃方面，一般以小型單位較活躍，如三百九十五平方呎之單位，其租金約每月五千多元，而平均租金爲每方呎十二至十三元。

另外，他指稱，連貫九龍鑽石山至沙田小瀝源之大老山隧道已開始通車，使一向困結沙田區居民的交通問題，得到改善，故預計沙田區樓價未來將會隱伏上升潛力。

沙田第一城分七期完成，共五十二座，擁有逾一萬多個單位，第一期於八一年完成，第七期於八八年落成。

內外地產
租金回報率相應提升
吸引投資者再度入市

（五）發展商的取態

這類公司大部分是上市公司，用的是公衆資金，所以取態都非常積極。他們現時正積極增加手上的土地儲備，以便大展拳腳。他們不但對發展物業作分層出售有興趣，對發展物業作租金收益亦非常積極。這些物業的還本期遠超過九七。可見地產商對香港的前途還是有信心的。現時，大部分地產商的財政情況都很健全，投資取向亦很謹慎。即使在過渡期間出現較重大的衝擊，他們亦有能力守一守，不必急急加入拋售行列。所以，有他們在，過渡期的樓價亦會較爲穩定。

（六）政府對過渡期地產市的取態

現時香港每年的土地供應，由中英土地委員會規限，每年的供應量約爲五十公頃。此舉有助於協調資源分配、穩定地價，既可保証政府每年的賣地收入，又使中方能預留一筆土地發展基金。因此，中英雙方都樂於見到樓價能在過渡期平穩地上升。樓價大幅回落對中英雙方都沒有好處。故中方對中資投資地產並不大力干預，而香港政府更制訂種種優惠政策去鼓勵公務員買樓。這些都對樓市起着很大的支持作用。

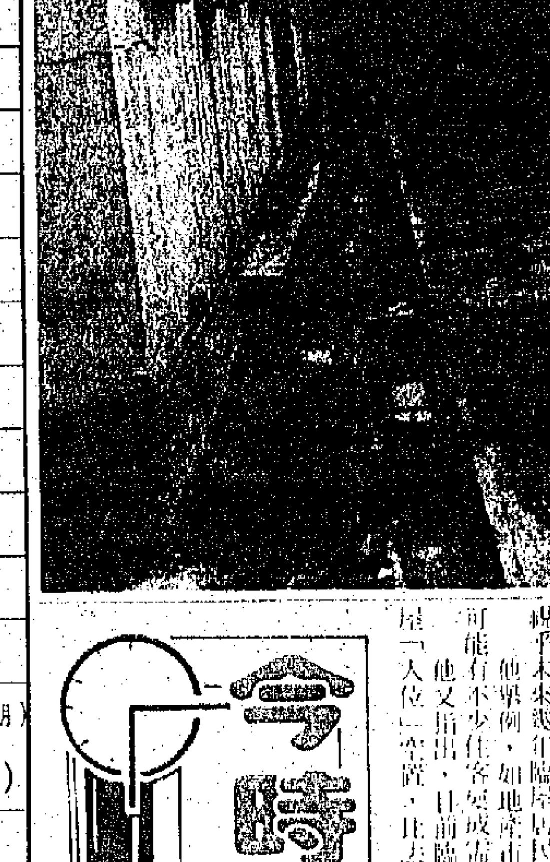
不過，最近政府對地產市場的干預似乎越來越多，有人意圖限制地產商何時始能發售樓花，又規定要以抽籤方式出售，甚至揚言要限制轉讓或抽增值稅等。倘眞如是，那自由市場的機制就會受破壞，整個社會的活力就會走下坡，屆時要吸入資金來港投資就困難了。而地產商留港繼續發展的意欲亦成疑問。

（七）投資者的心態

整體來說，投資者的信心正在提升。中英談判期間，投資者差不多已消聲匿跡，至他們眼見市場上的用家仍敢於買樓，加上租金回報率越來越吸引，他們才敢復出市場活動。照常理，越近九七，風險越高，租金回報率亦得相應提高，才足以吸引投資者。但事實上租金回報率卻在逐漸回落。由八四年的十一、十二厘跌至最近的七、八厘。反映投資者對後市已較有信心。不過，環顧世界上其他穩定的地區，租金回報率仍比香港爲低，反映投資者的信心雖有提高，但仍不太足。事實上，大部分投資者都很保守，他們步步爲營，不肯比用家跑快半步，所以他們尚未有足夠條件成爲市場的帶領者。我們相信，過渡期的地產上升市，必須有實質的經濟增長作支持，由用家的需求去帶動，投資者只能扮演一個輔助性的角色。

房委會擬於91/92年清拆的臨屋區

臨屋區	啓用日期
漁灣（部分）	11/82
黃竹坑	11/79
九龍灣	8/75
康寧道	5/78
三家村	6/86
荔枝角道	8/77
康和街	10/78
荔景	3/79
長環	6/80
大中橋	8/78
沙田頭（部分）	7/79
圓洲角（部分）	10/80
漁角（一、二、四期）	12/77（一、二期） 8/83（四期）
船灣	10/82
上水（二期部分）	10/82
白角	10/82
樂華	8/86
象鼻山	6/82



•汚水積聚，滋生蚊蟲，令臨屋區衞生環境惡劣。

遭房委會遺棄的一羣臨屋居民
房屋恰似小「鐵罐」
烈日暴曬變「蒸籠」

•侯太一家五口生活在四十平方尺的臨屋單位內。

儘管房屋委員會管理及行動小組通過多項應付一人單位需求的措施，但是，爭取該類型單位的團體則批評房委會在通過有關措施前不先作公開諮詢。

由於現行的房屋政策所限，市區臨屋單身人士在結婚或家庭團聚後，如欲申請加戶，則只可選擇入住新界臨屋或輪候市區寥寥可數的空置單位，否則，一家幾口便只能擠住在一個原本只編給一人居住的單位。

因此，目前全港約有四百七十戶單身人士，需與妻兒共住於原有的一人單位內，甚至需與其他共用一個單位的單身人士同住在狹窄的小單位內。

通過長遠改善措施
增加入住公屋比例

雖然，房屋委員會管理及行動小組日前開會通過，將正視一人單位的長遠措施，即增加該類單位在和諧式公屋的比例，及在非住宅設施如停車場及福利會址的特別設計大廈內提供一人單位。

中期辦法，是將於二○○一年前及最少五年內不會重建的公屋，提供予單身人士入住。至於短期措施，則爲放寬編配標準，使一人家庭可入住在八○年至八六年間落成，面積二十至二十四平方米的屋邨空置單位。

不過，一些關注該類型單位的團體，則批評有關部門在通過這一系列措施前，未有諮詢民意，並擔心房委會所訂下的改善措施，在執行上會遇到困難，到頭來，他們的「希望」只有落空。

記者就曾走訪多個臨屋區，據一位來港四年多的「過埠新娘」侯太表示，當初與三歲大的兒子來港與夫團聚，步抵住所，赫然發覺室內只有四十平方尺，登時不是味兒，終日埋怨丈夫「無本事」，嚷着要返回大陸。

如今，侯太又再增添兩名孩子，並輪候多番申請，現已遷往一所八十平方尺的臨屋內，並輪候「上樓」。

她笑言，自己的遭遇尚算幸運，因知道有很多「同鄉」來到香港，可能一住十多年，仍因未合資格無法調遷到同區較大的臨屋單位內。

另一位居住在九龍灣臨屋區的陳先生表示，一年前他的妻子和幼女成功由大陸申請來港定居與妻兒聚，惟卻爲他帶來居住上的煩惱。

他反問記者，一家三口怎可住在四十平方尺面積的斗室內呢？陳指出，單位內只能擺着一張碌架牀，衣櫃及電視機，食飯桌子在平時也要摺起放在門後，試問孩子在這種惡劣的環境下長大，心理和健康又怎不會構成影響。

陳先生補充說，尤以夏天烈日當空，太陽直曬在屋頂上，室內有如蒸爐，即使有冷氣機，也難擋暑氣，加上，區內衞生惡劣，根本不宜居住。

他表示，雖然可以申請調遷到新界的臨屋區，轉換更大的居住單位，但礙於收入有限，不能再額外負擔一筆可觀的交通費，惟有與其他同遭遇的臨屋居民一樣，全家擠住在一個鐵罐不如的斗室內。

今時今事

臨屋居民逐年下降
空置比率踞高水平

由於臨時房屋區居民的上樓政策在近年有所放寬，加上有更多臨屋居民已具足夠資格直接上樓，故入住臨屋區的人數在去年開始有下降趨勢，由過往的每年一萬四千人減少至八千人，預計此遞減情況更會持續下去。

助理房屋署長陳德平表示，照目前臨屋需求情況，臨屋數目可以繼續減少，特別是八三年前興建的半建成式臨屋，會在短時間內拆卸，在今年四月下旬，就有十一個這類臨屋區清拆，四個則拆卸一部分。

而尚未清拆的十四個半建成式臨屋區，房署會繼續巡視，維修有問題的臨屋，如發現單位結構有問題，則加以鞏固，同時亦會爲每個臨屋區加建消防喉。

不過，陳氏相信本港始終需要預備一定數目的臨屋以應付一些突發需求，但數量多少，則視乎未來幾年臨屋居民上樓情況，及本港治安環境的好壞而定。

他舉例，如地產市道暢旺，拆除樓重建個案頻密，因爲要拆補償金額不足再購置物業，很可能有不少住客變成需要安置，則臨屋需求便會上升。

他又指出，目前臨屋空置率在一個頗高的水平上，本年一月，有二萬二千一百九十八個臨屋「人位」空置，佔全港臨屋「人位」總數的一成，而空置的臨屋主要位於屯門、元朗區。

公屋評議會籲加速拆卸超齡臨屋
取決於土地發展用途
清拆臨屋準則受非議

香港公共房屋政策評議會不滿港府現行的臨屋政策，並建議有關部門應採取「綜合改善計畫」，以改善「超齡」臨屋的弊病。

早在八一年已開始關注臨屋問題的公屋評議會主席羅就表示，多年來不斷搜集臨屋居民對臨屋內設施、環境衞生、治安及搬遷權益等問題的意見，並向當局反映。

較早前，議會曾分別深入了解及跟進四個超過十三年的臨屋區，包括坪石、九龍灣、荔枝角及康寧道臨屋區。

他指出，由於上述四個臨屋區均有一共通點，就是位置偏僻，受周圍高廈所阻擋，外人絕少進入，且難以發覺臨屋的存在，甚至與區議員提起，部分亦不知道臨屋的存在。所以，該等臨屋出現的嚴重問題，最易受到忽略。

惟鑑於房署遷拆臨屋的政策，首要決定於該土地的發展用途，令土地用途偏低的臨屋，即使超過十三、四年，縱使屋宇結構出現嚴重問題，亦沒有拆卸。公屋評議會要求房署修改對臨屋的不公平政策，並建議：

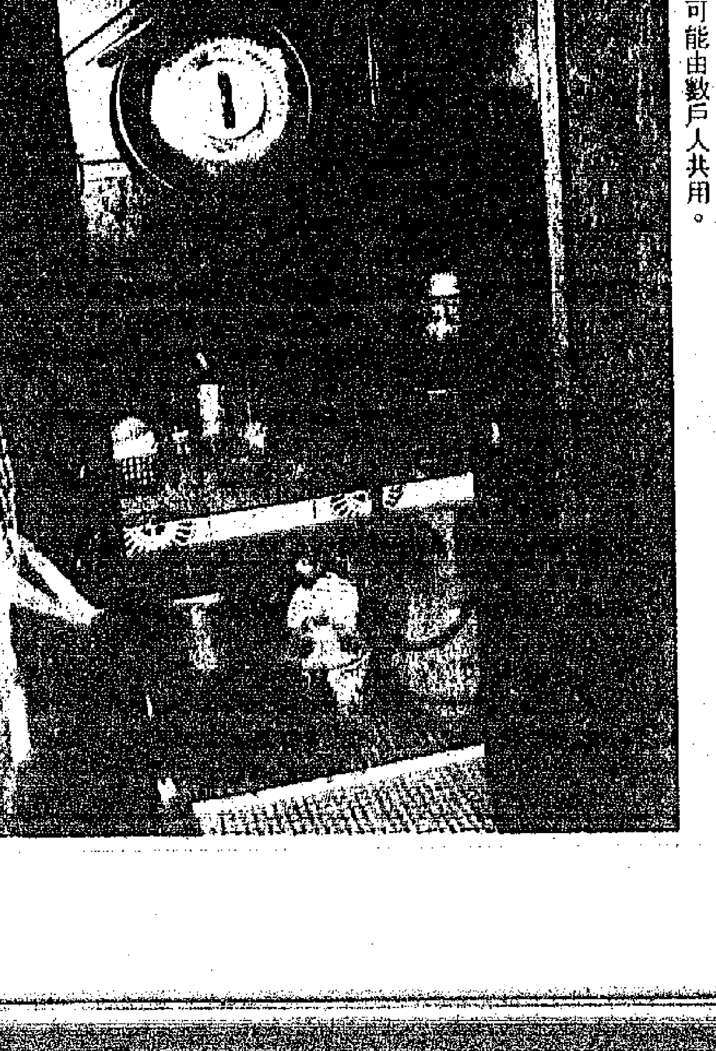
（一）、房署應依做屋邨清拆重建計畫，爲臨屋訂下五年「滾桶式」清拆計畫，並以屋齡排優次，定期公佈；

（二）、房署應爲七年以上臨屋訂特別維修計畫；

（三）、房署應聯同區內有關部門，就環境衞生、治安等問題，攜手設計推行「綜合改善計畫」；

（四）、區議會應監察該計畫的進展。

•全港共有七十七個臨屋區。



•狹窄的廚房亦可能由數戶人共用。

超齡臨屋結構岌岌可危
六成超過七年期限
衞生環境惡劣蟲蟻入侵

目前，本港共有七十七個臨時房屋區，居民人口超過十萬；其中有廿九個臨屋區興建超過七年，屋齡超過十年的有十八個，而長達十五年的臨屋亦有兩個。

一直以來，不少居民投訴這些「超齡」臨屋存在著結構及環境衞生問題，但房署卻以配屋資源有限及未有土地發展計劃爲理由，一再延遲清拆。

興建臨屋的原意，是一些因天災人禍而失去家園、或因木屋清拆、居住樓宇拆卸等市民，因不符合上樓資格，而提供暫時居所。

房委會估計臨屋一般會住七年，有關方面在計算租金方法亦以建造成本除七年。故此，不少人均認定七年是一個期限，超過期限仍未清拆的便屬「超齡」。

同時，臨屋的建築材料亦以木材及石棉瓦爲主。由於這些不勝於耐用的材料，經不起風吹日曬，蟲蟻的蛀蝕，每每不到十年便已出現嚴重的破損，如木質腐朽、屋樑霉爛、天花漏水等，一旦遭風吹雨打，便岌岌可危。

雖然房署已有計劃地爲這些問題臨屋維修，但畢竟只是治標不治本的方法，居民仍生活在「千瘡百孔」的環境中。

此外，房署的政策訂明，臨屋居民每五十人共用一格廁所，正好反映出臨屋區內衞生設施的不足。甚至，有不少居民爲怕上廁所的路途遙遠，或半夜摸黑如廁，遂在家中設置痰盂，但卻因隨意傾倒於溝渠內，造成另一個衞生問題。

加上，臨屋區的清潔服務以投標形式批出，有部分中標者難免會「將貨就價」，未能提供符合標準的清潔服務。「環境衞生的惡劣狀況可想而知。」

再者，大部分的臨屋位處山邊，居民長期以來飽受蛇、蟲、鼠蟻的騷擾，他們經常投訴老鼠橫行，有蛇入屋，甚至有居民被蛇咬傷，又或發現呎許長的蜈蚣。

在種種問題的困擾下，房屋委員管理及行動小組委員會公佈了一項臨時房屋區的清拆計劃，預計在未來五年，清拆四十五個臨屋區，受影響的居民有八萬五千八百人，即平均每年會有一萬七千人受臨屋清拆影響。

而未來三年，逾半數現住於七十七個臨屋區的居民將會獲得安置，至於一九九二至九三年，一九八四年前興建的臨屋區只剩下八個，而這些臨屋最遲亦會在九九年清拆。

至於現時仍未到期清拆的舊型臨屋區，房屋署會繼續採取管理措施，確保它們仍然適合居住及維持各項基本服務及設備，以應居民需要。

這些措施包括派遣保養科職員監察臨屋的結構，提供消防裝置，以及進行其他維修及改善工程。

維修及改善工程包括修葺屋頂，改良廁所及汚水系統，改善照明設施，撲滅白蟻及修葺斜坡等。

芝蔴街舞台表演飲譽世界 再度蒞臨香港新伊館登場

啓播至今廿載・遍及世界六大洲

那年是一九六九年，一向平靜無事的電視國度裏忽然多了一條街出來，這條喚作「芝蔴街」的街道就如紐約所有擠滿灰濛濛石屎大廈的街道般，街頭巷尾都是大家熟悉的樣子；不過，住在這條「芝蔴街」上的朋友卻儘是可愛而又不落套的人物。

「芝蔴街」能夠落成主要歸功於兩人，一個是 Joan Gauz Cooney，他算得上是芝蔴街的建築師，而另一人 Jim Henson 亦可謂是芝蔴街的地主了。

擁有教育學位的 Joan Gauz Cooney 曾經當過記者和紀錄片導演，她認爲電視除了能夠提供娛樂外，還可以是個理想的教育工具，尤其對那些快將入學的小朋友而言。Joan Gauz Cooney 遂爲此而大費周章，並寫成了一個詳盡報告，終於促成了「兒童電視工作坊」的成立並推出首個節目「芝蔴街」，這個每天一小時的節目，內容都是很基本的東西，例如教導小朋友認字，計數和遊戲等。

至於在大學主修藝術，本身是位木偶藝人的 Jim Henson 則以其創造的一系獨特有趣木偶人物而得到電視台衆大員的垂青，Jim Henson 把他創造的趣怪木偶喚作「布公仔」。Henson 和這班可愛的布公仔在客串過連串綜合性節目後，終於被邀請到芝蔴街裏定居下來。

時至今日，芝蔴街的一班街坊早已成爲世界知名的人物，舉手投足都惹來艷羨目光。大家熟悉的朋友包括：住在芝蔴街一二三號，身高八呎，全身鮮黃色羽毛的大鳥；以垃圾桶爲家的滷氣鬼垃圾蟲奧斯卡；最愛計數的數字狂熱者男爵；胃口奇大的曲奇怪獸，有史以來最古怪拍檔之一的安尼與畢特，以及冬菇頭妹妹和其他許多趣緻可愛的人物。

芝蔴街所有布公仔都是有自己一套形象和性格的人物。他們大都具備良好友善的性情，足以成爲小朋友的良師益友，小朋友還可以從這班他們熟悉的朋友處學會尊重和體諒別人的美德。

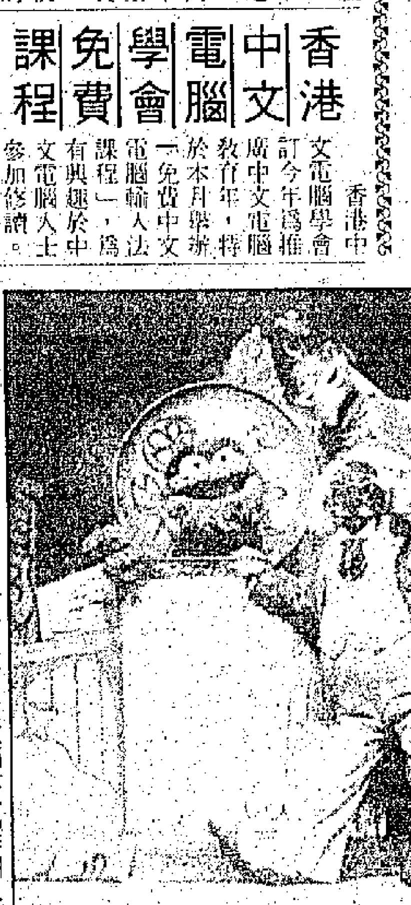
Henson 曾經說過：「論到布公仔的性格特徵時，我想那就是一種天真純潔的性情吧，就似初見世面的小朋友那樣。實際上，在我們一班布公仔裏頭，甚至最頑皮的人物也是天真無邪的，我相信這種純潔的特質就是我們獲得觀衆共鳴的地方。」

事實證明，「寓教育於娛樂」的方法確實可行，芝蔴街啓播至今，已有二十年歷史，而且節目還日益壯大，目前播影芝蔴街的地方遍及世界六大洲六十二個國家。

此外，Henson 由芝蔴街萌生的布公仔節目：The Muppet Show，後來更拍成了電影和卡通片，到了一九八零年芝蔴街更被搬上舞台，由真人大小的布公仔擔綱演出，爲觀衆作現場表演。

自此以後，美籍導演 Bob Shipstad 便繼續在世界各地的舞台演出芝蔴街，而 Worldwide Entertainment Limited 更有幸地能夠在芝蔴街舞台表演飲譽澳紐兩地後，安排該節目來港登場，隨後芝蔴街一衆還會繼續在亞洲各地及英國巡迴演出。

芝蔴街舞台表演是次與 Worldwide Entertainment Limited 合作，目的便是希望爲香港帶來最高質素之文化表演。Worldwide Entertainment 在香港主辦過的表演節目包括蘇聯國家交響樂團，格魯吉亞國家舞蹈團，一九九零香港節，莫斯科馬戲團，莫斯科大劇院芭蕾舞團以及最近的蘇聯動旅幻彩繽紛冰上騷。Worldwide Entertainment 爲國際知名的節目監製米高愛格理之附屬公司。芝蔴街舞台表演曾於一九八二年來港作首次演出，這次再臨香港，由七月十二日起在灣仔伊利沙伯體育館登場，爲大家帶來一次最佳的消暑娛樂節目。



垃圾蟲奧斯卡和大家打招呼。

女人爲悅己者容 已去胸隆可能帶來危害健康

目前有數以百萬計的美國婦女接受隆胸手術，在乳房皮底下注入矽膠。

這些移植手術中，百分之十五到二十是癌症手術後的整型手術，但絕大多數是爲了美容而動這項手術。

長久以來，整型外科醫生一直堅持內塡物質是必要且安全無虞的。一九八〇年代初期，美國整型學會與整型外科醫生說：「有大量醫學資料顯示，小乳房其實是一種病態。」

但多數婦女團體、消費者組織以及很多科學家懷疑，爲了整型外科醫生讚揚的改善生活品質，而冒健康上的危險，是否值得？隆胸可能帶來健康危害，如癌症，自動免疫失調的類風濕性關節炎，或者狼瘡。

有些人懷疑，其中的內塡物可能與上述的疾病有關。

矽膠移植最早於一九六〇年代初期推出，廠商從未要求証明其利多於弊。

如今有些科學家認爲，隆乳手術洩出的矽質，或許就是在二、三十年後引發距乳房很遠部位器官出現癌症的原因。

矽質與一些矽的分解物質，已確定會使動物致癌。但至今還沒有對隆胸婦女作充分的研究，以確定致癌的可能性。有些放射線科醫學人員說，他們擔心隆胸移植內塡物的存在，可能有礙乳癌的早期發現。

對其他研究的檢討，導致科學家獲致結論：「雖然沒有直接証據顯示矽質使人類致癌，卻有相當的理由令人這麼懷疑。」

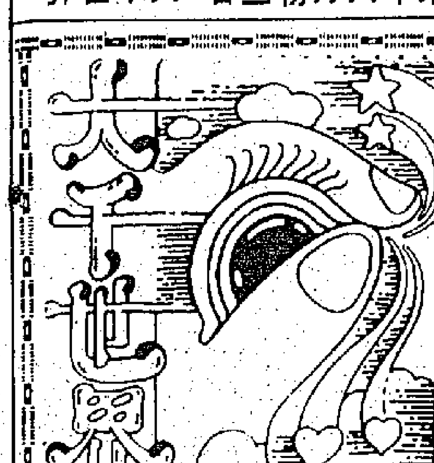
一種塗敷聚氨酯泡沫的移植物質，會釋放出一種已知的致癌物 TDA，2，4 甲苯二胺。有的研究發現，在類似人類乳房的移植中會釋出這種致癌物。雖然尚未得到充分証據，但已引起恐慌。

同樣令人十分擔心的是，乳癌腫塊或許會查不出來。

多項研究結果雖然並不肯定，但它們一致強調有必要再作進一步的研究。

一本有關乳癌移植的著作的作者之一羅姆說，「問題是，在我們的文化中，是否接受婦女的小乳房，或者只擁有一個乳房？」

她說，「在一個注重婦女的外貌甚於健康的社會中，多數人傾向於隨俗，是幸或者不幸呢？」（袁）



百達翡麗展出經典名錶 盡顯雕刻大師卓越風範

全世界最優良的鐘錶製造商百達翡麗宣佈，在日內瓦鐘錶瓷器博物館舉行的百達翡麗私人珍藏古董錶展覽已隆重揭幕，展期由即日至一九九一年九月三十日止，展品爲雕工細緻的百達翡麗手錶。

在展出的名錶中，包括一枚獨一無二的雙針盤袋裝獵錶，具有分鐘報時器、計時器、萬年曆、月亮盈虧及時差顯示。該袋錶於一八七四年出廠，底売與錶面都經精工雕琢，並以一枚三色飾金徽章作爲點綴。

展出的另一項精品是一枚罕有的十萊尼女裝腕錶，配有槓桿行輪。手製錶帶與錶売均以雙色黃金製成，經過精雕細琢，巧奪天工，充份顯示百達翡翠一絲不苟的完美造工和體現該公司雕刻大師卓越不凡的湛深技藝。

另一枚是早期的時針，製於一八三零年，爲一黃金袋裝獵錶，錶面與底売都雕鏤精緻圖案，並綴以徽章及優美的搪瓷花環。錶內並配有十五分鐘報時裝置。

古老的金屬雕刻藝術，需以藝術修養配合無比耐性，並講求落刀準確，因爲稍有差池便會釀成難以補救的錯誤。百達翡麗彫刻大師精製的袋錶厚度不足一毫米，憑着靈巧的雙手，他們鏤刻出種種圖案，栩栩如生，毫厘不差。若非經多年苦練，實難以培養出這種過人自信和造詣。

這是百達翡麗假該鐘錶博物館舉行的第三次展覽，展覽一共四次，每次爲期六個月。於上兩次展覽中，百達翡麗展出大批精緻複雜的搪瓷腕表，大獲好評。

該博物館館長 Fabienne Sturm 女士表示：「能夠繼續展出百達翡麗的名錶典範，我們感到非常高興。」

她又說：「百達翡麗在日內瓦錶壇備受推崇。該公司設立私人珍藏及追溯鐘錶發展源流，這種尊重歷史傳統的表現，令人感佩。」（袁）

圖：百達翡麗展出經典名錶。

香港中文電腦學會免費課程

香港中文電腦學會訂今年爲推廣中文電腦教育年，特於本月舉辦一免費中文電腦輸入法課程，爲有興趣於中文電腦人士參加修讀。

香港中文電腦學會創立於一九八一年，香港註册總署於一九八八年二月五日核准本會爲非牟利電腦專業團體。本會的宗旨是提倡中文資訊電腦化，發揚中華文化，促進大衆對中文電腦的認識和了解，提供中文電腦課程培訓機會，協助會員有系統地吸收中文電腦知識及有效率地操作中文電腦系統，從而推動香港、台灣、國內及海外中文電腦科技的發展。（梅）

非洲婦女紋面 畫紋不能隨意刻畫 看紋知其社會地位

紋面藝術幾乎遍及非洲各地，有的民族不分男女老少無一例外地都在自己的臉上刻有各種各樣的花紋，而已婚的婦女甚至在上臂、胸部、腋部和背部刻有數條具有某種含義的條紋。這些條紋的深淺、寬窄、長短以及數額都有嚴格的規定，不得隨意刻畫。凡是本民族的人見面，即使互不相識，只要看看對方臉上或手上的花紋，便立刻知道這個人的社會地位怎樣，經濟狀況如何，是否已婚，有多少子女等。

歷史上，非洲的這種紋面藝術還長期當作是宗教的標記，認爲這樣做可以起到避邪的作用。例如身有某種疾病的人，便把安拉的名字刻在臉上，以求在安拉的保佑下永遠擺脫纏身病魔。此外，各個教派的成員都必須按照自己教派的要求在自己臉上格制圖案，這樣，紋面藝術又成了各教派間相互區別的標志。

今天，紋面藝術已不再是部落的印記或宗教的標志了，對圖案的崇拜也慢慢消失了，紋面藝術作爲文化遺產和美的修飾而保留下來，成爲非洲人的一種特殊的習俗。現在的非洲人主要是從增加美感，顯示勇敢的角度來從事紋面或紋身的。

西非地區的婦女十分喜愛這門藝術，她們不僅紋面，還要紋身，而且是以集體的方式進行的。在當地，相當多的婦女從少年時起就帶十套花紋：一、鼻梁的上方是豎着的兩排「大」字形花紋，意味着吉星高照。二、在太陽穴和眼角間是一排平行線花紋，表示慧眼能識破一切邪惡。三、兩頰上是兩條直線花紋，表明充滿着青春的活力。四、嘴角的兩邊是個圓或三角圖案，說明這兒是丈夫親吻的地方。五、脖頸上是三條平行或豎立的花紋，預示着長命百歲。六、乳房間一道連結花紋，代表乳汁充足，可以出色地完成撫育子女的任務。七、胸口處是一種動物的圖案，這些誘人們她們大能忍受動物一樣的襲擊。八、手背上刻着數道波紋圖案，證明這雙手乾淨得像水一樣清澈見底。九、背上是一道長長的開刀形印痕，稱之爲民誠的記號，若是背着丈夫幹了見不得人的勾當，會遭到刀劈般的懲罰。十、膝蓋以上，大腿內側部位，刻着數朵少女喜愛的花朵圖案。

在非洲，紋面被視爲勇敢的舉動，尤其是在西非地區，有些女孩爲了表示自己勇敢堅強，若一口氣能進行兩次紋面，紋身，她們因此倍受人們的敬慕。

「熱狗」源於漫畫家 美每年吃二百億條

當今世界上，人們爲了適應快節奏的生活，快餐愈來愈受歡迎。特別是西歐各國，快餐風靡一時，快餐最受人們歡迎的是那種麵包夾香腸的名叫「熱狗」的快餐。爲什麼把麵包夾香腸叫作「熱狗」？說起來是很有趣味的。

一八五二年，德國法蘭克福居宰公會的一位屠夫，以他心愛的獵狗作模型，制出一個狗形的香腸，是用牛肉和豬肉混合在一起做的。後來，這種香腸傳到美國。一九〇四年，在美國路易斯安娜博覽會展出期間，博覽會門口有一個專門賣熱香腸的食攤。這個賣香腸的老板叫做安京，梅茲格，香腸又燙又油，爲了使顧客方便，他就准備了許多白手套。但還不頂用，于是他靈機一動，用長形麵包把香腸夾起來一齊賣。這樣一來，大受顧客歡迎。但當時的名字並不叫「熱狗」。後來，又過了幾年，有一位叫湯姆斯・達更的漫畫家，畫了一根會講活的香腸，併將這幅漫畫取名「熱狗」。從此，「熱狗」一就傳開了。

今天，「熱狗」的制作方法，仍是以牛肉與豬肉混合加以調味，用絞肉機絞細灌入羊腸，經烟火熏過以後，再在沸水里燙。所以，這種香腸在油里一炸即可食用。美國人很愛吃「熱狗」，每年吃「熱狗」的數量十分驚人，據美國香腸協會估計，美國人一年大約要吃掉二百億條「熱狗」。

辦公室「處世藝術」 對不起可緩和不快

現代的職業女性，在日常辦公室中，往往要應付大小事項，甚至是突發的變故，但如果處事不圓滑，容易與上司或同事發生衝突，故辦公室的人際關係，也是我們處世的重要課題。

公司之中，上自董事長，下至頂頭上司，其間有資格命令妳的直屬主管不計其數。如果再加上其他部門主管的要求，那真足以讓人焦頭爛額。

當妳正忙得不可開交時，倘若有人用輕易，隨便的口氣要求妳辦理一件並不是很重要的事情，妳該怎麼辦呢？

「我一個人無法應付這麼多差事。」像這種無情的一口回絕方式，不但不給對方面子，而且容易招致怨言，不明智之舉。

面臨繁多工作，無法應付其他事務時，一定要懂得「拒絕」。縱使對方的要求非常無理，也必須壓抑心中的不悅，用非常溫和、委婉的態度回絕，倘若難以開口時，「面帶笑容」就可以讓對方瞭解妳的拒絕了。

當妳受到上司責罵時，又如何作出反應呢？雖然「眼淚是女人的武器」，但是這種淚灑辦公室的女人，很難得到同事們的尊敬。所以，儘管是有滿腹的委曲，第一個反應，應當是「道歉」。

就算妳有充份的理由，也不要馬上回嘴。等適當的時機，再作解釋，這時主管在心平氣和下，也比較能接受妳的理由。

當然，有時「大哭一場」，可以紓解心中之不暢。當妳無法擋住淚水時，一定要找個無人的地方，千萬不能在辦公室裡，當衆出醜。

不過，我們也要切記，道歉只是基本禮貌，不但在小磨擦，小錯誤時，才有潤滑的作用，若是一錯再錯，或是存心犯錯，事後想以一聲「對不起」來爲自己找後路，那是不可能的。何況，以「對不起」來當擋箭牌，等於給自己一個藉口偷懶，那只會原地繞圈子，毫無進步可言。

又假如上司交待妳辦理一些私人事務，那又該如何辦呢？若然妳不願意辦的話，原則上是可以拒絕。不論工作或休息時間，拒絕辦私事是合乎上班規則的，沒有什麼不好意思，只是必須懂得如何婉轉拒絕。譬如有禮貌地說：「對不起，我現在正忙。」聰明的主管一定可以意會妳的意思。

記着，一聲誠實有禮的回答，會給上司留下很好的印象，而且在回答時，目光必須直視對方，表示尊重之意，而聲音也要明朗輕脆，至少要讓對方聽得清楚。

夏日嬌姿盡顯身段 九一夏裝性感系列

ISTANTE DONNAR 一九九一年春夏裝系列強調大胆性感，以鮮明活潑的色彩，揉合風格獨特的款式，表現優美身段，盡顯曲線玲瓏。

便服：款式以緊身設計爲主，色彩繽紛熱鬧，強調上窄下闊的線條和貼身的效果。露背吊帶裙配帶繡上圖案，手工精巧細緻，套裝以彈性布料製成，配襯外套穿着，圖案顏色對比尤其鮮明，此外更備有不同深淺度的顏色，另有一番味道。

緊身上衣配搭襯外套，使優美體態盡顯無遺。

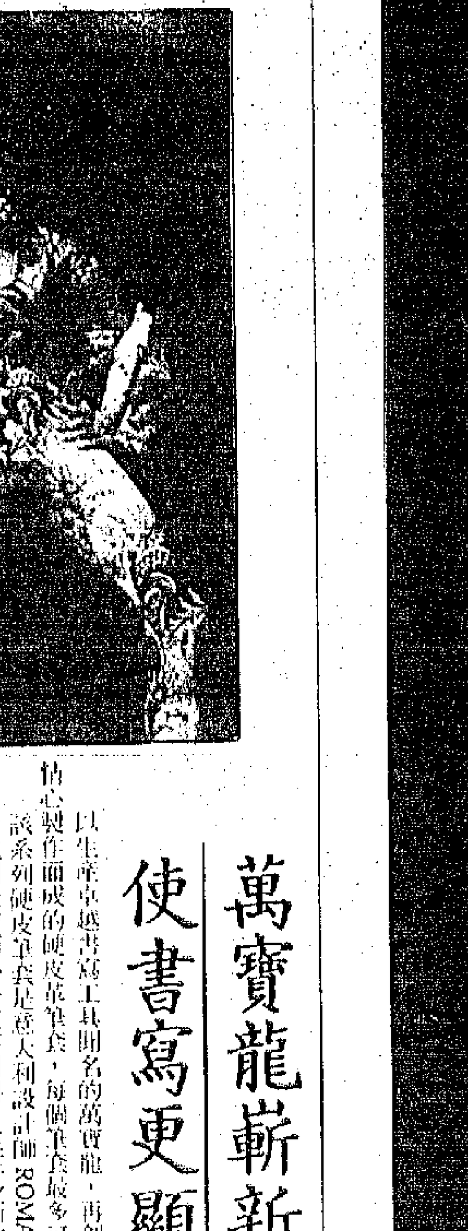
花卉圖案的寬身上衣配上貼身褲，輕便舒適。

晚裝：設計師運用巧妙心思，美化印花和淨色布料，營造各地不同的風情韻味。披上綴滿寶石刺繡或鮮色絲綢鑲邊的外套，連身裙，T恤，妳當然可以翩起舞，傲夜不眠。

布料：布料種類繁多，有亮身衣料、印花棉布、中式圖案絲綢、補釘雜色羅緞、光亮絲質布料、金銀線繡。

色彩：火紅、紫色、桃紅色矢車菊藍、鮮黃、以及多種夏日花卉顏色，點綴方格、圓點和中式圖案。

售價：
外套：4850元至9990元
長褲：1850元至4280元
連身裙：3950元至13500元
半截裙：1550元至11000元



仙奴香氣發揮 步向成熟少女青春美態

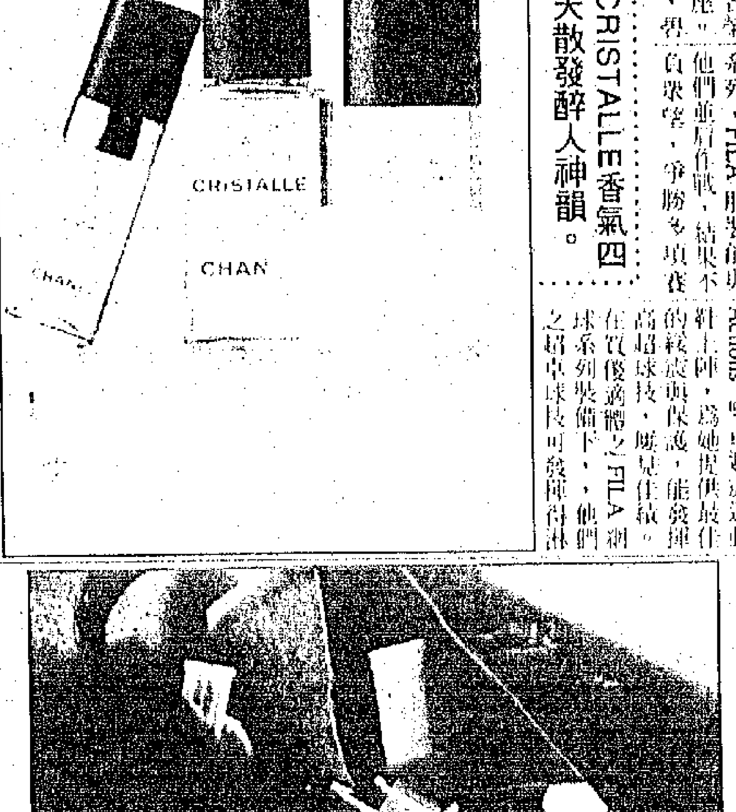
陽光中、清風裏，溢是她的胭紅粉頰，燦爛笑靨，掀動了跳躍的節拍，青春的音符。

而她懷裏的，是初春盛放着的水仙、香蘭，閃著光芒的露珠，凝凝欲滴，猶滲著大自然的氣息。

水晶燈下，輕歌曲，擺動著的華麗舞衣，伴著她的活潑舞影，點綴著都市的每個角落。盛裝裏的她，爲青春抹上一份明豔，令人怦然心動，此刻，她充滿歡欣，擁有一切——這是青春的權利。

CANEL CRISTALLE 香氣，靈感源自每個少女，它的青春香韻，像首詩，像闋辭，像件永恒的藝術品。清純無瑕的香氣，帶著一份溫婉柔美，足以感染著不同年齡的女性。

CRISTALLE 香氣以金西西里香檸及橘子清香爲主題，給人清新純美的感覺，就像每個青春少女的笑容一樣，充滿感染力。白色忍冬玫瑰、黃水仙、風信子花、茉莉、橡木苔、及 YLANG-YLANG、VETIVER 的魔力，能令它的清香有着獨特的個性，充滿時代氣息，教人每天對它着迷多些。勾起絲絲懷念，令人深深體會到青春的優雅、神秘、沉鬱的多個層面。CRISTALLE 的多重性格，配合每個少女、成熟的少女，發揮着令人又淡又妙的青春美態。（袁）



圖：仙奴CRISTALLE香氣四溢，令你整天散發醉人神韻。

「卡地亞」眼鏡 經典藝術結晶

一八八七年，卡地亞率先爲艾斯林一名公主創作了一副以淡玳瑁及鑽石嵌製的長柄眼鏡，旋即在上流社交圈中引來極大回響。

十九世紀初，英國愛德華七世向卡地亞訂製一副小型望遠鏡；接着，LOBANOFF DE ROSTOFF 公主又向路易卡地亞訂購了一副以玳瑁、白金、藍寶石及鑽石嵌製的長柄眼鏡；未幾，YOUSSOUPOFF 王子亦不甘後人，購置了一副由四百四十二顆鑽石鑲嵌的長柄眼鏡。

發展至第一次世界大戰結束時，卡地亞在眼鏡製作方面，已取得極大成就，並正式成立了眼鏡創作部門，進一步拓展顧客網。

而在一九八三年時，卡地亞分別推出 MUST 及 VENDOME 眼鏡系列，再創時尚經典；兩年後，卡地亞把上述系列加以改良，利用十八K黃金及鑽石，營造出華貴典雅的新風格。（袁）

此款鏡框的設計，靈感來自花環式冠冕，皇族風範表露無遺。

地板易被濕氣影響 應該注意乾燥通風

住房的地板過低，容易使家人受濕氣的影響而患病。如果地板是木造的，或擺有草墊的房間，更須特別留意通風。不然，容易因多濕而腐爛或生白蟻而受損。

最古時代的人類，直接居住於地面上。慢慢地以草、葉、蓆爲墊，進而使用木料，儘可避免地面上的水分和濕氣。從歷史上看來，日本的古代建築物多受中國建築的影響，有許多土面的地板，慢慢地改進爲木造的高地板。到了江戶時代，日本人在木板上放置草墊而創所謂日本式的住房。現今，西南太平洋各島嶼上的住民，仍多用地板甚高的住房。本省山地還有很多這種的住房留存。

因爲環太平洋地帶各島的氣候多濕，多屬高溫多濕，如不從住房著手改善，即生活得不舒適。日本建築基準法上有規定，如在土面上蓋住房，至少應有四十五公分以上的地板高度。家相書上的最低限度也是一尺五寸，可見爲防止濕氣的侵擾，地板的高度却是一件很重要的事。

如果想把地板降低，可以在地基多鋪砂或水泥，以防濕氣影響其生活。

此外，對於防濕上，應該注意的是地基、地板所用的材料。柏油、塑膠、水泥、灰泥等都是好的材料。如用木料，應該注意乾燥及通風情況。（袁）

百貨公司超級市場特價商品

	原價	特價
三越		
美亞厨具用品		八折
時裝襯飾		九折
除毛粒機	一百一十五元	一百元
白朗乾電鬚刨	一百六十七元	一百三十八元
瑞興		
FIELDCREST 浴巾	一百三十五元	九十八元
CAGI泳袖	一百九十五元	九十九元
LORRAINE 女裝睡袍	二百九十五元	二百三十八元
ANTONIO FURIAN 女裝皮鞋	七百九十五元	四百九十九元
TINO COSMA 呔	四百九十五元	三百五十元
崇光		
康齡九件裝厨具		三百九十八元
日本新花T恤		三十九元
時尚女裝手袋		一百六十五元起
印花清爽長褲		六十九元
大丸		
雅芳婷床上用品		六五折至八折
書枱	一千六百元	八百八十元
鞋柜	九百八十元	七百元
雙層木床		一千五百元
八佰伴		
NOR 實用音響几	九百六十元	四百八十元
MEYER 茶几	四百六十元	二百三十元
BAUER 全真皮梳化	四千二百元	二千一百元
PAC300 實用趟門衣柜	一千六百元	八百元
UNY		
康齡六件頭萬用瓷煲（另加送康齡十吋瓷碟乙隻）		八折
新款少女T恤	九十九元	四十九元
日本女裝帆布鞋	一百五十九元	一百一十一元
男裝西裝	二千五百九十元	九百九十元
先施		
法國名廠套庄皮帶	三百九十五元	一百九十五元
英國名廠男庄棉褲（兩對）	五十九元	三十九元
歐陸名廠童鞋		低至七折
ROSY女庄皮鞋		六折
永安		
SCRABBLE益智串字遊戲	一百六十五元	一百八十元
	一百〇五元	一百二十五元
新花全棉浴巾	三十八元	二十六元
男裝短袖T恤	七十九元五角	四十元五角
美國高級MAG-LITE電筒		八十五元至二百八十八元
		四五十五元至一百六十九元
華潤		
牛奶公司（紅豆樂、綠豆樂）		一元八角
雪條		
出前一丁米粉（六十五克）		一元四角
寶寶梘液（三五〇毫升）		十四元九角
莊臣潔厠得（五百毫升）		十三元八角
百佳		
三花淡奶	五元七角	五元一角
丹牌蛋糕	十二元二角	十元九角
嘉頓薄餅	五元五角	四元八角
七喜（兩公升）	十一元五角	八元九角
惠康		
美國雞蛋（[illegible]隻）		一元六角
出前一丁麵		一元四角
生力啤		三元五角
7-ELEVEN		
可口可樂（細樽）十二瓶送旅行冰袋		二十六元四角
蒸餾水（一點五公升）六支送汽車防曬簾		三十四元二角
生力啤（大樽）		六元三角

FILA分享光輝時刻 網球壇上最佳拍檔

西德網球名將碧加及南斯拉夫籍之年輕球手施莉絲分別在91年度澳洲網球公開賽各榮登男女單打冠軍寶座。在各項大賽中，碧加、施莉絲均穿上 FILA 特以他倆的名字命名而設計之網球服裝系列，FILA 服裝能與他們並肩作戰，結果不負衆望，爭勝多項賽事。

另外施莉絲更配穿 FILA 最新專利之「5 Actions」雙重避震運動鞋上陣，爲她提供最佳的穩震與保護，能發揮高超球技，屢見佳績。在質優適體之 FILA 網球系列裝備下，他們之超卓球技可發揮得淋漓盡致，FILA 配碧加、施莉絲確能稱雄世界網球壇，簡直是最佳拍檔。

義大利之 FILA 商標已於一九九〇年五月三十一日在香港正式註册，所有在香港售賣之冒牌 FIAL 運動服裝、運動鞋及所有配件，即成爲非法貨品處理，除被香港海關充公外，侵犯註册商標之人仕也被索取賠償及訴訟一切費用。

萬寶龍嶄新筆套 使書寫更顯不凡

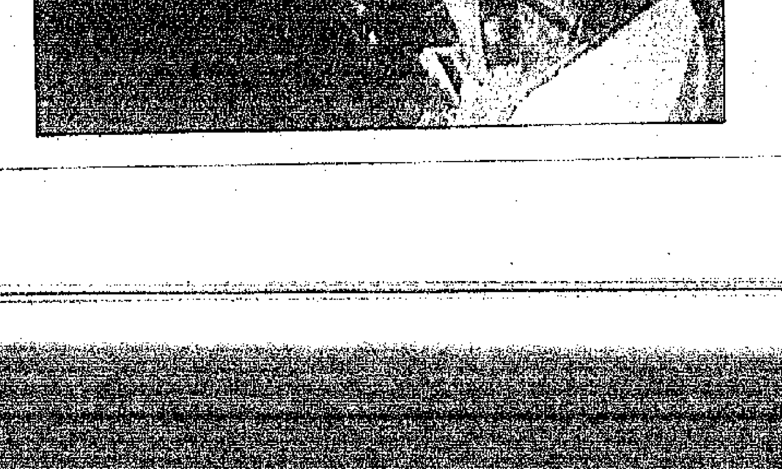
以生產卓越書寫工具聞名的萬寶龍，再創新猷，推出一系列由人手悉心製作而成的硬皮革筆套，每個筆套最多可存放三支筆。

該系列硬皮筆套是意大利設計師 ROMANO ROMEI 的傑作，所有筆套皆採用全粒面小牛皮作材料，並在多斯加尼製造。每款筆套還備有黑色或酒紅色淺紋之粗皮面或鰻魚皮光面款式供顧客選擇。

萬寶龍硬皮筆套是由不可多得的意大利工匠採用傳統製革技術精心製作而成，其採用的細緻工序，從把皮革放在木桶漂染到用手拍打皮革以造成光面效果，屈指一算便已超過五十個步驟。

該系列硬皮筆套全部飾有萬寶龍著名白星峯頂標記，是特別爲攜帶及保護萬寶龍獨有之 MEISTERSTUCK 和 SOLITAIRE 系列墨水筆、走珠筆、原子筆及鉛筆而設計之筆套。

萬寶龍太平洋有限公司執行董事古士・諾龍表示：「自三十年代以來萬寶龍便一直有爲書寫工具生產軟皮革配件，但到了今天，我們發覺仍需要推出一種高質素的硬皮革筆套，這不獨可爲閣下之書寫工具提供更佳保護，還能夠使其更顯卓爾不凡。」（袁）



圖：可存放兩支萬寶龍名筆的全粒面牛仔皮筆套，印有獨一無二的白星標記。同時備有萬寶龍牛仔軟皮筆套。

兒童週刊

香港兒童文藝協會
主編

逢星期日出刊

為甚麼沒有哥哥節？

媽媽：每年都有父親節和母親節。為什麼就是沒有弟弟節、哥哥節、姊姊節和妹妹節呢？記得上年父親節我們一家人去了珍寶海鮮舫吃了一晚，晚上十二時多才回家。媽媽，請你告訴我，為什麼會有母親節和父親節呢？這兩個節日是個西方節日還是東方節日？因為我知道每一個節日都代表着一些意思的，但就是父親節和母親節不知道，你可以告訴我嗎？

小宇宙字

小宇宙：你問得眞好！是啊，為什麼有父親節、母親節，而沒有哥哥、姐姐、弟弟、妹妹們的節日呢？

如果再有兄弟姊妹們的節日那就太好了，因為除了為爸、媽慶祝節日外，還要和哥哥、弟弟們慶祝一下，眞夠熱鬧了。但，不要忘記，我們每人都有一個生日呢！若在生日的日子裏慶祝，這也是一個節日啊！

父、母親所以和兄、弟、姐、妹有別，是因為他們是我們至親，他們一手扶育我們長大成人，他們所負的重擔及給予子女的愛心，是別人不可衡量，就是兄弟姐妹間的情愛，也不能和父母的愛相比擬的。

所以在一九〇五年，母親節的創始人安娜查維斯女士，當她明白母愛的偉大，在她母親逝世後二週年裏，為表愛心及孝心，便發起一個母愛運動，她寫信給各國元首，教師，牧師及向國會呼籲，建立一個母親節。一經發信，各方反應熱烈，連曾任總統的老羅斯福也大加讚許呢！於是在一九一四年五月七日，美國總統威爾遜正式宣布每年五月份第二個星期日特定為母親節。隨後還有四十三個國家接受此項建議呢！

父親節也是由外國創始的，算起來他比母親節的成立還要早些，但慶祝母親節是在一九〇七年開始的，父親節是由一九一〇年開始慶祝及成立的，創立人是美國的陶德太太，因她母親早年去世，她們六個兄弟姐妹都是由爸爸一人撫養長大的。她有感父親的偉大，認為有母親節亦應有父親節，她寫信給當地的教會，要求選擇六月份的一個星期舉行為父親們而設的佈道大會，並要大家孝敬父親。

母親節以康乃馨為慶祝的象徵，而父親節却以紅玫瑰為標記呢！好了，父、母親節的概略起源，我已一一告訴你了。你能感受父母之愛的浩大嗎？也許還未全然領受，但知道父母愛你便可以了。我們每人也應存着敬愛父母的心。

媽媽字

故事天地

小雞在原野

文・玉怡
圖・小鴻

從前有一隻小鷄，一生下來就住在一個老婆婆的家，那兒地方狹小，小鷄和他的爸爸媽媽就被關在一個破舊的木籠子裡面。

每天早上，公鷄喔喔高聲叫，老婆婆醒了，便拿些穀粒來餵他們。小鷄漸漸長大了，他多麼希望到外邊去看看廣闊的世界啊！

一天，小鷄趁着公鷄和母鷄不留神，便從木籠子的缺口靜靜地溜了出來。他經由屋旁的小路一直往前走，到了小路的盡頭，原來是一片廣闊的原野，小鷄興奮得高聲喊：「噢，外面的世界眞美，眞好！」

在野地裡到處長滿着野草野花，遠處看去，那是小山崗和樹林。小鷄呼吸到新鮮的空氣，精神特別好。他抬頭看天空，耀眼的陽光使他睜不開眼睛。四週環境雖然陌生，但小鷄喜歡這外面的世界。

一隻蝴蝶從他前面飛過，嚇得小鷄一跳，可是蝴蝶美麗又友善，他不再驚怕了。

「你早啊！」蝴蝶向小鷄打招呼，「我的名字叫蝴蝶，是昆虫，你呢？我好像沒有見過你，你是誰呀？」

小鷄想了想，說：「我記得媽媽曾經對我說過，我們是家禽，由人們養大的。我爸爸叫公鷄，我媽媽叫母鷄，而我就是小鷄。我第一次到這裡來。」

「歡迎你，小鷄！」蝴蝶開心認識了一位新朋友，「讓我帶你四處逛逛，介紹這裡的朋友給你認識好嗎？」

「好呀！好呀！」小鷄高興得跳起來。他跟着蝴蝶走，認識了蜜蜂、蚱蜢、螞蟻、麻雀……許多在野地生活的朋友。大家告訴小鷄一些花草的名稱，大自然發生的一些事情，小鷄眞的學到不少新事物。

小鷄和大家玩在一起，當他在玫瑰花叢中休息的時候，剛好太陽躲在黑雲後面，隨着一陣風吹過，幾片玫瑰花瓣落下，跌在小鷄頭頂上，他忽然記起媽媽以前說過「天塌下來」的故事，心想：不好了！這次一定是天塌下來了！於是驚慌地逃跑，呼叫着：「媽媽，媽媽！」

野地裡的朋友看見這情景，大家哈哈大笑。麻雀跳到小鷄前面告訴他：「這不過是一陣風吹落了玫瑰花瓣吧了，你不用怕啊！你多到這兒來增加見識才是。」

小鷄覺得麻雀說得對，不過想起了媽媽，怕媽媽擔心，他也應該回去了。小鷄和朋友們告別揮手說，「下次我再來，現在我要回家了，拜拜！」

小鷄想望着，他將來長大了，一定要勇敢地去更廣闊的原野，越過前面那個樹林，那個山崗……。

得意東西話你知

太平洋「火山環」

最近日本的雲仙火山和菲律賓的皮納圖博火山持續爆發了一次又一次，爆發最猛烈的時候不但地底熾熱的熔岩噴射出來，厚厚的火山灰更把周圍地區蓋得有如黑夜一般，小朋友透過電視，也見到災區受損害的的情景吧。

我們看世界地圖，知道太平洋的面積很大，它佔去地球表面的三分之一，在大洋底有許多深達八千米以上的凹地，那裡的地殼薄弱，使太平洋成為火山的「搖籃」。

例如日本，它的位置恰好在太平洋邊緣，它和阿留申羣島、千島羣島、菲律賓羣島和美洲的西岸連成一道弧線，組成了著名的太平洋「火山環」。這些島嶼，有不少是海底山脈在水面的「露頭」。山脚下有很多深深的海溝，這裡正是地殼厚薄變化懸殊的地帶，還存在著巨大的斷裂。

太平洋邊緣這一道弧線上的島嶼，都是火山的「伴侶」。地層深處的岩漿見到「有機可乘」，很可能突破地殼的封鎖，從地殼薄弱的地方噴射而出，造成一次又一次的火山爆發。

太平洋中心的夏威夷羣島，它本身就是由火山生產出來的。很早以前，在那裡深達四千至五千米的海底火山噴發了，經過多年的堆積，終於露出水面，隨著每一次的火山活動，島嶼便成為一個龐大的羣島。最大的羣島就是夏威夷島了。

這裡的火山噴出活動很頻繁，但很「文靜」，岩漿從火山口迅速噴出以後，沿著山坡向四面散開，經常保持火山口通道的暢通。這樣，就不致引得地底的岩漿大發「脾氣」，還形成夏威夷「火噴泉」的一種獨特自然景色哩。

文字迷宮遊戲

七樣果

入口 ↓

一	二	三	三	二	萄	西
七	七	六	一	一	葡	瓜
棵	樹	五	二	和	橙	還
七	上	四	三	果	芒	有
樣	果	蘋	果	香	蕉	梨

出口 →

小朋友，請用紅筆由入口開始，將正確的文字順序一路畫出來，可以向上向下，向左向右走，記住不可以中斷啊！答案下期告訴你。提示：一二三，三二一，一……。

夏天的故事

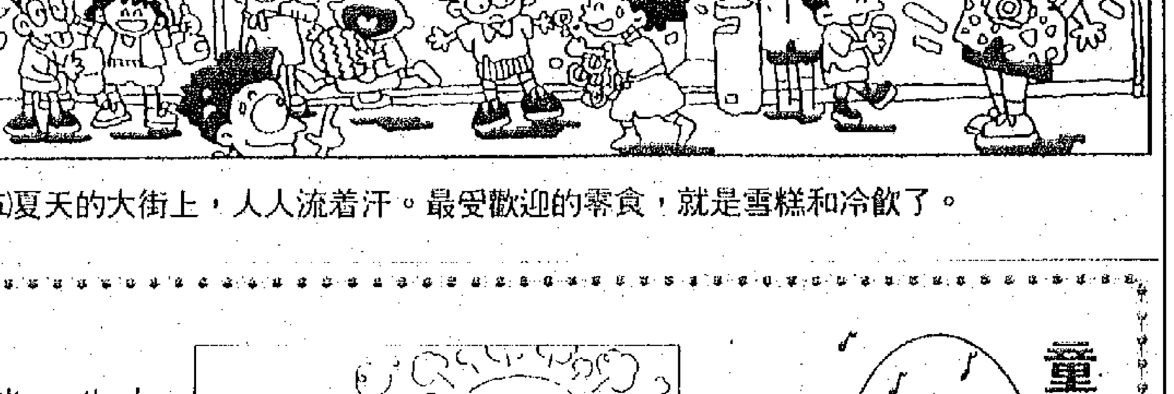
文・媚媚
圖・立雄

(一)夏天的海灘眞的熱鬧，小朋友可以玩很多東西。

(二)夏天的平台花園上，人們懶懶倦倦的，花朵却長得大很美。

(三)夏天的公園裡充滿樂趣，小朋友可以參加很多活動。

(四)夏天的水池裡，躺着小鴨和小船，還有很多嬉水的人兒。

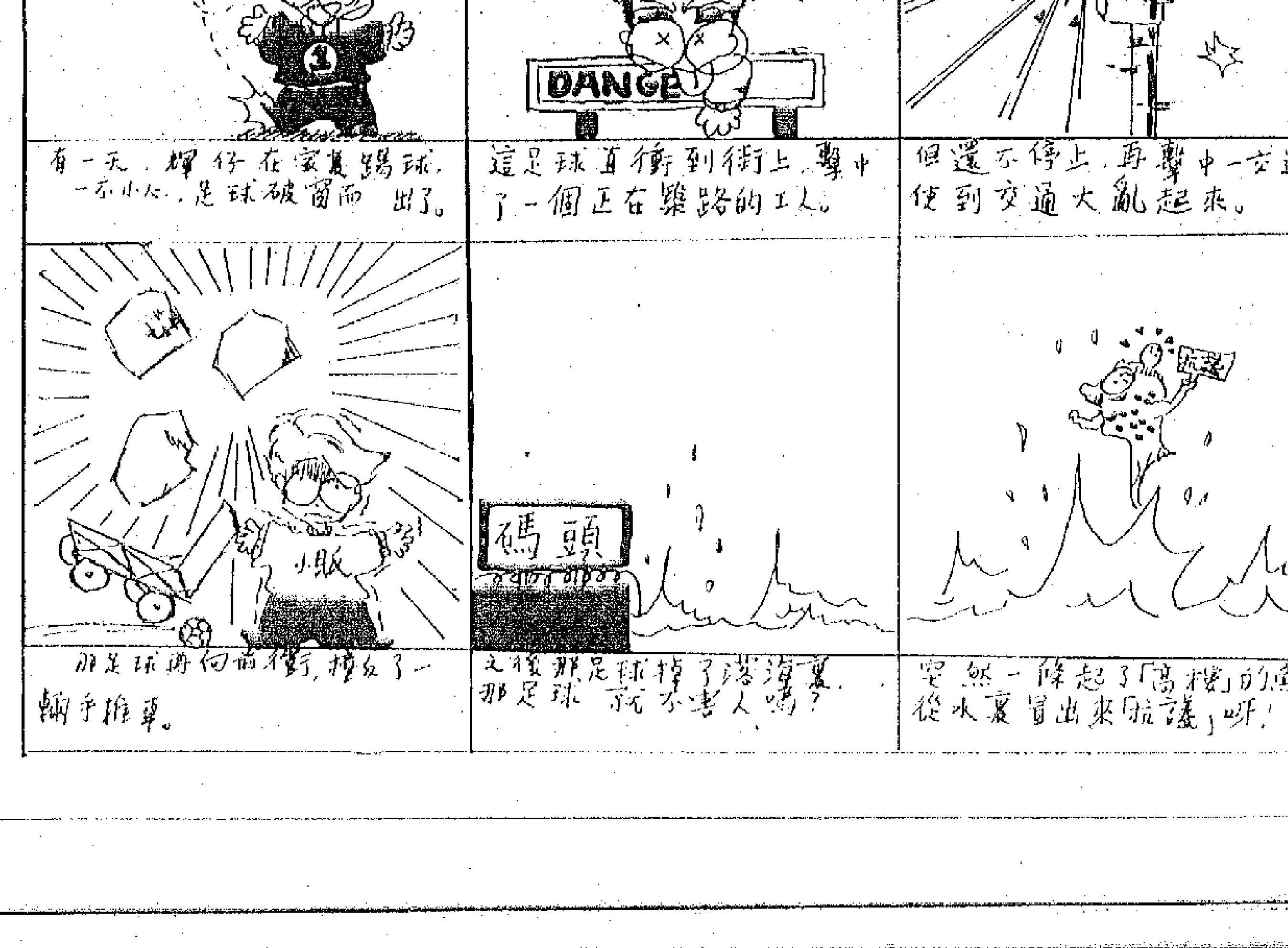


(五)夏天的大街上，人人流着汗。最受歡迎的零食，就是雪糕和冷飲了。

（小讀者來稿）

球害

圖：曾柏揚
文：潘禮明



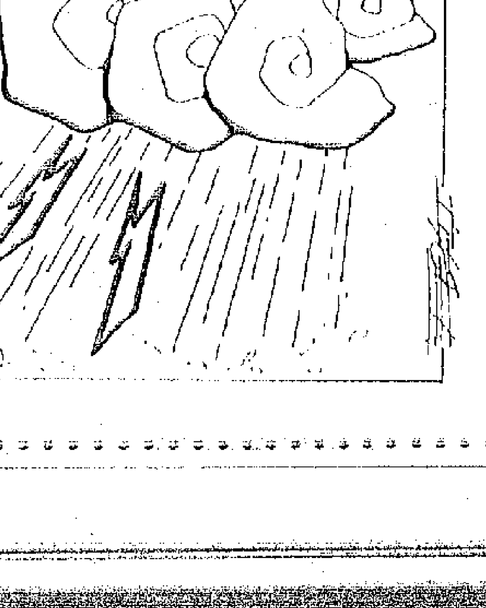
歡迎投稿

小讀者世界歡迎小朋友投稿。你的圖畫作品，可用黑色筆（鉛筆不可以用），繪在白色、不超過（15×21）cm的紙上，題材不限。畫好之後，記得寫上姓名、地址。寄香港郵政總局信箱1112號，本會〈兒童週刊〉收。入選刊登作品，即寄上獎品一份。

童詩兒歌

太陽生氣了

何達



太陽生氣了
生很大很大的的氣
光亮的天
一下子變成很暗很暗
在房間裡的人
不得不開燈了
預備出街的人
不得不帶傘了
太陽暴怒了
爆出一連串震耳的雷鳴

科幻武俠 時光戰車 □司馬遼

戰車大戰展開

這五個人，是外星人的死敵連星人。

錢博士和游建登時面如土色。

「我們是來要向戰車的。」其中一個透過翻譯機，冷冷說。

「戰車嘛，已落在密星人的手裡。」游建雙眉，道：「他在外間。」

「我們知道。」那連星人說：「戰車上有你的女朋友，你叫她下來吧，否則，有甚麼三長兩短，我們不負責。」

「你的意思是——」游建問。

「意思是——這裡將會上演一幕戰車大戰，鹿死誰手也不知道。」那連星人說。

游建大驚失色。

「給你五分鐘時間，對得住你們地球人了。」那連星人說罷，向其餘四人招招手，轉身離去。

「怎麼辦？他們一交戰，我們豈不是不能離開這裡？」錢博士不安道。

「誰勝誰負，看來對我們影響不大。」游建道：「連星人對地球人也很友善。」

「那快叫王碧下來。」錢博士嚷。

游建走出屋外，還來到戰車，向王碧道：「碧，教授需要你幫忙，快下車。」

王碧從車裡鑽出頭來，道：「有甚麼事？這麼緊要？」

游建轉身向回走：「快來，錢博士叫你。」也不讓王碧諸多問話，就走回屋子。

這一招果然有效，王碧無可奈何下車，走進屋子，大聲說：「怎樣啦？」

只見游建與錢博士站在窗前，指指外邊。

王碧走上前一看，禁不住吃了驚。

只見另有兩輛戰車，已將外星人的戰車包圍。那兩輛戰車作漆黑色，與外星人所築的灰色，壁壘分明。

「這是甚麼一回事？」王碧搔搔頭。

話未已，只見灰色的已先發制人，兩道紅光分別射向兩車。（七十五）

傳記 從商萬里行 □區永熙

巴西皮·價偏低

回想八三年，我剛成立新公司後，就曾前往三個主要皮革供應國，並拜訪新舊供應商，那次的收穫可謂極之豐盛。自八〇年開始同印度納賢先生的皮廠交往至八三年中，我已前後去馬德拉斯十多次了。隨着客戶對印度羊皮的需求不斷增加，終於得到納賢先生幫忙，介紹其他大製革廠給我認識，並直接跟他們進行貿易，自然營業額也就幾何式的陸續增加了。

其實，當年進口香港的皮革原料之國家和地區，十分廣泛，包括意大利、美國、巴西、阿根廷、印度、巴基斯坦、孟加拉、日本、台灣、南韓及其他各地，而皮革原料畢竟是不能複製，一批批在不同的滿道下運來的商品，所以做貿易商的無時無刻不在找尋新供應商，也不管供應地遠在何方，祇要價格具競爭力，品質優良，能合法輸入就行了。故八一年左右，我們又開始向巴西進軍。

因為巴西盛產牛皮，這是印度所付缺的皮張，我相信我公司是第一家向巴西進口皮革的。巴西皮革的特點為：價格特別相宜，雖說皮革的品質和做工不及意大利等先進生產國，但也算是中等貨，何況價格便宜這個條件，極具誘因，故客戶也不顧來貨時間長。巴西距離香港實在太遠，通常行船航運，起碼要五十天才收到，加上皮革製造需時，由定貨到收貨，需四個月時間，有時稍一脫節，可能要五個月。既如是，我公司為何又願意由巴西進口皮革呢，因為八一年初，我曾收到巴西一間製革廠寄來的樣本及介紹該廠的情況宣傳品，覺得他們的原料具有競爭潛力，可以一試。

由於巴西皮革價格偏低，客戶看貨後，認為很化算。有的客戶便馬上向我公司訂貨，這就是我開始發展巴西市場的起因。（七十五）

政論 幾番風雨 □野馬

中共並未想到97後通脹

國務院港澳辦公室主任魯平被問及香港新機場導致加稅及通脹問題時表示：我們希望不要由於建機場就增加了香港市民的負擔，加了公用開支而刺激通貨膨脹進一步加劇。我們也不希望加稅，增加了香港市民的負擔。魯平認為香港政府會考慮這個問題的，如需要中方合作的，中方一定給予合作和支持。

香港政府肯定會考慮新機場計劃對通脹及稅項的影響，並且作好準備，未來六年盡量減少其他建設與開支，期望不必大幅加稅，通脹率不致劇升。

避免大幅加稅仍難免加稅。若港府控制得宜，通脹率可免劇升，預料仍高於新機場工程展開前之水準。

魯平所說：「如需要中方合作的，中方一定給予合作和支持。」這話不知應作如何解釋。

中共一直強調，中央不會撥錢給未來的香港特區政府，對香港新機場計劃，早已反對「你請客，我會鈔」，又怕港英政府欠下巨額債務拖累香港特區政府，故規定預留二百五十億元。中共既不撥款與建香港新機場，又限制借貸的數額，更要港府預留一大筆儲備，香港政府不加稅，又何來足夠資金進行那一千多億元的龐大基建計劃。莫非中共遣派其免費勞工來港參與興建香港新機場？或者免費提供基建所需的材料？又或者中共對香港人照顧有加，未來六年免費提供食水，廉價供應食品及其他所需用品？否則，真不知中共如何能令港府不加稅，通貨膨脹不加劇。

老實說，中共只要處新機場計劃負債，從未想到通脹問題，故只要求預留儲備，未提及九七後經濟發展及通貨膨脹的問題。

人物系列一〇八 □陳青楓

宣傳高手馮凌宵

每次見到銀都機構宣傳經理馮凌宵，總是很自然地想到他的伴侶——周落霞。我的朋友說，從來沒有一對夫婦的名字，是這麼工整，這麼如詩似畫的。一個叫「凌宵」，一個叫「落霞」，真是不食人間煙火似的。

問這位馮宣主：「凌宵與落霞，是不是你們寫文章的筆名？」馮凌宵搖頭微笑曰：「如果你不信，我給身份證給你看！」也許不少人都這麼好奇地問了，我又像寫小說的那樣自以為是地說：「對啦，一定是你認識周落霞之時，覺得這個名字跟自己是天生一對，於是發力追求啦。是不是？」

是與不是，祇有他倆心裡明白。

馮凌宵做電影宣傳，今生今世的，一做就是三十年。三十年可不是一個短日子了，人家李翰祥也來「三十年從頭細說」，馮凌宵寫一本「三十年宣傳生涯」，也會很可觀！如果「放手」去寫的話，做電影宣傳是很痛苦的，一部影片收得，導演會話自己導演手法出色，所以賣座；如果影片賣座欠佳，則責任又會推在宣傳身上，「都是宣傳部嘛，宣傳不力，所以才會弄成這樣子！」

馮凌宵身經「千戰」——三十年來最少參與過一千部影片的宣傳，對於歸咎宣傳不力之種種話語，他聽得多了，聽得麻木。

「幸好，」他說：「內行人都會真正知道，一部影片的成功失敗究竟在哪裡，如果我聽到說：『好彩，這部片宣傳搞得好！如果不是宣傳出色，恐怕連清都冇！』聽到這樣的話，便有很大安慰。」

（人物五十八·「宣傳高手馮凌宵」上篇）

隨筆 三星伴月 □吳敬子 □李彥子 □吳道子 □蓮子

發達雋語錄

蓮子朋友二人，某日捉着奇人樂測字問前程。

早早便聽聞奇人樂此一絕招十分靈驗，所以朋友去前個個心奮騰騰，執料測完回來個個笑逐顏開，滔滔不絕，大話前途似錦，發達在望，直聽得蓮子又恨又心思思。不知蓮子是否有這般好命？

正納悶，那邊廂電話鈴大響，原來是企業先生。蓮子遂向企業先生大吐苦水，怨天又怨地，嚷着也要找奇人樂測字看個真。

企業先生靜聽着。這時才慢條斯理地附腔道：「人成功與否同性格有關。」

「這是命中註定。」蓮子執着說。

「人無能為力時便將責任推向命運、運氣。」企業先生頓了頓，繼曰：「同樣遭遇，不同性格有不同反映，不同結果。成事敗事，性格起有主導作用。」

企業先生循循開導，蓮子只有聽的份兒。「人各有志，性格各有不同。當兩個不同性格有機會組合，有效地互補，成功因素亦大大增加，這方面實有不少例子可以借鑒。」企業先生一道來，話沒錯，談容易。蓮子是江山易改，本性難移。

企業先生哈哈笑來：「要成功要發達，你先將性格改變。」

「介紹你讀『創業錦囊168』啦！假若學以致用，一朝發達不出奇。還是那句老話，發了財請本先生飲茶，發了大財送架寶馬或平治給企業先生如何？」蓮子聽着先唉！母親生我這般脾性，大器不成能怪得誰？

●蓮子

群英

李天機語錄：中國古籍中，常將山川地理與人相學結合起來研究，如「淮南子」、「墜形訓篇」、「照膽經」、「相理衡真」，認為風土差異，足以影響人的身體外貌、性情、命運，當然全部均只為梗概。

遊記 周遊列國 □旅遊葉

清真寺石柱如林

在西班牙格拉拿大參觀過回族故宮「阿爾罕伯拉」後，跟着我又前往柯多瓦，參觀回族在西班的另一座建築遺跡——清真寺。

柯多瓦的清真寺，是從第八世紀紅髮王子開始興建的，花了不少財力及物力，約了幾四十年，每年所花的錢財，約佔國庫總收入的三分之一，最後終於造成了十九座相聯的長廊，用上了四千根大理石柱，後來被貝爾白人拆毀了不了，但現在還可看到保存的一部份，許多人都稱它為「千柱寺」。

我們在寺前瀏覽了一會，再進入寺中，但見面積寬敞，石柱如林，氣勢萬千，真不愧有「千柱寺」之稱。

再進入內堂，則為圖書館，藏書豐富，各類存書，估計達四十萬冊。據說當時回王以該寺作精神領導中心，除圖書館之外，更成立一所大學，延攬世界學者，研究醫藥、植物、教學、天文及哲學等有關科學，頓使柯多瓦成為一個學術研究中心，各國求學之士，都聞風而至，不絕於途，這都是紅髮王子後裔哈利法哈康二世一手培養出來的。而這些科學，直到兩百多年後西班牙克復了柯多瓦之後，才被歐洲所吸收，成了歐洲的文化。

此外，清真寺的建設，也很宏偉，教堂設計，莊嚴肅穆，頗富宗教氣氛，可容教徒達數千人。我們在那裡巡視了一週，才離開清真寺，路上歸途。

據說柯多瓦在全盛時期，人口超過一百萬，清真寺大小合計不下三千多所，如今則祇有約二十萬人口而已。

（「歐陸遊蹤」之一〇九）

政治正論 怪論 □冷東 □倫雨

害怕「毛選」第五卷

幕後的領導人很害怕「毛選」第五卷，筆者上文曾說，當今中共台前卷，有何根據呢？

根據可在「毛選」第五卷裡找到：「毛選」第五卷第八十頁有兩篇短文，但題目卻只有一個：「對劉少奇、楊尚昆破壞紀律擅自以中央名義發出文件的批評」。該文題解說：「這是毛澤東同志對劉少奇、楊尚昆的兩次書面批評。」

劉少奇當時是中共中央書記處書記，由於中共七大產生的中央領導機構，沒有設政治局常委，七屆一中全會除了選出中央政治局成員之外，並在中央政治局成員中選出毛澤東、朱德、劉少奇、周恩來、任弼時為中央書記處書記，實際等於中央政治局常委，毛澤東為中央委員會、中央政治局、中央書記處的主席。

楊尚昆當時的職務是：中共中央辦公廳主任、中央副秘書長兼中共中央直屬機關黨委第一書記。

「毛選」第五卷第九十至九十七頁的那篇題為「反對黨內的資產階級思想」的文章裡，毛澤東對薄一波進行了指名道姓的嚴厲批評，說資產階級的「精神的糖衣炮彈」打中了薄一波。薄一波是中共建國後的第一任財政部長。他提出「公私一律平等」的新稅制，被毛澤東認為是「有利於資本主義」，是錯誤的。經過毛澤東的嚴厲批評，薄一波的財政部長職務被炒魷了。

「毛選」第五卷白紙黑字批評尚昆，一波兩位當今中共的政要，那是很不光彩的，這便是「毛選」第五卷不繼續出第二版的原因之一。（中）

●冷東

浪子手記 風月派 □沈西城

歡場的戀愛

不少人都說「歡場無真愛」，對與否，見仁見智，沒有定論。

不過，以我個人的經驗，此又並不盡然，歡場偶然也有真愛，只是為時不長而已。

就以我個人而論，遇到短暫的「真愛」，殊不少。

如果一個小妞在我危難之際，加以照拂與援手，這樣的行為，卻不能稱之為「真愛」，那我可就沒有更加適當的形容詞來加以描述了。

許多年前，我窮愁潦倒，寄居在北角一家出版社裏，袋裏只有十元鈔票一張，卻要解決一日三餐，人海茫茫，真的有何去何從之感。

所有的朋友都對我寄以白眼，只有一位台灣來的女歌星，卻肯來看望我。她每天凌晨唱完歌下班，就到「一家春」買消夜，然後騷車來出版社跟我一起享受。每早臨離開時，必然放下一百文，讓我解決那天的飯食。如果這種行為都不能稱之為愛，那麼，什麼樣的行為才能叫做愛呢！

那時，我在明報寫文章，她是每天看，看完給我意見——她是成功大學的畢業生，中文很有水平。她一直照顧了我兩個月，直到她離開香港，才告終止。

學院派 掛劍集 □蘇賡哲

雅俗談

陳炳良先生以為教育普及，文化水平提高，有利於接受嚴肅文學。

如果我們細究用典故的李義山詩歌稱為嚴肅文學，則陳先生的說法未嘗沒有道理，通曉典故，肯走動動於欣賞。

然而今日香港一小撮文化人口中的嚴肅文學，卻完全不是這麼回事。字是非常淺白，但組合起來，老實說，看來看去，我往往不能了解作者在講什麼。也許我未能把它們在心中「再創造」，什麼出來。身為大專文史系教員，讀過文學史、現代文學課程，我願意坦坦白白地說：「不懂。」

看來，要倚着教育普及，文化水平提高來接受嚴肅文學，教育工作者的路是稍漫長無際。

其實，話說回來，這種所謂嚴肅文學，我和一些老朋友，在十五六歲時就熱火熱地搞過了。當年香港出現了蓬勃文社活動，中學生們自己搞出版刊物，對嚴肅文學的熱誠自信絕不下於陳先生，二十多年後回首，只悔其幼稚。（九·完）

散文 足不出戶 □喬之

鴨子

對參加旅行團始終興趣不大，因為有所比較——三數人獨斷獨行，闖蕩探險式的旅遊來得有意思多。

和朋友談起，他們這分感覺倒不似我這般強烈。大概是我那不合羣的性格使然。早幾年曾跟團去過馬來西亞和菲律賓，總有任人擺佈的侷促，還不如跟哥姐在甚麼新會呀化州等地逛逛暢意。

其實隨團旅行的好處數不盡：便宜，名勝遊盡，毋須為交通住宿伙食等等費神，大可無牽無掛盡情享受。

何解我偏感索然無味？

少了那當家作主的滿足感，少了排除萬難和探險的樂趣，卻多了一大羣團友日夜繞於身旁。

吃飯、聊天、作樂時也得與這羣陌生者分享，休想荒唐放肆一下。

猶記遊馬來西亞時，團友在一著名百貨店購物，我無意中逛了出來，左轉右拐的來到一個街市，心境豁然舒朗起來。買生果買零食，跟菜販討價還價，細看當地習俗，這才夠樂呀。

但看錢份上加上懶動筋骨，近年旅行，已不做背囊闖蕩客了。

雜文 市井集 □鄧小閒

嫁後

樊增祥之詩，妙不可言，且再看：「歸甯初下七香車，約略娘前說婿家；未肯偃呼郎小字，報顏低喚一聲他。」

又曰：「一夜話挑燈姊妹同，聯翩謔語鬥機鋒；風流自說他人事，觸忤蘭心面發紅。」

以下一首更妙：「夏日初長自洗頭，紅裳半袒下簾鉤；郎來鬥笑佯迴避，欲着裙衫不自由。」少女初嫁，仍愛「面發紅」。少女嫁了，着裙衫便「不自由」，此話含意，聰明讀者多會知之也。樊增祥寫得好！

各有所需

一個流浪漢開了個新的卡迪拉克在路上兜風，一些朋友攔了他下來，問他怎麼弄到這車子，他解釋：

一天我坐在路邊幹我的事，一個漂亮女郎問我：『想上車嗎？』

我就進去了。車子開到郊外後她把車子停了下來，我們都出來，她說：『吻我！』

所以我吻她，她實在是個尤物。然後她開始脫衣服一直到剩下一條內褲，她向我伸出手說：『你可以把我所有的東西拿去！』

我一想，她的褲子我也穿不了，所以我拿了車子。

唇槍舌戰

姚某與李某在茶亭相遇，交談頗洽，李向姚曰：「請教貴姓？」姚曰：「姓姚。」李曰：「可是不祥之兆字，旁邊是一男盜女娼的女字？」姚聽其語，亦轉問之，答以姓李。姚應聲曰：「可是木之木字頭，下頭絕子絕孫之子字耶？」

好大的面孔

某家設席，同上坐者二人，一瞎左目，一瞎右目，已而有客近視者至，竟坐前席。良久，私問同席者曰：「上席那寬面孔的朋友是誰？」

仁者見仁智者見智答案多樣

女人何處吸引人

儀態秀髮眼睛嗓子一概包括

請妳講講，在女人的眼中，認為何種女人最能吸引男人？有人為了得到這樣的答案，便走訪幾位芳齡由十五歲至四十五歲的女子，從她們的口中得到一個概念。

芳齡十五歲的海倫說：女子應該有婀娜的走路姿態，聲音要柔美圓潤，她的秀髮，不必一定要鬈曲，但是要與面型配合。她還要聰明伶俐，應對得體。有一個娟好的容貌，固然動人，但是卻非重要。有一種甜美的風韻，會令男子傾慕的。

其他幾個年紀較大的女子認為，有美好的走路姿態，是相當重要的，這一點，差不多是她們一致贊同的。她們覺得男子最先注意的，便是女人的儀態了。

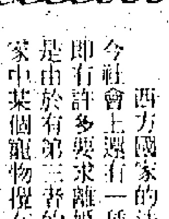
她們大都相信，女人有銀鈴似的嗓音，有扣人心弦的魔力。男子所喜愛的，是一種低沉而悅耳的聲音，如果他對於她的聲音已感到興趣，那麼，無論她對他講什麼，他都喜歡聽了。

女人的秀髮，在男人的感覺來說，有羅曼蒂克的氣氛。因此她們認為，美麗的秀髮，最使人傾心，至於鬈曲與否，猶在其次。眼睛是一個人的心靈之窗，是最能表達感情之處。一雙天使般的眼睛，不獨男人認為難得，即使她們也覺得這就是魅力的泉源。有烏溜溜，水汪汪眼睛的女人，即使是荊釵裙布，其動人之處是不能掩蓋的。

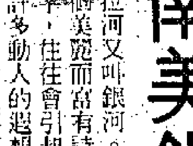
古人曾說：女人「一笑傾誠」，此話雖誇大，但是女人輕盈淺笑的心態，會使人有蝕入骨子裡之感。她們認為一個女子在笑的時候，要來得自然，口應不可張得太闊，以免露出牙肉，如果她老是兩唇緊閉，口唇下翹，男子見了，雖不至不寒而慄，但仍會生厭的。

女子的心目中亦相信，一張甜美的臉兒，是相當重要的。不過，無論如何，這張臉上總得要有甜美的表情，否則冷若冰霜，縱然艷如桃李，也是枉然的。

女人們當然了解，懂得弄幾味可口的菜式，最易得男人的讚揚。這事情似乎與她的魅力無關，但亦可以增加他人的好感。至於那類型的女人最得男人歡心？她們也莫衷一是。



假日精品



烏拉圭阿根廷首都扼守南美銀河咽喉

南美洲的拉普拉塔河，又叫銀河。銀河這個美麗而富有詩意的名字，往往會引起人們的許多動人的遐想。

拉普拉塔河發源於巴拉圭河與巴拉那河的匯合處，全長只有二百九十公里。這條河以江面寬闊著稱於世，發源處寬達五十公里，入海處寬達二百公里，是世界上最寬的河流。河深十八米，但全程都可通航。河水呈淺黃色，詩人形容它是獅子的顏色。從岸上遠眺，只見那浩瀚的江面波湧浪翻，浩浩蕩蕩，果然像一頭跳躍的雄獅。再望那入海處，煙波浩淼，水天空濛，頓得無比開闊。拉普拉塔河流經烏拉圭與阿根廷兩國之間。烏拉圭首都蒙得維的亞和阿根廷首都布宜諾斯艾利斯隔河遙遙相望，它們都是世界聞名的港口，扼守着拉普拉塔河進入大西洋的咽喉，戰略地位十分重要。河兩岸的遼闊平原，是世界有名的糧倉和牧場。

如果在月朗風清的夜晚去觀看地上銀河，將是一種絕妙的美的享受。這時，沿江公路上來回疾馳的汽車大大減少，顯得比白天靜謐得多。人們信步江中，深情地眺望着白色朦朧中的大江和桅杆林立的碼頭。遠處，偶而傳來幾聲汽笛的長鳴，在靜夜中顯得分外深沉而悠然。布宜諾斯艾利斯人被稱作「港口人」，他們對大江和港口懷有深厚的感情。江面上籠罩着一層薄霧，在溶溶的月光下，獅子色的江面、此刻又變幻成一片乳白色。城市高大建築群上的燈光倒映水中，有如繁星閃爍。此時此刻，眼前的銀河真可謂名不虛傳。再順着東流的河水向夜空望去，一輪明月高懸在蒼穹的大西洋上。欣賞着這海上明月的美景，幾分辨不出那明鏡般的圓月到底是懸在夜空，還是浮游在大西洋的萬頃碧波之中。

拉普拉塔河本身雖然不長，但它和巴拉那河、巴拉圭河、烏拉圭河、皮科馬約河、貝爾梅霍河等支流，共同形成了一個巨大的、完整的水系。水系的流域面積達三百多萬平方公里，包括阿根廷、巴拉圭、烏拉圭、巴西等地方，是南美洲一個經濟發達的地區。

最貴租賓館套房 日租三千五美元

西班牙馬爾貝拉市的迪納瑪酒店的五一七號套房，是目前全世界租金最貴的套房。

在這座五星級的迪納瑪酒店的第五層，五一七號房的大陽台可以俯瞰地中海。它共有兩千平方米，除擁有富麗堂皇的會客廳、餐廳和五間臥室外，還擁有桑拿浴、芬蘭浴等八間浴室及一個裝有人工造浪設備的游泳池，陽台上有一個栽培着世界絕大多數花卉的花園，園內設有好幾處人工瀑布。

五一七號房的日租金為三千五百美元。儘管價格如此昂貴，但前來光顧的阿拉伯巨富卻絡繹不絕，去年秋天曾被一位阿拉伯石油公司的董事長包租了近四個月。

都靈 意大利汽車城

意大利北部名城都靈，每年生產的汽車佔意大利百分之七十五的汽車。全市一百二十萬人口，三十多萬就業於汽車業。一八九九年，當菲亞特在都靈創建第一個汽車廠時，只有職工四十人，現已發展成為世界第七、歐洲第二大的汽車公司，又是意大利最大的私人企業，三十多座工廠遍佈市內外，一九九〇年生產各型汽車一百五十八萬輛。此外，全國還有二百萬人直接間接從事生產、供銷、修理業務。

菲亞特汽車公司所以能夠立足於世界汽車之林，乃因技術先進，造型美觀，裝備不斷更新，一向擁有西歐最現代化的技術裝備。

同美國公司一樣，菲亞特也和別的跨國公司一樣，其鋼鐵，飛機，拖拉機，船用機，機車，橋樑，機床，精密儀器的產值超過汽車，佔全公司利潤額的百分之六十。這有利於互相支援，在汽車不景氣的年月不致於破產。

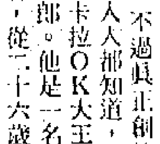
女屍雪埋六百年竟生下女嬰

蘇聯科學院的教授，莫斯科胚胎學家與古魯夫醫生透露：一個六百年前被積雪掩埋的孕婦，她體內的胎兒竟成功地被接生下來，活了七十二小時，創造了人類醫學史上的奇跡。

這個被命名為特露娜的女性胎兒，母體女屍被埋在蘇聯最寒冷的地區華耶西伯爾島上，這裏溫度低至攝氏零下七十度以下，屍體被埋在一堵雪牆內。死者年齡有二十多歲，胎兒已逾七個月。科學家將屍體沒在充滿氧溶液的金屬箱內解凍，在屍體軟化後，經X光透視，發現有胎兒在母體內。經剖腹手術取出仍在「冰凍」狀態中的胎兒，重三點七公斤，她在一只特別的器皿內存放不久，器官開始運轉，心臟開始跳動，「活」了起來。在對母體進行研究之後，科學家認為母體是在死亡後立即被雪封起來的，因此體內胎兒「生機」沒有被破壞。由於母親感染了一種不知名的病毒致死，嬰兒「活」了七十二小時，也因受同一病毒感染而夭折。

對音樂痴迷熱忱 卡拉OK鼻祖高城喜三郎

熱潮一度被電子遊戲機蓋過



許多人都知道卡拉OK始於日本，不過真正創始人是誰，未必人人都知道，他就是今天享有卡拉OK大王之稱的高城喜三郎。他是一名音樂狂熱愛好者，從二十六歲起便開始接觸唱片的銷售工作，並憑着對音樂的一份痴迷與熱忱，不斷地進行研究。卡拉OK伴唱機的問世和各國語言伴唱帶的出版，他可說是居功至偉。然而，他的成功卻來之不易。

對音樂事業充滿理想的高城喜三郎，從商學院畢業後，決定將興趣與事業結合起來，寧可學非所用，而選擇了進入唱片行的工作。他累積了三年經驗後，決定出去自己另闖天地。

那時他手頭上的資金不足，只好騎着自行車，沿街兜售唱片賺取資金。

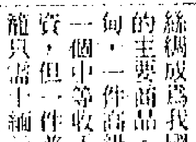
高城喜三郎借存了十萬日元後，再向信用合作社貸款一百萬日元才把活動基地建立起來。他為了推廣唱片做宣傳，設計了一連串的活動，如在一些夜總會播放自製的伴唱帶，並親自到場表演等，這些便是卡拉OK最初呈現的形式。

他的努力沒有白費，唱片銷量蒸蒸日上，卡拉OK的熱潮也由此掀起。

卡拉OK卻不是當時娛樂界的唯一寵兒，一九七九年左右，電子遊戲機正大行其道。幸好，不久學校開始禁止學生玩電子遊戲機，新聞傳媒亦予以攻擊，遊戲機在短期內便銷聲匿迹了。

從此卡拉OK又再抬頭，不過伴唱帶市場已落入勝利、先鋒和松下電器等大公司的手裡，松下的激光唱片大受歡迎，高城喜三郎的「日光牽」面臨一場商戰，為了應付[illegible]

緬甸人穿紗籠 可作汗巾浴巾



紗籠是緬甸人下身穿用的民族服裝。男用紗籠叫隆貢，確切叫法是巴索；女用紗籠稱為塔梅。高級紗籠是用綢緞做的。在古代，緬甸宮廷每年都要消費大量絲綢做紗籠。漢唐期間，絲綢成為我國輸往緬甸的主要商品。目前在緬甸，一件高級紗籠等於一個中等收入者的月工資，但一件普通粗布紗籠只需十緬元左右。巴索既可作褲子或裙子穿，又可作汗巾或浴巾用。古代宮廷裡的女子穿露胸開叉塔梅，留有一段拖在地上，像現代的拖地裙，如今只能在古典舞蹈和歌劇裡看到。現代女子穿的塔梅很短，配有長裙的還系上銀腰帶或按上鈕扣。

緬甸男子穿紗籠時講究配套。在正式場合，一般頭戴綃包，上身穿緬式外套，下身穿紗籠，[…]前總理吳努曾經破例穿皮鞋和緬式裝束，出現在國際場合，老百姓則比較隨便，平時穿襯衫和紗籠；天熱穿背心和紗籠；農村男人則赤着膀子，只穿紗籠。農村婦女則把塔梅扯上胸口在田裡幹活或在江邊洗澡。

除了克倫、克欽等少數民族地區外，自今之五、六十年代以上緬甸人都穿紗籠，甚至一些長年在國外的華人和東南亞其它國家的不少人也喜歡穿紗籠。

計重餐廳

法國巴黎有一家計重餐廳，餐廳的座椅都經過特別設計，顧客落坐後，磅重表會顯示體重，服務員便據此給予食物，一個大肚子要比一個瘦子多吃三倍食物，卻付同樣的錢。但餐廳沒有規定顧客脫衣過磅，所以不少顧客特地多穿衣服增加體重，吃不完可以把剩下的包好拿走。

瑞典發明隱形船 塑料製雷達難測

繼美國研制出隱形飛機後，瑞典海軍推出世界上第一艘隱形船艇。像美國的F117A隱形戰鬥機一樣，隱形船也是為了使雷達和其它偵察設施不容易發現而設計的。這艘隱形船被命名為「斯邁格」[illegible]，它從一九八六年就開始設計，建造費用為一五〇〇萬瑞典克朗（一二〇〇萬美元），比起昂貴的隱形戰鬥機，隱形船只能算低成本產品。

隱形船長三十米，由水力推進系統做動力，船身全用合成塑料製造，高度絕緣，以限制熱量的發出，因為熱量往往會被追查出船隻的踪跡。隱形的有蓋甲板和三角形設計，能使敵方的雷達電波偏離正常軌迹。船上除了機器和武器，差不多一切東西都用塑料代替金屬，而所有機器亦都放在塑料蓋下，以減低聲響，將被偵察器的可能減至最低限度。

瑞典官員說，世界許多國家的國防部都表示對隱形船有興趣，但[illegible]

西方離婚插足者可能是某個寵物

西方國家的法官們說，現今社會上還有一種奇怪現象，即有許多要求離婚的人，並不是由於有第三者的插足，而是家中某個寵物攪在其間。

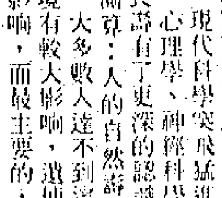
例如巴黎著名的模特兒捷尼迪，東尼，就是由於她為了給家中養的一條可愛的獅子狗做手術，而使她丈夫怒火中燒，決心和她一刀兩斷，永不往來。

當然，也有丈夫籠愛某個動物勝過妻子，從而忽視妻子提出離婚的案例。譬如曾當選過美女皇后的埃娃就是一例。她的丈夫養了一條在拳賽中得了冠軍的阿富汗長種狗。為了給狗增加營養，這位丈夫捨得每月花三百美元去給狗買維生素，但對如花似玉的年輕妻子卻很吝嗇。

埃娃對她丈夫每月要騎自行車帶狗到外邊去跑二十五公里的事也很反感。更令她不能容忍的是，她丈夫竟讓狗睡得舒適些，竟叫狗和他們睡在一張床上。

「他完全不把我放在眼裏，白天晚上總是和他的狗在一起，」埃娃說，「即使是看電視時也是和他的狗一起坐在沙發上看。當我想坐下來看時，狗就呲牙裂嘴地向我發怒，他看着也不管。在這種忍無可忍的情況下，我只好提出離婚。」

通過腦部協調運動 人壽命應有百五歲



現代科學突飛猛進，發展了人體生理學、心理學、神經科學等學科，使得對健康長壽有了更深的認識，根據現代科學分析測算：人的自然壽命為一百五十歲左右，大多數人達不到這個歲數，當然社會環境有較大影響，遺傳與先天因素也有一定影響，而最主要的，還是人自己沒有找到真正的健康長壽之方。

腦科學是二次大戰後才發展的一門新學科，它是以探明人腦構造和發展進程，以及神經系統作用為主，進而發展到腦保護、腦修損、腦醫療、腦開發等應用科學。腦科學在近二三十年已取得不少成果；首先肯定了腦是人身中樞，對全身有三大功能，即：一、生理協調；二、心理協調；三、智能開發。

腦科學指出：常人約有腦細胞一四〇億個，三周歲而基本成熟，腦細胞超過一百億個以上。人到三十歲以後，腦細胞開始死亡，每天約死亡十萬個，但對一四〇億而言，是微不足道的。人的衰老，主要是腦細胞死亡，靈活性減弱、血流量減少，都與腦有關。目前，許多老年人比較遲鈍，反應不快，思想保守，許多人認為是生理過程，自然老化；腦科學家已經發現：中老年人的腦細胞雖然每天死亡，但在活動情況下，每天有新的腦細胞新生，適宜的腦運動與腦發育，則新生細胞會比死亡細胞還多。美國國立老年研究所使用計算機控制的電子顯微鏡測定，經常用腦的老年人腦細胞比中年人多，英國腦生理學柯基斯和米勒，在詳細分析大量資料後得出結論：腦的發展取決於腦營養與腦運動。由於近現代智力工作大量增多，從上世紀中到本世紀中，人類腦重量明顯增加，人類平均腦重量：男人由一三七二克增到一四二四克；女人由一二四二克增到一二六五克。

「生命在於運動」，這句話被現代人奉為名言，所以許多人從事各種體育運動。如果從現代科學分析：除腦之外其他肢體的運動，雖也間接上稍有助於腦，而主要受益的是所鍛煉的肢體，運動得好，也僅是肢體健康，主要不是腦健康，最終成為「四肢發達，頭腦簡單」。只有腦運動，才能直接促進腦健康，通過腦協調與控制全身的功能，達到真正的健康長壽，因此，應該說：生命在於腦運動！

醉眼看香江

政治笑話

陳玉書

另一則聽到的故事，可以說是一則政治笑話，以一個虛構的情節，表達了某些政治觀念。

故事說在印尼一列火車中，車卡內坐着四位乘客。這四個人分別是一名美國人，一名法國人，一名印尼人，及一名華人——中國人。火車在印尼的土地上行駛，四位乘客坐着談天說地。那美國人說，我們美國的香煙最出名，到處都是名牌香煙，在地球的任何角落，你都可以看到我們美國煙。說着，抱起他隨身携帶的一箱煙，一包一包的拋出窗外。

法國人看了，亦不甘示弱，說：「美國香煙算什麼！我們法國的香水更出名。全世界祇要是有香水賣的地方，就有法國的牌子，沒有人不知道法國的香水多！」說着，也拿出他帶來的法國香水，一瓶一瓶從窗中扔出去。

輪到那印尼人說話了，他不慌不忙地對美國人和法國人說：「你們猜我們印尼是甚麼最多？在世界上最有名？」那兩個西方人都搖搖頭。印尼人說：「告訴你們吧！我們國家是中國人最多！」說着，捉住身邊的中國人，從車窗拋了出去……

中國嘅了那麼多年「階級鬥爭」，如今又在高唱。但是中國在世界的形象，卻實在令人可嘆，這個故事似乎能夠說明一點問題。

香江雜詠

暴雨

香港苦旱，大陸暴雨，今年天氣反常，天災頻仍。

正是

江淮一帶雨成災
暴雨兼旬亦慘哉
廬舍爲墟人命賤
可知損失幾多財

南宋歷史小說 李鐵槍傳奇

三四：軍書傳到

「是啊！」周國泰老拳師說，「咱們總不能學梁山泊上那打家劫舍過日子，既打穀古兵，卻又打家劫舍，還說什麼保鄉保家，那不是空話了。這樣才好。」

「俺早知有今日，」孫青山說，「知道李大哥必有一日，要爲咱們青、淄二州增光。『紅袍軍』的旗號打起來，各路英雄好漢都要過來。」

接着楊安兒也來了，幾騎馬直入孫家堡，李全等忙出迎接。楊安兒說：「怎麼樣？完顏六斤看重你，要你擴充人馬，十萬人？」

「誠有此事。」李全又把印信文書給楊安兒看，說：「師父有何見教？」

「也是急來抱佛腳，」楊安兒說，「那不管他，只管受了，奉有大元帥軍令，更好辦事。不過有一件，青州不見得會另外支撥糧草，淄州是聽黃摑阿魯答的，不見得會遵完顏六斤的軍令，傅州原是屯糧之地，看來先要去佔了才好。無糧不能聚兵，這件事先要和黃摑阿魯答去接個頭。」

李全見師父楊安兒也竭力贊同，便十分安忠，說先要去知照一聲黃摑阿魯答招撫使，把印信文書給他看過，再說完顏六斤也說，有文書下到黃摑阿魯答處，他諒必已經知道。

「不然，」楊安兒說，「他如抗命，可以推諉，說尚未接到完顏六斤大元帥軍令，便把你擋回來，不如權且不理。」

完顏佑在山麓營地，也聽到了消息，到孫家堡來見李全，道問此事，並致賀意。李全直認，完顏佑便說，「既然要聚十萬之衆，看來要據了青州城才好，料黃摑阿魯答不會相讓。」

李全不見完顏睦，但知他已離去投完顏霆，故問完顏佑：「右將軍不見多日，也還好嗎？」

「還好。」完顏佑似乎一怔，說，「這幾日有些小病，在營中養息。」

「原來如此，戎馬生涯，要多多保重才好。」

完顏佑辭去後，李全生疑，分明完顏睦已去，何以說尚在營中，連夜着人送信給孫一虎，要他向左衛將軍周宇昌查詢，完顏睦是否已經回到大營，此人可疑，其父完顏佑又鬼祟，誠恐變生肘腋，你們也須十分小心才好。」

「看來楊家堡也要整頓軍馬了。」楊安兒說，「能聚一兩千人，號稱『藍袍軍』也好。」（一六七）

·高旅·

微言集

鯊乎何時走？

羅隼

魚活於水中，獸藏於山林，水中無魚除了因水的鹹度令到生物無法生存的死海外，無論是淡水還是鹹水都有魚類，只是深海多大魚而淺水多小魚而已，鯊魚既生於海，因此海中必有鯊魚，只是鯊不常游至淺海，香港四邊是海，直通太平洋，相信香港海域也有鯊魚，只是，人們常見的鯊魚，都是擺在魚檔上的死魚，有的可能已切成塊。自從有了海洋公園水族館，活生生的鯊魚已可在那裡窺見全貌，此外從電影中也可見到牠。

近日因爲有人被鯊魚所噬，又傳說發現牠的蹤影，香港的許多海灘，已有兩個假日紅旗高掛，有的已掛了三四個星期，封閉海灘是爲游泳者安全着想，但大好陽光水清沙白，正是游泳消暑好時光，卻要封閉，叫人懷疑的是目前逗留在香港的鯊魚究竟有多少條，若只是一兩條，百萬人卻要畏怕了牠，那這一兩條鯊可謂夠惡了，稱牠爲惡鯊大鬧香港也不算誇張。

我們常所說，斬腳趾避沙虫，自然是極惑的行徑，但那麼多人爲避惡魚而敬鬼神而遠之，可見人類怕惡人的多。景陽崗曾有了一條吊睛白額虎，搞到官府要出告示，過崗規定在巳午未三個時辰，而且須結伴才能過崗，唯有武松來了「三碗不過崗」，藐視這個規定，照樣過崗去，香港的泳客，其實也有少部份人，盡管海灘紅旗飄揚，他們照樣下水，只是在近灘地方，有人說他們擺條命開玩笑，其實他們那種勇氣着實可嘉，漁農處用這樣的辦法，看來只是最簡單的斬腳趾避沙虫法，假如那幾條鯊硬不走，豈不今年不能下水。

私奔

一八七：微感不適

綠蒂接過相片，見李今唐容貌只像四十許，仍頗住日英俊氣息，他身旁的婚紗新娘是一派大家閨秀風範，她不禁叫了一聲說：「好登對啊！」

茉迪並不同意她的讚語說：「是拍照前經過一番化粧工作的，新娘實在沒有這麼美麗。」

綠蒂又說：「不像四十歲！只像三十五六。」

茉迪說：「四十歲要第二號子才有，接近五十了。」

綠蒂盡量表現得輕鬆說：「李先生想她生個孩子也不可以吧！」

茉迪說：「姓李的有孩子嘛！孫兒也十多歲了。」

綠蒂夯着照片，呆了片晌。茉迪一怔說：「吸，阿蒂！阿蒂，你沒什麼吧！」

綠蒂閉上眼睛片刻說：「我有點暈眩。」

茉迪吃了一驚，說：「別動！我給你樂油。」綠蒂閉上眼睛。茉迪已在手袋中拈出一瓶樂油，趕忙替她搽了說：「待一會才決定要不要請醫生檢查」

綠蒂說：「不用，等片刻我便沒事。」

茉迪見她面色正常，所以心中也不太耽心。

歇了十多分鐘，綠蒂在藥油的刺激下，恢復過來。

茉迪問要不要陪她返寫字樓？綠蒂一口回說：「不用！你也要依時返寫字樓的。」茉迪召侍者來結帳。

綠蒂說：「阿茉，你與報蒂也去這間店舖拍張婚紗相，掛在廳上啊！」

「是的，拍張相來掛起也好！」

茉迪要扶她入電梯，綠蒂抗議說：「我尚未到七老八十！我頭暈是連晚失眠。」

茉迪說：「別想那些過去了的事！」

呂陽

海隅走筆

從郎靜山重遊故鄉說起

蘇思慕

郎靜山攝影大師，以百齡高齡於本（一九九一）年五月十六日回大陸（上海、浙江）探親、祭祖，稍後北上京華旅遊，一償宿願，這是一個遠離故鄉的老人寤寐以求的事。郎靜山重返闊別數十載的故園，先到上海看看舊居，適逢老畫家朱屺瞻百歲壽辰，共繪梅花圖以留紀念，朱屺瞻寫枝幹，郎靜山繪梅花，成爲畫壇佳話。繼而登上新亞酒店，逛城隍廟，遊豫園，發懷舊幽情，樂趣是不足爲外人道的。遊既罷，湖北返回浙江家鄉，與堂孫共叙天倫，祭祖、修家譜，參觀當地政府爲他改建的「郎靜山文化宮」，少不免到宮內附設的「郎靜山攝影藝術研究室」觀賞他的攝影作品。人生至此，也可大堪告慰了。

遠離大陸，渡海而居的同胞，每於美景當前，或逢良辰佳節，花前月下，常懷故國之思，倍覺異鄉作客的冷落淒清。於右任在國觴篇寫下傳誦的名句：葬我於高山之上兮，望我故鄉；故鄉不可見兮，永不能忘。葬我於高山之上兮，望我大陸；大陸不可見兮，只有痛哭。天蒼蒼，野茫茫，山之上，國有殤。

於右任來不及等待海峽兩岸關係緩和，統一有緒，遽然長逝，悠悠鄉思，千古同慨！這幾年來，台灣解除回大陸探親的禁制，一時之間，回大陸探親的同胞，僕僕提攜，絡繹於途。渡海退居台灣的老兵，原以爲老死他鄉，不復與家人重聚，一旦解除禁制，返回老家，與親人相見，相擁痛哭，恍如隔世！這些感人的鏡頭，我們是在螢光幕見過的。於老以外，無數渡海棲遲的同胞皆抱着濃濃的鄉愁，遙望白雲故鄉，無限哀傷！余光中的：給我一瓢長江水啊長江水，酒一樣的長江水，醉酒的滋味，給我一瓢長江水啊長江水……給我一片雪花白啊雪花白，信一樣的雪花白，家鄉的等待是鄉愁的等待，給我一片雪花白啊雪花白……」韋瀚章的「鄉思」：「……獨自個憑欄，無語，更那堪牆外鵑啼，一聲聲道不如歸去……」人世間，黯然消魂者，惟別而已矣！知交的零落，親人的離散，故土的重遷，都是人生慘事！思家、懷鄉成了詩人騷客永恒的題材，然而卻是百讀不厭的感人之作。郎靜山有幸以百歲高齡，遊覽[illegible]的錦繡河山，[illegible]人生快事。

事事關心

面具

阿叉

週日到姑姐家作客。正當我們談得投入之際，小表妹突然從房內閃出，她樣貌猙獰，並舉起雙手作抓人狀。她戴着一副怪獸面具來嚇唬我們，我和姑姐雖然明知孩子恐怖的面孔只是一個面具，但都裝作害怕的樣子，和小女孩玩作一團。

但當她用同樣的面孔去嚇唬她爸爸時，卻遭到淡淡的反應。

「爸爸，你爲甚麼不怕？」孩子除下了面具，疑惑地問她的爸爸。

「這有甚麼可怕呢？我早就知道是你這個小不點了！」

小女孩戴的面具的確很恐怖，但在面具背後卻是一極之可愛的小臉龐，而且小孩子心靈純真，性情善良，那又有甚麼可怕呢？！

誠然，孩子戴面具只是一種遊戲。不過在現實社會和複雜的人際關係中，常常會發現一些表面沒有戴面具但內心裏卻戴有「面具」的人。

而且，人類所戴的面具都是千變萬化的，他們在波士面前可以卑躬屈膝，在惡人面前可以俯首稱臣，在朋友面前可以萬事應承，在小人面前又可以高高在上……

「繁榮鬧市，人人在笑，誰又笑得眞。」

京華感舊錄

南頂賽馬肇事端

周簡段

老北京常說「五頂八廟」，「頂」和「廟」是兩回事。其實頂是碧霞元君廟的專名；碧霞元君相傳是東岳大帝之女，泰山頂上建有她的廟宇，俗呼泰山頂上娘娘。以此之故，北京的碧霞元君廟，不論建在山上與否，一律稱「頂」，香客進廟上香稱爲「朝頂」。五頂進香時期，均在陰曆四五月以後，此時風和日麗，正是郊遊好時節，朝頂進香，祈福，遊覽兼而有之，何樂而不爲！所以每到香火之期，遊膩了城內東西兩廟的老北京們，不約而同，扶老携幼，呼朋喚友，出得城來，朝頂進香以爲開心。

五頂集中了各路花會，屆時車馬歡騰，遊人如蟻。賽馬又稱跑馬，每年陰曆五月初一至十五，南頂開廟半月，北京城內達官顯貴，豪紳鉅室的少年子弟，鮮衣錦服，競相賽馬以顯身手。他們家資富有，物色良馬，僱有專人飼養，以備馳騁之用。賽馬場地在永定門外迤南的馬路上，路旁各搭蘆棚，備有茶點，供賽馬者家屬和有一定身份的遊客休憩享用。一般遊人無此條件，分別佇立路旁，比賽時萬頭攢動，擁擠不堪，甚至有被擠路致死的，雖有官方派員彈壓，不過敷衍了事而已。

景祥趾先生（蔚），蒙古族人，清末任副都統，曾對筆者講述宣統年間南頂賽馬幾乎引起械鬥一事，可作社會新聞觀。

南頂開廟期間，北京某太監和天津某鹽商在馬場互相角逐，當鹽商馬超過太監馬時，太監大怒，糾集多人痛打鹽商。鹽商之友某公爵，在茶棚見其友被毆，連呼制止。太監一伙不聽，仍拳腳交加，某公爵隻身往救，而衆寡懸殊，公爵的至友多人一擁而上，打成一團。此時遊人已無暇顧及賽馬，轉而爭睹兩造鬥毆，全場爲之鼎沸。時官方負責彈壓的是參將袁俊亭（得亮），再三勸解，近黃昏時雙方始罷兵。不料第二天，太監方面招募木廠工匠多人，公爵方面聚集衆多貴胄子弟，各執器械，準備廝殺。後經步軍統領衙門等地方官員，積極奔走調停於兩造之間，採取息事寧人的辦法，爲雙方大擺筵席，費盡唇舌，使之重歸於好，免使械鬥事件發生。

萬象

遺產

「誰說的？」何隆問時在想，當然不會是兒女說的，他們恨不得自己馬上魂歸天國，怎會替自己說半句好話。

「老工人阿彩說的。」阿俊說：「阿彩常告訴我，你以前很勤力，白手興家。沒有不良嗜好，我不知道什麼叫白手興家。但也想得出是一件好事。」

「白手興家，就是初到社會做事時，什麼都沒有，只憑一雙手，創出了一番事業。」何隆繼而問：「你也希望白手興家嗎？」

「我要學你一樣規矩，當然也希望白手興家啦。」阿俊繼而有了疑問：「你有很多錢留給父母姑姐，他們算不算白手興家？」何隆依然不想純真的阿俊在成年人之間產生壞印象的隔膜，只好說：「只要他善用金錢，發展了更大的事業，也算是白手興家了。」

「那麼，我將來像今日的你一樣，告訴我的孫兒，我是白手興家的。」阿俊說。

「你眞是一個好孩子，你的希望一定成功的。」何隆想起兒女不肯，小小年紀的孫兒卻如此懂事，一時感觸，潸然下淚。阿俊一看，愕然怔着問：「爺爺，你爲什麼哭？」

「我不是哭，是太高興了，我高興有這麼一個關心我的孫兒。」何隆的淚眼強露歡容。

「你是我的爺爺，我應該關懷你的，我也希望將來我的兒子，同樣關懷我的父親。」阿俊在床几抓起一片紙巾，替祖父輕揩淚水。

何隆以一個只有十歲的小孩子便能說出充滿溫暖和人情味的話，不禁眞正的破涕笑起來了。

祖孫二人談到這裡，老工人阿彩捧着燉好的燕窩入來，一見阿俊，問：「又來逼爺爺講故事？」

「不，爺爺精神不好，我只是來問候。」阿俊說。

「爺爺要吃補品了，你出去，明天再談。」阿彩像下命令。阿俊放開何隆的手，站起來說：「爺爺，我隨時會來看你的。」何隆含笑，揮起乾枯的手，目送阿俊蹦跳帶走出了睡房。（四）

白盧

拉雜談

不合情理的人和事

看了無綫電視一個被大力宣傳的劇集「今生無悔」，由於一向喜歡聽黎明的歌，和他那「寫實派」的演繹方法，還有是周海媚、邵美琪、楊美儀，加上了一些好戲的演員，例如劉兆銘、關海山、許紹雄、[illegible]，以及剛從演藝學院轉職無綫，成爲基本藝員的小子陳國邦，所以，該劇集由第一集至大結局，一直都在追看中。

很感可惜，這個演員陣容很是「斤両」的劇集，故事總離不了「孽孫」、「奶爸」、「幾角戀愛」的舊一套，觀衆是可以接受的，假如是「舊瓶新酒」，只要是拍得合情合理，偶有點新創意，同樣可以使觀衆樂於欣賞，「舊瓶新酒」式的故事，問題是用「酒瓶」一去「裝水」，問題就大了。

「今生無悔」一整個劇集，令人可惜的地方就在這裡。整個故事只在開始的時候，看起來舒服順暢，人物的個性也相當的鮮明突出，到了中段，浪子的回頭，自私好險的更是張牙舞爪，而好人則一個接一個地死去。到了結尾，做盡壞事，又殺了人的奸手，以奸計謀產者的爽人，不是受到法律公平的裁判，而是死於自己自己的絕症，自己將殺人不遂，便趁機而死亡。被害得家破人亡，好浪子，除了身上滿佈傷痕，失去了所有之外，一點申訴冤屈的機會也沒有。

這樣的一個劇集，看完之後，深感做好人有好報，做壞人只能天收，否則可以橫行無忌，爲所欲爲。

以無綫這樣大的機構，足有能力去成立一個編劇組，創造出一些較有新意情節上較爲合乎情理，且有勸世，發人深省的劇集。這樣不但不會浪費人力、物力，觀衆的時間，也起了「電視的教育」作用。

總是忽略了，「今生無悔」一劇，是受到了很多觀衆迷的捧場，也得到一些好評，在這一點上，很可惜的是至尾段，由於枯段，人物都在編劇者的幻想架構下產生，由好變爲劣評，變化之大，怎不叫人感到萬分可惜。

阿妹

拜見婆婆

「夕子，你可知道你的父親在那裡？你的母親當然是說他死了，但絕對不是這種情形哩。這事情就只有我們知道的。」幾個堂姊妹故意互相點點頭作出會意狀，目的在勾起夕子的好奇心。

「我父親在那裡？快點告訴我吧，難道他真的還沒有死？」

在夕子的追問下，她們卻殘酷地串出了一首歌謠唱着道：

「夕子的父親在那裡？
他越過那個山頭的故里，
帶著他的女人，不要了他的家。」

「胡說！你們胡說！」夕子跳起來企圖追打她們。

但她們的說話更不留情了：「我們纔沒有胡說哩。不管你問誰，他們也可以告訴你，你父親的確是和別的女人私奔到東京去了。」

比夕子年長五、六歲的堂姊們所說的話又的確不是撒謊的，她的父親的確是拋棄了他的臥病的妻子，還在哺乳期的女兒，以及夕子的毫無生產能力的哥哥，跟一個吧女私奔了的。

東洋小故事

到了夕子八歲那年的春天，當時她還在唸着小學二年級，但她卻毅然的離開了叔母的家。至於離開的直接原因，夕子已經記不起來了。她一時衝動便登上了東海道線列車。當時是戰後的混亂期，到處都是搞黑市買賣的商人。個子細小的夕子乘機躲在他們的貨物之中，直至到了靜岡，列車長纔把她發現出來，最初見到她的樣子是那麼可愛，還以爲她是個迷途的小孩，後來給她的沉默和倔強所冒犯，這纔把她趕下車去。

跟着，夕子便被警察帶到山麓的一家孤兒院去，在那家天主教會的孤兒院的栽培之下，夕子完成了中學課程。由於院裡的修女都很疼愛她，教曉了她說得一口流暢的英語。

孤兒院裡的生活，使夕子像在夢境裡一般享受着寧靜和安逸。那裡只有愛心，沒有飢餓。所有的同伴都是戰災的孤兒，或者貧窮人家由於養不起而忍痛割愛的孩子。

在這家叫「愛之家」的孤兒院裡讀中學時——（三）

亦雄譯

都市風情

歡喜冤家

，轉入後悲，程日成像演話劇一般，他面對裘門，將柯秀秀擁抱入懷，他道：「你盡情的哭罷，來往的人，見不到是你，你可以盡情發洩。」

「白明珠和你……」「我承認，我要對她負責任，我不能讓她未結婚而生孩子，責任由她個人承擔。」

「她有了孩子？」本來伏在他胸前流淚的柯秀秀，推開他少許，仰頭而問。

「如今是否已有孩子？還沒有証實，但我承認我做錯了一件事，男人大丈夫，做了就要承認，就要負責。」「難道你心目中，沒有我的存在？」柯秀秀問。

「在理智的時候，我會在你和她兩人之間有所選擇，然而，在情慾關頭，使我無法選擇。」

「你是說，發生關係，主動不在你。」「可以這樣說。」「這樣不貞的女人，你爲什麼和她結婚？」

「不能說她不貞，因爲她以處女之身，向我奉獻的。」程日成道：「事後，我曾經問她，爲什麼要奉獻？她說：以最寶貴的貞操，奉獻給我最愛的人。」

「你因此答應和她結婚？」柯秀秀追問。

「雖然是錯不在自己，但原則上我自己也有錯，那就當然要負責了。如果我不負責，她因此而死，我一生也不安樂。」

「如果我因此而死，你一生就安樂了嗎？」「我不能說會安樂，但我對你，問心無愧，而你也不應該去求死。」（八）

·匡成·

一曲難忘

二六〇：獨自回去

「艷，別鬧！我有話和妳談……」

「等回再說吧！」她望望餐廳內的人。六點半，他將她載到淺水灣，黃昏的景色很美，熱浪全消，海上吹來微風，艷艷要看日落，兆輝將外衣除下鋪在沙灘畔，讓她斜躺下來。

「輝，這個將落的太陽，它就是現在的我，最可貴美麗的一剎，我現在覺得很滿足，而且也是最可愛的一剎。」她突然傷感。

「艷艷，好端端的，爲甚傷感，我正要告訴妳，今早我見了羅文錦大律師，我將你的情形和他研究，他老人家說，很易辦，這是最普通易辦的離婚案，祇要妳回去以書面通知對方要求離婚，如他們不同意，妳立即來港，委託羅律師進行好了。」他柔聲安慰。

「眞的……」她面前看到一線幸福曙光。

「艷艷，所以我要妳有信心，有勇氣，妳願意一個人回去一趟嗎？要不要我陪妳？」

「輝，不可能的！廣州還是個小地方，他們的觀感和你完全不同的。」

「那，妳的意思是獨自回去嗎？這樣也好，我不會玷污妳的名譽，但……」「我不願妳離開。」

「輝，我總要回去一趟的。」

「我明白，但離開了我耽心妳……立心不定，而且一切會變遷。」他伸手擁着她。

「我會的……輝，我怕……」她理頭在他肩上。「我就是耽心妳！軟弱……沒勇氣。」

翠瑩

情海茫茫

一七五：她自感成熟了

·信華童·

王小燕投考到大機構應徵，都落選了，使她後悔，假如當日不是沉醉於愛河，中學會考畢業，升學也好，出來社會就業也好，都大有前途，在學校的時候，高美燕的成績比自己差，也能會考畢業，自己成績比她好，必定可以得到若干科優，若干科良，而今一切都已成泡影了。王小燕想到百貨公司去應徵售貨員，大規模的百貨公司，也要高中畢業，只好到一些小型的公司應徵。

王小燕去在一間小型的百貨公司工作了，她相貌娟好，談吐溫文，很得到同事們的好感，她對工作也感到滿意。

她每天下班便趕返家照顧女兒，百貨公司的工作時間長，晚上九時後才下班，她在家照顧女兒的時光實是有限，還好鄰居的朱阿珍把小囡囡，認作契女，有了阿珍照顧，小燕可放心了。

經過了這次事故，小燕漸漸感到人生是嚴肅的，並不能只嬉遊渡之，以前總認爲遊戲人間，生活多姿多采，才有意義，才不枉此生，今天才發現不是那麼一回事，遊戲人間，這不過是一些文人筆下的幻想世界而已，是一些人的主觀希望，人生是現實，是不能苟且的，處理得不好，便會出問題，一生吃苦不盡，她自覺得成熟了，往日的事已不堪回首了，年紀輕輕，不過是十八歲，卻已似是個成熟的婦人。

朱阿珍常與她談心事，朱阿珍認爲天下男人都不可靠，可靠的是自己的一雙手，用自己雙手賺錢支持生活，才是最崇高的。多少女孩子希望嫁得金龜婿，那知道一入了豪門，痛苦隨之而來，爭權爭產是常慣事。

長鏡頭

嚤囉街是古玩市場 也是遊客觀光重點

圖·文·森溪

中外聞名的「嚤囉街市場」。

這牌揭於皇后大道中行人路上，一個更大更新的閘豎好在登上市場的樓梯街近公廁對上。

外國遊客甚或有些好古物之人都時有到這市場搜古物，搜古董，搜手表，古玉，與攝影。

這市場早成爲遊客的觀光點。

旅遊記趣

告別狄士尼世界

步行人

狄士尼世界兩天遊至此爲止，雖然還有晚上可以玩下去，然體力有限，寧手上拿着剩餘的入場券歸去，作爲紀念品了。

明天沒有安排節目，和前兩天一樣，整日休息，以我個人感受，最好不免過度疲勞，尤其是要趕上班的朋友，說是渡假旅遊，肚子裡比上班更不好過。

在旅館裡我並不覺得寂寞，可以週圍走走，也可以躲在房間看小說，整日了，獨不見那位印尼華僑，後來他告訴我乘車幾小巴進城去，觀光奧蘭大的市場，我怪他何不早說，最低限度我可以和他作個伴兒。

旅行團說是八天遊，事實上除了來去兩天，剩下來的六天，內有兩天休息，只得四天罷了，旅行團行程早定，是仍不能指爲實不對頭，反覺得相當寫意，無疑狄士尼世界兩天遊，興有未盡，假如能多一天或兩天的話，入場券何愁不打發清光。

今天的節目是到佛羅利達州另一個度假中心，名字我已記不起來，不過從我們下榻奧蘭大市郊旅館出發，同樣向南走，要一個多小時才抵達目的地，清晨天氣涼快，乘座大型旅遊車，導遊小姐跟着一齊走，抵埗時，她把我們帶進場後，離去前清楚吩咐回程上車時間，便自行離去，不知所蹤，如此導遊，可謂[illegible]力。

這個遊樂中心肯定面積不會小，要不然我們怎能消磨整日時光，幸好內裡節目免費者十之六九，除了吃外，不必化錢了。

新聞故事

母子斷掌慘案

·梁悅意·

該案在法庭審訊時，法官透過傳譯員問她認不認罪。她含淚回答：「我是無心的。」

「既然是無心的，那就表示你不認罪了。」法官道：「你是有權不認罪的。」話畢隨即宣佈，另訂日期審訊，被告不准保釋，還押監獄醫院治療。

她爲何會在該處治療？原來她在瑪麗醫院治療了一個月後，創口已經平復，過些時就可以裝上假手了。誰料人算不如天算，當她在羈押期間，可能受了細菌的感染，創口發炎，潰爛要打針，敗壞。

散庭後，她由女獄吏帶出，她的斷手藏在三角綳帶內，左手則拿着手帕掩面，力求保持她的自尊心。

此案再在地院審訊時，她延聘一名大律師代其出庭辯護。案情急轉直下，被告突然當庭認罪。

此次出庭，已不需包紮綳帶，這說明她的手部創傷已大致上痊癒。身上穿一件長袖的花T恤，長袖是以遮掩手部，被押上囚車時，以塑膠袋遮面，急步離開法庭。

法官宣佈押後兩周，待感化官對被告的調查報告送來後才宣判。

此案於十月×日審結，被判入獄一年。她聞判後，呆了一會，然後放聲大哭。被斬斷手掌的兒子余××，由他父親和祖母陪同聽審，祖母並拖他上前與母親共聚，觸發了母子之間的骨肉情，做媽媽的又撫他，又後悔，擁着兒子痛哭一場。

臨去時，她向了丈夫一眼，不知是愛還是恨。

法官判案時指出，這是一宗非常嚴重的案件，雖然感化官的報告書對被告人有利，但仍不能抵銷，兩名小童的弱小心靈，將會因此留下陰影，且一手永遠殘廢，因此他認爲，判她囚刑，較爲適當。

被告的辯護大律師向法官求情時稱，被告多年來的婚姻生活極不愉快，丈夫的好賭，常不交給充足的家用，致夫妻間，經常發生爭吵。出事那天，兩口子又起磨擦，男的負氣離家，女的越想越氣，後來借酒消愁，想因酒後亂性，致鬧出血案。大律師強調，被告這樣做法，純是一時的衝動，過後反省，感到非常後悔，要求法官輕判，使他們一家團聚，結果，法官仍作出上述的判決，爲夫的否認自己是個「爛賭二」，平時只是逢場作戲應酬式玩玩而已。（一六）本篇完

僑樂村

村中人語

第一收容港

香港還保存了第一收容港的美名，香港人覺得面上光彩哩，還是黯然無光，收容越南船民，長貧難顧，代表納稅人的先生，爲什麼不來一次全民投票，看看結果如何。

船民除被收容在這裏，好吃好住，最低限度是不用做工便有飯吃有屋住，何樂而不爲。閒來還可以鬧事，[illegible]發洩一點情緒，船民拘留所都設在空曠的地方，不愁沒有新鮮空氣，雖然房子也擠了點，但比起了許多居民已舒服得多，假如能裝上了冷氣更好。有來船民必定來得更多，第一收容港有爆棚之盛。

聽潮人語

市場針對性

觀浪客

昨天提到本港電視廣播立體化及日本電視、錄影器運銷外國的針對性。

事實上，上篇說的那種「國際線路」——即可以接收及播放多種不同系統的電視機、錄影機，香港也是日本廠家設計這類製品的針對市場之一。

香港電視廣播用的PAL制式，無法適應歐美許多國家採用的系統，因此，一些想欣賞外國錄影的節目，包括錄影帶及影碟，就必須要有一套這樣的「多功能」播放設備，近年在本港逐漸流行開來的較高級影視系統，間接亦是日本廠家及產品代理商大力宣傳的結果。

自從這類新產品在本港推出以後，那些移民到外國，尤其是美國和加拿大去的家庭，離港前也不免要購買一套這樣多功能、多系統的影視製品，這類可以接收及播放不同系統的電視機、錄影機，拿到外國去既可以即時應用，又可以錄、播從香港帶去或以後請香港親友錄下的錄影帶，慢慢欣賞。

須知道，這類「多系統」的電視機、錄影機，若不是在香港買下連去應用，到了美、加，你有錢亦不容易買得到。

以美國來說，這類影視器材，是日本廠家的最大市場，他們的電視、錄影機、根本就是很適應美國市場需要而特別設計的，美國電視播放採用的是NTSC制式，美國家庭根本就不需要一部「國際線路」的電視機及錄影機，他們有一套NTSC的錄、播器材，已經足夠應用了。

在美國大小電視、電器行店或百貨公司的電器部，儘管有不同牌子、不同產品，可以同時包括具有幾吋和大至五十吋畫面一式的電視機，以及形形式式的錄影機，但如果全是「美國線路」，根本看不到有所謂「國際線路」的，至少我在美國逗留時，所到的大小城市去過，就不曾看到有這類產品陳列。

從香港移民到美國去，若需要一部這樣的電視機而又在離港時沒有帶過去，那麼唯一能在就地購買的辦法，是在唐人埠的影音店訂購，譬如三藩市、洛杉磯，就有一兩家店舖可以代購的。

據說這些電視機都是從香港或日本特別定下運來以應一些新移民需要，不過售價則比一般的電視機貴得多；而且還有個弊端，就是一旦有故障，不容易找人修理。

「副造」荔枝台灣產

車公子

俗謂「一啖荔枝三把火」，分明把東坡名句「日啖荔枝三百顆」循音附會而成，世人明辨者少，隨俗者多，以致我們在荔枝造中，時時聽到這句使人啼笑皆非的話。

不過，就算此語當真，車公子今年的五中，也積不到多少把火，因所食荔枝着實有限也。今「正造」眨眼過去，現以「副造」解饞，不知所謂三把火之說，亦適用於「副造」否？

民間以農產之按傳統季節成熟者，稱為正造，早熟者稱「新出」，遲熟者稱「末造」。「副造」是指車公子杜撰之詞，本以稱舶來品，非土產也。

今吾粵荔枝，畢廣州城郊之羅崗，村，增城等地爲著，近年則不詳。但近年舶來貨越來越多，既不能否認其荔枝身份，亦不能承認其「末造」地位，故特別名之爲「副造」，以示有別於正統焉。

在行外人眼中，「副造」產品的來踪去跡，殊屬飄忽；它們經常先正造之至而至，比「新出」之出更新；又經常比末造更「末」。即如寫此稿時，仲夏尚餘數天，荔枝的殿軍名種糯米糍已於數日前與捧場者道「再會」，但市上仍有遠勝「黑葉」、「槐枝」之品供應，問之則來自台灣，蓋車公子所稱之「副造」品也。

今歲夏蟬初鳴，即有荔枝上市，試嘗之，味酸核大，不甚入口。姑俟之，俟到「糯米糍」出現，味道過得去，每磅廿八元，頗以爲貴；剛從新興飽啖佳品回來的朋友告以內地價格，原來廿八元一磅不算貴，急往覓購，而芳踪杳矣！

找不到「糯米糍」，果販熱烈推介之下，試購台灣產，果然過得去，核之大小爲中等，味亦不惡，價則不到一半。從此對「副造」品略爲改觀焉。

不由得記起那位「蔡襄無口便成衰」的君謨先生，他以地方觀念掛帥編成的荔枝譜，力貶粵荔而獨揚閩荔，知福建荔枝自有其佳處；而台灣物產，與閩南僅一衣帶水之隔，荔枝有相當風味也是很合理的。

循此理以推求，台灣「凍頂」烏龍茶之「可飲」，乃不足爲奇，惜售價奇昂耳。

新興國恩寺的奇聯

年前遊丹霞，順道訪南華寺，看到了五祖六祖的真身。禪宗六祖之後，便沒有傳衣缽，所以丹霞山上有別傳寺，也是供奉六祖的。

前幾天，到粵西小遊，訪新興縣，新興夏盧村是六祖出生地，新興唐代時名新州，六祖是唐代貞觀年間人。

新興縣龍山，以溫泉名，山下便有溫泉賓館，六祖的國恩寺就在賓館不遠。寺的建築規模龐大，比肇湖之慶雲寺更勝。建於唐代，幾經滄桑，今天已成爲文物保護單位，寺後還有寶塔。

進大國恩寺，首入眼簾是一副長聯，是清乾隆三十五年，四川一僧人所書，聯文頗奇趣：「齊齊齊齊齊齊戒，齊齊齊戒。朝朝朝朝朝敬朝，朝朝敬。」上聯八個「齊」字兩個「戒」字。下聯八個「朝」字兩個「敬」字。

這可以說是我國聯語中罕見的對聯，來到殿前的人，無不奇詭思索，聯中含義。

原來古代「齊」字與「齋」字通。康熙字典齋字註釋：「齋之爲言齊也。」這麼一來，八個齊字，有一些是齋字，聯語便通了，可讀作齊齊齋戒，齊齊齋戒；而下聯之朝字，如讀作「招」，便是廣東音之「招早」。讀作朝「潮」便是朝拜。這麼一來，便是招招朝朝，招招敬招朝敬，於是對文既工整也很貼切了。我之解釋如此，不知對否？

這是一副有趣的文字遊戲式對文，到國恩寺來的遊客，莫不大動腦筋，如不知道齊字是古字之齋字，便無法弄得清楚這麼多齊字的含義。朝字亦然，一是晨早之「朝」，一是動詞，是朝拜之「朝」。

大殿中還有別的對聯，惜時間不足，沒有抄錄下來，也都是一般之作，那及齊朝這一對的耐人尋味。

六祖得傳衣缽那四句偈語：「菩提本無樹，明鏡亦非台，本來無一物，何處惹塵埃。」今天，韶關南華寺還存有菩提樹。六祖是佛教禪宗的始創人，他常說：「心平何勞持戒，行直何用修禪。」認爲放下屠刀，便可以立地成佛。寺中有六祖手植的荔枝樹，寺後有龍山石刻，爲宋代遺物，龍山蜿蜒峭岐，國恩寺亦名龍山寺。（二八四）

雙魚小品

君子佩玉

車磲作玉材

張君默

昨日說到古玉材中有用車磲琢磨器的，車磲是海貝類生物，俗稱海蚌，用作玉材的部份是它的蚌殼，我所見的一件約莫四公分直徑，零點四公分厚的車磲素璧，不曾入土，白得頗有白玉的致密滋潤質感，但不晶瑩通透，一面可見到桃花色，作規律性的若斷若續與間疏的同心圓紋理。

車磲是海貝中最大的一種，最重的有三百多公斤（一千二百多磅），這麼大的海蚌我還沒機會見到，現在在離島一些民居的屋前，偶然見到用作栽花或作長櫈腳墊的，一扇也有洗臉盆那麼大。這種合掌式的海蚌，外殼石灰質極重，有規律性的坑溝，就像車輪在軟泥地上輾過，古人便以像形作爲它的名稱，李時珍在『本草綱目』內也寫出它的名稱來由與研作粉末的藥用價值。它與另一種也作爲玉材的碼石青金，同被視爲佛門七寶。當年佛教在大西域盛行時（大西域包括新疆、天竺和波斯），許多寺廟殿堂的簷上，便用打磨好的海蚌作爲飾，使它在日照之下閃閃生輝。

車磲的兩扇外殼，大約有七八公分厚，表層是角質層，中層是棱柱層，殼內貼着軟體的部份是珍珠層。用作玉材的不取珍珠層，原因恐怕是琢磨拋光後有幻彩閃爍，不似白玉，所以寧可選取中層細緻部份雕琢成器。今日有些色彩鮮艷，晃珍珠光澤的首飾，便是由七孔貝與夜光螺的殼切割打磨而成。幾時讓我得到一隻車磲，也要自己動手雕琢一件龍鳳或者紮璧玩玩，好在玉藝藏品中多一個品種。

陳年白葡萄酒

酒經 黃雅歷

對於葡萄酒，初時飲用者往往都容易生出一種錯覺，就是紅酒在入樽之後還需要再經存放待其陳年，酒質有所演進之後才供飲用。至於白酒，都是生命短促一點，三兩年間飲用便是了。這個觀念其實沒有錯，但是實際上，卻非如此，皆因每個酒種都有個別差異。以紅酒爲例，祇有上佳的紅酒才需十年或以上的貯存陳年，一般的品種，四五年後飲用也無所謂，向如保祖利新酒等，更必須在該年之內飲用才見理想呢！

至於白葡萄酒，有部分優質品種，也需要一段長時間的陳年，才會有理想的效果。其中最佳的例子，就是那些「貴族霉」（NOBLE ROT）甜白酒，包括波爾多地區的「蘇玳」（SAUTERNES），德國的AUSLESE之BA或TBA等。等閒亦需要陳年七八年以上，少數的名牌極品如CH. D'YQUEM SCHLOSS JOHANNISBERG的年代佳釀，演進期可達二三十年之久。

除甜白酒之外，歷根地之查比（CHABLIS）與金山麓（COTE D'OR）一帶所產之乾白酒，也要在收成之後三五年酒質才會漸入佳境。部份更要十年以上。其他如羅納區（RHONE）的部份乾性白酒，也需要十年八年之陳年，如價分辨當然亦要靠經驗了。

歐柏斯矢志問鼎馬拉坎南宮

焦點人物 正史

菲律賓總統科拉蓉已接受秘書長歐柏斯（OSCAR ORBOS）的辭職。歐氏乃科拉蓉政府中辭職的第三位秘書長，據說他是因爲在經濟政策上與其他閣員意見相左而求去，但另一說則謂歐柏斯有意問鼎總統寶座，現在辭職乃爲競選舖路造勢，故甚說與其他內閣不和，把自己塑造成與衆不同的型像。

歐柏斯年富力強，英俊、瀟洒，被認爲是菲律賓下一任總統有力角逐者，連在菲國最有影響力的樞機主教辛海綿，今年初在接受訪問時，讚許歐氏可以當一位好總統。

年方四十的歐柏斯不但事業有成，而且人緣頗佳，每次民意測驗，他都在內閣榜中名列榜首。

科拉蓉提拔他進入內閣之前，歐柏斯是菲律賓國會眾議員，他的第一任，他才卅八歲，科拉蓉在一九八九年十二月改組內閣時，請他擔任運輸部長。當時他推動了許多新措施，例如禁止私家車在某些時間進入某些路段以紓解交通的擠塞，又如在馬尼拉恢復渡船與火車的行駛。他當當挽起衣袖，鬆着領帶，在電視節目上侃侃而談施政的計劃。

科拉蓉總統顯然是對他事事親力親爲的作風表示欣賞，一年之後即任命他擔任位高權重的秘書長，使他成爲菲國歷史上擔任此職最年輕的一位。

歐柏斯就任新職後，矢言要拉近政府與民眾之間的距離，他在總統府成立了申訴中心，把總統府開放給一般民眾參觀，波斯灣危機期間，他下令在馬拉坎南宮架設多部電話，供家屬免費打電話給附人中東的親人。

歐柏斯一人鋒芒畢露，使其他閣員感到不是味道，甚至科拉蓉也希望他不要東跑西跑，多留時間在辦公室批閱文件。此項辭職，據他的支持者說，由於他主張低油價政策以及大幅削減進口稅，遭財長拒絕，兩人在內閣會議上吵起來，但多位閣員否認有吵架這回事。有人批評歐柏斯當總統太年輕了，他卻當……

北斗

寡斷

弘三

吱！做人唔醒目，隨時揸住碌木為人嘆氣！

星期六還宣佈問銀行作業健全，星期一便勒令關門。無數通消息人士真係死左都唔知乜事！

究竟係邊個話事？

銀監處看來唔話得事，祖家央行乃擲令旗之人。有辦法，大佬叫你執行家法，唔通你去做二五仔洋！「棧」攞嚟衰！

寧得罪天下，莫得罪大佬。

星斗市民就真係驚完一舖又一舖。

國對中國最優惠待遇傾唔掂，搵而照機場唔拍得板，現今驚摸唔清楚政府會掉那間銀行的腰。

這樣犧牲了小市民利益，怎能不嘆一句「蟻民泥民自古以來是爲大局謀利益的人」。你流了一滴汗，他淌了一滴血，她拔去一條毛，加上來便是一個「壯烈的犧牲」。

不過，說還有兩條路走。一是搵人代入實還好，清盤便要排除登記做債權人。[illegible]

這件事帶來的教訓是在鬼佬打散的地方一定要熟諳西諺。其中一句云：「不要將所有雞蛋放進一隻籃子」。即是說要分散存款，好似存入亞婆叶銀行甲存五十、銀行乙存二百、銀行丙存一百六十，枕頭底擺二千，包冇錯。

咁存那間銀行好呢？獅子銀行啦。服務雖然差的慢的，不過米字旗和獅子銀行無理由唔掂。但都唔掂便由高官到草根都有份，表面上看公平，有得怨。其他銀行乙銀行丙各位自己選吧。

咪嘞，都係攞十蚊入獅子口換本紅簿仔先。

學苑趣憶

粵語劇場

五角六張

「五角六張」，角、張：均爲星宿名。宿：讀如「秀」。舊時迷信認爲五日遇角宿，六日遇張宿，這兩天謀事多不成。指時機不好，行事不順利。唐代鄭棨《開天傳信記》：「今日是千年一遇，叩頭莫五角六張。」宋代馬永卿《嬾眞子·五角六張》：「世言五角六張，此古語也。嘗記開元中有人獻俳文于明皇，其略云：『說甚三皇五帝，不如求三郎；既是千年一遇，且莫五角六張。』……五角六張，謂五日遇角宿，六日遇張宿，此兩日作事多不成。」俳：音排，一種文體。

匪夷所思的學生兼童工

都市傳聲 方佳

二叔笑對傻呼呼道：「小傻，這回你有難了！」

傻呼呼大吃一驚說：「二叔，快救我啦，快救我啦！」

二叔拉長了臉道：「神仙亦難救。以後你被天上神佛罰日日掃地抹枱、抹椅，兼抹玻璃窗。」

傻呼呼道：「我不懂得抹窗的，好危險，容乜易飛出窗外，不好罰我抹窗啦！」

二叔道：「不只要抹窗，還要洗廁所。」

傻呼呼大叫大跳道：「我不做有乜理由叫我做？」

大寫豪道：「你是學生，學生就要學勞動，學清潔、以保持衛生，所以教育署行將訓練你們做清潔衛生工作。」

傻呼呼道：「我知道了。我們全做了校工的工作。校工應得的工錢便留給我們，那些工錢積聚起來，便可供應我們的早餐、午茶，甚至達時達節，有一大餐食好啊！我贊成學生做學校勞務，清潔工作，那些錢供學生福利之用。」

大寫豪道：「你就想了，咁開胃。你們全是義工，有得做無得食。要在家中食飽早餐至可來上課。」

傻呼呼道：「我們是學生，返學校上課是學習語文、數學、社會、常識，並不是去做童工的，反對教育署要我們當童工！」

二叔正色道：「傻呼呼反對有理，教署沒有權利將學生變爲童工。」

黃伯道：「做童工難免有損傷，教署是否替所有學生購勞工保險？」何園長道：「今之舍學生班長抹黑板已足，若然未夠，每學期舉行班房清潔比賽一二次尚算合理，要學生兼做童工，簡直要減少清潔校工，實匪夷所思了。」

指宿觀光酒店

旅遊眼 黃天

指宿的觀光點本及鹿兒島，指宿因此乃以往日本人生新婚渡蜜月的熱點。近十年八起，日本人較爲熱衷於出國旅行。因此，指宿也不例外了。故此，當地的最大酒店「指宿觀光酒店」，事事設施之多，的確是住多晚也不會悶。此酒店有新式與舊式之分，各以「洋式」及「和式」之房間來作招徠，舊式的以「榻榻米」爲床，亦是別具情趣。不過廁所與浴室卻在房外。日本仔鍾意但我們不慣。

如前述，爲了令住客覺得多采多姿，其設備也極多，[illegible]

由墨西哥引進的動夷演奏，[illegible]命跳水表演，於晚上進行，均由ACAPULCO[illegible]熱鬧，當然還是大叢林公園餐廳爲佳，座位多之外，顧客還被一勸諭一穿着浴袍，顧客還可嘗日式燒烤及飲清酒，配以魚生麵食，風味更佳了。

當然，酒店內還另有日本餐廳及式西餐廳合計共六個飲食好去處，兩日之內可不斷轉換口味。

於兩個表演餐廳之內進餐完畢，食客獲贈抽獎券，可到地庫商場中去抽獎，那次筆者抽中T恤一件（註：日本T恤極昂貴），引起羨慕眼光呢！此招其實甚絕，皆因抽獎至低限度也有包糖。而來到此的當然乘機逛逛商場，依然可以令住客「大出血」一番呢！

GET ROUND TO

西蒙

GET ROUND（AROUND）TO（成語）。

找到時間（做某事）。

I JUST CAN'T GET ROUND TO IT.

我簡直找不到時間做這事。

HE SAYS HE'LL GET ROUND TO IT NEXT WEEK.

他說下星期他能找到時間做這事。

PERHAPS WE'LL GET ROUND TO DOING IT SOME DAY.

或許甚麼時候我們能找到時間做這件事。

AFTER A LONG DELAY, HE GOT AROUND TO WRITING THE LETTER.

耽擱了好久，他才找到時間來寫信。

GET TO（成語）抓住。

WE MUST TRY TO GET TO THE ESSENCE OF THINGS.

我們必須設法抓住事物的本質。

THEY ARE UNABLE TO GET TO THE HEART OF A PROBLEM AND NATURALLY CANNOT FIND A WAY TO RESOLVE ITS CONTRADICTIONS.

他們抓不住問題的要害，自然也就找不出解決矛盾的辦法。

GET TO THE ROOT OF（成語）。

尋根究底，找到根源。

LET'S GET TO THE ROOT OF THIS MATTER.

我們來把這事尋根究底一番。

A SEARCHING ANALYSIS OF OUR MISTAKES WILL GET TO THE ROOT OF THE MATTER.

深入分析我們的錯誤，就會找到這事情的根源。

咀含英華

聖地牙哥麻將房

名士風流 太子森

四個大男人一草，雖時六、七小時而不脫，除了手執開牌局之外，又除非是去打的飛機，不然，此地，乃難以攝到另外之一種游戲，可以維持恆久。

去夕，大摑麻相邀請往赴八圈，卻又嫌一般之會所人圍，而麻將房又細，問及太子森，有好去處！

有！立刻打電話俾華哥問其在吳淞街之聖地牙哥會館的麻將房，可仍有空。華哥說是太子森打嚟電話來，無論如何亦會騰出一間來應酬應酬。

聖地牙哥集團之後，可以說是英雄有用武之地，從酒店、飲食、卡拉OK及健身、麻將娛樂等方面，亦多戲計。後生仔有此魄力膽勁，亦爲難得。

吳淞街聖地牙哥會館之麻將房晴舖，地方有如成個客廳咁大，又有私家洗手間浴室，除了麻將牌之外，並且沙發可以安坐睇電視，四人成局之餘，另外之人，可去玩牌，四人成局之餘，另外之人，亦可以睇電視。

華哥云：目前爲推廣期間，每房三十四小時只收二百元房租，飲食另計，豐儉由人，大摑話租嚟寫稿睇電視亦抵。

神算精揭婚外情

公關人手記 貝莎

近歲香港術數行業，發展迅速，從事者有如雨後春筍，眞係碰埋頭都係。深諳此行之奭公曰：「業術數者約可分港派與大圈派兩大類。港派多屬原居民或居港已四十年以上者。大圈幫多爲新移民，其中亦有舊移民者，此等舊移民本執他業，目睹術數之好揾，乃棄舊業而攪研術數，社會既興此種玩意，好此道者不惜擲千金而謀一紙星盤或神算之批語。有乜嘢好揾得過？此業之大盛，源在銀兩好搵。」

貝莎曾聽術數者云，星盤神算之中，以神算最爲吃香，因此請教奭公以爲然否。

奭公曰：「無錯，鐵板神算之始創者爲邵康節，所著神算共若干冊，惟失傳一部份，故算中亦若干成矣。閣下可信亦可不信，惟所有業此者皆話佢持者爲足數，但既是遊戲，但聽命受批算者，皆以其所批準確以致目瞪口呆。」

奭公曰：「鐵板神算最吸引人者爲所言親屬之準確，每於覓出生年月日時辰後，即推算並着求占者揭書，加以推算，求証，故六親之存歿極準。」

黃老秘曰：「我曾有友，爲神算新批，但應於六十使壽終已盡，惟其今日七十許矣，仍精神鑊鑠十分健康。不過，除六親準確之外，男女婚外情亦極準。吾有友與一張姓女士熱戀，且談婚論嫁而我友亦擬與妻離婚。此時但求神算者批示，竟云張姓不可婚，妻賢淑應敬重。吾友大駭，算者如何知吾女友姓張。」

貝莎曰：「我亦聞一事，與汝言者頗似，我有前輩，因戀一女子名秀蘭者，而與妻分手，但亦求神算一占事業前途，神算批但父母、兄弟姊妹存歿均準確，事業亦甚接近，惟其中一則云秀不可入室，其害甚巨。前輩爲之瞠目，秀者頭指秀蘭。思之自結識此女友，非但與妻離異，且令其資財損失不菲，事業受影響。」

奭公曰：「神算於六親中之準確確驚人，其他則未必盡成事實。故術數者非絕對者也！」

是日也 雖然困身看錢份上

少爺日記 庭張

昨夕應酬了芝芝，深夜而歸，菲菲返了菲島，雖然沒有人服侍，也得清靜之樂，菲菲此去，是會未婚夫，此乃她之私事，亦無謂知之，一覺睡到天亮，太過疲乏之故，想起芝芝這一份人，老是說再出來打工，說了多月，尚未見動身，以她這等人材身材，是不愁搵不到一份女秘書做者，何以得個講字，無他，陳伯伯未必肯放人而已，芝芝也會計數者，打份工月入不過一萬幾千，而陳伯伯每月之家用斷不止此數。出去打工，便不能長川候教，陳伯伯這個人到芝芝家是冇定時者，突然便殺到，所以芝芝非睇到認眞準一點，亦要睇錢份上，娘十萊，陳伯伯照樣引頸就戮，雖然困身一點，知道芝芝已三十許人矣，搵銀之時間亦無多矣，再不珍惜青春，過得幾年，搵老細便難矣。所以芝芝之與陳伯伯，眞是難捨難離，不是感情，而是銀紙也。搵銀紙多多益善，幾難說夠，搵到一百萬，便想二百萬，陳伯伯有的是錢，只要開心，也便不計較，而芝芝要弄得陳伯伯開心，易如反掌。

人老了，便覺得銀紙搵得多多也沒有什麼用，要長壽，便得時時開心，用銀紙買開心，在陳伯伯眼中，十分便宜，他是億翁，每天收入是若干萬爲單位，收租收息，條數幾難計，花錢算得什麼，老子有的是錢。

芝芝需要的正是錢，於是人財兩訖，公平交易，陳伯伯認爲辛苦了大半生，今天才能享盡溫柔之福，銀紙算得什麼。

香港地這種交易多得很，豈獨陳伯伯一個人哉，老爸也是這一流人，不過行徑秘密，有乜人知，知道者只世叔黃一個人而已，至於世叔黃，此人未結婚，但女朋友多多。總之，上一代有上一代的辦法，不足爲外人道也。

今晨起床，看窗外，正好見世叔黃之汽車已駛到，老爸上車焉，又去了什麼地方晨運矣。正是蛇有蛇路，鼠有鼠路，不多時，老媽，亦出門去行公園矣，幾個婦人已在門口等候矣，我突然發現，這是不是代溝，上下兩代生活不同。（一六八）

夏日

青葱集 西多

這麼熱，上個周末你去了那兒？勇者無懼的到海灘迎戰悲夾？探進黑漆漆的電影院去睇那個厚頭？抵鬍不了風價的誘惑，遊大商場流連？抑或開了冷氣抱張薄被一於睡個夏日炎炎？

怎樣？可以的話，在放半空的花園一地，或陽光，或是大廈頂層，享受夏日陽光，頭着那般的暖風，混和着那叢間至茶廳的白山茶最後一陣甜香，赤足坐在涼涼的大塊磚地上，挨着沙化的腳，膝上一個向南的大廳，在色花生漫畫，腳邊一壺冰鎮的酸梅湯，聽着他有一下沒一下的敲着琴鍵：

不過，可以這樣之前，我必得於上個周末，這個周末，僕僕於三十七度的風塵，遂家走訪地產代理，去物色那個向南的大廳。

支持到底

金粉浮世繪 胡姬

珊珊嫁丈夫康仔時環境甚好，數年後每下愈況，原因是康仔唯賭，什麼都輸乾輸淨。如無子女，珊珊便掉頭而去，咪但都多餘。

珊珊在她嫁康仔之前已摸了他的牛肉，婚後又一連生兩個，化什麼[illegible]

珊珊問康仔點算？康仔說你問我，我問邊個，你不可怪我不守婦道。」

康仔說：「叩，我重出江湖了，你不可怪我不守婦道」

珊珊說：「事至如今重有乜好講！」

珊珊去電過個晚，向昔日姊妹借件肉感新潮衫，又敢晒的衣……馬主席笑問約來相見，有何好意？珊珊說：「時時記住你，又想你錫返我囉！」馬主席笑說：「你講着丈夫出來？」珊珊直言道：「公袞左，故今後要重返江湖。」馬主席笑說：「你有自信可以重拾昔日的紅到發紫？」

珊珊說：「我也知自己老了，且生過三胎，雖未至於殘……，不過在走投無路之下，仍想搏下，」馬主席話「地，不過如馬主席似的客，亦只有一個，其他數人……」

珊珊自知再難立足大廳，也就退而思其次，轉入指壓中心，半……

珊珊話租樓一層，流動金兼裝修費十萬，樣樣齊備，……說：「搜我有，走馬騎樓，地點合用，我只給你五萬，辦本便是。」珊珊感激流涕，接過支票，又頒得門匙及簽約，一月後開始營業。

珊珊開中心有女五人，三個妹仔，兩個二十過外，艷幟……起，生意滔滔，半年後，還返三萬給馬主席，又時時服侍他一晚半晚。

兩年後她更想買理……馬主席樹樓，馬主席話我要價三百萬，你負擔得起？」珊珊話分三次付款如何？馬主席點頭，結果然不到半年珊珊已付足三百萬。

兼職

人在紐約 李潔儀

我有一份朝九晚五的工作，業餘寫稿。但從來沒感覺到工作壓力，總覺得很悠閑。所以近來忽然發奇想，要找一分兼職。

找到兼職後，卻突然感到工作壓力，總覺得時間不夠用，不知道安排時間寫稿，還是應該放多一點時間在兼職上。

這是我有生以來，第一次感覺到工作壓力。

於是，我告訴自己，要放棄寫稿或是兼職了，不可讓自己有太大的心靈負荷，或是精神壓力，不要對自己要求太多。

但我轉頭一想，多少人日理萬機，多少人朝九晚五上班，晚上修讀碩士及博士；又有多少人一天在餐館做十二小時工作；更有很多勞工做牛做得很辛苦。

爲何人家可以做到的事我做不到呢？

而且，人生是一連串的自我挑戰，我就當做多一分兼職，是過度時期的自我挑戰吧。

所以，我開始學習，學習怎樣去分配時間及處理壓力，而且，我從兼職中也學習到新的東西。

人生就是一連串的學習，在不同階段中成長。

一分兼職，也讓我領悟到新意。

西洋幽默

麵包

甲女：「你話愛情與麵包誰重要？」

乙女：「梗係愛情啦。」

甲女：「嘩，你很偉大純情。」

乙女：「但，婷着個窮兒，日日捱麵包，好慘。」

獨霸

史勿夫太太的唯一兒子尾隨母親入藥房買東西。兒子低聲說：「記得買避孕丸。」

「爲什麼？」

「我不想有弟妹和我爭食爭玩具。」

中醫治療精神病

張立

精神分裂症，屬中醫癲狂範疇，臨床主要表現爲神志不清，傷人毀物，不避親疏，獨自言語，到處亂跑，生活不能自理，甚則妄見妄聞，躁狂不安或徹夜不能入睡。

精神分裂症患者，大多因肝鬱謀而不決，屈無所伸，怒無所泄，或求望高遠不得志，從而使心血耗傷，氣機逆亂，心血不足則神不守舍。故而出現精神恍惚諸症。氣機失調則脾的運化功減弱，聚濕爲痰，痰邪上擾清竅，導致心神蒙蔽，神志逆亂。正如「症治要訣·癲狂」中所說：「癲狂由七情所鬱，遂生痰涎，迷失心竅。」治本病，當以清熱滌痰，養血平肝，安神定志爲大法。

方用：甘麥大棗湯組成：甘草六克、小麥一百克、大棗十枚。每日一劑，具有養血安神，和中緩急之功。應用本方加味治療多種精神病，療效滿意，現介紹兩個病例。

病例典型：丁某，男，二十六歲，職員，一九八七年五月十四日就診。其父代訴：患者起病月餘，始爲失眠，煩躁易怒，繼則狂躁不安，斷衣毀物，語無倫次，不食不眠。舌紅苔黃膩，脈滑數。臨床診斷：精神分裂症。症屬痰火實熱，肝陽上亢，神明被擾。治宜清熱祛痰，養血安神，平肝瀉火。

藥用甘麥大棗湯，加梔子、膽南星清熱祛痰，琥珀鎮靜，白芍平肝。服上方十劑，半月後病情好轉，情緒安定，不吵不鬧，不亂言語，以後仍守上方出入十劑，加服腦樂靜善後，一月後病已痊愈。年後隨訪未見復發。

病例二：羅某，男，二十五歲，一九八七年十一月四日就診。病者三年前頭部受傷，經救治而愈，但其後經常頭痛，睡眠欠佳，近半年症狀加重，性情暴躁，無故毀物，狂躁不安，語無倫次，有時徹夜不眠。就診時檢查合作，神志清楚，答問切題，察舌質紅，舌邊有瘀斑，切脈滑而數。臨床診斷：外傷性精神障礙。症屬氣滯血瘀，脈絡受阻，陰血暗耗，神無所養，治宜活血化瘀，養血安神。

用甘麥大棗湯加當歸、桃仁、紅花、川芎，服十劑，加服夜寧糖漿，半月症狀緩解，情緒安定，複診四次，原方加減治之，以後隨訪兩年未復發。

辛辣食物的療效價值

南風 恩天

原來在人體的呼吸系統之中，我們的細胞都會分泌出一些黏液，MUCUS，一些黏液，作用除了防止表面細胞因太乾燥而死了外，還可以將空氣之中的塵埃和細菌黏附，免得這些不潔淨的東西進入我們的肺部，影響我們的呼吸系統工作。

在氣管之內亦有纖毛，能不停擺動，將這些黏液推至喉嚨，讓此黏液進入食道，以致胃部，好讓我們的胃酸將細菌、病毒殺死。

在正常的情況之下，這些黏液的分泌是剛剛好處，不太稀，也不太黏稠，於是流動之時，也不輕易受到刺激，倒如吸煙或受到一些病毒和細菌侵襲而發炎，我們的呼吸系統所分泌出來的黏液，黏度就會大爲提高，甚至我們系統中細胞上的纖毛，也不易將黏液排出系統之中，由是這些黏液積聚在我們的系統之中，頓成爲濃痰，刺激我們的呼吸系統肌肉收縮，導致咳嗽的現象。

這種連鎖反應，原始於系統之中的濃痰的形成，也因此而要將這些濃痰化掉，才有機會停止咳嗽，鼻塞和呼吸不暢順的問題。

矢氣多的病人

醫案隨錄 張濟森

位於上山觀塘建來看病的小胖子，他姓張，年卅多歲，進入診室後，帶來一股臭氣的臭味。

我有他藻練法，詢問他有什麼不舒服啊？他坐下低聲向我說：「對唔住！我是因爲經常放屁多，所以不想來看病，我知道你對許多疑難病都有辦法，所以今天冒昧早就上了，提過來的。」

我笑問他：「就這麼簡單的病嗎？」他點點頭，這時，他坐着的椅子又有一聲了。

爲了替他檢查，我也是不能掩鼻作……的。

於是我向他說：「放屁過多，要注意飲食，不要多吃肉類、脂肪，可使你腸道感染、發炎，也容易產生氣體而做成放屁是大腸蠕動加速，有的是正常的，但腸氣、診診脈，我開方給你治療吧！」

但他遲疑不伸手出來給我。面帶苦惱的表情說：「我已吃過許多中西藥了，見效甚微，還有什麼辦法呢？」

爲了不使病人失望，我也耐心點對他說：「你可將患多屁情況，詳細點告訴我嗎？」

他直言說：「我一直都是多放屁的……（十二）

國際貴族學校

勾奇錄 福臨

舒斐比在美國有十年教授法文的經驗，並取得了職業飛行執照，因此他能駕着一架輕型航機，往來於蘇黎世、日內瓦等地接載學生。一九七三年，舒斐比在瑞士偶遇一位退休的教授來勒。來勒於一九五六年曾有創立富豪家族子弟夏令營的經驗，兩人志同道合，一見如故，於是決定共建一所國際聞名的學校，地點就選在格斯塔德這個明星級人物常來避寒尋幽的度假勝地。第二年，開辦的第一期即見成效，他們招收了十二名不同國籍的學生，包括日本、愛爾蘭、沙特等國的名人之後。

這些年來，該課程內容不斷改進，考試也愈來愈嚴格，美國的評學會在此做過周密的計算，認爲目前該校學生已具有申請進入美國大學讀書的程度。

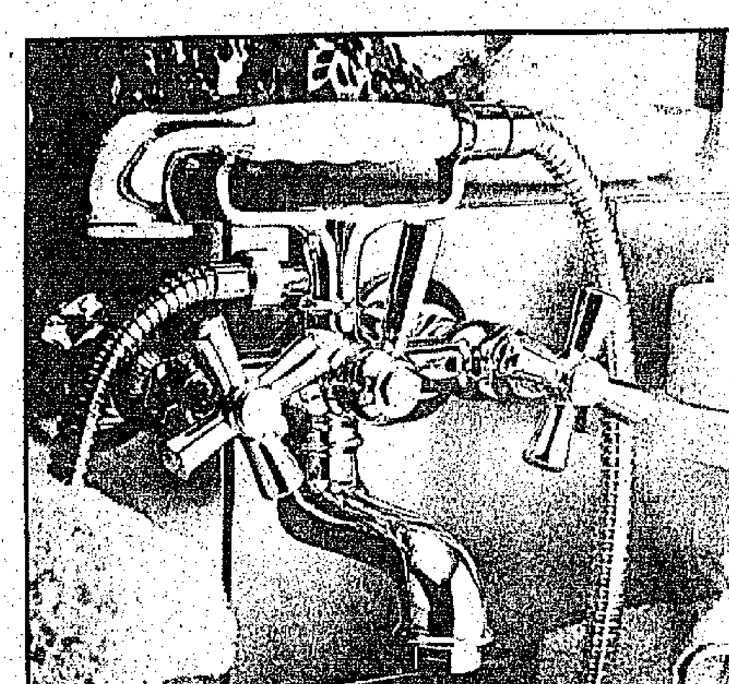
十六年來，這所學校共培育了二百名左右的學生，絕大多數都「孺子可教」。這所學校每天上課六小時，由教授個別指導學生，每個學生能熟習英文、法文、電腦、數學、史地、物理或化學等科目。此外，體育也是教學中重要的一環，學生對高爾夫球、網球、游泳樣樣精通。

這所國際學校招收的學生雖包羅了各類人種，但並沒有發生過「種族戰爭」，這對人類和平的促進倒也不無裨益。有個信奉猶太教的土耳其學生和一個沙特學生，開始就不和，校方不顧家長反對，入學第一晚便把兩人分配在同一間寢室，幾個月來，兩個男孩居然感情濃厚，如今兩人已成了事業上的伙伴。

精緻合金水龍頭

圖文：陳翔

盡顯氣派


△圖A

室內裝修中潔具是一個組成部份，而潔具中的水龍頭是浴室廁所中必備的組合。

水龍頭設備不斷有所革新，在多樣化的同時，高格調產品迎合更高需求的社會。

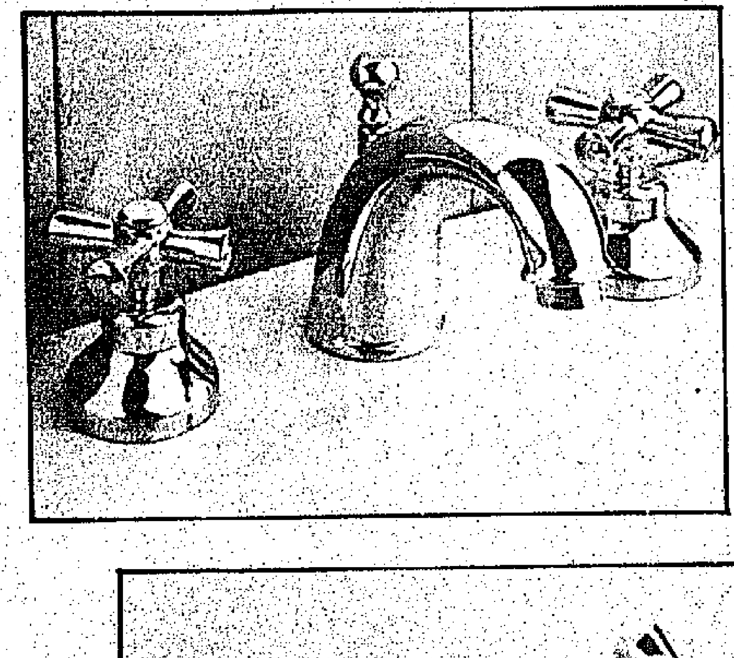
本篇介紹的合金水龍頭為同一系列產品，圖A的電話式花灑水龍頭產品，它除了結構引人注目外，表面以16K金製成，分左右兩邊的十字型熱水及冷水開關鈕，配上中間的商品牌子更顯得別俱一格。這套水龍頭設備外型高雅名貴，配合在格調高尚的浴室中，能夠顯示獨當一面。

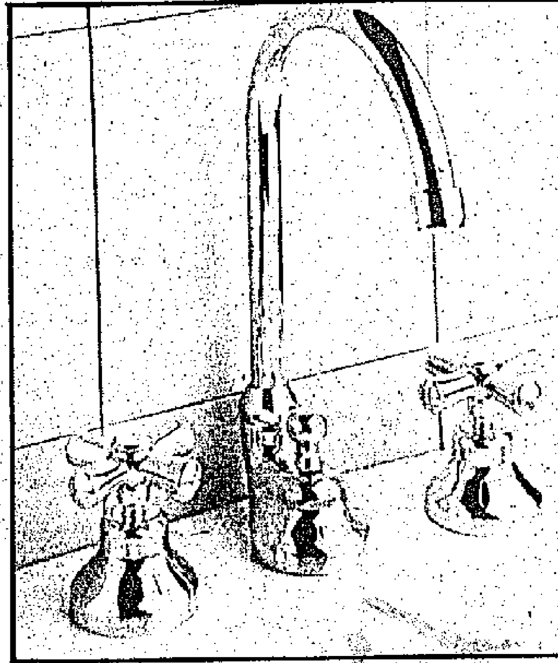
圖B的洗面盆水龍頭組合，它的設計在於水龍脛較短和粗，因而在出水時候效率較高。

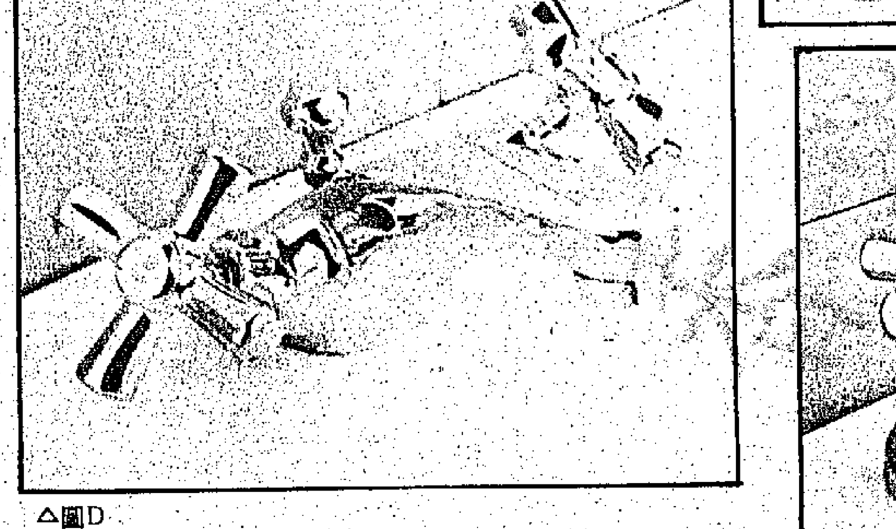
圖C的組合以一條弧形水龍脛為主體，它的功能主要是令使用人洗手時活動空間較大。

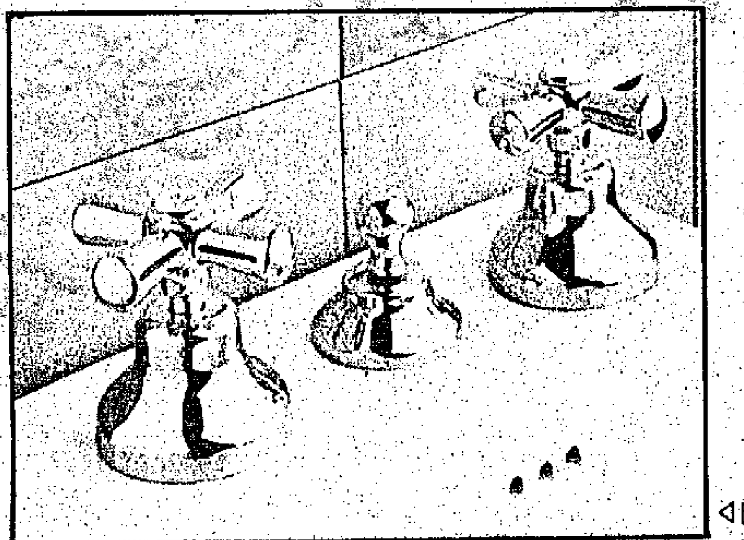
圖D的組合兩旁開關鈕很方便左右手使用。

圖B至E的水龍頭組合都同樣以16K金作外層裝飾，名貴大體。


◁圖B

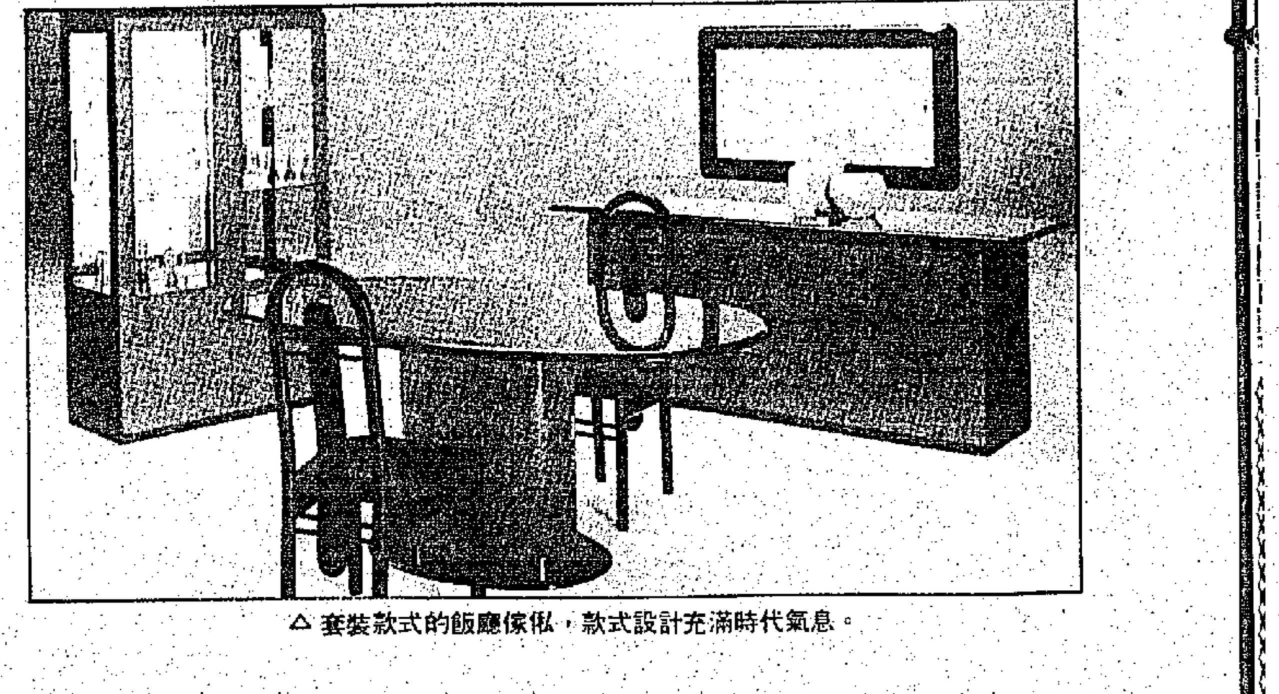

◁圖C


△圖D


◁圖E

傳統傢俬創新設計

來自意大利風格


△套裝款式的飯廳傢俬，款式設計充滿時代氣息。

甚麼叫意大利風格這實在很難解說，也許需要一些專家從其專業的角度才能說個清楚，而一般人在選購物品的時候也只看看標籤說明，上面寫着"made in Italy"或"Form Italy"就確認它是意大利貨了。

其實意大利的設計風格深受其文化特色影響，它有其深遠的文化歷史，亦是一個曾遠征中亞的歐洲國家，故在藝術文化方面較諸其他歐洲國家有其特別的一套，這是一些對文藝有濃厚喜好的人士所十分欣賞的。

不過不要以為意大利的藝術一直停留在文藝復興的時代，文藝復興的影響力在今日的意大利只是一種精神面貌，憑着這種精神不斷吸收不同的事物，以創造更多美好的東西，這才是今日的意大利風格。

特別在傢具設計方面，更看不出當年傳統的面目，它將藝術與科學結合，以邁向另一個新紀元，除以當我們觀賞今日的意大利傢俬，會很驚訝地感到意大利人那種創作狂熱，並且能和諧地融合新舊的東西，所以時至今日意大利仍能穩佔一定的地位。

意大利人在設計方面很會利用色彩和線條，線條是一件物件的造形，物件是否美觀，全靠線條的組合，意大利人便精於此道，它可以利用簡單的直線，弧線便能夠劃出優雅的形態，無統須刻意造作，也不會帶給人繁瑣的感覺。

至於顏色方面不單是情緒的表現更是牽動情緒的因素，很多人認為意大利人是熱情開放，是顏色方面直發是些熱辣辣的選擇，但精於此道的意大利人又怎會讓此框框困綁着呢！

就以飯廳的傢俬為例，橙色與黑色的配搭，加上長方形酒杯櫥及地櫃，與橢圓型飯枱的配搭，完全充滿時代色彩充份顯示出活力四射的設計特色，很強烈的意大利設計；但另一款，卻是樸素單一色的粉紅色系列，柔和典雅，但講求傢俱的流線型及細膩的花紋圖案，這又充份保留意大利傳統的精湛工藝特式，難怪乎多年來意大利傢俬都仍是消費者的寵兒。

△優美線條與時尚顏色，乃意大利傢俬的特色。

急步趕上電腦化 新加坡台灣韓國

過去十年，由於電腦及通信技術快速的發展，世界先進國家公私機構均將資訊應用網路化，普及化，通過各式各樣的資料庫，電子訊息及全國性全球性的網路，將許多事務處理及訊息蒐集與傳送以秒計的速度完成，所節省的時間及人力均非傳統工業社會所能想像，因此資訊科技的應用現在已成為先進國家增加競爭力最有力的工具，日本就是過去將資訊科技應用於製造及管理過程十分成功，才成為今天世界的經濟大國。

香港目前面臨經濟結構改變，發展第三產業，加上要保持國際金融中心地位，資訊化，網絡化及各行業均能有效的利用資訊科技才有機會。

回首看看亞洲，日本不談外，南韓與新加坡亦已積極電腦化，並取得成績。以新加坡而論，十人以上公司已有七成使用電腦，有廿三個政府部門重要電腦中心已完成跨部門連綫，提供民眾快速的檢索資訊，同時他們的貿易，醫療、法務等方面均將運用電子網路交換資料，更計劃在公元二千年把該國建成智慧島，南韓亦已提出具體方案，準備在未來五年內將目前的四十個資料庫增加到三百個，以提高民眾的生活品質及生產力。側聞台灣亦正努力追趕，看來香港也不能無動於衷吧。

子青

SHARP JX 450彩色掃描器

未符印刷刊物要求

當你習慣了使用EIKONIX 1435後，要運作起來也順利，不過1435的外型太過短厚。這種掃描器不能裝上不同幻燈片支架，但卻讓你可以選擇用一個較少的f制式光圈來彌補這個不足之處，這樣做會延長了掃描時間，但亦增加了景深。

要裝置1435並不繁複，雖然這種掃描器需要一個獨立的電源（EIKONIX未能將電源安裝在1435超時代的外殼內），並且每次開動掃描器時都要開動風扇。EIKONIX 1435沒有附隨自己的軟件。EIKONIX推薦用戶使用SPECTRESCAN（1495美元）或COLORSTUDIO（1995美元）。EIKONIX 1435配上這兩款軟件中任何一種，都會成為本文介紹的掃描器中最昂貴的型號。

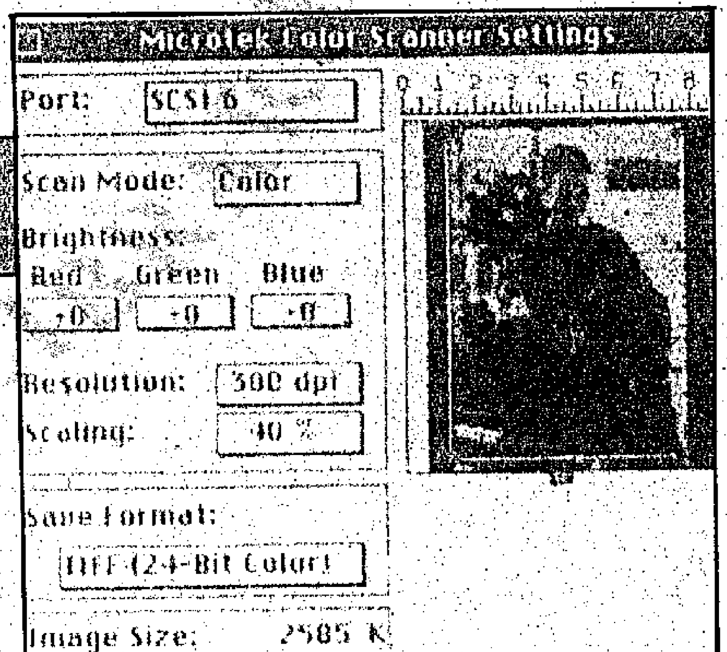
使用起來之後，EIKONIX 1435也是筆者最不愜意的一款幻燈掃描器。在試驗進行掃描時，1435始終令到影像偏紅，比較筆者測試過的其他型號需要做較多的修正工作。這種掃描器在人手和曝光控制方面都不方便，加上採用簡價的軟件，令到筆者將它列於同類產品中排次最低的位置。

平台式掃描器—平台式掃描器讓你可以將不超過11×17吋的反光圖片輸進電腦去。這類掃描器的分辨度一般是300至600 dpi，在視頻影像和螢幕上的用途而言，這個分辨度已敷應用，在分色用途方面，只要你不是打算將影像放大至超越原圖大小非常多，這個分辨度亦游刃有餘。（要達到最佳質素，掃描速度和每吋的半調線條數量之間的比率應為2：1）。不過如前所述，由反光圖片製成分色片雖然對於很多刊物來說效果也許不差，但是卻遜於那些藉着掃描透明膠片而得來的分色片。SHARP和HEWTEK兩家公司均有供應透明膠片附件（售價分別是450和650美元），至少讓你能夠將透明膠片上的影像輸入電腦。然而，這些附件使用一塊反光鏡來將光線反射穿越透明膠片，之後再反射回到掃描部件去，用戶不應以為這些附件可以代替幻燈掃描器。

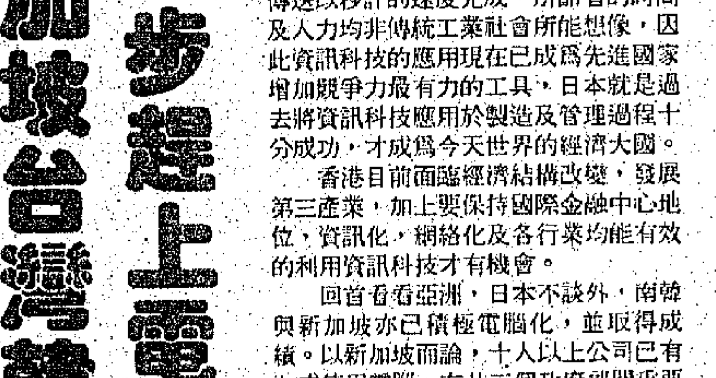
最近SHARP推出了一款600 dpi的掃描器，這種掃描器的透明膠片掃描部件具備自己的光源。雖然這個掃描部件的掃描效果可能會比較配鏡的附件優良一些，但是這款掃描器的分辨度仍不足以處理刊物質素的幻燈片。

SHARP JX450—這兩款掃描器屬於11×17吋的類別，採用同樣的掃描引擎。SHARP銷售自製的掃描器，同時也為HOWTEK生產這些掃描器。

·電腦人·



Microtek Color：在筆者檢視過的影像捕捉程序之中，Microtek Color也許是最方便的一款。因為這是一種桌面附件，所以雖然有其限制，但是經常可以用到，且容易使用。突然出現式（Pop-up）的選單讓你可以控制分辨度和訂定比例。視窗左下角的資料十分重要：如果你沒有一個大型的硬磁碟，這些資料更是極為寶貴。



白汁魚柳

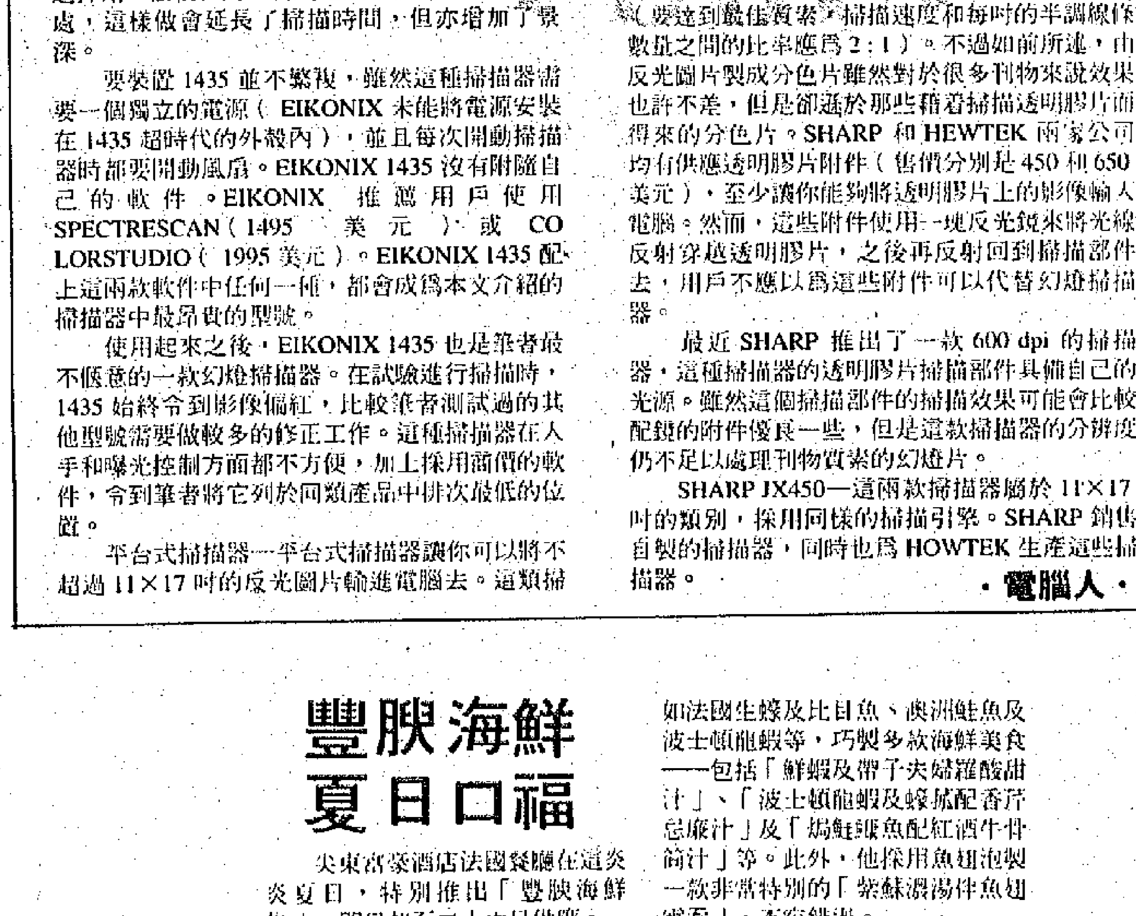
材料：魚柳約八両，鮮菇兩湯匙，筍仔、甘筍各少許，維他純豆漿二又二分一杯，羌兩片。
醃料：鹽、胡椒粉各少許，白酒一湯匙，生粉四分一湯匙。
調味料：鹽二分一茶匙，胡椒粉少許。
做法：（一）魚柳整塊或切成大片放入醃料，可捲起或一大塊（隨意）。
（二）將上項魚柳放入羌片水中吸水。
（三）用一杯條豆漿將魚柳略稔取出上碟。
（四）鮮菇切片用少許油炒香，注入豆漿二分一杯，加入調味，生粉水埋成濃獻，淋上魚柳面。
（五）筍仔、甘筍去皮均熟伴食，並可用青豆或綠色蔬菜伴食。

豐腴海鮮 夏日口福

尖東富豪酒店法國餐廳在這炎炎夏日，特別推出「豐腴海鮮集」，即日起至二十六日供應。

法國餐廳主廚郭善禮特別從七大洋搜羅著名海產，空運到港；例如法國生蠔及比目魚、澳洲鮭魚及波士頓龍蝦等，巧製多款海鮮美食——包括「鮮蝦及帶子夾蕃羅酸甜汁」、「波士頓龍蝦及蟹拑配香芹忌廉汁」及「焗鮭鯉魚配紅酒牛骨筒汁」等。此外，他採用魚翅泡製一款非常特別的「紫蘇滾湯伴魚翅雲吞」，不容錯過。

法國餐廳訂座請電：七二二壹八一八內線二〇一。



清淡可口倍開懷 適合時令的壽宴

炎夏進食，以清淡為宜。有時因有親友喜宴，想起席上甘脆肥濃副的食品，幾乎不想赴席，却是不能不去。

可喜的是有些厨師，很能洞悉食客的胃口，捉摸到大家厭倦肥膩食物的心理，雖然是喜筵，也盡量設計清淡餚饌。

例如上星期到沙田火炭濠景大酒樓去吃朋友的一次壽酒，安排的菜式非常得體，很適合此時宴客。

那席菜命名「喜慶華筵席」，對任何喜慶事或平時進食都適用。先是鴻運乳豬拼盤，乳豬皮脆肉嫩，因是第一道菜，大家已有點餓，當然一點也不感到肥膩。接着是三熱葷雀巢彩鳳象拔蚌、生汁明蝦球、金華白玉捲，都是十分可口而又清淡的食品。

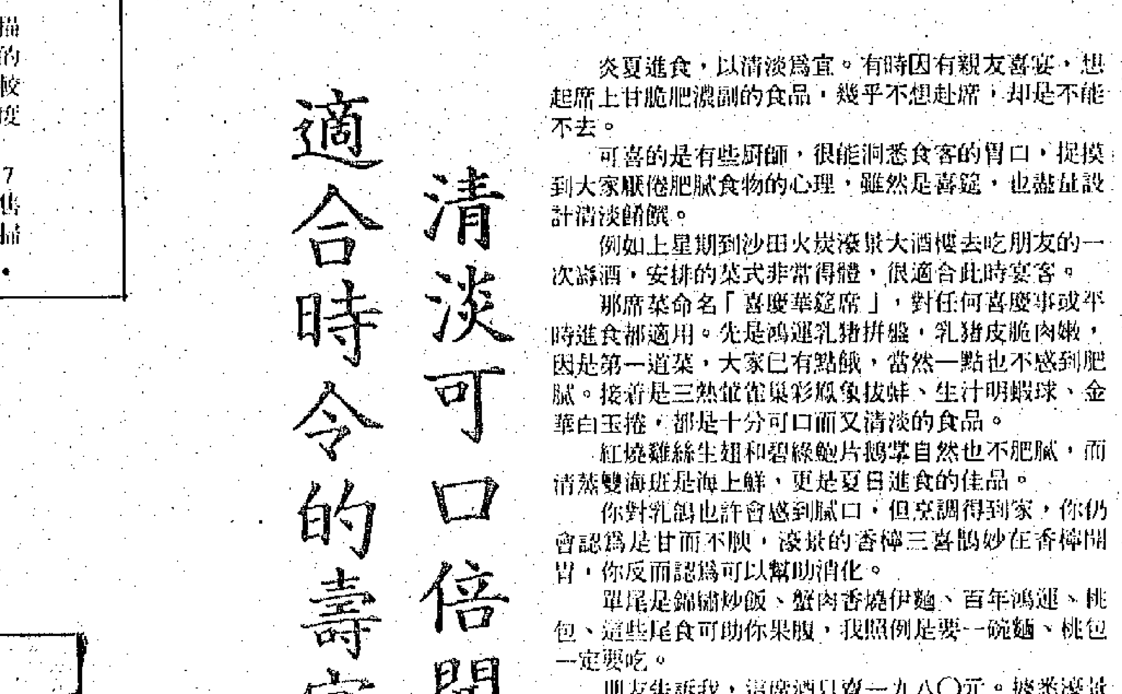
紅燒雞絲生翅和碧綠鮑片鵝掌自然也不肥膩，而清蒸雙海斑是海上鮮，更是夏日進食的佳品。

你對乳鴿也許會感到膩口，但烹調得到家，你仍會認為是甘而不膩，濠景的香樟三喜鵲妙在香樟開胃，你反而認為可以幫助消化。

單尾是錦繡炒飯、蟹肉香燒伊麵、百年鴻運、桃包，這些尾食可助你果腹，我照例是要一碗麵、桃包一定要吃。

朋友告訴我，這席酒只賣一九八〇元。據悉濠景有合家歡套餐很相宜，菜式有鴻運乳豬拼盤、瑤柱蟹肉會冬茸、沙律捲拼花枝球、馬拉盞彩鳳象拔蚌、清蒸大青斑、西施白玉雞、尾食是金菇火鴨絲炆生麵、甜品、定價只是九八〇元，菜式都極清淡，是典型的合家歡菜。

大非


煎鮫鱇魚，牛骨筒油紅酒汁。

車磲作玉材

張君默

閃爍，不似白玉，所以寧可選取中層細緻部份雕琢成器。今日有些色彩鮮麗，見珍珠光澤的首飾，便是由七孔貝與夜光螺的殼切割打磨而成。幾時讓我得到一隻車磲，也要自己動手雕琢一件龍珮或者素璧玩玩，好在玉藝藏品中多一個品種。

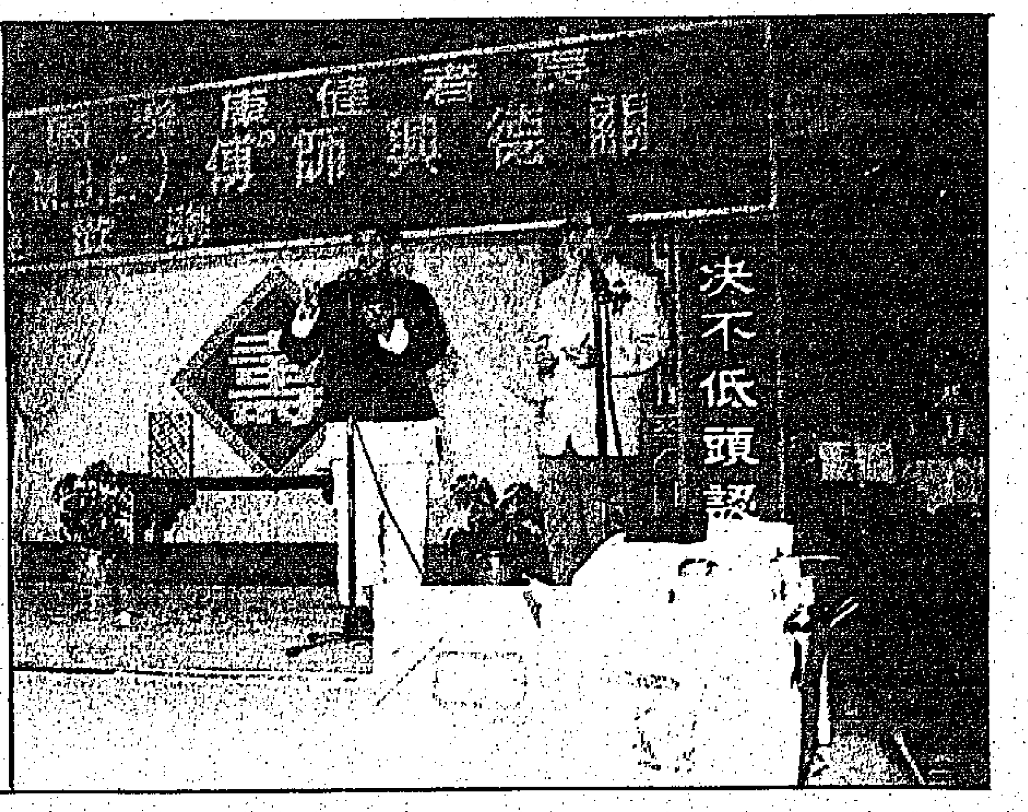
酒經

三十年之久。除甜白酒之外，歷根地之查比（CHABLIS）與金山麓（COTE D'OR）一帶所產之乾白酒，也要在收成之後三五年酒質才會漸入佳境。其他如羅納區（RHONE）的部份乾性白酒，也需要十年八年之陳年，如價分辨當然亦要靠經驗了。

傻呼呼道：「我不懂得抹窗的，好危險，容也易飛出窗外，不好罰我抹窗啦！」二叔道：「不只要抹窗，還要洗厠所。」傻呼呼大叫大跳道：「我不做有乜理由叫我做？」大寫寥道：「你是學生，學生就要學勞動，學清潔，以保持衛生，所以教育署行將訓練你們做清潔衛生工作。」傻呼呼道：「我知道了。我們全做了校工的工作，校工應得的工錢便留給我們，那些工錢積聚起來，便可……署要我們當童工！」二叔正色道：「傻呼呼反對有理，教署沒有權利將學生變為童工。」黃伯道：「做童工難免有損傷，教署是否替所有學生購勞工保險？」何團長道：「今之學生班長抹黑板已足，若然未夠，每學期舉行班房清潔比賽一二次尚算合理，要學生兼做童工，竟話要減少清潔校工，實匪夷所思了。」

方佳

再世黃飛鴻 關德興的健康秘密



▷去年是關師傅最禁忌的一年，他必須戒殺生，因此他的生辰壽宴只可以擺齋宴。豈料出席者竟比往年更多達一〇八席。

提起關德興，就令人聯想起黃飛鴻；提起黃飛鴻，就令人想起一位深入民心的健康長者。因爲電影中的黃飛鴻是個非常好武功，但又十分有修養的武林中人，若非迫不得已，他是不會輕易動武的。現實生活中的「黃飛鴻」關德興師傅，也是一位十分慈祥的長者。

這裡要一再強調他是一位長者，而非老人，因爲關師傅一直反對用「老人」這稱呼，所以年前他與一班弟子們成立了「長者健康樂園」這個慈善組織，專爲一些年紀老邁的長者做一點工作，盡一分力。務令這一班長者們盡可能忘記「我老了，什麼都不能做了」。相反更加要提一些活動，令他們覺得像年青人一樣，充滿活力，活得有意義，活得更開心！這也就是他和一班弟子成立「長者健康樂園」這個組織的真正目的和宗旨。

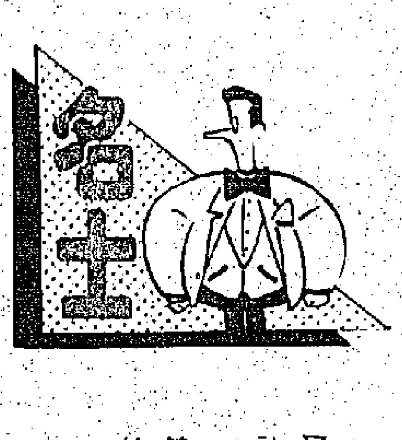
辦安老院「東奔西飛」

許多人都因爲「九七」問題而急於移民外地，但關師傅的兒女大部份都是中國土生土長的，只有一個女兒，因爲抗日戰爭而流落菲律賓。所以他一點也不擔心「九七」問題。不過目前他仍然像其他移民外地的香港人一樣，東奔西飛，過着「空中飛人」的生活，到底又爲了什麼？尤其是他今年已是八十六歲高齡了。

去年十月關師傅才由香港飛三藩市，未到半個月又由三藩市飛往波士頓。當他由波士頓飛返三藩市之後未足十日，又再飛往倫敦，他的弟子馬雲則由香港飛英與他會合。在英國逗留三個星期當中，先後由倫敦往來曼徹斯特、伯明威、里斯特等各大城市，如此舟車勞頓，他仍要去「工作」，完畢之後立即又飛返三藩市，他這麼辛苦到底爲了什麼？

上面所講的「工作」，原來是爲「英國佛道教聯合總會」籌款興建一間安老院，以及興建一間大廟。該會首腦潘偉麻先生爲了響應關師傅「誓不低頭認老」的口號，已將安老院正式命名爲「長者健康樂園」，聽來既健康、又快樂，那裡有「老」的感覺？

▷關師傅壽宴與立法局議員周梁淑怡在席上談笑甚歡。



行善積德心情舒暢

關師傅這麼僕僕風塵，爲的只是多參與一些公益事業，而那種辛苦法，也只有陪伴他一起工作的弟子馬雲最清楚。但是正如關師傅常常對人說：「無論怎麼樣辛苦，只要想起你做過的事對大衆有益，你個人就自自然然感到心安理得，心情舒暢，其樂無比，於是你會越來越精神，越來越健康！所以我活到八十多歲，仍然永不言倦，身體總算托賴，個中秘密就是多行善、多積德。」

聽起來似是迷信的說話，其中實際上包涵了不少人生哲理，甚至會被心理醫生認爲是有科學根據的。

今年三月尾關師傅由美返港，立即參加四月十三晚假大專會堂舉行的長者健康樂園與亞洲電視台合辦的「萬歲者英卡拉OK大賽」，五月十五日又率領數百名長者出席世界宣明會舉辦的「全港耆英飢餓八小時」，並將他發明的「氣功穴位球」（又簡稱「健康球」）在會場內義賣，連贊助他「餓足八小時」的義款在內，總數達萬多元。其實當日許多長者在到達修頓室內運動場之前，均於早上八、九點之間進食，然後才參加「飢餓八小時」。但是關德興師傅卻把這次籌款活動當作一次神聖工作，於是他由五月十四日晚上八時起，便滴水不沾喉，直至該次活動完畢，五月十五日下午六點半才開始進食。因此他實際上已「絕食」超過了二十二小時。

▽大埔廣場舉行的社會服務發展會場，關師傅代表長者健康樂園頒贈錦旗給歌星區瑾園。

▷5月關師傅參加全港耆英飢餓8小時，並在會場義賣健康球，爲宣明會籌了一筆善款。

△在云云衆多腳部按摩產品之中，這個「氣功穴位球」是最爲方便及最合符大衆化價錢的健康產品。也是關德興師傅在每年衆多的慈善活動之中捐贈的禮物。目的是將健康的秘密帶給每位老人。

睡眠得宜保持健康

眞的是「唔講你唔知」，當日在修頓球場之內，關師傅的一班弟子中已有人感到「餓罪」，但他這位長者卻是健康得出奇。其中秘密到底在那裡？除了上述的「多做善事，心境開朗」之外，平日他的生活也十分正常，這也是他的健康得以保持的原因之一。

有關他的健康秘密，一直成爲記者們追查的目標之一。這裡筆者反而無意中從他的近身弟子口中獲悉了一些資料，不妨洩露一下。

關師傅每日如果沒有特別的活動或約會，通常會睡得較晏，這當然是因爲夜眠的關係。但他非常「瞓得」卻是保持健康的秘密之一。據講他從來未試過失眠。

起床後梳洗完畢，第一件事就是拜神。這聽來相當「迷信」，其實科學化的解釋，不妨說這是他的心靈有了寄托。如果你仍不明白此中奧妙，不妨請教醫生，最好當然是心理醫生或這方面的專家。

拜神後不管中午有沒有約人吃午飯，他例必先吃一大碗稀粥或者麥片；假如當日沒有約，他閱過了早報後便開始練功——包括打坐以及踩健康球，也就是他最近才肯公開的「氣功穴位球」。

例做晚課超渡遊魂

練功完畢又再午睡，通常不用見客的話，他會一覺睡到晚飯的時間。假如晚上不用應酬，他會跑去看電影；不管是什麼電影，好看的他會欣賞下去，不好看嗎？不要緊，他乘機在黑漆的電影院中合什、打坐。據他說，這種打坐練功對個人健康非常有效。

晚上不管如何深夜回家都好，他必須做「功課」，你猜猜他每晚的「例課」是什麼？

他爲了超渡四方遊魂，每晚回家例必在他的神壇之前，唸經讀咒，務求令亡魂得到安息。此等「例課」做完，往往已是凌晨三、四點了。所以翌日他便非睡到中午不可。

當你了解關德興師傅的「健康秘密」之後，你會有些什麼感想？

□流雲

圖：消防員架起雲梯，將被困工人救回地面。（本報記者攝）

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

叱咤風雲的名表系列

自一八三〇年以來，Baume & Mercier 以精湛的造錶技術與無比的創意，製造了無數享譽國際的名錶，成爲瑞士鐘錶業的一代宗師。

別具創意的設計，巧奪天工的手藝，使每只錶都成爲永垂不朽的藝術品。它的設計各具特色，爲各類人士提供不同的選擇。

名士錶系列最近更突破傳統設計的範疇，推出了多種款式，包括 SHOGUN、SPORTS、CLASSIC、JEWELLERY 等等。

首先 SPORTS 系列，外型豪邁奔放，錶身堅硬，最爲突出的是它擁有防水功能異常超卓的特性，分秒相伴，每每爲你留下動感的時刻。

SPORTS 系列，包括有 RIVIERA、TRAN SPACIFIC、TRANSATLANTIC 及 FLEET WOOD 等各款名錶。

圖一是防水、功能超卓的十二邊型 STEEL-GOLD RIVIERA，錶身是以堅硬的鋼及藍水晶製造，配以十八 K 金邊，設計名貴大方，錶帶則以十八 K 金與鋼錶帶相嵌而成，極富特色，盡顯個人獨特的品味。

圖二及圖三是兩款集自動、防水及具有多種功能的 TRANSATLANTIC 及 TRANSPACIFIC系列，它們是現代先進造錶技術的成果。六十年代懷舊設計的 TRANSATLANTIC 備有 all-gold on sharkskin 及 two-coloron teju 錶帶可供選擇。而 TRANSPACIFIC 的設計則較摩登時尚，象徵着九十年代的新品味。

圖四要介紹的是線條優美渾圓的 FLEETWOOD 名錶，它採用了五十年代風行美國的設計意念，別具懷舊風情。準確、防水的錶身是以金鋼精製而成，白色錶面上是懷舊的羅馬數字指示，無論設計與計時功能，都能傲視同儕。此外，它採用了柔軟的真皮錶帶配襯名貴的純金錶身，由此可見，FLEETWOOD 除了是準確的計時工具外，更是不可多得的藝術精品品。

跟着要介紹的是名士表的另一系列 SHOGUN，它具有王者氣派，現代創意，就像叱咤風雲的大將軍一樣，堅毅及氣派不凡。線條清晰明確的外形，錶身是以堅硬的鋼及藍水晶精製而成，不易磨損。配以十八 K 金邊及金鋼錶帶，設計名貴大方，盡顯王者本色。此外，它那防水超卓的功能，採用了石英計時，準確無匹。揉合了勇士表的傳統精湛造錶技術與九十年代前衛的設計意念，盡顯大將風範。

圖五是 SHOGUN 的外形設計，充滿着雅緻細膩及前衛的意念，線條明朗豪邁，是熱愛生命，勇於挑戰的成功人士的必然選擇。

繼續是古典浪漫的 CLASSIC 系列，浪漫的靈感，古雅的化身，以簡單永恒的設計，爲沉醉於懷舊情懷的你，帶來溫馨的感受。除此之外，它那巧奪天工的細膩設計，是獨一無二的藝術精品。

CLASSIC 系列包括 MONTBRILLANT、BELLEVUE、ABSOLU、COLISEUM 及 TALISMAN 等各款名錶。

圖六 ABSOLU 以十八 K 金及藍水晶製成，精製而成的石英名錶，錶身採用拱型設計，線條優美，白色錶面上是黑色的羅馬數字，再配以名貴的黑色鱷魚皮錶帶，令人一見傾心。這款色具備男裝及女裝，配成一對，羨煞旁人。

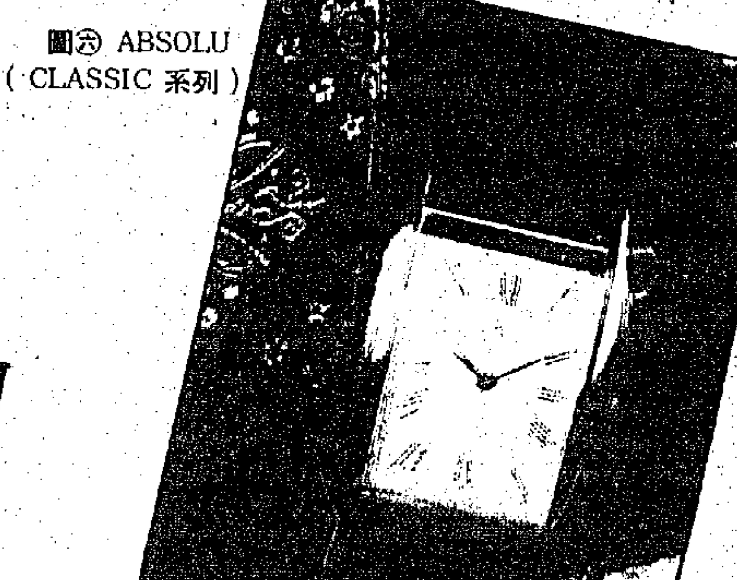
最後要介紹的是閃爍耀眼的黃、白、金和寶石系列，它精緻的設計，名貴的選料，不單是不朽的計時工具，更是高尚品味人士的收藏品。

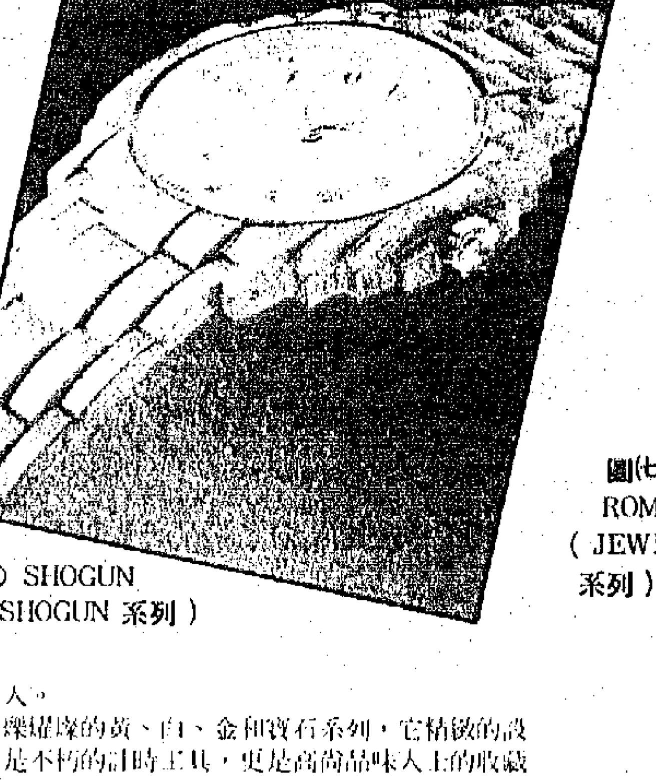
圖七 OVAL ROMANCE 錶身超薄，並鑲有五十顆名貴鑽石，鑲工舉世無匹，白色錶面上以四顆精巧通透的美鑽爲飾，設計奪目生輝，再配以名貴的 TUSCANY 十八 K 金鑽石手鐲，是鑽石名表中的貴族。

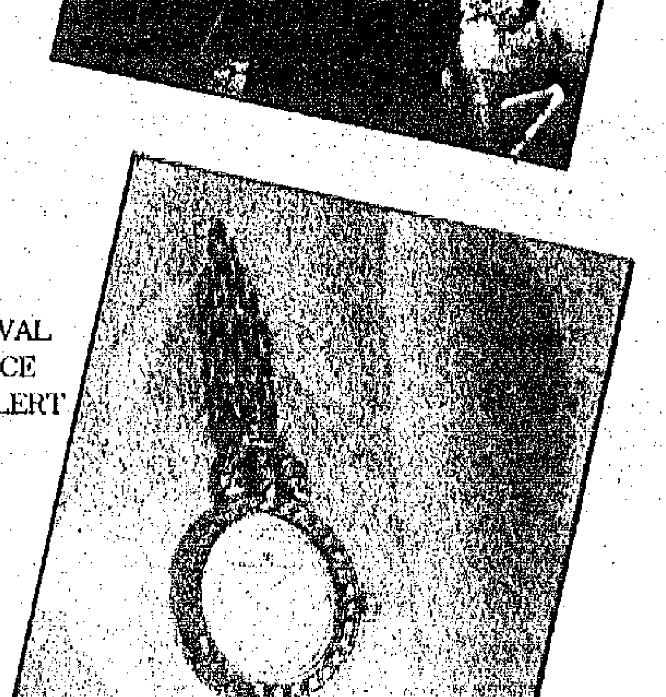
□星雲兒

圖㈠ STEEL-GOLD RIVIERA（SPORTS 系列）

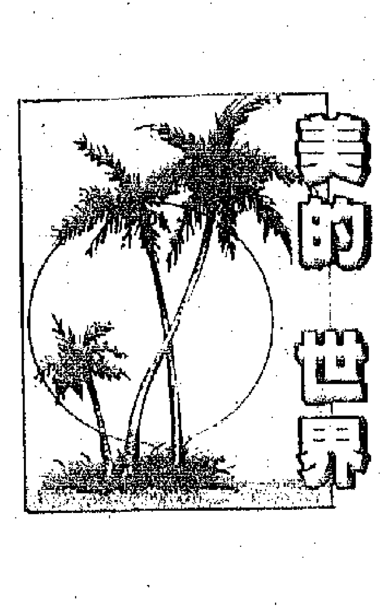
圖㈣ FLEET WOOD（SPORTS 系列）

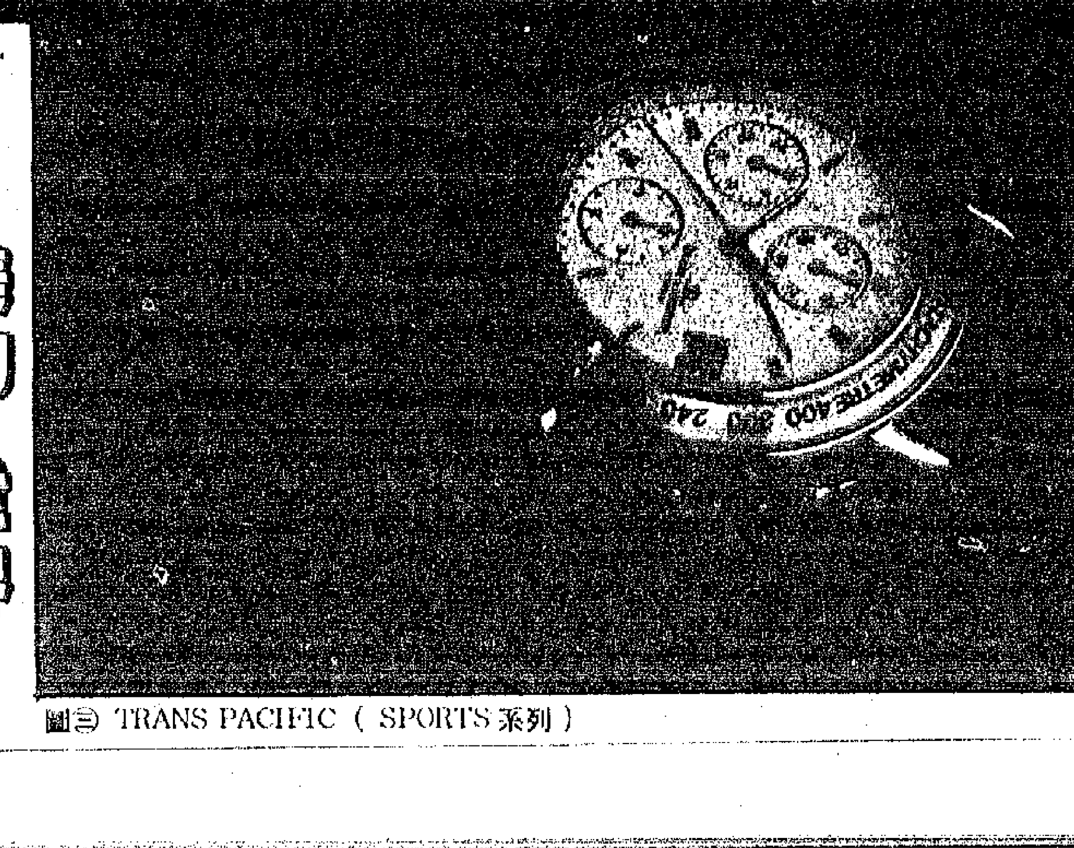

圖㈥ ABSOLU（CLASSIC 系列）


圖㈤ SHOGUN（SHOGUN 系列）


圖㈦ OVAL ROMANCE（JEWELLERT 系列）

圖㈡ TRANS - ATLANTIL（SPORTS 系列）




圖㈢ TRANS PACIFIC（SPORTS 系列）